

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/2287 AL COMISIEI**din 17 decembrie 2021****de instituire a unor taxe compensatorii definitive la importurile de folii convertoare de aluminiu originare din Republica Populară Chineză și de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2021/2170 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de folii convertoare de aluminiu originare din Republica Populară Chineză**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1037 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ⁽¹⁾, în special articolul 15 și articolul 24 alineatul (1),

întrucât:

1. PROCEDURA**1.1. Deschiderea**

- (1) La 4 decembrie 2020, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a deschis o procedură antisubvenție cu privire la importurile de folii convertoare de aluminiu (denumite în continuare „FCA”) originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „China”, „RPC” sau „țara în cauză”) în temeiul articolului 10 din Regulamentul (UE) 2016/1037 (denumit în continuare „regulamentul de bază”). Comisia a publicat un aviz de deschidere în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (denumit în continuare „avizul de deschidere”) ⁽²⁾.
- (2) Comisia a deschis ancheta în urma unei plângeri depuse la 21 octombrie 2020 de șase producători din Uniune (denumiți în continuare „reclamanții”), care reprezintă peste 50 % din producția totală de folii convertoare de aluminiu din Uniune. Plângerea conținea elemente de probă atestând subvenționarea și prejudiciul cauzat de aceasta, care au fost suficiente pentru a justifica deschiderea anchetei.
- (3) Înainte de deschiderea anchetei antisubvenție, Comisia a notificat Guvernului Chinei (denumit în continuare „GC”) ⁽³⁾ că primise o plângere documentată în mod corespunzător și a invitat GC la consultări în conformitate cu articolul 10 alineatul (7) din regulamentul de bază. Consultările au avut loc la 30 noiembrie 2020. Cu toate acestea, nu s-a putut ajunge la o soluție unanim acceptată.
- (4) La 22 octombrie 2020, Comisia a deschis o anchetă antidumping separată privind același produs originar din RPC (denumită în continuare „ancheta antidumping separată”) ⁽⁴⁾. Analizele privind prejudiciul, legătura de cauzalitate și interesul Uniunii, realizate în cadrul prezentei anchete antisubvenție și al anchetei antidumping separate, sunt identice *mutatis mutandis*, întrucât definiția industriei din Uniune, a producătorilor din Uniune incluși în eșantion, a perioadei examinate și a perioadei de anchetă sunt aceleași în cazul ambelor anchete.

1.1.1. Observații privind deschiderea anchetei

- (5) GC a susținut înainte și după deschiderea anchetei că aceasta nu ar trebui deschisă deoarece plângerea nu îndeplinea cerințele referitoare la elementele de probă, prevăzute la articolul 11 alineatele (2) și (3) din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii (denumit în continuare „Acordul SMC”), precum și la articolul 10 alineatul (2) din regulamentul de bază. Potrivit GC, nu existau elemente de probă suficiente cu privire la existența unor subvenții care pot face obiectul unor măsuri compensatorii, a unui prejudiciu și a unei legături de cauzalitate între importurile

⁽¹⁾ JO L 176, 30.6.2016, p. 55.

⁽²⁾ JO C 419, 4.12.2020, p. 32.

⁽³⁾ Termenul „GC” este utilizat în prezentul regulament într-un sens larg, el incluzând Consiliul de Stat, precum și toate ministerele, departamentele, agențiile și administrațiile de la nivel central, regional sau local.

⁽⁴⁾ JO C 352 I, 22.10.2020, p. 1.

subvenționate și prejudiciu. În observațiile prezentate în urma deschiderii anchetei, GC a reiterat faptul că, în ceea ce privește o serie de regimuri de subvenționare pretinse, plângerea nu conținea elemente de probă suficiente pentru a îndeplini standardul probatoriu și, indiferent de informațiile care ar putea fi în mod rezonabil la dispoziția reclamantului, trebuie să existe întotdeauna elemente de probă suficiente cu privire la existența și natura unei subvenții, a unui prejudiciu important și a unei legături de cauzalitate. De asemenea, GC a reiterat această afirmație după comunicarea constatărilor finale.

- (6) În observațiile prezentate în urma deschiderii anchetei și după comunicarea constatărilor finale, GC a susținut, de asemenea, că memorandumul Comisiei privind caracterul suficient al elementelor de probă și chestionarele antisubvenții au depășit afirmațiile formulate în plângere, precum și faptul că, pentru a justifica deschiderea anchetei, Comisia a adăugat elemente de probă suplimentare la plângere. GC a susținut că, prin adăugarea unor astfel de elemente, Comisia a extins domeniul de aplicare al anchetei. Mai precis, GC a susținut că, prin adăugarea unor trimiteri la documente precum un raport din 2018 privind aluminiul, strategia „Made in China 2025”, stabilirea produselor din aluminiu de către Ministerul Comerțului din SUA în 2018, precum și prin adăugarea societății Chinese Export & Credit Insurance Corporation (denumită în continuare „Sinosure”) pe lista instituțiilor financiare care urmează să fie anchetate sau prin solicitarea de informații cu privire la Comisia de reglementare a sectorului bancar și de asigurări din China (denumită în continuare „CBIRC”), Comisia a extins domeniul de aplicare al anchetei.
- (7) Comisia a respins afirmația GC privind caracterul suficient al elementelor de probă. Într-adevăr, elementele de probă prezentate în plângere constituiau informațiile aflate în mod rezonabil la dispoziția reclamantului în etapa respectivă. După cum se arată în memorandumul privind caracterul suficient al elementelor de probă, care conține evaluarea Comisiei cu privire la toate elementele de probă aflate la dispoziția Comisiei în ceea ce privește RPC și pe baza cărora Comisia a deschis ancheta, existau suficiente elemente de probă, în etapa deschiderii, conform cărora presupusele subvenții făceau obiectul unor măsuri compensatorii în ceea ce privește existența, valoarea și natura acestora. De asemenea, plângerea conținea elemente de probă suficiente cu privire la existența unui prejudiciu pentru industria Uniunii, cauzat de importurile subvenționate.
- (8) De asemenea, Comisia a respins afirmația referitoare la domeniul de aplicare al anchetei. Memorandumul privind caracterul suficient al elementelor de probă conține o analiză a elementelor aflate la dispoziția Comisiei, inclusiv, însă fără a se limita la cele prezentate de reclamant. Elementele din plângere au fost analizate împreună și coroborate cu alte fapte cunoscute de Comisie în conformitate cu practica consacrată. După cum se menționează în avizul de deschidere, având în vedere articolul 10 alineatele (2) și (3) din regulamentul de bază, Comisia a elaborat un memorandum privind caracterul suficient al elementelor de probă, care conține evaluarea Comisiei cu privire la toate elementele de probă aflate la dispoziția Comisiei în ceea ce privește RPC și pe baza cărora Comisia a deschis ancheta. Astfel, domeniul de aplicare al anchetei nu se limitează la elementele de probă și la afirmațiile cuprinse în plângere, ci poate fi completat cu alte informații aflate la dispoziția Comisiei. În plus, în cursul anchetei, Comisia poate analiza toate informațiile relevante pentru presupusele subvenții, fără a se limita la informațiile cuprinse în plângere. Acest lucru este valabil și pentru instituțiile financiare care oferă finanțare preferențială, cum ar fi Sinosure și organismele de reglementare competente, de exemplu CBRC.
- (9) Deși GC și-a reiterat afirmațiile cu privire la caracterul suficient al elementelor de probă și la domeniul de aplicare al anchetei și după comunicarea constatărilor finale, acesta nu a prezentat argumente sau elemente de probă noi și substanțiale. Prin urmare, aceste afirmații au fost respinse.
- (10) În observațiile prezentate în urma deschiderii anchetei, GC a susținut că reclamantul a aplicat legislația chineză în mod selectiv și a interpretat în mod eronat legătura dintre aceasta și industria FCA. GC a afirmat că documentele de politică, cum ar fi planurile cincinale 10-13, Catalogul de orientare pentru punerea în aplicare a adaptării structurilor industriale (2005) și Planul de dezvoltare a industriei metalelor neferoase (2016-2020) sunt doar documente de orientare care nu au caracter obligatoriu. De asemenea, GC a afirmat că planurile cincinale nu fac trimitere în mod specific la FCA.
- (11) Comisia a luat notă de faptul că GC nu contestă existența unor astfel de planuri, programe sau recomandări, ci doar măsura în care acestea au caracter obligatoriu pentru industria FCA. În continuare, Comisia a observat că reclamantul a furnizat elemente de probă care indică faptul că industriile metalelor neferoase, care înglobează și industria aluminiului, sunt menționate în mai multe documente guvernamentale. GC nu a fost în măsură să prezinte niciun element de probă care să ateste faptul că aceste documente nu ar fi aplicabile produsului în cauză.

- (12) De asemenea, GC a afirmat că întreprinderile deținute de stat (denumite în continuare „IDS”), băncile deținute de stat sau Sinosure nu pot fi calificate drept organisme publice și că reclamantul s-a bazat în mod nejustificat pe indicii formale ale controlului, cum ar fi deținerea în proprietate de către GC și presupusa competență a acestuia de a numi sau de a desemna persoane cu funcții de conducere pentru a trage o concluzie nejustificată conform căreia toate întreprinderile/băncile deținute de stat au acționat ca organisme publice. GC a mai susținut că reclamantul a invocat cauze anterioare ale Comisiei sau ale Ministerului Comerțului din SUA pentru a evalua natura funcțiilor îndeplinite de bănci, precum și natura și domeniul de aplicare al autorității guvernamentale cu care au fost investite. În plus, GC a susținut că, în ceea ce privește constatările anterioare ale Comisiei referitoare la industriile neafiliate, acestea nu ar putea constitui elemente de probă suficiente în plângere și, de asemenea, nu dovedesc faptul că băncile deținute de stat și Sinosure au acționat ca organisme publice în cadrul prezentei anchete.
- (13) Comisia a observat că această afirmație a GC este legată de afirmația deja menționată mai sus și că plângerea menționa, printre altele, Legea bancară din China, despre care GC nu contestă că face parte din legislația chineză. Comisia subliniază că aceasta a fost concluzia recentelor anchete antisubvenție ale UE referitoare la aceleași programe de subvenționare ca acelea invocate în plângere, care au analizat și dacă întreprinderile/băncile deținute de stat au acționat ca organisme publice ⁽⁵⁾. Faptul că aceste anchete au vizat industrii care nu au legătură cu industria FCA nu invalidează calificarea instituțiilor menționate anterior drept organisme publice. În plus, se poate considera că dovada deținerii în proprietate de către stat echivalează cu o dovadă „care tinde să demonstreze sau să indice” că o entitate este un organism public capabil să acorde o contribuție financiară ⁽⁶⁾.
- (14) În observațiile prezentate în urma deschiderii anchetei, GC a susținut, de asemenea, că în ultimii ani au avut loc schimbări și reforme substanțiale în sectorul financiar și că, prin urmare, plângerea nu ar putea să se bazeze pe nicio situație preexistentă. Cu toate acestea, Comisia a observat că reclamantul a furnizat în plângere inclusiv elemente de probă suplimentare care atestă faptul că programele de subvenționare continuă să existe. Comisia reamintește, de asemenea, că GC nu a furnizat elemente de probă care să contrazică continuarea programelor în cauză. Astfel, în etapa deschiderii anchetei, elementele de probă disponibile au demonstrat, în general, că nu s-a produs nicio modificare relevantă a programelor de subvenționare în cauză.
- (15) În aceleași observații, GC a mai susținut că unele dintre documentele de orientare, inclusiv Dispozițiile provizorii privind promovarea adaptării structurilor industriale (Decizia nr. 40/2005 a Consiliului de Stat) (denumită în continuare „Decizia nr. 40”) referitoare la „cel de al unsprezecelea plan cincinal” sunt depășite și nu mai sunt aplicabile în cursul PA.
- (16) Decizia nr. 40 capitolul III face trimitere la „Catalogul de orientare pentru punerea în aplicare a adaptării structurilor industriale”, care cuprinde trei tipuri de conținut, și anume cel dedicat proiectelor încurajate, cel despre proiecte limitate și cel care vizează proiectele eliminate.

⁽⁵⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/969 al Comisiei din 8 iunie 2017 de instituire a unor taxe compensatorii definitive la importurile de anumite produse plate laminate la cald din fier, din oțel nealiat sau din alte oțeluri aliate, originare din Republica Populară Chineză și de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2017/649 al Comisiei de instituire a unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de anumite produse plate laminate la cald din fier, din oțel nealiat sau din alte oțeluri aliate, originare din Republica Populară Chineză (JO L 146, 9.6.2017, p. 17) („cauza HRF”), Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1690 al Comisiei din 9 noiembrie 2018 de instituire a unor taxe compensatorii definitive la importurile de anumite anvelope pneumatice, noi sau reșapate, din cauciuc, de tipul celor utilizate pentru autobuze sau camioane, cu un indice de sarcină de peste 121, originare din Republica Populară Chineză și de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2018/1579 al Comisiei de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a unei provizorii impuse la importurile de anumite anvelope pneumatice, noi sau reșapate, din cauciuc, de tipul celor utilizate pentru autobuze sau camioane, cu un indice de sarcină de peste 121, originare din Republica Populară Chineză și de abrogare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2018/163 (JO L 283, 12.11.2018, p. 1) („cauza privind anvelopele”) și Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/72 al Comisiei din 17 ianuarie 2019 de instituire a unei taxe compensatorii definitive la importurile de biciclete electrice originare din Republica Populară Chineză (JO L 16, 18.1.2019, p. 5) („cauza privind bicicletele electrice”), Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776 al Comisiei din 12 iunie 2020 de instituire a unor taxe compensatorii definitive la importurile de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă originare din Republica Populară Chineză și din Egipt și de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2020/492 al Comisiei de instituire a unor taxe antidumping definitive la importurile de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă originare din Republica Populară Chineză și din Egipt (JO L 189, 15.6.2020, p. 33) („cauza privind MFS”).

⁽⁶⁾ A se vedea Raportul grupului special, Statele Unite ale Americii – Măsuri compensatorii privind anumite produse din China, (*United States – Countervailing Duty Measures on Certain Products from China*) WT/DS437/R, adoptat la 16 ianuarie 2015, punctul 7.152.

- (17) Conform informațiilor deținute de Comisie, cea mai recentă modificare a Catalogului de îndrumare în ceea ce privește restructurarea industriei a fost aprobată prin Decretul Comisiei Naționale pentru Dezvoltare și Reformă a Republicii Populare Chineze nr. 29 din 27 august 2019 și a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2020 ⁽⁷⁾. Acest nou „Catalog de îndrumare în ceea ce privește restructurarea industriei (versiunea din 2019)” a fost adoptat și a intrat în vigoare în cursul perioadei de anchetă. Prin urmare, „Catalogul de îndrumare în ceea ce privește restructurarea industriei” menționat în Decizia nr. 40 a fost aplicabil pe parcursul perioadei de anchetă.
- (18) După comunicarea constatărilor finale, GC și-a reiterat afirmația potrivit căreia Comisia a interpretat greșit rolul planurilor și proiectelor guvernului chinez și a susținut că acestea sunt doar documente de orientare, neavând caracter juridic obligatoriu. De asemenea, acesta și-a exprimat dezacordul în legătură cu faptul că s-a bazat pe faptele stabilite în anchetele anterioare, precum și cu utilizarea trimiterilor din documentul de lucru al serviciilor Comisiei din 2017 privind distorsiunile semnificative din economia Republicii Populare Chineze în scopul anchetelor în materie de apărare comercială ⁽⁸⁾, pe care GC le consideră inexacte și neobiective, deoarece documentul a fost redactat în mod specific pentru a facilita deschiderea anchetelor în materie de apărare comercială. În continuare, GC a formulat obiecții cu privire la opinia Comisiei potrivit căreia se poate presupune în mod rezonabil că legile, reglementările și planurile guvernului se aplică în continuare, cu excepția cazului în care se demonstrează că acestea sunt abrogate sau înlocuite.
- (19) În primul rând, Comisia a observat că GC nu a prezentat argumente sau elemente de probă noi și substanțiale cu privire la rolul general al planurilor și proiectelor guvernului chinez și la caracterul lor obligatoriu.
- (20) În al doilea rând, în ceea ce privește utilizarea informațiilor cuprinse în raportul privind China, faptul că documentul a fost emis având în vedere posibila sa utilizare în cadrul anchetelor în materie de apărare comercială nu determină caracterul incorect sau imparțial în sine al elementelor obiective de probă conținute în acesta, astfel cum susține GC. De asemenea, Comisia constată că a făcut trimitere doar de două ori la acest document în cadrul prezentei anchete, o dată ca introducere generală a sistemului de planuri cincinale și o dată în contextul stabilirii unei legături între documentele de planificare și sectoarele încurajate. Aceste referințe au fost utilizate în combinație cu alte referințe și coroborate cu acestea, inclusiv cu documente emise chiar de GC.
- (21) În al treilea rând, Comisia își menține afirmația potrivit căreia se poate presupune în mod rezonabil că legile, reglementările și planurile guvernului se aplică în continuare, până când se demonstrează că acestea sunt abrogate sau înlocuite. În fapt, în cadrul anchetei, Comisia a transmis GC o listă de documente de referință privind cadrul juridic general, normele și procedurile aplicabile în RPC, precum și câteva documente specifice referitoare la industria în cauză. Guvernului Chinei i s-a solicitat să revizuiască exhaustivitatea și valabilitatea respectivelor documente și să le actualizeze sau să le completeze, după caz. După primirea unui răspuns argumentat și a unor documente de referință actualizate din partea GC, Comisia a considerat că se putea presupune în mod rezonabil că documentele care nu au fost abrogate sau înlocuite erau în continuare aplicabile.
- (22) Prin urmare, argumentele GC în această privință au fost respinse.
- (23) După deschiderea anchetei, GC a afirmat că reclamantul nu a stabilit condițiile de aplicare a unei valori de referință externe pentru drepturile de folosință asupra terenurilor (denumite în continuare „DFT”). Cu toate acestea, Comisia a constatat că afirmațiile cuprinse în plângere sunt susținute de concluziile relevante ale anchetelor antisubvenție recente ale UE, care confirmă necesitatea unor valori de referință externe ajustate la condițiile predominante din RPC ⁽⁹⁾.
- (24) În plus, GC a susținut că diversele regimuri de subvenționare invocate de reclamant nu pot fi considerate o subvenție, deoarece în plângere nu au fost furnizate elemente de probă detaliate în ceea ce privește existența, valoarea și natura respectivelor subvenții sau relația directă dintre subvenție și produsul în cauză. GC a susținut, de asemenea, în legătură cu diverse subvenții, că reclamantul nu a furnizat elemente de probă privind avantajul și specificitatea.

⁽⁷⁾ <http://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf>.

⁽⁸⁾ Document de lucru al serviciilor Comisiei privind distorsiunile semnificative din economia Republicii Populare Chineze în scopul anchetelor în materie de apărare comercială, 20 decembrie 2017, SWD(2017) 483 final/2 (denumit în continuare „raportul privind China”).

⁽⁹⁾ A se vedea cauzele citate la nota de subsol 5.

- (25) Comisia este de părere că reclamantul a furnizat elemente de probă suficiente referitoare la existența, valoarea, natura, avantajul și specificitatea acestora, aflate în mod rezonabil la dispoziția sa. În plus, Comisia subliniază că recente anchete antisubvenție ale UE referitoare la aceleași programe de subvenționare invocate în plângere au analizat în egală măsură avantajul și specificitatea programelor respective și au concluzionat în mod diferit cu privire la aceste aspecte⁹. În orice caz, Comisia a examinat elementele de probă furnizate în plângere și a efectuat propria sa evaluare a tuturor elementelor relevante din memorandumul privind caracterul suficient al elementelor de probă, care a fost adăugat, la momentul deschiderii procedurii, în dosarul neconfidențial. GC și-a reiterat observațiile după deschiderea anchetei, dar nu a furnizat niciun element de probă suplimentar.
- (26) Prin urmare, Comisia a concluzionat că în plângere au fost furnizate suficiente elemente de probă care tind să demonstreze existența presupusei subvenționări de către GC.
- (27) În observațiile prezentate în urma deschiderii anchetei, GC a indicat că regimul fiscal care prevedea reduceri de TVA pentru echipamentele produse pe plan intern se încheiase. Comisia a luat act de această observație, însă a subliniat că regimurile fiscale legate de reducerile de TVA sau scutirile de taxe la import și de TVA pentru echipamentele importate ar putea aduce în continuare beneficii, cum ar fi deprecierea pe durata de viață a echipamentelor în cauză, care ar putea acoperi perioada de anchetă.
- (28) În urma deschiderii anchetei, GC a susținut, de asemenea, că reclamanții au omis în mod incorect faptul că industria FCA din Uniune beneficiază de o serie de subvenții, de sprijin și stimulente directe și indirecte sub diverse forme din partea autorităților UE și ale statelor membre, iar Comisia nu ar trebui să aplice standarde duble. După comunicarea constatărilor finale, GC a reiterat, de asemenea, această afirmație.
- (29) Această afirmație privind subvențiile în UE nu a avut nicio influență asupra evaluării Comisiei care a stat la baza deschiderii anchetei în acest caz, deoarece nu se numără printre factorii luați în considerare în acest scop.

1.2. Înregistrarea importurilor, neînstituirea de măsuri provizorii și procedura ulterioară

- (30) Industria Uniunii nu a depus o cerere de înregistrare a importurilor în temeiul articolului 24 alineatul (5) din regulamentul de bază.
- (31) La 6 august 2021, în conformitate cu articolul 29a alineatul (2) din regulamentul de bază, Comisia a informat părțile interesate cu privire la intenția sa de a nu institui măsuri compensatorii provizorii și de a continua ancheta. Întrucât nu au fost instituite măsuri compensatorii provizorii, Comisia nu a înregistrat importurile în temeiul articolului 24 alineatul (5a) din regulamentul de bază. Comisia a continuat să caute și să verifice toate informațiile pe care le-a considerat necesare pentru constatările sale finale.

1.3. Perioada de anchetă și perioada examinată

- (32) Ancheta privind subvenționarea și prejudiciul a acoperit perioada cuprinsă între 1 iulie 2019 și 30 iunie 2020 (denumită în continuare „perioada de anchetă” sau „PA”). Examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea prejudiciului a acoperit perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2017 și sfârșitul perioadei de anchetă (denumită în continuare „perioada examinată”).
- (33) Atât ancheta antisubvenție actuală, cât și ancheta antidumping separată menționată în considerentul 4 vizează aceeași perioadă de anchetă și aceeași perioadă examinată.

1.4. Părțile interesate

- (34) În avizul de deschidere, Comisia a invitat părțile interesate să o contacteze pentru a participa la anchetă. În plus, Comisia a informat în mod specific reclamantul, GC, alți producători cunoscuți din Uniune, producătorii-exportatorii cunoscuți, importatorii cunoscuți și utilizatorii în legătură cu deschiderea anchetei și i-a invitat să participe.
- (35) Părțile interesate au avut ocazia de a prezenta observații cu privire la deschiderea anchetei și de a solicita să fie audiate de Comisie și/sau de consilierul-auditor pentru proceduri comerciale.

- (36) Mai multe părți au solicitat să fie audiate de serviciile Comisiei. Părțile care au adresat o cerere în acest sens în termenele prevăzute au primit permisiunea de a fi audiate. Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co. Ltd. a solicitat o intervenție a consilierului-auditor, iar la 8 aprilie 2021 a avut loc o audiere cu consilierul-auditor.

1.5. Eșantionarea

1.5.1. Eșantionarea producătorilor din Uniune

- (37) În avizul de deschidere, Comisia a declarat că a selectat cu titlu provizoriu un eșantion de producători din Uniune. Comisia a selectat eșantionul pe baza volumului producției și al vânzărilor de produs similar în Uniune în cursul perioadei de anchetă. Eșantionul a fost constituit din trei producători din Uniune. Producătorii din cadrul Uniunii incluși în eșantion au reprezentat peste 50 % din producția totală estimată și 40 % din volumul total estimat al vânzărilor produsului similar de către Uniune. Comisia a invitat părțile interesate să prezinte observații în legătură cu eșantionul provizoriu. Nu au fost primite observații și, drept urmare, eșantionul a fost confirmat.

1.5.2. Eșantionarea importatorilor

- (38) Pentru a decide dacă eșantionarea era necesară și, în caz afirmativ, pentru a selecta un eșantion, Comisia a solicitat importatorilor neafiliați să furnizeze informațiile specificate în avizul de deschidere.
- (39) Doi importatori neafiliați au furnizat informațiile solicitate și au acceptat să fie incluși în eșantion. Având în vedere numărul redus de răspunsuri, eșantionarea importatorilor neafiliați nu a fost necesară.

1.5.3. Eșantionarea producătorilor-exportatori din China

- (40) Pentru a decide dacă eșantionarea era necesară și, în caz afirmativ, pentru a selecta un eșantion, Comisia a solicitat tuturor producătorilor-exportatori din China să furnizeze informațiile specificate în avizul de deschidere. În plus, Comisia a solicitat Misiunii Republicii Populare Chineze să identifice și/sau să contacteze alți eventuali producători-exportatori care ar putea fi interesați să participe la anchetă.
- (41) Nouă producători-exportatori sau grupuri de producători-exportatori din RPC au furnizat informațiile solicitate și au fost de acord să fie incluși în eșantion. În conformitate cu articolul 27 alineatul (1) din regulamentul de bază, Comisia a selectat un eșantion de trei grupuri de producători-exportatori pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care puteau face în mod rezonabil obiectul investigației, ținând seama de timpul disponibil. Aceste societăți au reprezentat peste 90 % din importurile totale estimate ale produsului în cauză în Uniune.
- (42) În conformitate cu articolul 27 alineatul (2) din regulamentul de bază, toți producătorii-exportatori cunoscuți în cauză și autoritățile din țara în cauză au avut posibilitatea de a prezenta observații cu privire la selectarea eșantionului. Nu s-au primit observații.
- (43) Eșantionul de grupuri de producători-exportatori este alcătuit din:
- Grupul Nanshan, inclusiv Yantai Donghai Aluminium Foil Co., Ltd.;
 - Grupul Wanshun, inclusiv Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd.;
 - Grupul Daching, inclusiv Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd.

1.6. Examinarea individuală

- (44) Cinci dintre producătorii-exportatori chinezi care au returnat formularul de eșantionare au informat Comisia cu privire la intenția lor de a solicita o examinare individuală în temeiul articolului 27 alineatul (3) din regulamentul de bază. Comisia a pus la dispoziție online chestionarul în ziua deschiderii procedurii. În plus, Comisia a informat producătorii-exportatori neincluși în eșantion că, dacă doresc să fie examinați în mod individual, este necesar să furnizeze un răspuns la chestionar. Cu toate acestea, niciuna dintre societăți nu a furnizat un răspuns la chestionar. Prin urmare, nu a fost posibilă nicio examinare individuală.

1.7. Răspunsurile la chestionar și vizitele de verificare

- (45) Comisia a trimis un chestionar reclamantului, iar chestionarele pentru producătorii, importatorii și utilizatorii din Uniune și producătorii-exportatori din China au fost puse la dispoziție online în ziua deschiderii anchetei ⁽¹⁰⁾.
- (46) De asemenea, Comisia a trimis un chestionar către GC, care a inclus chestionare specifice pentru Sinosure, bănci și alte instituții financiare care acordau finanțare sau credite la export producătorilor-exportatori incluși în eșantion, precum și pentru primii 10 producători și distribuitori de materiale de producție utilizate de producătorii-exportatori incluși în eșantion. De asemenea, GC a fost invitat, din rațiuni administrative, să colecteze toate răspunsurile furnizate de aceste instituții financiare și de producătorii sau distribuitorii de materiale de producție și să le transmită direct Comisiei.
- (47) Comisia a primit un răspuns la chestionar din partea GC, care a inclus un răspuns la chestionar din partea Export-Import Bank of China (denumită în continuare „banca EXIM”), precum și din partea Sinosure. Cu toate acestea, nu au fost primite răspunsuri din partea niciuneia dintre celelalte bănci sau instituții financiare sau din partea principalilor producători și distribuitori de materiale de producție.
- (48) Comisia a primit, de asemenea, răspunsuri la chestionar din partea tuturor grupurilor de producători-exportatori incluși în eșantion, a celor trei producători din Uniune incluși în eșantion, a nouă utilizatori, precum și din partea unui importator neafiliat.
- (49) Fără a aduce atingere aplicării articolului 28 din regulamentul de bază, Comisia a căutat și a efectuat verificări încrucișate ale tuturor informațiilor considerate necesare pentru stabilirea subvenției, a prejudiciului rezultat și a interesului Uniunii. Din cauza izbucnirii pandemiei de COVID-19 și a măsurilor luate în consecință pentru a face față pandemiei („Avizul privind COVID-19”) ⁽¹¹⁾, Comisia nu a fost în măsură să efectueze vizite de verificare la sediile GC, ale societăților incluse în eșantion și ale importatorilor și utilizatorilor cooperanți. În schimb, Comisia a efectuat, de la distanță, o verificare încrucișată (denumită în continuare „VLD”) a informațiilor furnizate de GC, la care au participat funcționari din cadrul ministerelor competente și alte autorități guvernamentale. În plus, Comisia a efectuat, de la distanță, verificări încrucișate ale următoarelor societăți, prin videoconferință:
- (a) Producători din Uniune
- Carcano Antonio Spa, (denumit în continuare „Carcano”), Italia
 - Eurofoil Luxemburg S.A. (denumit în continuare „Eurofoil”), Luxemburg
 - Hydro Aluminium Rolled Products GmbH (denumit în continuare „Hydro”), Germania
- (b) Utilizatori
- Manreal (denumit în continuare „Manreal”), Spania
 - Walki Group Oy (denumit în continuare „Walki”), Finlanda
- (c) Producători-exportatori din China care au fost incluși în eșantion
- (1) Grupul Nanshan:
- Yantai Donghai Aluminium Foil Co., Ltd. (denumit în continuare „Donghai Foil”)
 - Yantai Jintai International Trade Co., Ltd.
 - Longkou Nanshan Aluminium New Material Co., Ltd.;
 - Longkou Nanshan Aluminium Rolling New Material Co., Ltd.
 - Shandong Nanshan Aluminium Co., Ltd. (denumit în continuare „Shandong Nanshan”)
 - Nanshan Group Co., Ltd. (denumit în continuare „Nanshan Group Co., Ltd.”)
 - Nanshan Group Finance Co., Ltd. (denumit în continuare „Nanshan Finance”)
 - Longkou Donghai Alumina Co., Ltd.
 - Shandong Yili Electric Industry Co., Ltd.

⁽¹⁰⁾ Disponibile la adresa https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2501.

⁽¹¹⁾ Aviz privind consecințele epidemiei de COVID-19 asupra anchetelor antidumping și antisubvenții (2020/C 86/06) JO C 86, 16.3.2020, p. 6.

(2) Grupul Wanshun:

- Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd.
- Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., (HK) Ltd.
- Anhui Maximum Aluminium Industries Co., Ltd.
- Shantou Wanshun New Material Group Co., Ltd. (denumit în continuare „Shantou Wanshun”)
- Jiangsu Huafeng Aluminium Industry Co., Ltd.

(3) Grupul Daching și societățile afiliate:

- Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co. Ltd. (denumit în continuare „Xiamen Xiashun”)
- Xiamen Qishun Real Estate Co., Ltd.
- Yunnan Yongshun Aluminum Co., Ltd. (denumit în continuare „Yongshun”)
- Yunnan Yunlv Yongxin Metal Processing Co., Ltd. (denumit în continuare „Yongxin”)
- Daching Enterprises Ltd.

- (50) Verificarea încrucișată de la distanță programată la sediul societății Manreal nu a putut fi finalizată din cauza cooperării insuficiente a acesteia. Societatea Manreal a solicitat intervenția consilierului-auditor, care a confirmat că sistarea VLD nu a încălcat dreptul la apărare al societății Manreal. Prin urmare, răspunsul la chestionar al societății Manreal nu a fost luat în considerare pentru constatările definitive. Totuși, acest fapt nu a avut niciun impact asupra concluziilor privind interesul Uniunii. În pofida sistării VLD, această societate a fost considerată în continuare a fi o parte interesată, iar observațiile sale în cadrul anchetei au fost luate în considerare.

1.8. Comunicarea constatărilor finale

- (51) La 3 noiembrie 2021, Comisia a comunicat tuturor părților faptele și considerațiile esențiale pe baza cărora intenționa să instituie o taxă antisubvenție definitivă asupra importurilor de produs în cauză („comunicarea constatărilor finale”).
- (52) Toate părțile au beneficiat de o perioadă în care au putut prezenta observații cu privire la comunicarea constatărilor finale. Părțile interesate au avut ocazia de a prezenta observații cu privire la deschiderea anchetei și de a solicita să fie audiate de Comisie și/sau de consilierul-auditor pentru proceduri comerciale.
- (53) Comisia a abordat în prezentul regulament observațiile transmise pe parcursul procedurii antisubvenție. Observațiile transmise în contextul anchetei antidumping separate nu au fost abordate în prezentul regulament, cu excepția cazului în care părțile au indicat în mod explicit că observațiile se referă la ambele proceduri.

2. PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR

2.1. Produsul în cauză

- (54) Produsul în cauză este reprezentat de foliile convertoare de aluminiu cu o grosime mai mică de 0,021 mm, fără suport, simplu laminate, în rulouri cu o greutate de peste 10 kg (denumite în continuare „produsul în cauză”).
- (55) Următoarele produse sunt excluse:
- (a) foliile de aluminiu pentru uz casnic cu o grosime de minimum 0,008 mm și de maximum 0,018 mm, fără suport, simplu laminate, în rulouri cu o lățime maximă de 650 mm și cu o greutate de peste 10 kg;
 - (b) foliile de aluminiu pentru uz casnic cu o grosime de minimum 0,007 mm și mai mică de 0,008 mm, indiferent de lățimea rulourilor, recoapte sau nu;
 - (c) foliile de aluminiu pentru uz casnic cu o grosime de minimum 0,008 mm și de maximum 0,018 mm, în rulouri cu o lățime de peste 650 mm, recoapte sau nu;
 - (d) foliile de aluminiu pentru uz casnic cu o grosime de peste 0,018 mm și mai mică de 0,021 mm, indiferent de lățimea rulourilor, recoapte sau nu.

2.2. Produsul similar

- (56) Examinarea a arătat că următoarele produse au aceleași caracteristici fizice, chimice și tehnice de bază, precum și aceleași utilizări principale:
- produsul în cauză;
 - produsul fabricat și vândut pe piața internă a țării în cauză și
 - produsul fabricat și vândut în Uniune de către industria Uniunii.
- (57) Comisia a stabilit în această etapă că produsele respective sunt produse similare în sensul articolului 2 litera (c) din regulamentul de bază.

2.3. Afirmatii cu privire la definiția produsului

- (58) Mai multe părți au depus cereri de excludere a produselor cu privire la următoarele produse: FCA cu o grosime mai mică de 6 micrometri (denumite în continuare „FCA < 6”) și FCA pentru baterii pentru autovehiculele electrice (denumite în continuare „FCA pentru baterii auto”)

2.3.1. FCA cu o grosime mai mică de 6 micrometri

- (59) Mai mulți utilizatori, Walki, Gascogne și Alupol, au susținut că producătorii din Uniune nu furnizează FCA < 6. Acest lucru ar fi demonstrat prin faptul că producătorii din Uniune nu promovează astfel de produse pe paginile lor de internet și în broșurile lor, precum și prin refuzul comenzilor de astfel de produse. În plus, producătorii din Uniune nu sunt interesați să furnizeze FCA < 6, deoarece întreaga lor capacitate de producție vizează alte comenzi de produse, ținând seama, de asemenea, de cererea preconizată de folii pentru baterii auto. Producătorii din Uniune nu sunt în măsură să asigure calitatea „comercială” solicitată, în special în ceea ce privește porozitatea/permeabilitatea, măsurată ca număr maxim al perforațiilor pe metru pătrat. De asemenea, utilizarea de FCA mai subțiri este mai ecologică și ar trebui să fie exclusă din definiția produsului și din acest motiv.
- (60) În plus, Huhtamäki a susținut că industria Uniunii se confruntă cu constrângeri de aprovizionare în ceea ce privește FCA mai subțiri.
- (61) Comisia a solicitat tuturor celor nouă utilizatori care cooperează la anchetă să își precizeze necesarul și sursele actuale de aprovizionare cu FCA < 6. Un singur utilizator a confirmat că a achiziționat în cursul PA o cantitate de FCA < 6 care a depășit pragul de calitate pentru producția comercială de la un singur producător chinez. Cu toate acestea, chiar și pentru acest utilizator, FCA < 6 reprezintă o foarte mică parte din consumul său de FCA. Alți utilizatori au indicat doar solicitări din partea clienților lor în legătură cu produse care includeau FCA < 6, acestea conducând la comenzi de probă atât către industria de FCA din Uniune, cât și către producătorii chinezi după încheierea PA.
- (62) Răspunsurile au indicat faptul că cererea de FCA < 6 reprezintă un fenomen foarte recent și că aceasta se află pe un trend de creștere. A existat o cerere limitată în acest sens în ultimii zece ani, dar nu a existat o tendință clară. Acest lucru este în conformitate cu explicațiile producătorilor din Uniune conform cărora, în trecut, a existat, de asemenea, o trecere treptată la grosimi mai mici ale FCA, de la intervalul de 7-8 micrometri ca interval inferior în trecut până în 6 și 6,35 micrometri – standardul actual pentru multe aplicații.
- (63) Deși un sondaj în rândul producătorilor din Uniune a arătat că, în afară de negocierile directe, niciunul dintre aceștia nu comercializează în prezent în mod activ FCA < 6, Comisia a colectat numeroase elemente de probă care arată că producătorii din Uniune sunt capabili să producă FCA < 6. Aceasta include producția de rulouri de probă după PA, care, în conformitate cu documentația de testare, a satisfăcut cerințele tehnice ale cumpărătorului. În plus, Comisia ar putea confirma vânzările de FCA < 6 ale diferiților producători din Uniune în cantități de producție comercială, chiar dacă pe o scară limitată, pe parcursul unei perioade de zece ani înainte de PA. Comisia ar putea, de asemenea, observa investițiile în controlul calității. Prin urmare, Comisia a concluzionat că industria Uniunii poate oferi o calitate adecvată cererii de pe piață.

- (64) În al doilea rând, capacitatea de a produce FCA < 6 este limitată de ultima etapă, și anume laminarea. Prin urmare, Comisia a analizat capacitatea diferiților producători din Uniune în această ultimă etapă, luând în considerare, de asemenea, cererea de alte produse în diferitele etape de producție. Toți producătorii din Uniune incluși în eșantion au suficientă capacitate liberă pentru a le permite să furnizeze FCA < 6, chiar dacă cererea de folii pentru baterii auto va crește în viitor. Prin urmare, Comisia nu a putut confirma riscul unui deficit de aprovizionare pentru o viitoare creștere a cererii de FCA < 6.
- (65) În al treilea rând, în ceea ce privește argumentul potrivit căruia utilizarea de FCA mai subțiri este mai ecologică, Comisia a reamintit că măsurile de protecție comercială sub forma taxelor vamale nu au ca efect intenționat împiedicarea importurilor unui anumit produs, ci asigurarea faptului că aceste importuri sunt comercializate la prețuri neprejudiciabile. Comisia a reamintit, de asemenea, capacitatea producătorilor din Uniune de a produce FCA < 6.
- (66) În cele din urmă, în ceea ce privește argumentul Huhtamäki referitor la constrângerea de aprovizionare, ancheta a arătat că, în cazul industriei Uniunii, capacitatea de producție a FCA < 6 este considerabil mai mare decât cererea.
- (67) În lumina celor de mai sus, Comisia a respins cererea de excludere a FCA < 6 din definiția produsului care face obiectul anchetei.
- (68) Gascogne a solicitat ca argumentele sale prezentate în cadrul procedurii antidumping separate care vizează același produs originar din RPC să fie incluse în prezenta anchetă antisubvenție. Comisia a analizat deja aceleași argumente în considerentele 25-28 din Regulamentul (UE) 2021/2170.
- (69) De asemenea, Walki a solicitat ca argumentele sale prezentate în cadrul anchetei antidumping separate să fie incluse în prezenta anchetă antisubvenție. În acest sens, Comisia face trimitere la constatările sale prevăzute în considerentele 29-32 din Regulamentul (UE) 2021/2170.
- (70) În plus, în cursul audierii sale care a avut loc după comunicarea constatărilor finale, Walki a explicat că, în urma PA din octombrie 2021, încă nu existau vânzări active de FCA < 6 efectuate de producătorii europeni pe piața liberă și nici operațiuni de comercializare ale acestora. Walki a prezentat elemente de probă conform cărora după PA nu a primit un răspuns pozitiv la cererile sale de cotație pentru FCA < 6 și a explicat că doar un singur producător din Uniune ar fi în măsură să accepte comenzi de FCA < 6 în cantitate comercială. Comisia a analizat deja aceleași argumente în considerentul 28 din Regulamentul (UE) 2021/2170.

2.3.2. FCA pentru baterii auto

- (71) O parte interesată, Xiamen, a solicitat excluderea foliilor de aluminiu pentru baterii auto din următoarele motive:
- foliile de aluminiu pentru baterii auto reprezintă un produs foarte diferit, cu o utilizare diferită, având în vedere că se utilizează aliajele 1050/1060/1100/3003, în timp ce aliajele principale pentru producerea de FCA pentru ambalaje sunt aliajele 8079/8011;
 - echipamentele și procesele de producție sunt diferite, obținându-se două fețe lucioase și nu o față mată și una lucioasă precum în cazul altor FCA. Acest lucru conduce, de asemenea, la costuri de producție și prețuri de vânzare diferite;
 - acest produs nu este fabricat de producătorii din Uniune și
 - în prezent, acest produs nu este exportat în UE.
- (72) Ca răspuns la aceste afirmații, Comisia a observat în primul rând că toate aliajele desemnate de partea interesată au aceeași caracteristică, respectiv conțin mai mult de 98 % aluminiu, precum și că plângerea nu se limitează la un anumit aliaj. Utilizarea unor aliaje diferite pentru diferite variații ale produselor nu este neobișnuită și nu poate servi drept criteriu de excludere.
- (73) În al doilea rând, obținerea unei fețe lucioase și a uneia mate este o consecință a laminării a două straturi de FCA împreună în ultimul laminor, unde fețele FCA dispuse una către cealaltă în timpul laminării rezultă mate. Această metodă de producție a fost abordată în plângere, unde s-a afirmat în mod explicit că ambele fețe ale FCA pot fi lucioase, dacă acest lucru este specificat de către client. Prin urmare, utilizarea preconizată a FCA pentru baterii auto nu poate justifica nicio excludere din definiția produsului, deoarece caracteristicile fizice ale produsului sunt aceleași. Același lucru este valabil și pentru costurile mai ridicate datorate laminării pe un singur strat.

- (74) În al treilea rând, producția de baterii auto în Uniune se află încă în fază incipientă. Comisia a colectat elemente de probă care demonstrează că producătorii din Uniune se pregătesc să satisfacă cererea acestui segment de piață emergent. În plus, argumentul contrazice cele afirmate de Walki cu privire la excluderea FCA < 6, respectiv că industria Uniunii s-ar putea concentra atât de mult pe foliile pentru baterii auto încât ar putea să nu fie interesată să aloce o capacitate de producție suficientă FCA < 6.
- (75) În al patrulea rând, faptul că, în prezent, nu există exporturi semnificative din RPC reflectă faptul că producția de baterii pentru autovehiculele electrice în UE se află încă în fază incipientă, astfel că acest aspect nu constituie un argument viabil pentru excludere.
- (76) Analiza efectuată a arătat că FCA pentru baterii pentru autovehiculele electrice reprezintă, din punct de vedere tehnic, FCA care face obiectul domeniului de aplicare definit al anchetei.
- (77) În lumina celor de mai sus, Comisia a respins cererea de excludere a FCA pentru bateriile pentru autovehiculele electrice din definiția produsului care face obiectul anchetei.
- (78) În urma comunicării constatărilor finale, Xiamen Xiashun a susținut că cele patru argumente prezentate de Comisie în susținerea respingerii excluderii sunt eronate, nu răspund argumentelor invocate de Xiamen Xiashun și nu furnizează datele de fond pe baza cărora Comisia a ajuns la aceste concluzii. Comisia nu a furnizat niciun element de probă concret care să răspundă cererii de excludere formulată de Xiamen Xiashun în observațiile sale și în cursul audierii din 23 februarie. Refuzul de a indica elementele de probă pe care Comisia și-a întemeiat respingerea încalcă dreptul la apărare al societății Xiamen Xiashun. Xiamen Xiashun a susținut în continuare că prezentarea tardivă a elementelor de probă de către reclamant în ceea ce privește cererea de excludere a foliei pentru baterii în cadrul procedurii antidumping suscită îndoiele cu privire la elementele de probă care au fost efectiv avute în vedere de Comisie în cadrul anchetei antisubvenție. Xiamen Xiashun a susținut că observația reclamantului din 19 iulie 2021 a survenit după termenul-limită pentru prezentarea observațiilor în etapa provizorie a anchetei antidumping și nu ar trebui să fie luată în considerare. În plus, un grad excesiv de confidențialitate în cadrul observației nu permite Xiamen Xiashun să formuleze un răspuns pertinent.
- (79) Observația reclamantului din 19 iulie 2021 a reprezentat o reacție la observația Xiamen Xiashun din 5 iulie 2021, în care Xiamen Xiashun a prezentat argumente pentru excluderea din domeniul de aplicare a FCA pentru bateriile pentru autovehiculele electrice. Versiunea deschisă a respectivei observații nu a fost editată excesiv. Editarea denumirii societății care a elaborat detaliile tehnice ale observației, precum și editarea detaliilor privind producția tehnică a acestora s-au impus pentru a nu dezvălui informații detaliate confidențiale referitoare la activitatea societății. Prin urmare, Comisia respinge argumentul potrivit căruia, prin luarea în considerare a acestei observații, ar fi încălcat drepturile societății Xiamen Xiashun. În continuare, Comisia respinge afirmația potrivit căreia nu a precizat elementele de probă pe care le-a avut în vedere. Comisia a luat în considerare în mod necesar toate elementele de probă aflate la dosar.
- (80) Xiamen Xiashun susținuse că, având în vedere utilizările și caracteristicile tehnice diferite, folia de aluminiu pentru bateriile pentru autovehiculele electrice ar fi un produs nou pentru industrie, chiar dacă este vorba despre folie de aluminiu. Cu toate acestea, Comisia furnizase un răspuns la toate aceste argumente, precizând în mod clar că și FCA pentru bateriile pentru autovehiculele electrice are caracteristici tehnice și etape de producție comune. Diferențele tehnice pe care Xiamen Xiashun le-a avut în vedere au relevat doar o deosebire față de alte tipuri de FCA, însă nu au demonstrat că FCA pentru bateriile pentru autovehiculele electrice nu ar avea aceleași caracteristici prevăzute în definiția produsului care face obiectul anchetei. De asemenea, Comisia a furnizat un răspuns la argumentul potrivit căruia industria Uniunii nu ar avea capacitatea de a produce FCA pentru bateriile pentru autovehiculele electrice. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.
- (81) Xiamen Xiashun a susținut că Comisia a comis erori vădite de apreciere și a încălcat principiul bunei administrări, deoarece nu a examinat cu toată diligența și imparțialitatea elementele de probă furnizate și nu a ținut seama în mod corespunzător de toate dovezile relevante atunci când a efectuat constatările sale prin faptul că nu a furnizat un rezumat semnificativ privind planurile producătorilor din Uniune de a-și spori capacitatea de a satisface cererea de folie pentru baterii și prin respingerea elementelor de probă furnizate de Xiamen Xiashun în ceea ce privește cererea preconizată de folie pentru baterii.

- (82) Xiamen Xiashun a susținut că afirmația Comisiei potrivit căreia „capacitatea neutilizată substanțială a industriei din Uniune poate satisface cererea de pe piața emergentă a foliilor pentru baterii” contrazice afirmația sa potrivit căreia „datele care indică gradul de pregătire a producătorilor din Uniune să satisfacă cererea de folii pentru baterii sunt confidențiale și nu pot fi rezumate, întrucât aceste proiecte nu sunt încă publice și, prin urmare, au un caracter foarte sensibil”.
- (83) Xiamen Xiashun a susținut, de asemenea, că Comisia a respins analiza sa cuprinzătoare privind cererea preconizată pe baza motivului că realizarea mai multor proiecte privind bateriile a fost indicată a avea loc la un moment nedeterminat în viitor. Xiamen Xiashun a susținut că o astfel de indicație este inerentă datelor referitoare la proiecte planificate.
- (84) Declarația Comisiei potrivit căreia industria Uniunii poate satisface cererea de pe piața emergentă a foliilor pentru baterii se referă la capacitatea neutilizată globală a laminoarelor. Datele care indică gradul de pregătire a producătorilor din Uniune pentru a satisface cererea de folii pentru baterii se referă la eforturile depuse de industria Uniunii pentru a fi în măsură să producă în conformitate cu caracteristicile specifice solicitate de producătorii de baterii. Dacă ar furniza o sinteză a acestor eforturi, Comisia ar dezvălui strategiile de afaceri ale producătorilor din Uniune. În consecință, nu există nicio contradicție între afirmațiile menționate anterior. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.
- (85) Atunci când a evaluat imaginea de ansamblu a cererii viitoare preconizate pe care Xiamen Xiashun a furnizat-o dintr-o sursă accesibilă publicului, Comisia a făcut distincție între proiectele aflate într-o fază de planificare cu un calendar specific și proiectele preconizate pentru care nu există nicio indicație cu privire la anul în care acestea vor deveni operaționale. Aceasta nu reprezintă o respingere a elementelor de probă furnizate de Xiamen Xiashun, ci o analiză aprofundată a cererii reale preconizate. Într-adevăr, evaluarea capacității industriei Uniunii de a satisface cererea viitoare preconizată s-a bazat în mod adecvat pe proiecte privind bateriile, a căror realizare este programată să aibă loc într-un anumit an viitor. În consecință, afirmația a fost respinsă.

2.4. Retragerea Regatului Unit din UE

- (86) Această cauză a fost inițiată în perioada de tranziție care a urmat retragerii Regatului Unit (denumit în continuare „Regatul Unit”) din UE. În cursul acestei perioade de tranziție, Regatul Unit se afla încă sub incidența dreptului Uniunii. Perioada de tranziție s-a încheiat la 31 decembrie 2020. În consecință, începând cu 1 ianuarie 2021, societățile și asociațiile din Regatul Unit nu au mai fost considerate părți interesate în prezenta procedură. În concluzie, întrucât Regatul Unit nu mai intră sub incidența dreptului Uniunii, constatările privind subvenția și prejudiciul se bazează pe datele privind piața UE-27.

3. SUBVENȚIONARE

3.1. Introducere: Prezentarea planurilor, proiectelor și a altor documente guvernamentale

- (87) Înainte de a analiza presupusa subvenționare sub formă de subvenții sau de programe de subvenționare specifice, Comisia a evaluat planurile, proiectele și alte documente guvernamentale, care au fost relevante pentru analiza programelor de subvenționare investigate. Aceasta a constatat că toate subvențiile sau programele de subvenționare care fac obiectul evaluării fac parte din procesul de implementare a planificării centralizate al GC vizând încurajarea industriei FCA, din motivele menționate mai jos.
- (88) Direcția economiei chineze este determinată într-o mare măsură de un sistem complex de planificare, care stabilește priorități și prevede obiective asupra cărora trebuie să se concentreze administrațiile centrale și locale. Există planuri relevante la toate nivelurile administrative, care acoperă toate sectoarele economice. Obiectivele stabilite de instrumentele de planificare au caracter obligatoriu, iar autoritățile de la fiecare nivel administrativ monitorizează punerea în aplicare a planurilor de către nivelul inferior corespunzător de guvernare. În ansamblu, sistemul de planificare din RPC are ca rezultat faptul că resursele sunt alocate sectoarelor desemnate de guvern ca fiind strategice sau altfel importante din punct de vedere politic, în loc să fie alocate în concordanță cu forțele pieței ⁽¹²⁾.

⁽¹²⁾ Document de lucru al serviciilor Comisiei privind distorsiunile semnificative din economia Republicii Populare Chineze în scopul anchetelor în materie de apărare comercială, 20 decembrie 2017, SWD(2017) 483 final/2 (denumit în continuare „raportul”) – capitolul 4, p. 41-42, 83.

- (89) FCA sunt considerate un produs esențial de către GC, astfel cum rezultă din documentele și listele de politică publică. Această clasificare are o importanță semnificativă deoarece încadrează sectoarele respective într-o varietate de politici specifice și măsuri de sprijin destinate a stimula dezvoltarea în fiecare sector ⁽¹³⁾. FCA sunt, de asemenea, integrate în noile materiale ale strategiei „Made in China 2025” ⁽¹⁴⁾ și sunt incluse în numeroase planuri, directive și alte documente, care sunt emise la nivel național, regional și municipal și care sunt interconectate. Printre exemplele de astfel de documente-cheie de politică se numără următoarele planuri, proiecte și alte documente.
- (90) „Cel de al 10-lea plan cincinal pentru dezvoltarea economică și socială (2001-2005)” indică faptul că accelerarea restructurării și reorganizării industriale ar fi realizată cu obiectivul dezvoltării produselor industriale, inclusiv industria materiilor prime și, mai precis, a aluminei ⁽¹⁵⁾.
- (91) „Cel de al 11-lea plan cincinal pentru dezvoltarea economică și socială națională (2006-2010)” promovează dezvoltarea prelucrării aluminiului și consolidarea „nivelului global de utilizare a resurselor industriale de aluminiu” ⁽¹⁶⁾.
- (92) „Cel de al 12-lea plan cincinal pentru dezvoltarea economică și socială națională (2011-2015)” indică faptul că restructurarea industriilor-cheie ar trebui să includă noi progrese în materie de cercetare și dezvoltare, utilizare integrată a resurselor, conservarea energiei și reducerea emisiilor de către industria de topire și industria materialelor de construcții ⁽¹⁷⁾.
- (93) Cel de al 13-lea plan cincinal pentru dezvoltarea economică și socială națională a RPC (denumit în continuare „cel de al 13-lea plan cincinal”), care acoperă perioada 2016-2020, evidențiază viziunea strategică a GC pentru îmbunătățirea și promovarea industriilor-cheie. Cel de al 13-lea plan cincinal a subliniat intenția GC de a consolida dezvoltarea de tehnologii strategice de vârf, prezentând modul în care GC favorizează industriile „cheie”, care ar trebui promovate și îmbunătățite. Acest plan identifică industria metalelor neferoase, din care face parte industria foliilor de aluminiu, ca fiind una dintre industriile „cheie” pentru care se impune a fi perfecționat sistemul de sprijinire a serviciilor, inclusiv finanțarea, impozitarea, asigurările și platformele de investiții ⁽¹⁸⁾.
- (94) În conformitate cu „Decizia Consiliului de Stat privind promulgarea și punerea în aplicare a dispozițiilor provizorii privind promovarea adaptării structurilor industriale [Guo Fa (2005) nr. 40]” (denumită în continuare „Decizia 40”), „Catalogul de orientare pentru punerea în aplicare a adaptării structurilor industriale” reprezintă o bază importantă pentru orientarea investițiilor și administrarea guvernamentală a politicilor precum finanțele publice, impozitarea și creditarea. Decizia 40 indică, de asemenea, că proiectele din industriile „încurajate” vor beneficia de sprijin sub formă de credite în conformitate cu principiile de creditare” ⁽¹⁹⁾.
- (95) „Catalogul de orientare pentru punerea în aplicare a adaptării structurilor industriale” include în mod specific aluminiul și, în cadrul acestuia, dezvoltarea tehnologiei de producție, ca industrie încurajată ⁽²⁰⁾. Acest fapt este confirmat în Catalogul de îndrumare în ceea ce privește restructurarea industriei (versiunea din 2019), potrivit căruia prelucrarea laminării aluminiului, aluminizarea în vid pentru ambalare și prelucrarea aliajelor de aluminiu sunt toate industrii încurajate.
- (96) „Planul de dezvoltare a industriei metalelor neferoase (2016-2020)” descrie industria metalelor neferoase drept fundament important al industriei prelucrătoare și sprijin pentru „realizarea capacității de producție”. În continuare, dezvoltarea foliei de aluminiu este indicată drept o prioritate ⁽²¹⁾.

⁽¹³⁾ Raport – capitolul 2, p. 17.

⁽¹⁴⁾ Foaia de parcurs a inițiativei „Made in China 2025” – capitolul 9.

⁽¹⁵⁾ A se vedea cel de al 10-lea plan cincinal, pagina 11.

⁽¹⁶⁾ A se vedea cel de al 11-lea plan cincinal, pagina 16.

⁽¹⁷⁾ A se vedea cel de al 12-lea plan cincinal, pagina 10.

⁽¹⁸⁾ A se vedea cel de al 13-lea plan cincinal, pagina 1.

⁽¹⁹⁾ A se vedea Decizia Consiliului de Stat referitoare la promulgarea dispozițiilor provizorii privind promovarea adaptării structurilor industriale din 2 decembrie 2005, capitolul III articolele 12, 13, 14 și 17.

⁽²⁰⁾ A se vedea Registrul privind readaptarea structurilor industriale (versiunea din 2005), VIII.7.

⁽²¹⁾ A se vedea Planul de dezvoltare a industriei metalelor neferoase pentru perioada 2016-2020, p. 1 și 34.

- (97) „Comunicarea privind Orientările pentru accelerarea restructurării industriei aluminiului (2006)” indică faptul că „aluminiul este o materie primă importantă pentru dezvoltarea economiei naționale”⁽²²⁾. Acest document indică sprijinul financiar direcționat către sectorul aluminiului: „În conformitate cu controlul macroeconomic, politica industrială și cerințele în materie de creditare la nivel național, instituțiile financiare trebuie să efectueze o alocare rezonabilă a fondurilor de credit. În cazul întreprinderilor producătoare de alumină și aluminiu electrolitic care respectă politicile industriale, condițiile de acces pe piață și principiile de creditare aplicabile la nivel național, se impune acordarea în continuare a sprijinului sub formă de credite; în cazul întreprinderilor care nu respectă politica industrială și condițiile de acces pe piață aplicabile la nivel național, având tehnologie înapoiată și fiind aflate pe lista proiectelor interzise sau eliminate, acestora nu li se acordă sprijin sub formă de credite”⁽²³⁾.
- (98) Catalogul produselor de înaltă tehnologie din China, emis de Ministerul Științei și Tehnologiei, Ministerul Comerțului Exterior și Administrația Generală a Vămirilor, enumeră 1 900 de produse de înaltă tehnologie pe categorii, care sunt vizate de politicile preferențiale privind exporturile furnizate de guvern. Una dintre categorii este categoria numită „Materiale noi”, care include FCA⁽²⁴⁾.
- (99) Fiind o industrie „încurajată” în temeiul strategiei „Made in China 2025”, industria FCA este eligibilă pentru a beneficia de o finanțare substanțială din partea statului. O serie de fonduri au fost create pentru sprijinirea inițiativei „Made in China 2025”⁽²⁵⁾ și, prin urmare, a industriei FCA⁽²⁶⁾.
- (100) În plus, Foaia de parcurs „Made in China 2025”⁽²⁷⁾ enumeră 10 sectoare strategice, care sunt industriile-cheie pentru GC. Aceasta include în sectorul 9 „Materiale noi” și precizează obiectivele de „a dezvolta în mod activ materiale noi speciale, atât pentru uz militar, cât și civil, de a accelera transferul bidirecțional și transformarea tehnologiilor și de a promova dezvoltarea militară și civilă integrată a industriei materialelor noi, precum și de a accelera modernizarea materialelor de bază”⁽²⁸⁾. FCA ca parte a materialelor noi fac obiectul priorităților de dezvoltare a acestui sector. Prin urmare, materialele noi beneficiază de avantajele care decurg din mecanismele de sprijin enumerate în document, inclusiv, printre altele, politicile de sprijin financiar, politica fiscală și de impozitare, precum și supravegherea și sprijinul din partea Consiliului de Stat.
- (101) Abordarea GC de a defini industriile încurajate și produsele în cataloage pentru a aloca resurse în consecință, pe baza importanței lor strategice sau politice, astfel cum a fost atribuită de GC, precum și pentru a pune în aplicare și a supraveghea planurile la fiecare nivel administrativ poate fi observată în continuare prin examinarea Catalogului de servicii și produse strategice și emergente al Comisiei Naționale pentru Dezvoltare și Reformă (denumită în continuare „CNDR”) din 2016⁽²⁹⁾. FCA intră în categoria materialelor noi.
- (102) Decizia nr. 40 capitolul III face trimitere la „Catalogul de îndrumare în ceea ce privește restructurarea industriei”, care cuprinde trei tipuri de conținut, și anume cel dedicat proiectelor încurajate, cel despre proiecte limitate și cel care vizează proiectele eliminate. În conformitate cu articolul XVII din decizie, în cazul în care „proiectul de investiții face parte din conținutul proiectelor încurajate, acesta este examinat, aprobat și înregistrat în conformitate cu reglementările naționale relevante în materie de investiții; toate instituțiile financiare oferă sprijin sub formă de credite în conformitate cu principiile de creditare; echipamentele destinate utilizării proprii care sunt importate din volumul total al investițiilor, cu excepția mărfurilor prevăzute în «Conținutul de mărfuri importate fără scutire de la plata taxelor al proiectelor de investiții naționale» (modificat în 2000) emis de Ministerul de Finanțe, pot fi scutite de taxele la import și de taxa pe valoare adăugată aferentă importului, cu excepția cazului în care există noi reglementări cu privire la conținutul proiectelor de investiții care nu sunt scutite de taxe. Alte politici favorabile privind proiectele industriale încurajate sunt puse în aplicare în conformitate cu reglementările naționale relevante.”
- (103) În consecință, Decizia nr. 40, coroborată cu Catalogul de îndrumare în ceea ce privește restructurarea industriei, prevede un tratament specific pentru anumite proiecte din anumite industrii încurajate.

⁽²²⁾ A se vedea Comunicarea privind Orientările pentru accelerarea restructurării industriei aluminiului, p. 1.

⁽²³⁾ A se vedea Comunicarea privind Orientările pentru accelerarea restructurării industriei aluminiului, p. 4.

⁽²⁴⁾ A se vedea Catalogul produselor bazate pe tehnologii înalte și noi (2006).

⁽²⁵⁾ A se vedea documentul elaborat de Comisia de revizuire a economiei și securității SUA – China: Cel de al 13-lea plan cincinal, pagina 12.

⁽²⁶⁾ https://www.ndrc.gov.cn/fzggw/jgsj/gjss/sjdt/201806/t20180612_1154987.html?code=&state=123, link consultat ultima dată la 21 septembrie 2021.

⁽²⁷⁾ <https://www.cae.cn/cae/html/files/2015-10/29/20151029105822561730637.pdf>, link consultat ultima dată la 28 iunie 2021.

⁽²⁸⁾ Avizul Consiliului de Stat privind promulgarea planului „Made in China 2025”, Sectorul 9 Materiale noi.

⁽²⁹⁾ https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/gg/201702/t20170204_961174.html?code=&state=123, link consultat ultima dată la 21 septembrie 2021.

- (104) Având în vedere planurile și programele menționate anterior, industria FCA este considerată drept o industrie-cheie/strategică, a cărei dezvoltare este urmărită în mod activ de către GC ca obiectiv de politică. Pe baza documentelor de politică la care se face trimitere în prezenta secțiune, Comisia a concluzionat că GC intervine în industria FCA pentru a pune în aplicare politicile aferente și intervine în jocul liber al forțelor pieței în sectorul FCA, în special prin promovarea și sprijinirea acestui sector prin diverse mijloace.
- (105) În urma comunicării constatărilor finale, GC a susținut că documentele menționate anterior în cadrul acestei secțiuni nu constituie o bază pentru sprijinirea sau încurajarea specifică a industriei FCA. Potrivit GC, nu există dovezi suficiente pentru a demonstra că industria FCA este o industrie încurajată, iar documentele care fac referire la metale neferoase, industria aluminiului și/sau materiale noi nu vizează FCA.
- (106) Comisia nu a fost de acord. În primul rând, aceasta susține că se poate presupune în mod rezonabil că descrierea produselor precum materialele noi, metalele neferoase și industria aluminiului înglobează și folia de aluminiu. În al doilea rând, unele dintre documentele enumerate mai sus, cum ar fi „Planul de dezvoltare a industriei metalelor neferoase (2016-2020)” la care se face referire în considerentul 96 și „Catalogul produselor de înaltă tehnologie din China” prevăzut în considerentul 98 menționează, de asemenea, în mod explicit folia de aluminiu ca atare. În al treilea rând, ancheta a stabilit că producătorii-exportatori cooperanți au beneficiat de subvenții care sunt eligibile doar pentru industriile încurajate, astfel cum se prevede în Decizia nr. 40 și care sunt analizate în detaliu în secțiunile relevante următoare. Prin urmare, Comisia a respins afirmațiile GC.

3.2. Lipsa parțială de cooperare și utilizarea datelor disponibile

- (107) În urma comunicării constatărilor finale, GC a formulat câteva observații generale cu privire la decizia Comisiei de a aplica dispozițiile articolului 28 alineatul (1) din regulamentul de bază în ceea ce privește împrumuturile preferențiale, asigurarea creditelor la export și materialele de producție.
- (108) GC a susținut că toate solicitările de informații din partea Comisiei, la care GC nu a putut furniza răspunsuri, au fost nerezonabile, dat fiind că aceste solicitări presupuneau existența unor competențe juridice de care GC nu dispunea.
- (109) În plus, potrivit GC, Comisia nu a evaluat în mod corespunzător faptele care i-au fost prezentate și nu a furnizat o explicație adecvată a motivului pentru care datele disponibile au înlocuit în mod rezonabil orice informații necesare care lipseau.
- (110) Astfel cum se menționează în considerentul 118 de mai jos, Comisia a considerat că GC dispunea de competența legală de a obține informațiile solicitate, în calitate de acționar sau de autoritate responsabilă a entităților pentru care Comisia a solicitat informațiile. Comisia a prezentat în comunicarea sa către GC, reiterată la punctele 3.2.1-3.2.3 de mai jos, motivele pentru care a fost nevoită să se bazeze pe datele disponibile. Comisia a considerat că informațiile aflate la dispoziția publicului reprezintă un substitut rezonabil pentru informațiile care nu au fost furnizate de GC. Prin urmare, Comisia a respins afirmațiile GC.

3.2.1. Aplicarea dispozițiilor articolului 28 alineatul (1) din regulamentul de bază în ceea ce privește împrumuturile preferențiale

- (111) Din rațiuni administrative, Comisia a solicitat GC să transmită chestionare specifice oricărei instituții financiare care acorda împrumuturi sau credite la export societăților incluse în eșantion.
- (112) Inițial, a fost primit doar un răspuns din partea băncii EXIM și a societății Sinosure. GC nu a răspuns solicitării Comisiei de a furniza chestionare tuturor instituțiilor financiare care acordau împrumuturi sau credite la export societăților incluse în eșantion. În scrisoarea de clarificare, Comisia și-a reiterat solicitarea în ceea ce privește instituțiile financiare, cu obiectivul de a maximiza implicarea acestora în anchetă prin furnizarea informațiilor de care Comisia avea nevoie pentru a formula constatări privind existența și amploarea presupusei subvenționări.

- (113) În urma cererii de clarificare, GC a indicat că nu este autorizat să solicite băncilor comerciale informații. Comisia nu a fost de acord cu această opinie. În primul rând, în opinia Comisiei, GC are acces la informațiile solicitate de la toate entitățile de stat în care GC este acționarul principalul sau majoritar. Pe lângă aceasta, GC are totodată autoritatea necesară pentru a interacționa cu instituțiile financiare chiar și atunci când nu sunt deținute de stat, deoarece acestea intră sub jurisdicția Comisiei de reglementare a sectorului bancar și de asigurări din China (CBIRC).
- (114) În cele din urmă, cu excepția băncii EXIM, niciuna dintre celelalte instituții financiare care acordaseră împrumuturi societăților incluse în eșantion nu a transmis Comisiei informațiile referitoare la structura corporativă, guvernanză și structura acționariatului. În plus, niciuna dintre băncile sau instituțiile financiare nu a transmis Comisiei informații verificabile specifice societății.
- (115) Având în vedere că nu a primit nicio informație cu privire la majoritatea băncilor care acordau împrumuturi societăților incluse în eșantion, Comisia consideră că nu a primit informații esențiale care să fie relevante pentru acest aspect al anchetei.
- (116) Prin urmare, Comisia a informat GC că, dacă este necesar, va recurge la utilizarea datelor disponibile în conformitate cu articolul 28 alineatul (1) din regulamentul de bază atunci când va examina existența și amploarea presupusei subvenționări acordate prin împrumuturi preferențiale.
- (117) În răspunsul său, GC a obiectat cu privire la aplicarea articolului 28 alineatul (1) din regulamentul de bază. Acesta a susținut că GC nu este obligat să furnizeze informațiile solicitate, că întrebările ar trebui adresate în mod direct entităților în cauză, și nu GC în calitate de investitor sau acționar, și că informațiile solicitate nu constituie informații necesare.
- (118) Comisia este de acord că ar trebui primite răspunsuri din partea entităților direct interesate. Cu toate acestea, din rațiuni administrative, Comisia a solicitat GC să transmită chestionare specifice tuturor instituțiilor financiare relevante, ceea ce nu s-a întâmplat. În plus, astfel cum s-a menționat în considerentul 113 de mai sus, Comisia și-a menținut poziția potrivit căreia, în calitate de organism de reglementare, GC are autoritatea de a solicita răspunsuri la întrebările specifice din partea instituțiilor financiare care au acordat finanțare producătorilor-exportatori incluși în eșantion.
- (119) În cele din urmă, Comisia a considerat că informațiile solicitate sunt esențiale pentru a evalua controlul exercitat de GC asupra comportamentului instituțiilor financiare în ceea ce privește politicile lor de creditare și evaluările riscurilor pe care le-au aplicat atunci când au acordat împrumuturi industriei FCA.
- (120) Astfel, Comisia a concluzionat că a trebuit să se bazeze parțial pe datele disponibile atunci când a examinat existența și amploarea presupusei subvenționări acordate prin împrumuturi preferențiale.

3.2.2. *Aplicarea dispozițiilor articolului 28 alineatul (1) din regulamentul de bază în ceea ce privește asigurarea creditelor la export*

- (121) Din rațiuni administrative, Comisia a solicitat GC să transmită un chestionar specific societății Sinosure.
- (122) Deși a fost primit un răspuns la chestionar, Sinosure nu a furnizat documentele justificative solicitate referitoare la guvernanză corporativă a Sinosure, cum ar fi statutul său. Mai mult, nici GC, nici Sinosure nu au oferit informații specifice cu privire la asigurarea creditelor la export furnizată industriei FCA, la nivelul primelor sale, sau la cifrele detaliate privind rentabilitatea activității sale de asigurare a creditelor la export.
- (123) În lipsa acestor informații, Comisia a considerat că nu a primit informații esențiale relevante în ceea ce privește acest aspect al anchetei. Prin urmare, Comisia a informat GC că, dacă este necesar, va recurge la utilizarea datelor disponibile în conformitate cu articolul 28 alineatul (1) din regulamentul de bază atunci când va examina existența și amploarea presupusei subvenționări acordate prin asigurarea creditelor la export.

- (124) În răspunsul său și în urma comunicării constatrilor finale, GC și-a menținut poziția potrivit căreia Sinosure nu a acordat subvenții specifice industriei FCA și că respectă principiul orientării către piață pentru desfășurarea activităților relevante în domeniul asigurărilor, precum și că nu are niciun tratament preferențial specific în ceea ce privește industria FCA. În plus, asigurarea creditelor la export nu a fost inclusă în plângere și, prin urmare, informațiile solicitate nu au fost necesare sau esențiale pentru constatările Comisiei.
- (125) Astfel cum s-a menționat în considerentul 8 de mai sus, în cursul anchetei, Comisia poate analiza toate informațiile relevante pentru presupusele subvenții, fără a se limita la informațiile cuprinse în plângere. În continuare, Comisia ia act de faptul că, în sens mai larg, sistemele legate de finanțarea preferențială și de transferul direct de fonduri, care înglobează și asigurarea creditelor la export, au fost incluse în plângere și în avizul de deschidere. De asemenea, Comisia a considerat că informațiile furnizate de GC în legătură cu Sinosure au fost incomplete și nu au permis Comisiei să tragă concluzii cu privire la părți esențiale ale anchetei referitoare la asigurarea creditelor la export, nepermițându-i, mai exact, să determine dacă Sinosure este un organism public și dacă primele încasate la societățile incluse în eșantion erau în conformitate cu regulile pieței. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.
- (126) Prin urmare, Comisia a concluzionat că trebuia să se bazeze parțial pe datele disponibile pentru constatările sale referitoare la asigurarea creditelor la export.

3.2.3. *Aplicarea dispozițiilor articolului 28 alineatul (1) din regulamentul de bază în ceea ce privește materialele de producție*

- (127) Comisia a solicitat GC să transmită un chestionar specific primilor 10 producători și distribuitori de materiale utilizate pentru producția de FCA, precum și oricăror alți furnizori ai materialelor în cauză, care au furnizat factori de producție societăților incluse în eșantion. În răspunsul său la chestionar, GC a susținut că nu deține controlul asupra furnizorilor de materiale de producție pentru a furniza informațiile confidențiale solicitate în chestionar, iar coordonarea procesului cu un număr foarte mare de furnizori de materiale de producție ai societăților incluse în eșantion ar constitui o sarcină excesivă pentru GC.
- (128) GC nu a furnizat o imagine de ansamblu privind numele și structura acționariatului furnizorilor chinezi de materiale de producție care fac obiectul anchetei, susținând că acestea erau informații confidențiale. În plus, GC nu a furnizat informații detaliate cu privire la majoritatea caracteristicilor pieței interne din China de materiale pentru producția FCA, printre care: ponderea întreprinderilor deținute de stat în producția internă și consumul intern, dimensiunea pieței interne, politicile de stabilire a prețurilor ale statului și/sau ale întreprinderilor deținute de stat, prețurile reale ale materialelor de producție de pe piața internă și statisticile.
- (129) Întrucât Comisia nu a primit nicio informație din partea GC în ceea ce privește ansamblul elementelor enumerate mai sus, printre care structura pieței interne, mecanismele de stabilire a prețurilor, prețuri și acționariatul societăților, Comisia a considerat că nu a primit informații esențiale care să fie relevante pentru anchetă.
- (130) Prin urmare, Comisia a concluzionat că trebuia să se bazeze parțial pe datele disponibile pentru constatările sale referitoare la materialele de producție.

3.2.4. *Aplicarea dispozițiilor articolului 28 alineatul (1) din regulamentul de bază în ceea ce privește Yongxin*

- (131) În conformitate cu chestionarul privind subvențiile, societățile afiliate care furnizează factori de producție și elemente de activ pentru procesul de producție al producătorilor-exportatori incluși în eșantion trebuie să trimită un răspuns la secțiunile A și E ale chestionarului. Cu toate acestea, Yongxin, un furnizor afiliat de factori de producție al producătorului-exportator inclus în eșantion Xiamen Xiashun, nu a furnizat inițial un astfel de răspuns. Xiamen Xiashun a afirmat că, având în vedere natura afilierii, nu a avut nicio posibilitate de a obliga Yongxin să răspundă la un chestionar și că lipsa de cooperare din partea Yongxin nu ar trebui să aibă niciun impact asupra prezentei anchete.

- (132) Potrivit observațiilor Comisiei, Xiamen Xiashun și Yongxin au înființat o întreprindere comună, Yongshun, la care aceste societăți erau afiliate în sensul articolului 127 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei ⁽³⁰⁾. În plus, întreprinderea comună Yongshun era un furnizor important de materii prime pentru producția de FCA de către Xiamen Xiashun. În consecință, aceasta ar trebui să transmită un răspuns la chestionarul privind subvențiile, potrivit instrucțiunilor prevăzute în chestionar și în cererea de clarificare din 19 februarie 2021.
- (133) În ceea ce privește lipsa impactului asupra anchetei, Comisia a luat act de realizarea de numeroase tranzacții între societățile Yongxin și Yongshun, având ca obiect terenuri, materii prime și finanțare. Prin urmare, Comisia a considerat că, în lipsa unui răspuns din partea Yongxin, era imposibil să se stabilească amploarea reală a subvențiilor primite de grup.
- (134) Prin urmare, la 15 martie 2021, Comisia a informat Xiamen Xiashun că, dacă este necesar, va recurge la utilizarea datelor disponibile în conformitate cu articolul 28 alineatul (1) din regulamentul de bază atunci când va examina existența și amploarea presupusei subvenționări acordate prin intermediul Yongxin. Ca răspuns la scrisoarea Comisiei, Xiamen Xiashun a solicitat să fie audiată de consilierul-auditor la 23 martie 2021. Consilierul-auditor a sugerat societății Xiamen Xiashun să depună eforturi suplimentare împreună cu Yongxin pentru a furniza informațiile solicitate. În cele din urmă, la 7 mai 2021, a fost primit un răspuns la întrebările specifice ale Comisiei din partea Yongxin, iar datele primite au făcut obiectul unei verificări încrucișate de la distanță la 2 iunie 2021.

3.2.5. Aplicarea dispozițiilor articolului 28 alineatul (1) din regulamentul de bază în ceea ce privește Grupul Nanshan

- (135) Potrivit chestionarului privind subvențiile, societățile incluse în eșantion, precum și societățile lor afiliate, au fost invitate să furnizeze date și documente justificative în ceea ce privește achiziționarea drepturilor de folosință asupra terenurilor (DFT), inclusiv certificatele DFT și contractele de cumpărare aferente tranzacțiilor inițiale încheiate cu Oficiul de Cadastru (*Land Bureau*), precizând condițiile în care au fost primite respectivele drepturi. Cu toate acestea, societățile din Grupul Nanshan nu au furnizat documentația solicitată, ceea ce a făcut imposibilă verificarea de către Comisie a condițiilor DFT, inclusiv a prețului de cumpărare corespunzător.
- (136) De asemenea, unele dintre societățile din Grupul Nanshan nu au completat în tabelele solicitate date privind utilajele importate și cele de proveniență internă și, prin urmare, nu au furnizat informațiile solicitate privind achizițiile de utilaje importate și de proveniență internă și scutirile de TVA și reducerile taxelor la import aferente pentru utilizarea echipamentelor și a tehnologiei importate.
- (137) În cele din urmă, cooperarea societății-mamă a Grupului Nanshan, și anume Nanshan Group Co., Ltd., a fost limitată în ceea ce privește (i) disponibilitatea personalului său de a răspunde la întrebările Comisiei și (ii) documentele furnizate. De exemplu, documentația privind achiziționarea de terenuri, atribuirea unei serii de granturi și împrumuturi nu a fost furnizată deloc sau a fost incompletă. Această limitare a împiedicat în mod semnificativ desfășurarea anchetei, cu precădere dat fiind că multe dintre societățile din cadrul Grupului Nanshan au primit DFT și finanțare prin intermediul Nanshan Group Co., Ltd.
- (138) Astfel, prin scrisoarea din 3 septembrie 2021, Comisia a informat Grupul Nanshan că, dacă este necesar, va recurge la utilizarea datelor disponibile în conformitate cu articolul 28 alineatul (1) din regulamentul de bază în ceea ce privește informațiile lipsă, astfel cum se menționează în considerentele 135-137 de mai sus.
- (139) În observațiile sale la scrisoarea menționată mai sus în temeiul articolului 28, Grupul Nanshan a formulat mai multe afirmații, astfel cum sunt descrise mai jos.

⁽³⁰⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558).

- (140) În ceea ce privește DFT, Grupul Nanshan a susținut că, întrucât celelalte societăți din grup și-au raportat achizițiile de la Nanshan Group Co. Ltd., prețul acestor tranzacții între societăți ar trebui utilizat pentru a stabili prețul de cumpărare a DFT-urilor achiziționate de Nanshan Group Co. Ltd. de la terți. Acesta a susținut în continuare că prețurile transferurilor de terenuri între societăți au fost stabilite pe baza valorii terenului furnizată în Raportul de evaluare a terenului, întocmit de un evaluator independent. De asemenea, Grupul Nanshan a susținut că, în mod alternativ, alte tranzacții privind utilizarea terenurilor efectuate de alte societăți din grup ar putea fi utilizate ca substituent pentru a stabili prețul tranzacțiilor efectuate de Nanshan Group Co. Ltd.
- (141) În ceea ce privește informațiile solicitate referitoare la achizițiile de utilaje importate și cele de proveniență internă și scutirile de TVA și reducerile taxelor la import aferente pentru utilizarea echipamentelor și a tehnologiei importate, Grupul Nanshan a afirmat că a pus la dispoziție un registru al activelor imobilizate pentru majoritatea societăților. Acesta a mai afirmat că programul de scutire de TVA era încheiat încă din 2009 și că orice beneficiu potențial primit în acest context ar fi complet amortizat înainte de începerea perioadei de anchetă.
- (142) În ceea ce privește cooperarea limitată a Nanshan Group Co., Ltd., Grupul Nanshan a susținut că a acționat cât mai bine posibil și că lipsa de cooperare se datora perioadei VLD și altor condiții dificile. Potrivit Grupului Nanshan, Comisia nu ar trebui să elimine toate informațiile furnizate de Nanshan Group Co., Ltd., iar Comisia ar trebui să le completeze cu date din tranzacții comparabile având ca obiect terenuri și împrumuturi efectuate de societate sau de alte societăți din grup. Comisia nu a fost de acord cu observațiile privind DFT. Prețul tranzacției inițiale cu Oficiul de Cadastru este cel care determină valoarea subvenționării pentru grup, și nu transferurile de terenuri între societăți, iar în absența documentației necesare din partea societății care a participat la tranzacția inițială de cumpărare, și anume Nanshan Group Co., Ltd., a fost imposibil să se stabilească amploarea reală a subvențiilor primite de grup.
- (143) În ceea ce privește informațiile solicitate referitoare la achizițiile de utilaje importate și cele de proveniență internă și scutirile de TVA și reducerile taxelor la import aferente, Comisia nu a fost de acord cu observațiile formulate de Grupul Nanshan. În primul rând, deși Grupul Nanshan a furnizat un registru al activelor fixe pentru unele dintre societățile din grup, acesta nu a furnizat date complete cu privire la scutirile de TVA și reducerile taxelor la import solicitate de Comisie. În al doilea rând, Comisia a identificat în rândul societăților incluse în eșantion atât scutiri de TVA, cât și scutiri de taxe la import în cursul perioadei de anchetă. Acestea au inclus scutiri pentru echipamentele achiziționate în anii anteriori, dar pentru care avantajul a fost amortizat pe durata de viață a respectivelor echipamente și a fost, astfel, parțial alocat perioadei de anchetă. Prin urmare, Comisia a stabilit că societățile incluse în eșantion beneficiau în continuare de avantaje în cadrul acestui program.
- (144) În cele din urmă, afirmația potrivit căreia alte tranzacții efectuate de Nanshan Group Co., Ltd., sau de alte societăți din cadrul Grupului Nanshan ar putea fi utilizate ca substituent pentru tranzacțiile privind DFT sau echipamentele pentru care nu au fost furnizate date suficiente era lipsită de fundament, dat fiind că niciuna dintre societățile din grup nu a furnizat informațiile complete solicitate.

3.3. Subvenții și programe de subvenționare care fac obiectul prezentei anchete

- (145) Pe baza informațiilor cuprinse în plângere, a avizului de deschidere și a răspunsurilor la chestionarele Comisiei, au fost anchetate următoarele subvenții acordate de GC:
- (a) acordarea de finanțare preferențială, credite directe și finanțare prin capitaluri proprii, cvasicapital și alte instrumente de capital (de exemplu, împrumuturi de susținere a politicilor, linii de credit, ordine de acceptare bancare, finanțări la export);
 - (b) asigurare preferențială a creditelor la export;
 - (c) programe de granturi:
 - granturi și fonduri pentru tehnologie, inovare, cercetare și dezvoltare;
 - fonduri pentru transformarea și modernizarea industrială;
 - subvenții ad-hoc, acordate de autoritățile municipale/provinciale;

- (d) venituri la care se renunță prin programele de scutire și reducere a impozitelor:
- reducerea impozitului pe profit pentru întreprinderile care utilizează tehnologii înalte și noi;
 - deducerea preferențială înainte de impozitare a cheltuielilor de cercetare și dezvoltare;
 - amortizarea accelerată a instrumentelor și a echipamentelor utilizate de întreprinderile de înaltă tehnologie pentru dezvoltarea și producția de înaltă tehnologie;
 - scutirea fiscală referitoare la dividendele distribuite între întreprinderile rezidente calificate;
 - scutirea sau renunțarea la impozitele pe bunurile imobile și la taxele de utilizare a terenurilor;
 - scutiri de TVA și reduceri ale taxelor la import pentru utilizarea echipamentelor și tehnologiei importate;
 - reduceri de TVA pentru echipamentele produse pe plan intern;
- (e) furnizarea de bunuri și servicii de către autoritățile publice contra unei remunerații mai mici decât cea adecvată:
- acordarea de către autoritățile publice a drepturilor de folosință asupra terenurilor pentru o sumă mai mică decât cea adecvată;
 - furnizarea de energie contra unei remunerații mai mici decât cea adecvată;
 - furnizarea de către autoritățile publice a materialelor de producție (aluminiiu și cărbune bituminos) în schimbul unei remunerații mai mici decât cea adecvată.

3.4. Finanțare preferențială

3.4.1. Instituții financiare care acordă finanțare preferențială

- (146) În conformitate cu informațiile furnizate de cele trei grupuri de producători-exportatori incluse în eșantion, 48 de instituții financiare situate pe teritoriul RPC le acordaseră finanțare. Dintre aceste 48 de instituții financiare, 47 erau deținute de stat. Celelalte instituții financiare erau fie în proprietate privată, fie Comisia nu a fost în măsură să stabilească dacă acestea erau deținute de stat sau erau în proprietate privată. Cu toate acestea, o singură bancă de stat a completat chestionarul specific, în pofida solicitării înaintate GC, care se referea la toate instituțiile financiare ce acordaseră împrumuturi societăților incluse în eșantion.

3.4.1.1. Instituții financiare de stat acționând ca organisme publice

- (147) Comisia a verificat dacă băncile de stat acționau ca organisme publice în sensul articolului 3 și al articolului 2 litera (b) din regulamentul de bază. În acest sens, testul aplicabil pentru a stabili că o întreprindere de stat este un organism public constă în următoarele ⁽³¹⁾: „Ceea ce contează este dacă o entitate este investită cu autoritate de a exercita funcții guvernamentale, mai degrabă decât modul în care se realizează acest lucru. Există multe moduri diferite în care guvernul, în sensul strict al cuvântului, ar putea conferi autoritate entităților. În consecință, pentru a demonstra că o astfel de autoritate a fost conferită unei anumite entități, pot fi relevante diferite tipuri de elemente de probă. Elementele de probă care arată că o entitate exercită, de fapt, funcții guvernamentale pot dovedi că aceasta deține sau a fost investită cu autoritate guvernamentală, în special atunci când aceste elemente de probă indică o practică susținută și sistematică. Prin urmare, în opinia noastră, elementele de probă din care rezultă că un guvern exercită un control semnificativ asupra unei entități și a comportamentului acesteia pot dovedi, în anumite circumstanțe, că respectiva entitate deține autoritate guvernamentală și că ea exercită această autoritate în îndeplinirea funcțiilor publice. Cu toate acestea, subliniem faptul că, în afara unei delegări exprese a autorității într-un instrument juridic, existența unei simple legături oficiale între o entitate și guvern în sens restrâns este improbabil să fie suficientă pentru a constata deținerea autorității guvernamentale. Astfel, de exemplu, simplul fapt că un guvern este acționarul majoritar al unei entități nu demonstrează că un guvern exercită un control semnificativ asupra comportamentului entității respective sau, cu atât mai puțin, că guvernul a conferit acesteia o autoritate guvernamentală. Cu toate acestea, în anumite cazuri, dacă elementele de probă arată că indiciile formale ale controlului guvernamental sunt multiple și dacă există totodată elemente de probă potrivit cărora acest control a fost exercitat într-un mod semnificativ, atunci respectivele elemente de probă pot permite tragerea concluziei că entitatea în cauză exercită o autoritate guvernamentală.”

⁽³¹⁾ WT/DS379/AB/R, SUA – Taxe antidumping și compensatorii pentru anumite produse din China (US – Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China), Raportul Organului de apel din 11 martie 2011, DS 379, punctul 318. A se vedea și WT/DS436/AB/R, SUA – Oțel carbon (India) [US – Carbon Steel (India)], Raportul Organului de apel din 8 decembrie 2014, punctele 4.9-4.10, 4.17-4.20 și WT/DS437/AB/R, Statele Unite – Măsuri compensatorii aferente anumitor produse din China (United States – Countervailing Duty Measures on Certain Products from China), Raportul organului de apel din 18 decembrie 2014, punctul 4.9.2.

- (148) Comisia a încercat să obțină informații despre deținerea în proprietate de către stat, precum și indicii formale ale existenței controlului guvernamental în băncile de stat. Ea a analizat, de asemenea, dacă controlul a fost exercitat în mod semnificativ. În acest scop, Comisia a trebuit să se bazeze, parțial, pe datele disponibile, din cauza refuzului GC și al băncilor de stat de a furniza elemente de probă privind procesul decizional care conduseseră la acordarea împrumuturilor preferențiale.
- (149) Pentru efectuarea acestei analize, Comisia a examinat mai întâi informațiile primite de la banca de stat care completaseră chestionarul specific.

3.4.1.2. Instituții financiare de stat cooperante

- (150) O singură bancă de stat, și anume banca EXIM, a furnizat un răspuns la chestionar.

3.4.1.3. Structura acționariatului, indicii formale și exercitarea controlului de către GC

- (151) Pe baza informațiilor furnizate în răspunsul la chestionar, Comisia a stabilit că GC deține, fie în mod direct fie în mod indirect, mai mult de 50 % din acțiunile acestei instituții financiare.
- (152) În ceea ce privește indiciile formale ale existenței controlului guvernamental în cazul băncii de stat cooperante, Comisia a calificat-o drept o „instituție financiară de stat strategică”. În plus, comunicarea „Reglementări interimare privind consiliile de supraveghere ale unor instituții financiare de stat strategice”⁽³²⁾ prevede că: *„Instituțiile financiare de stat strategice menționate în prezentele reglementări se referă la băncile de susținere a politicilor statului, băncile comerciale, societățile de gestionare a activelor financiare, societățile de valori mobiliare, societățile de asigurări, etc., deținute de stat (denumite în continuare instituții financiare deținute de stat), ai căror membri ai consiliului de supraveghere au fost desemnați de Consiliul de Stat”.*
- (153) Consiliul de supraveghere al principalelor instituții financiare deținute de stat este numit în conformitate cu „Reglementările interimare privind consiliile de supraveghere ale instituțiilor financiare de stat strategice”. În temeiul articolelor 3 și 5 din Reglementările interimare, Comisia a stabilit că membrii consiliului de supraveghere sunt desemnați de Consiliul de Stat și răspund în fața acestuia, ilustrând astfel controlul instituțional al statului asupra activităților comerciale ale băncilor de stat cooperante.
- (154) În plus față de aceste indicii general aplicabile, Comisia a constatat următoarele în ceea ce privește banca EXIM. Banca EXIM a fost creată și funcționează în conformitate cu „Notificarea privind înființarea Export-Import Bank of China” emisă de Consiliul de Stat, precum și în conformitate cu statutul băncii EXIM. Potrivit statutului său, conducerea băncii EXIM este numită direct de către stat. Consiliul de supraveghere este numit de către Consiliul de Stat în conformitate cu „Reglementările interimare privind consiliile de supraveghere ale instituțiilor financiare de stat strategice” și cu alte legi și reglementări, și răspunde în fața Consiliului de Stat.
- (155) Statutul menționează, de asemenea, că comitetul de partid al băncii EXIM joacă un rol principal și politic de bază, pentru a se asigura că politicile și inițiativele majore ale partidului și statului sunt puse în aplicare de către banca EXIM. Conducerea partidului este integrată în toate aspectele legate de governanța corporativă.
- (156) În statut se precizează, de asemenea, că banca EXIM este dedicată sprijinirii dezvoltării comerțului exterior și a cooperării economice, a investițiilor transfrontaliere, a inițiativei „O centură, un drum”, precum și a cooperării în domeniul capacității internaționale și al fabricării de echipamente. Domeniul său de activitate include împrumuturile pe termen scurt, mediu și lung aprobate de stat și conforme cu politica de comerț exterior și cu politica de investiții externe („going out”) ale acestuia, cum ar fi creditul la export, creditul la import, împrumuturile pentru inginerie contractate în străinătate, împrumuturile pentru investiții în străinătate, împrumuturile acordate de guvernul chinez pentru ajutor extern și împrumuturile la export acordate cumpărătorilor.

⁽³²⁾ Decretul nr. 283 al Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze.

- (157) În plus, în raportul său anual din 2019, banca EXIM a declarat că a pus integral în aplicare toate politicile și deciziile importante adoptate de Comitetul central al CPC și de Consiliul de Stat.
- (158) De asemenea, Comisia a constatat că instituțiile financiare de stat, inclusiv banca EXIM, și-au modificat statutul în 2017 pentru a spori rolul Partidului Comunist Chinez (denumit în continuare „PCC”) la cel mai înalt nivel decizional al băncilor ⁽³³⁾.
- (159) Acest nou statut stipulează că:
- președintele consiliului de administrație este aceeași persoană cu secretarul comitetului de partid;
 - rolul PCC este de a asigura și supraveghea implementarea de către bancă a politicilor și liniilor directe ale PCC și ale statului; precum și de a juca un rol de lider și de selecție în numirea personalului (inclusiv a conducerii superioare) și
 - opiniile comitetului de partid sunt avute în vedere de consiliul de administrație pentru luarea oricăror decizii majore.
- (160) Aceste elemente de probă arată că GC exercita un control semnificativ asupra comportamentului instituțiilor respective.
- (161) De asemenea, Comisia a căutat informații care să dovedească dacă GC exercita sau nu un control semnificativ asupra comportamentului băncii EXIM în ceea ce privește politicile sale de creditare și evaluările riscurilor pe care le-a aplicat atunci când a acordat împrumuturi industriei FCA. În acest sens au fost luate în considerare următoarele acte normative:
- articolul 34 din Legea RPC privind băncile comerciale (denumită în continuare „Legea bancară”);
 - articolul 15 din Normele generale privind împrumuturile (puse în aplicare de Banca Populară Chineză);
 - Decizia nr. 40;
 - măsuri de punere în aplicare ale Comisiei de reglementare a sectorului bancar și de asigurări din China (denumită în continuare „CBIRC”), referitoare la chestiuni de autorizare administrativă, pentru băncile comerciale cu finanțare chineză [Ordinul nr. 1 al CBIRC (2017)];
 - măsuri de punere în aplicare ale CBIRC, referitoare la chestiuni de autorizare administrativă, pentru băncile cu finanțare externă [Ordinul nr. 4 al CBIRC (2015)] și
 - măsuri administrative privind calificările directorilor și ale funcționarilor superiori ai instituțiilor financiare din sectorul bancar [Ordinul nr. 3 al CBIRC (2013)];
 - Planul de acțiune pe trei ani pentru îmbunătățirea guvernantei corporative a sectorului bancar și a sectorului asigurărilor (2020-2022) [*Three-year action plan for improving corporate governance of the banking and insurance sectors*] (CBIRC, 28 august 2020) ⁽³⁴⁾;
 - Comunicarea privind metoda de evaluare a performanței băncilor comerciale (CBIRC, 15 decembrie 2020);
 - Comunicarea privind reglementările în materie de supraveghere referitoare la comportamentul marilor acționari ai instituțiilor bancare și de asigurări [CBIRC, (2021) nr. 43] ⁽³⁵⁾.
- (162) La examinarea acestor acte normative, Comisia a constatat că instituțiile financiare din RPC își desfășoară activitatea într-un mediu juridic general care le direcționează să se alinieze la obiectivele politicilor industriale ale GC atunci când iau decizii financiare, din următoarele motive.
- (163) În ceea ce privește banca EXIM, mandatul său de politică publică este stabilit în Notificarea privind înființarea băncii EXIM, precum și în statutul său.

⁽³³⁾ <https://www.reuters.com/article/us-china-banks-party-idUSKBN1JN0XN>, link consultat ultima dată la 13 august 2021.

⁽³⁴⁾ Documentul oficial de politică al Comisiei de reglementare a sectorului bancar și de asigurări din China (denumită în continuare „CBIRC”) din 28 august 2020: Planul de acțiune pe trei ani pentru îmbunătățirea guvernantei corporative a sectorului bancar și a sectorului asigurărilor (2020-2022) [*Three-year action plan for improving corporate governance of the banking and insurance sectors*]. <http://www.cbirc.gov.cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928> (link consultat ultima dată la 3 aprilie 2021).

⁽³⁵⁾ Comisia de reglementare a sectorului bancar și de asigurări din China (cbirc.gov.cn), link consultat ultima dată la 21 octombrie 2021.

- (164) La nivel general, articolul 34 din Legea băncilor, care se aplică tuturor instituțiilor financiare care își desfășoară activitatea în China prevede că „băncile comerciale își desfășoară activitatea de acordare de împrumuturi în funcție de necesitățile dezvoltării economiei naționale și dezvoltării sociale și sub îndrumarea politicii industriale de stat”. Cu toate că articolul 4 din Legea bancară stipulează că „în temeiul legii, băncile comerciale își desfășoară activitățile economice fără imixțiuni din partea oricăror unități sau persoane fizice. Băncile comerciale își asumă în mod independent răspunderea civilă cu întreaga lor proprietate ca persoană juridică”, ancheta a arătat că articolul 4 din Legea bancară se aplică sub rezerva articolului 34 din Legea bancară, adică atunci când statul stabilește o politică publică, băncile o pun în aplicare și urmează instrucțiunile statului.
- (165) Pe lângă aceasta, articolul 15 din Normele generale privind împrumuturile prevede că „[i]n conformitate cu politica de stat, departamentele relevante pot subvenționa dobânda împrumuturilor cu scopul de a promova creșterea anumitor sectoare industriale și dezvoltarea economică în anumite domenii.”
- (166) În mod similar, Decizia nr. 40 dă instrucțiuni tuturor instituțiilor financiare să ofere sprijin prin acordarea de credite în mod specific proiectelor „încurajate”. După cum s-a explicat deja la punctul 3.1 și, în mod mai detaliat, în considerentul 94, proiectele industriei FCA aparțin categoriei de proiecte „încurajate”. Prin urmare, Decizia nr. 40 confirmă constatarea anterioară referitoare la Legea bancară, conform căreia băncile exercită o autoritate guvernamentală sub formă de operațiuni de credit preferențial.
- (167) De asemenea, Comisia a constatat că CBIRC are o amplă autoritate de aprobare asupra tuturor aspectelor legate de gestionarea tuturor instituțiilor financiare stabilite în RPC (inclusiv asupra instituțiilor financiare cu capital privat și străin), cum ar fi ⁽³⁶⁾:
- aprobarea numirii tuturor directorilor instituțiilor financiare, atât la nivelul sediilor centrale, cât și la nivelul sucursalelor locale. Aprobarea CBIRC este necesară pentru recrutarea tuturor nivelurilor de conducere, de la cele mai înalte funcții până la directorii de sucursale și include chiar și directorii numiți în sucursalele din străinătate, precum și directorii responsabili cu funcțiile de suport (de exemplu, directorii TI) și
 - o listă foarte lungă de aprobări administrative, inclusiv aprobări pentru înființarea de sucursale, demararea unor noi linii de activitate sau vânzarea de produse noi, modificarea Statutului băncii, vânzarea a peste 5 % din acțiunile lor, majorările de capital, schimbările de domiciliu, schimbările formei organizaționale etc.
- (168) Legea bancară are caracter obligatoriu din punct de vedere juridic. Caracterul obligatoriu al planurilor cincinale și al Deciziei nr. 40 a fost stabilit mai sus, la punctul 3.1. Caracterul obligatoriu al documentelor normative ale CBIRC derivă din competențele sale de autoritate de reglementare bancară. Caracterul obligatoriu al altor documente este demonstrat prin clauzele de supraveghere și evaluare pe care le conțin.
- (169) Decizia nr. 40 a Consiliului de Stat adresează tuturor instituțiilor financiare chineze instrucțiuni în sensul de a oferi sprijin sub formă de credite numai pentru proiectele încurajate și promite că se vor pune în aplicare și „alte politici preferențiale vizând proiectele încurajate”. Pe această bază, băncile au obligația de a acorda sprijin sub formă de credite industriei FCA.
- (170) În plus, inclusiv deciziile din sectorul bancar comercial privat trebuie să fie supravegheate de către PCC și să rămână în conformitate cu politicile naționale. În fapt, unul dintre cele trei obiective generale ale statului în legătură cu guvernarea bancară este în prezent consolidarea autorității partidului în sectorul bancar și al asigurărilor, inclusiv în legătură cu aspectele operaționale și de gestionare din cadrul societăților. În acest sens, Planul de acțiune pe trei ani al CBIRC pentru perioada 2020-2022 furnizează instrucțiuni de „a pune în aplicare în continuare spiritul întrupat în

⁽³⁶⁾ În conformitate cu Măsurile de punere în aplicare ale CBIRC, referitoare la chestiuni de autorizare administrativă, pentru băncile comerciale cu finanțare chineză [Ordinul nr. 1 al CBIRC (2017)], Măsurile de punere în aplicare ale CBIRC, referitoare la chestiuni de autorizare administrativă, pentru băncile cu finanțare din străinătate [Ordinul nr. 4 al CBIRC (2015)] și Măsurile administrative privind calificările directorilor și ale funcționarilor superiori ai instituțiilor financiare din sectorul bancar [Ordinul nr. 3 al CBIRC (2013)].

discursul programatic al Secretarului General Xi Jinping privind avansarea reformei guvernantei corporative a sectorului financiar". În plus, secțiunea II din plan își propune promovarea integrării organice a autorității partidului în guvernanta corporativă: „vom face ca integrarea autorității Partidului în guvernanta corporativă să fie mai sistematică, standardizată și bazată pe proceduri [...] Aspectele principale de ordin operațional și de gestionare trebuie să fie discutate de comitetul de partid înainte de adoptarea unei decizii de către Consiliul de administrație sau personalul de conducere de nivel superior.”

- (171) De asemenea, GC a stipulat recent că inclusiv acționarii instituțiilor financiare trebuie să faciliteze exercitarea controlului GC prin intermediul cadrului de guvernanta corporativă al instituției, după cum urmează: „Marii acționari ai instituțiilor bancare și de asigurări trebuie să sprijine instituțiile bancare și de asigurări în vederea creării unei structuri de guvernanta corporativă independente și solide, cu un sistem eficace de control și echilibru, precum și să încurajeze și să sprijine instituțiile bancare și de asigurări să asigure integrarea organică a conducerii partidului în guvernanta corporativă” ⁽³⁷⁾.
- (172) În cele din urmă, criteriile CBIRC de evaluare a performanței băncilor comerciale iau în considerare, în prezent, în mod specific felul în care instituțiile financiare „deservesc obiectivele naționale de dezvoltare și economia reală” și, în special, felul în care acestea „deservesc industriile strategice și emergente” ⁽³⁸⁾.
- (173) Prin urmare, Comisia a concluzionat că GC a creat un cadru normativ care trebuia respectat de către directorii și supraveghetorii băncii de stat cooperante, care sunt desemnați de GC și răspund în fața GC. Prin urmare, GC s-a bazat pe acest cadru normativ pentru a exercita controlul în mod semnificativ asupra comportamentului băncii de stat cooperante, de fiecare dată când aceasta a acordat împrumuturi industriei FCA.
- (174) Comisia a urmărit, de asemenea, să identifice elemente de probă concrete ale exercitării controlului în mod semnificativ pe baza unor împrumuturi concrete acordate producătorilor-exportatori incluși în eșantion. În răspunsul său la chestionar, banca de stat cooperantă a explicat faptul că utilizează politici și modele sofisticate de evaluare a riscului de credit (sistem de rating) atunci când acordă împrumuturile în cauză. Banca EXIM a explicat în continuare că nu există nicio diferență de politică în ceea ce privește sectorul în care își desfășoară activitatea debitorul, situația creditorilor și statutul capitalului etc.; cu toate acestea, astfel de factori au un impact asupra evaluării ratingului de credit și asupra costului riscului debitorului. Se poate face trimitere la planuri și politici relevante pentru acordarea de împrumuturi; cu toate acestea, pentru stabilirea proiectelor de împrumuturi individuale se aplică o evaluare bazată pe piață.
- (175) Cu toate acestea, banca de stat cooperantă a refuzat să furnizeze exemple concrete de evaluare a riscului de credit referitoare la societățile incluse în eșantion, pe motiv că informațiile solicitate sunt de natură internă și conțin informații comerciale confidențiale care nu pot fi divulgate, deși Comisia deținea un consimțământ scris din partea societăților incluse în eșantion prin care acestea renunțau la drepturile lor de confidențialitate.
- (176) În lipsa unor elemente de probă concrete cu privire la evaluarea bonității, Comisia a analizat, prin urmare, mediul juridic general, astfel cum se menționează în considerentele 161-169 de mai sus, în combinație cu comportamentul băncii deținute de stat cooperante în ceea ce privește împrumuturile acordate societăților incluse în eșantion. Ancheta a relevat faptul că acest comportament a contrastat cu poziția oficială a băncii, întrucât, în practică, banca nu acționa în baza unor evaluări aprofundate ale riscului prin raportare la piață.
- (177) În cursul anchetei, Comisia a constatat că împrumuturile au fost acordate celor trei grupuri de producători-exportatori incluse în eșantion la rate ale dobânzii inferioare sau apropiate de rata dobânzii de referință a Băncii Populare Chineze (*People's Bank of China*, denumită în continuare „PBOC”) și inferioare sau apropiate de rata de bază a creditului anunțată de Centrul Național de Finanțare interbancară (*National Interbank Funding Center*, denumit în continuare NIFC), care a fost introdusă la 20 august 2019 ⁽³⁹⁾, indiferent de situația financiară și de situația riscului de credit ale societăților. De aici rezultă că împrumuturile au fost acordate la dobânzi sub nivelul dobânzilor de pe piață în raport cu dobânda corespunzătoare profilului de risc al producătorilor-exportatori incluși în eșantion.

⁽³⁷⁾ Articolul 13 din Comunicarea privind reglementările în materie de supraveghere referitoare la comportamentul marilor acționari ai instituțiilor bancare și de asigurări [CBIRC, (2021) nr. 43].

⁽³⁸⁾ A se vedea Comunicarea CBIRC privind metoda de evaluare a performanței băncilor comerciale, emisă la 15 decembrie 2020. http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (link consultat ultima dată la 12 aprilie 2021).

⁽³⁹⁾ <http://www.pbc.gov.cn/zhengcehuobisi/125207/125213/125440/3876551/de24575c/index2.html>, link consultat ultima dată la 3 august 2021.

- (178) Prin urmare, Comisia a concluzionat că GC a exercitat un control semnificativ asupra comportamentului băncii de stat cooperante în ceea ce privește politicile sale de creditare și evaluarea riscului în ceea ce privește industria FCA.
- (179) În urma comunicării constatărilor finale, potrivit GC, Comisia nu a demonstrat că banca de stat cooperantă, și anume banca EXIM, este un organism public și că GC a exercitat un control semnificativ asupra băncii EXIM. GC a susținut că legăturile oficiale nu sunt suficiente pentru a demonstra existența unui control semnificativ din partea guvernului și existența unui organism public. De asemenea, potrivit GC, Comisia nu a demonstrat lipsa de independență a conducerii băncii EXIM, susținând că GC exercită controlul asupra băncii EXIM numai în ceea ce privește supravegherea activității de numire a conducerii băncii și a consiliului său de administrație. În continuare, în opinia GC, Comisia s-a bazat în mod excesiv pe articolul 34 din Legea bancară chineză, pe care o consideră a fi doar un document de orientare, lipsit de specificitate, pentru a deduce că EXIM sau alte instituții financiare ar fi investite cu autoritate publică.
- (180) De asemenea, GC a susținut că nu a exercitat un control semnificativ asupra băncii EXIM și nici nu i-a fost acordată autoritate guvernamentală. Potrivit GC, deși articolul 34 din Legea bancară chineză prevede ca băncile comerciale să acționeze „sub îndrumarea politicilor industriale” ale GC, această dispoziție ar trebui să fie considerată un principiu director pentru băncile chineze. În plus, GC a susținut că nici articolul 15 din Normele generale privind împrumuturile, nici Decizia nr. 40 nu sunt de natură obligatorie, ci au doar un caracter orientativ. În cele din urmă, GC nu a fost de acord cu afirmația potrivit căreia banca EXIM „a acordat împrumuturi la rate de referință inferioare sau apropiate de ratele de referință relevante”, iar potrivit acestuia, Comisia nu a furnizat date în sprijinul afirmației în cauză.
- (181) Comisia nu a fost de acord cu afirmațiile GC. Comisia nu s-a bazat doar pe „legături oficiale” pentru a califica banca de stat cooperantă EXIM drept organism public, ci a demonstrat și faptul că GC a exercitat un control semnificativ asupra băncii din următoarele motive.
- (182) Astfel cum s-a explicat în considerentul 168 de mai sus, Comisia a considerat că Legea bancară chineză și Decizia nr. 40 au caracter obligatoriu. Cu toate acestea, constatările prezentei anchete, precum și constatările Comisiei din anchetele anterioare privind același program de subvenționare nu confirmau afirmația potrivit căreia băncile nu ar ține cont de politicile și planurile guvernamentale atunci când iau decizii în materie de creditare. De exemplu, Comisia a constatat că producătorii-exportatori au beneficiat de împrumuturi preferențiale la rate ale dobânzii sub nivelul pieței.
- (183) Ancheta a indicat că articolul 15 din Normele generale privind împrumuturile era aplicat efectiv, iar articolele 4, 5 și 41 din Legea bancară erau aplicabile sub rezerva articolului 34 din Legea bancară, mai precis atunci când statul stabilește o politică publică, băncile o pun în aplicare și urmează instrucțiunile statului. În fapt, în vreme ce articolele 4 și 5 din Legea bancară fac parte din capitolul I, care stabilește dispozițiile generale, articolul 34 face parte din capitolul IV, care stabilește normele de bază ce reglementează împrumuturile. La articolul 34, textul următor: „*băncile comerciale își desfășoară activitatea de creditare în funcție de necesitățile economiei naționale și de dezvoltarea socială, precum și sub îndrumarea politicilor industriale de stat*”, demonstrează că această dispoziție nu are un caracter orientativ, ci are mai degrabă un caracter obligatoriu și oferă băncilor instrucțiuni clare de a lua în considerare politicile industriale de stat în contextul desfășurării activității de creditare. Comisia a observat, de asemenea, că Decizia nr. 40 a Consiliului de Stat adresează tuturor instituțiilor financiare chineze instrucțiuni în sensul de a oferi sprijin de tip credit numai pentru proiectele încurajate și promite că se vor pune în aplicare și „alte politici preferențiale vizând proiectele încurajate”. Deși articolul 17 din aceeași decizie solicită băncilor să respecte principiile de credit bancar, Comisia nu a putut stabili în cursul anchetei dacă această solicitare a fost pusă efectiv în aplicare. Dimpotrivă, s-au acordat împrumuturi producătorilor-exportatori indiferent de situația financiară și de bonitatea acestora.

- (184) În plus, în ceea ce privește în mod specific banca EXIM, este incontestabil faptul că aceasta este o bancă de susținere a politicilor care aplică în mod direct politicile guvernamentale, după cum ea însăși admite. Astfel cum s-a explicat pe site-ul său internet ⁽⁴⁰⁾, EXIM este o bancă de susținere a politicilor finanțată și deținută de stat, aflată în mod direct sub conducerea Consiliului de Stat și dedicată, printre altele, sprijinirii comerțului exterior al Chinei și punerii în aplicare a strategiei „going global”. Consiliul de administrație ⁽⁴¹⁾, Consiliul de supraveghere ⁽⁴²⁾ și directorii executivi ⁽⁴³⁾ ai băncii EXIM numără membri cu rang înalt în PCC și/sau reprezentanți ai unui minister.
- (185) Pe această bază, Comisia își menține poziția potrivit căreia GC s-a bazat pe cadrul normativ pentru a exercita controlul în mod semnificativ asupra comportamentului băncii de stat cooperante, de fiecare dată când aceasta a acordat împrumuturi industriei FCA, astfel cum se descrie în considerentul 173 de mai sus. Acest aspect este exemplificat în considerentul 170 de mai sus, care indică în mod clar că GC intervine în raport cu toate deciziile importante adoptate de conducerea băncii. Se demonstrează astfel că, în ceea ce privește cadrul normativ, acesta nu a lăsat nicio marjă de manevră managerilor și supraveghetorilor băncii în privința respectării sau nu a cadrului respectiv în raport cu producătorii-exportatori incluși în eșantion, conducerea băncii fiind astfel plasată într-o poziție de dependență.
- (186) În cele din urmă, astfel cum se menționează în considerentul 177, în cursul anchetei, Comisia a constatat că împrumuturile au fost acordate celor trei grupuri de producători-exportatori incluse în eșantion la rate ale dobânzii inferioare sau apropiate de rata dobânzii de referință a Băncii Populare Chineze (*People's Bank of China*, denumită în continuare „PBOC”) și inferioare sau apropiate de rata de bază a creditului, indiferent de situația financiară și de situația riscului de credit ale societăților. Prin urmare, având în vedere profilul de risc al producătorilor-exportatori incluși în eșantion descris la punctul 3.4.2.3 de mai jos și faptul că, în conformitate cu analiza de risc efectuată de Comisie, producătorii-exportatori ar fi trebuit să primească un rating de credit mai mic și, astfel, să plătească rate ale dobânzii net superioare ratei fără risc, Comisia a concluzionat că împrumuturile în cauză au fost acordate sub prețul pieței. Având în vedere caracterul sensibil al datelor, informațiile detaliate privind împrumuturile respective pot fi divulgate exclusiv producătorilor-exportatori respectivi.
- (187) Prin urmare, Comisia a concluzionat că GC a exercitat un control semnificativ asupra comportamentului băncii de stat cooperante în ceea ce privește politicile sale de creditare și evaluarea riscului în ceea ce privește industria FCA.

3.4.1.4. Concluzie privind instituțiile financiare de stat cooperante

- (188) Comisia a stabilit că banca de stat cooperantă a pus în aplicare cadrul juridic prezentat mai sus în exercitarea atribuțiilor guvernamentale în ceea ce privește sectorul FCA. Prin urmare, ea a acționat în calitate de organism public în sensul articolului 2 litera (b) din regulamentul de bază coroborat cu articolul 3 alineatul (1) litera (a) punctul (i) din regulamentul de bază și în conformitate cu jurisprudența relevantă a OMC.

3.4.1.5. Instituții financiare de stat necooperante

- (189) După cum se indică în considerentul 146 de mai sus, niciuna dintre celelalte instituții financiare de stat care au acordat împrumuturi societăților incluse în eșantion nu a răspuns la chestionarul specific. GC a furnizat unele informații cu privire la drepturile de proprietate asupra mai multor bănci, dar nu și cu privire la structura lor de guvernare, evaluarea riscurilor sau exemple referitoare la împrumuturi specifice acordate industriei FCA.
- (190) Prin urmare, în conformitate cu concluziile la care s-a ajuns la punctul 3.2.1, Comisia a decis să utilizeze datele disponibile pentru a stabili dacă aceste instituții financiare de stat pot fi sau nu asimilate unor organisme publice.

⁽⁴⁰⁾ A se vedea <http://english.eximbank.gov.cn/Profile/AboutTB/Introduction/>, link consultat ultima dată la 30 noiembrie 2021.

⁽⁴¹⁾ A se vedea <http://english.eximbank.gov.cn/Profile/Organization/BoardOD/#heightXwyL>, link consultat ultima dată la 30 noiembrie 2021.

⁽⁴²⁾ A se vedea <http://english.eximbank.gov.cn/Profile/Organization/BoardOS/#heightXwyL>, link consultat ultima dată la 30 noiembrie 2021, unde se confirmă și raportarea directă a Consiliului de supraveghere către Consiliul de Stat.

⁽⁴³⁾ A se vedea <http://english.eximbank.gov.cn/Profile/Organization/ExecutiveM/#heightXwyL>, link consultat ultima dată la 30 noiembrie 2021.

- (191) În anchetele anterioare ⁽⁴⁴⁾, Comisia a stabilit că următoarele bănci, care acordaseră împrumuturi grupurilor de producători-exportatori incluși în eșantioanele din cadrul anchetei analizate, erau deținute parțial sau integral de stat, fie în mod direct, fie prin persoane juridice aflate în proprietatea statului: Agricultural Bank of China (Banca Agricolă a Chinei), Bank of Beijing (Banca Beijingului), Bank of China (Banca Chinei), Bank of Communications (Banca Comunicațiilor), Bank of Jiangsu (Banca din Jiangsu), Bank of Kunlun (Banca din Kunlun), Bank of Nanjing (Banca din Nanjing), Bank of Ningbo (Banca din Ningbo), Bank of Qingdao (Banca din Qingdao), Bank of Shanghai (Banca din Shanghai), Bank of Tianjin (Banca din Tianjin), Bank of Yantai (Banca din Yantai), CCB, China Bohai Bank (Banca Chineză Bohai), China CITIC Bank (Banca Chineză CITIC), China Construction Bank (Banca Chineză de Construcții), China Development Bank (Banca Chineză de Dezvoltare), China Everbright Bank (Banca Chineză Everbright), China Guangfa Bank (Banca Chineză Guangfa), China Industrial Bank (Banca Industrială Chineză), China Industrial International Trust Limited (Trustul internațional industrial cu răspundere limitată din China), China Merchants Bank (Banca Chineză a Comercianților), China Merchants Bank Financial Leasing Co., Ltd., China Minsheng Bank (Banca Chineză Minsheng), Chongqing Rural Commercial Bank (Banca Comercială Rurală Chongqing), Daye Trust Co., Ltd., Dongying Bank (Banca Dongying), EverGrowing Bank (Banca EverGrowing), Fudian Bank (Banca Fudian), Guangdong Development Bank (Banca de Dezvoltare Guangdong), Guosen Securities Co., Hang Fung Bank, Ltd., Hangzhou Bank (Banca Hangzhou), Hankou Bank (Banca Hankou), Hengfeng Bank Co., Ltd., Huaxia Bank (Banca Huaxia), Hubei Bank (Banca Hubei), Industrial and Commercial Bank of China (ICBC – Banca Industrială și Comercială Chineză), Minsheng Securities Co., Ltd., Postal Savings Bank (Banca de Economii a Poștei), Qilu Bank (Banca Qilu), Shanghai Pudong Development Bank (Banca de Dezvoltare Shanghai Pudong), Shanghai Rural Commercial Bank (Banca Comercială Rurală Shanghai), Shenyang Rural Commercial Bank (Banca Comercială Rurală Shenyang), Sinotruk Finance Co. Ltd. și Zheshang Bank (Banca Zheshang). Întrucât nu au fost furnizate informații care să indice contrariul, Comisia a menținut aceeași concluzie în prezenta anchetă.
- (192) Utilizând informații disponibile public, cum ar fi site-urile lor, rapoartele anuale, informațiile disponibile din anuarele bancare sau informațiile disponibile pe internet, Comisia a stabilit că următoarele instituții financiare care au acordat împrumuturi celor trei grupuri de producători-exportatori incluși în eșantion erau parțial sau integral în proprietatea statului în mod direct sau erau în proprietatea unor persoane juridice de stat:

Bank of Yantai	6,4 % din acțiunile băncii sunt deținute de stat.
Huishang Bank	32,45 % sunt deținute de stat (Anhui province energy group, Anhui province Guoyuan Financial Group etc.).
Nanyang Commercial Bank	La 30 mai 2016, banca a devenit o filială deținută integral de China Cinda Group, care este deținută integral de GC.

- (193) În lipsa unor informații specifice din partea instituțiilor financiare în cauză care să indice contrariul, Comisia a stabilit, de asemenea, proprietatea și controlul GC pe baza unor indicii formale, din aceleași motive ca cele expuse la punctul 3.4.1.3 de mai sus. În particular, pe baza datelor disponibile, directorii și supraveghetorii din instituțiile financiare de stat necooperante par a fi numiți de GC și a răspunde în fața GC în același mod ca în cazul băncii de stat cooperante.
- (194) În ceea ce privește exercitarea controlului într-un mod semnificativ, Comisia a considerat că constatările privind instituția financiară de stat care a cooperat pot fi considerate reprezentative și pentru instituțiile financiare deținute de stat care nu au cooperat. Cadrul normativ analizat la punctul 3.4.1.3 de mai sus li se aplică în mod identic. În lipsa oricăror indicații contrare, pe baza datelor disponibile, lipsa unor elemente de probă concrete ale unor evaluări ale bonității este valabilă pentru aceste instituții în același mod în care este valabilă pentru banca de stat cooperantă.
- (195) În urma comunicării constatrilor finale, GC a susținut că argumentele Comisiei sunt insuficiente, concluzionând că toate instituțiile financiare deținute de stat constituiau, de asemenea, organisme publice. Potrivit GC, Comisia s-a bazat pe cauzele antisubvenție anterioare și pe propriile sale concluzii cu privire la instituțiile financiare deținute de stat, fără a efectua o analiză de la caz la caz prin care să acorde o importanță deosebită circumstanțelor specifice fiecărui caz în parte și în raport cu fiecare instituție financiară. De asemenea, în opinia sa, Comisia nu a furnizat suficiente dovezi pentru a stabili existența unui control semnificativ asupra instituțiilor financiare deținute de stat, bazându-se doar pe legături oficiale ce denotă drept de proprietate și control.

⁽⁴⁴⁾ A se vedea cauzele citate la nota de subsol 5.

(196) În această privință, Comisia a reamintit faptul că, în absența cooperării din partea băncilor deținute de stat, altele decât EXIM, Comisia a fost nevoită să se bazeze pe datele disponibile. Astfel cum s-a menționat deja în chestionarele sale și în absența oricăror informații noi furnizate de GC, Comisia a concluzionat că informațiile din anchetele anterioare, combinate cu indicii formale în materie de control și cu constatările suplimentare ale anchetei înseși referitoare la banca EXIM și la comportamentul efectiv al băncilor față de producătorii-exportatori au constituit cele mai bune date disponibile în acest caz. În orice caz, cadrul normativ analizat la punctul 3.4.1.3 de mai sus se aplică la nivelul tuturor băncilor în mod identic. În plus, GC nu a fost în măsură să prezinte niciun element de probă sau argument pentru a contracara constatările Comisiei cu privire la faptul că celelalte bănci de stat care au acordat împrumuturi societăților incluse în eșantion sunt organisme publice în sensul articolului 2 litera (b) coroborat cu articolul 3 alineatul (1) litera (a) punctul (i) din regulamentul de bază. Prin urmare, Comisia și-a menținut poziția.

3.4.1.6. Concluzie privind toate instituțiile financiare de stat

(197) Având în vedere considerațiile de mai sus, Comisia a stabilit că toate instituțiile financiare chineze deținute de stat, care au acordat finanțare celor trei grupuri de producători-exportatori cooperanți incluse în eșantion, sunt organisme publice în sensul articolului 2 litera (b) coroborat cu articolul 3 alineatul (1) litera (a) punctul (i) din regulamentul de bază.

(198) În plus, chiar și în cazul în care instituțiile financiare de stat nu ar fi fost considerate organisme publice, Comisia a stabilit că acestea ar fi considerate a fi primit sarcini sau ordine din partea GC pentru a executa funcții care incumbă în mod normal autorităților publice, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (iv) din regulamentul de bază pentru aceleași motive, astfel cum se precizează la punctul 3.5.1.2 de mai sus. Prin urmare, comportamentul lor va fi atribuit GC în orice caz.

3.4.1.7. Instituții financiare private care primesc sarcini sau ordine de la stat

(199) Pe baza constatărilor stabilite în anchetele antisubvenție anterioare⁽⁴⁵⁾, coroborate cu informațiile disponibile publicului, s-a considerat că Overseas-Chinese Banking Corporation, Limited se afla în proprietate privată. Comisia a analizat dacă această instituție financiară primise sarcini sau ordine din partea guvernului chinez pentru a acorda subvenții sectorului FCA în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (iv) din regulamentul de bază.

(200) Potrivit Organului de Apel al OMC, transmiterea de „sarcini” are loc atunci când un guvern atribuie responsabilități unui organism privat, iar transmiterea de „ordine” se referă la situațiile în care guvernul își exercită autoritatea asupra unui organism privat⁽⁴⁶⁾. În ambele cazuri, autoritățile publice se folosesc de un organism privat ca agent pentru a efectua contribuția financiară și, „în majoritatea cazurilor, ar fi de așteptat ca sarcina sau ordinul adresat unui organism privat să implice o formă de amenințare sau de persuasiune”⁽⁴⁷⁾. În același timp, articolul 3 alineatul (1) litera (a) punctul (iv) nu permite membrilor să instituie măsuri compensatorii asupra unor produse „atunci când guvernul nu face decât să-și exercite prerogativele generale de reglementare”⁽⁴⁸⁾ sau atunci când intervenția guvernului „poate avea sau nu un anumit rezultat doar pe baza unor circumstanțe concrete date și a exercitării liberei alegeri de către actorii de pe piața respectivă”⁽⁴⁹⁾. Mai degrabă, adresarea de sarcini sau de ordine implică „un rol mai activ al autorităților publice decât simple acte de încurajare”⁽⁵⁰⁾.

(201) Potrivit observațiilor Comisiei, cadrul normativ privind industria, menționat la considerentele 161-168 de mai sus, se aplică tuturor instituțiilor financiare din RPC, inclusiv instituțiilor financiare aflate în proprietate privată. Pentru a ilustra acest lucru, Legea bancară și diferitele ordine ale CBIRC vizează toate băncile cu finanțare chineză și băncile cu capital străin gestionate de CBIRC.

⁽⁴⁵⁾ A se vedea cauzele citate la nota de subsol 5.

⁽⁴⁶⁾ WT/DS/296 [DS296 Statele Unite ale Americii – Anchetă privind taxa compensatorie pentru memorie dinamică cu acces aleatoriu (DRAMS) din Coreea], Raportul Organului de Apel din 21 februarie 2005, punctul 116.

⁽⁴⁷⁾ Raportul Organului de Apel, DS 296, punctul 116.

⁽⁴⁸⁾ Raportul Organului de Apel, DS 296, punctul 115.

⁽⁴⁹⁾ Raportul Organului de Apel, DS 296, punctul 114, care este de acord cu Raportul grupului special, DS 194, punctul 8.31. în acest sens.

⁽⁵⁰⁾ Raportul Organului de Apel, DS 296, punctul 115.

- (202) În plus, majoritatea contractelor de împrumut încheiate cu instituții financiare private aveau condiții similare cu cele ale contractelor încheiate cu băncile deținute de stat, iar ratele dobânzii percepute la împrumuturi, oferite de instituțiile financiare private, erau similare cu ratele oferite de instituțiile financiare deținute de stat.
- (203) În absența oricăror informații divergente primite de la instituțiile financiare private, Comisia a concluzionat că, în ceea ce privește industria FCA, toate instituțiile financiare care își desfășoară activitatea în China sub supravegherea CBIRC (inclusiv instituțiile financiare private) au primit sarcini sau ordine de la stat în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (iv) prima liniuță din regulamentul de bază pentru a aplica politicile guvernamentale și a acorda împrumuturi la rate preferențiale industriei FCA.
- (204) În urma comunicării constatărilor finale, în opinia GC, Comisia nu a reușit să demonstreze transmiterea de sarcini sau de ordine de către GC, în special o legătură între guvern și comportamentul specific al tuturor instituțiilor financiare. GC susține că exercitarea competențelor sale generale de reglementare prin acte de simplă orientare sau încurajare nu este suficientă pentru a demonstra transmiterea de sarcini sau de ordine. În plus, potrivit afirmațiilor GC, Comisia nu și-a îndeplinit obligația de a efectua o astfel de analiză pentru fiecare entitate.
- (205) Comisia nu a fost de acord cu această opinie. Întrucât cadrul normativ explicat în considerentele 161-173, care se aplică tuturor băncilor din China, și anume celor deținute de stat sau private deopotrivă, este obligatoriu din punct de vedere juridic, astfel cum se confirmă în continuare în considerentele 182-183, acesta nu reprezintă un act de simplă încurajare sau orientare din partea guvernului. Comisia a stabilit deja în considerentul 169 de mai sus că Decizia nr. 40 dă instrucțiuni tuturor instituțiilor financiare să furnizeze sprijin de tip credit numai proiectelor încurajate, chiar dacă articolul 17 din aceeași decizie solicită, de asemenea, băncii să respecte principiile de creditare. În plus, Comisia a stabilit în considerentul 185 că GC s-a bazat pe acest cadru normativ pentru a exercita controlul în mod semnificativ asupra instituțiilor financiare, fără a le lăsa nicio marjă de manevră în ceea ce privește punerea în aplicare sau nu a acestuia. Prin urmare, există o legătură clară între GC și comportamentul specific al băncilor private, ceea ce demonstrează transmiterea de sarcini sau de ordine de către GC.
- (206) În plus, Comisia a reamintit că, în lipsa cooperării din partea băncilor private, a trebuit să se bazeze pe datele disponibile. Întrucât o singură bancă deținută de stat a cooperat parțial la anchetă, Comisia a utilizat informațiile disponibile pentru această bancă, care s-a dovedit a fi un organism public, și le-a comparat cu condițiile de creditare oferite de băncile private necooperante. În plus, verificările încrucișate de la distanță la nivelul societăților incluse în eșantion nu au evidențiat nicio diferență semnificativă între condițiile sau dobânzile pentru împrumuturi oferite de instituțiile financiare private și cele oferite de instituțiile financiare deținute de stat. Faptul că a existat o suprapunere a ratelor arată că băncile private au acordat, și ele, împrumuturi sub condițiile pieței, în conformitate cu cadrul normativ menționat mai sus. Prin urmare, afirmația GC potrivit căreia Comisia nu și-a îndeplinit obligația de a efectua o astfel de analiză pentru fiecare entitate este considerată nefondată.
- (207) În urma comunicării constatărilor finale, grupul Nanshan a susținut, de asemenea, că, întrucât instituțiile financiare aplicau rate, condiții și tipuri diferite de produse în funcție de societatea care făcea obiectul extinderii finanțării, acest fapt indica lipsa primirii de sarcini sau de ordine din partea statului în scopul de a oferi condiții de creditare specifice sau preferențiale, ci mai degrabă asigurau finanțare în conformitate cu condițiile pieței și cu poziția financiară a clientului lor.
- (208) Faptul că societățile incluse în eșantion au beneficiat de diferite tipuri de împrumuturi în cursul perioadei de anchetă, cu variații în ceea ce privește ratele și alte condiții, nu înseamnă neapărat că aceste împrumuturi au fost primite în condiții de piață. În fapt, astfel cum s-a menționat deja în considerentul 177 de mai sus, Comisia a constatat că împrumuturile au fost acordate celor trei grupuri de producători-exportatori incluse în eșantion la rate ale dobânzii inferioare sau apropiate de rata dobânzii de referință a Băncii Populare Chineze (*People's Bank of China*, denumită în continuare „PBOC”) și inferioare sau apropiate de rata de bază a creditului anunțată de Centrul Național de Finanțare interbancară (*National Interbank Funding Center*, denumit în continuare NIFC), care a fost introdusă la 20 august 2019 ⁽⁵¹⁾, indiferent de situația financiară și de situația riscului de credit ale societăților. Prin urmare, împrumuturile au fost acordate sub prețul pieței, iar afirmația este respinsă.

⁽⁵¹⁾ <http://www.pbc.gov.cn/zhengcehuobisi/125207/125213/125440/3876551/de24575c/index2.html>, link consultat ultima dată la 3 august 2021.

- (209) În consecință, Comisia și-a confirmat concluzia că, în ceea ce privește industria FCA, toate instituțiile financiare care își desfășoară activitatea în China, inclusiv instituțiile financiare private, au primit sarcini sau ordine de la stat în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (iv) prima liniuță din regulamentul de bază pentru a aplica politicile guvernamentale și a acorda împrumuturi la rate preferențiale industriei FCA.

3.4.1.8. Ratingurile de credit

- (210) În cadrul anchetelor antisubvenție anterioare, Comisia a stabilit deja că ratingurile de credit interne acordate societăților chineze nu erau fiabile, pe baza unui studiu publicat de Fondul Monetar Internațional ⁽⁵²⁾, care arăta o discrepanță între ratingurile de credit chineze și cele internaționale, combinat cu constatările anchetei referitoare la societățile incluse în eșantion. Într-adevăr, potrivit FMI, peste 90 % din obligațiunile chineze au primit ratinguri de la AA la AAA din partea agențiilor locale de rating. Această situație nu este comparabilă cu cea de pe alte piețe, cum ar fi Uniunea Europeană sau SUA. De exemplu, pe piața SUA, ponderea firmelor care se bucură de astfel de ratinguri foarte înalte este de sub 2 %. Astfel, agențiile chineze de rating înclină puternic spre punctajele de la vârful scalei de rating. Ele au scale de rating foarte largi și tind să grupeze obligațiunile cu riscuri de credit semnificativ diferite într-o singură categorie largă de rating ⁽⁵³⁾. Potrivit analizei Bloomberg privind piața obligațiunilor din China 2021 ⁽⁵⁴⁾, cinci agenții de rating locale din China domină piața obligațiunilor: China Chengxin, Dagong, Lianhe, Shanghai Brilliance și Golden rating de credit și aproximativ 90 % din obligațiunile au primit ratingul AAA din partea agențiilor locale de rating. Cu toate acestea, mulți dintre emitenți au primit un rating „S&P” (Standard and Poor) al emitentului mai mic, A și BBB ⁽⁵⁵⁾.
- (211) În plus, agențiile străine de rating, cum ar fi Standard and Poor’s și Moody’s, aplică de obicei o creștere a ratingului de bază al emitentului, pe baza unei estimări a importanței strategice a firmei pentru guvernul chinez și a solidității oricărei garanții implicite, atunci când stabilesc ratinguri pentru obligațiunile chineze emise în străinătate ⁽⁵⁶⁾.
- (212) Comisia a găsit, de asemenea, informații suplimentare în completarea acestei analize. În primul rând, Comisia a determinat faptul că statul poate exercita o anumită influență asupra pieței ratingurilor de credit. Potrivit informațiilor furnizate de GC, în cursul perioadei de anchetă, pe piața obligațiunilor din China activau 12 agenții naționale de rating de credit, majoritatea fiind deținute de stat. Per ansamblu, 60 % din totalul obligațiunilor evaluate din China primiseră acest rating de la o agenție de stat ⁽⁵⁷⁾.
- (213) În al doilea rând, intrarea pe piața chineză a ratingului de credit nu este liberă. Aceasta este, în esență, o piață închisă, deoarece agențiile de rating trebuie să fie aprobate de Comisia de reglementare a valorilor mobiliare din China (*China Securities Regulatory Commission*, denumită în continuare „CSRC”) sau de PBOC înainte de a-și putea începe activitatea ⁽⁵⁸⁾. La mijlocul anului 2017, PBOC a anunțat că agențiile de rating de credit din străinătate vor putea să acorde ratinguri de credit unei părți a pieței obligațiunilor interne, în anumite condiții. De asemenea, Comisia a constatat că, în cursul perioadei de anchetă, pe piața chineză își desfășurau activitatea două agenții de rating de credit cu capital străin și două agenții de rating mixte sino-străine. Aceste agenții de rating de credit urmează însă scalele de rating chineze și nu sunt, prin urmare, comparabile cu ratingurile internaționale, astfel cum s-a explicat mai sus.

⁽⁵²⁾ Documentul de lucru al FMI „Resolving China’s Corporate Debt Problem” (Soluționarea problemei datoriilor întreprinderilor din China), de Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jianguan, octombrie 2016, WP/16/203.

⁽⁵³⁾ Livingston, M. Poon, W.P.H. și Zhou, L. (2017). *Are Chinese Credit Ratings Relevant? A Study of the Chinese Bond Market and Credit Rating Industry* (Sunt ratingurile de credit chineze relevante? Un studiu al pieței obligațiunilor și al industriei ratingului de credit din China), *Journal of Banking & Finance*, p. 24.

⁽⁵⁴⁾ *China bond market insight 2021*, <https://assets.bhub.io/professional/sites/10/China-bond-market-booklet.pdf>, link consultat ultima dată la 8 august 2021.

⁽⁵⁵⁾ *China bond market insight 2021*, nota de subsol 59, p. 31.

⁽⁵⁶⁾ Price, A.H., Brightbill T.C., DeFrancesco R.E., Claeys, S.J., Teslik, A. și Neelakantan, U. (2017). *China’s broken promises: why it is not a market-economy* (Promisiuni încălcate: motivul pentru care China nu este o economie de piață), Wiley Rein LLP, p. 68.

⁽⁵⁷⁾ Lin, L.W. și Milhaupt, C.J. (2016). *Bonded to the State: A Network Perspective on China’s Corporate Debt Market* (Obligați față de stat: o perspectivă în rețea a pieței datoriei corporative din China), *Columbia Law and Economics Working Paper* nr. 543, p. 20; Livingstone, ibidem, p. 9.

⁽⁵⁸⁾ A se vedea *Tentative Measures for the Administration of the Credit Rating Business Regarding the Securities Market Promulgated by Chinese Securities Regulatory Commission, Order of the China Securities Regulatory Commission* [2007] No. 50, 24 August 2007 [Măsuri provizorii pentru administrarea activității de rating de credit în ceea ce privește piața valorilor mobiliare, promulgate de Comisia de reglementare a valorilor mobiliare din China, Ordinul Comisiei de reglementare a valorilor mobiliare din China nr. 50 din 24 august 2007]; precum și *Notice of the People’s Bank of China on Qualifications of China Cheng Xin Securities Rating Co., Ltd. and other Institutions Engaged in Corporate Bond Credit Rating Business*, Yinfa [1997] No. 547, 16 decembrie 1997 [Comunicatul Băncii Populare Chineze privind calificările China Cheng Xin Securities Rating Co, Ltd. și ale altor instituții implicate în activitatea de rating de credit al obligațiunilor corporative, Yinfa (1997) nr. 547 din 16 decembrie 1997] și *Announcement No. 14 [2018] of the People’s Bank of China and the China Securities Regulatory Commission on Issues Concerning the Provision of Bond Rating Services by Credit Rating Agencies on the Interbank Bond Market and the Stock Exchange Bond Market* [Anunțul nr. 14 (2018) al Băncii Populare Chineze și al Comisiei de reglementare a valorilor mobiliare din China privind chestiuni legate de furnizarea serviciilor de rating al obligațiunilor de către agențiile de rating de credit pe piața obligațiunilor interbancare și pe piața obligațiunilor bursiere].

- (214) În sfârșit, un studiu realizat în 2017 chiar de PBOC confirmă constatările Comisiei, afirmând la concluzii că „în cazul în care categoria de investiții a obligațiunilor străine este stabilită cel puțin la ratingul internațional BBB, atunci categoria de investiții (*investment grade*) a obligațiunilor la nivel intern poate primi un rating de cel puțin AA, ținând seama de diferența de minimum șase marcații dintre ratingul intern mediu și ratingul internațional”⁽⁵⁹⁾.
- (215) Având în vedere situația descrisă în considerentele 210-214 de mai sus, Comisia a concluzionat că ratingurile de credit chineze nu oferă o estimare fiabilă a riscului de credit al activului suport. Pe această bază, chiar dacă anumite societăți incluse în eșantion primiseră un rating de credit bun din partea unei agenții de rating chineze, Comisia a concluzionat că aceste ratinguri nu erau fiabile. Aceste ratinguri au fost, de asemenea, distorsionate de obiectivele de politică pentru a încuraja industriile strategice-cheie, precum industria FCA.
- (216) În urma comunicării constatărilor finale, GC a contestat faptul că termenii împrumuturilor și ai finanțării sunt întotdeauna legați de ratingurile de credit și a susținut că ratingurile de credit mai fiabile, adică mai puțin favorabile, nu ar însemna că împrumutul ar fi acordat la rate mai ridicate ale dobânzii. GC nu a fost de acord nici cu trimiterea Comisiei la documentul de lucru al PBOC nr. 2017/5 menționat în considerentul 214 de mai sus, care confirma diferența dintre ratingul intern mediu și ratingurile internaționale. GC a susținut că nu este un document de lucru emis de PBOC, fiind, în schimb, o lucrare academică elaborată în colaborare cu un membru al personalului PBOC și, prin urmare, nu reprezintă opiniile PBOC.
- (217) În plus, potrivit GC, documentul își propune să explice faptul că există o diferență de nivel în ceea ce privește ratingul de credit al unei societăți chineze între sistemul intern și sistemul internațional, din cauza faptului că primul se bazează pe clasificarea riscurilor societății în raport cu societățile naționale din China, în timp ce al doilea se bazează pe clasificarea riscurilor aceleiași societăți în raport cu toate societățile din lume. În cele din urmă, GC a susținut că o serie de societăți chineze au primit ratinguri de credit mai mari din partea agențiilor internaționale.
- (218) Comisia a constatat, în primul rând, că afirmația potrivit căreia diferența dintre ratingurile de credit nu ar avea niciun impact asupra prețului împrumuturilor nu are niciun fel de susținere în literatura de specialitate financiară. În fapt, raționamentul de bază al ratingurilor de credit este de a sprijini operatorii financiari să estimeze corect riscul de credit în deciziile lor de creditare. Absența unei corelări între ratingul de credit și prețul (rata dobânzii) împrumuturilor ar indica într-adevăr faptul că piața este distorsionată și că instituțiile financiare primesc sarcini sau ordine să acorde împrumuturi societăților indiferent de situația financiară și de bonitatea acestora.
- (219) În al doilea rând, faptul că unele societăți au primit ratinguri de credit mai mari din partea agențiilor internaționale nu pune sub semnul întrebării evaluarea generală a Comisiei ca atare. Într-adevăr, astfel cum s-a menționat în considerentul 211 de mai sus, agențiile de rating străine aplică de obicei o creștere a ratingului de bază al emitentului, pe baza unei estimări a importanței strategice a firmei pentru guvernul chinez și a solidității oricărei garanții implicite, atunci când stabilesc ratinguri pentru obligațiunile chineze emise în străinătate.
- (220) În ceea ce privește documentul de lucru nr. 2017/5 al PBOC, Comisia a remarcat că acesta a fost identificat în secțiunea privind cercetarea de pe site-ul web al PBOC, care indică următoarele: „*Documentele de lucru conțin lucrări academice ale personalului PBC. Opiniile exprimate în cadrul documentelor aparțin autorilor și nu pot reprezenta opiniile organizației lor. Prin urmare, raportările și referirile la acestea ar trebui să specifice sursa ca fiind «documente de lucru ale PBC»*”⁽⁶⁰⁾. Prin urmare, chiar dacă este posibil să nu reprezinte ca atare opinia oficială a PBOC, este corect să se facă referire la acesta ca document de lucru al PBOC. În plus, întrucât aceste documente sunt publicate pe site-ul oficial al organizației, se poate presupune în mod rezonabil că PBOC cel puțin consideră că respectivele documente îndeplinesc criteriile privind o cercetare acceptată la nivel academic.
- (221) De asemenea, Comisia nu este de acord cu ipoteza că există o diferență de nivel din cauza faptului că ratingul intern se bazează pe o clasificare a riscurilor în raport cu societățile naționale din China, în timp ce ratingul extern se bazează pe o clasificare a riscurilor în raport cu toate societățile din lume. În baza acestei ipoteze și având în vedere faptul că aproximativ 90 % din volumul obligațiunilor din China au rating AAA, acest fapt ar conduce la concluzia că aproape toate societățile din China sunt încadrate în aceeași categorie de risc, deoarece toate înregistrează performanțe excepționale în comparație unele cu altele, ceea ce pare foarte puțin probabil din punct de vedere al realității economice.

⁽⁵⁹⁾ Documentul de lucru al PBOC nr. 2017/5, 25 mai 2017, p. 28.

⁽⁶⁰⁾ Working_Paper (pbc.gov.cn) (link consultat ultima dată la 28 noiembrie 2021).

- (222) În orice caz, Comisia a observat că, întrucât niciuna dintre băncile care au acordat împrumuturi producătorilor-exportatori nu a cooperat la anchetă, nu a putut verifica dacă și în ce mod sunt avute în vedere evaluarea riscurilor și ratingul de credit. Prin urmare, aceasta a trebuit să se bazeze pe datele disponibile, care au confirmat faptul că ratele dobânzii pentru împrumuturile acordate erau cu mult sub prețul pieței și, prin urmare, că aceste politici guvernamentale și documente de lucru au jucat un rol în stabilirea ratelor dobânzii ca nefiind legate de riscul subiacent real.
- (223) În cele din urmă, Comisia a reamintit că evaluarea sa privind ratingul de credit adecvat nu se bazează pe o abordare mecanică, ci a evaluat în mod individual situația financiară a fiecărui grup de producători-exportatori inclus în eșantion, astfel încât să reflecte particularitățile acestora, astfel cum se descrie în considerentul 237.

3.4.2. Finanțare preferențială: împrumuturi

3.4.2.1. Tipuri de împrumut

(1) Împrumuturi pe termen scurt și lung

- (224) Comisia a stabilit că societățile din toate cele trei grupuri incluse în eșantion au utilizat diverse împrumuturi pe termen scurt și pe termen lung pentru a-și finanța activitățile. Aceste împrumuturi au fost utilizate în principal pentru operațiuni zilnice, nevoi de capital circulant, pentru proiecte speciale, investiții sau pentru a înlocui alte împrumuturi. Fiecare grup a utilizat, de asemenea, credite la export pe termen scurt și pe termen lung.

(2) Împrumuturi cu scopul specific de a înlocui alte împrumuturi

- (225) În cursul anchetei, Comisia a constatat că toate grupurile incluse în eșantion au contractat împrumuturi cu scopul specific de a înlocui împrumuturile de la alte bănci. Comisia a stabilit că, prin intermediul acestei practici, unele societăți ar putea să își reorganizeze datoriile, precum și să obțină fonduri în lipsa cărora nu ar fi în măsură să își îndeplinească obligațiile de rambursare, fapt care evidențiază, prin urmare, existența problemelor de rambursare a datoriilor.
- (226) În urma comunicării constatărilor finale, GC a susținut că creditele reînnoibile automat nu constituie neapărat un semn de emisiuni de lichidități. Potrivit acestuia, astfel de operațiuni sunt obișnuite pentru orice societate comercială, inclusiv pentru cele din Uniune. De asemenea, GC a susținut că există diverse motive pentru o astfel de refinanțare și că nimic nu sugerează că societățile care recurg la astfel de operațiuni nu ar fi în măsură să ramburseze datoria.
- (227) Comisia nu a fost de acord cu evaluarea efectuată de GC. Chiar autoritățile chineze consideră creditele reînnoibile automat ca fiind un factor suplimentar de risc de credit. Astfel cum se menționează în „Orientările CBRC privind clasificarea împrumuturilor bazate pe riscuri”, creditele reînnoibile automat ar trebui să fie raportate cel puțin ca un împrumut „îngrijorător” ⁽⁶¹⁾. Un împrumut care se încadrează în această categorie înseamnă că, deși un debitor este în măsură să ramburseze principalul și dobânzile aferente împrumutului în prezent, există o serie de factori care pot afecta în mod negativ capacitatea de rambursare a acestora.
- (228) Facilitățile de credit cu reînnoire automată există, într-adevăr, în Europa, însă termenii și condițiile acestora sunt foarte diferite de creditele reînnoibile automat din China. Facilitățile de credit cu reînnoire automată din Uniune sunt în principal linii de credit cu o valoare maximă prestabilită, care pot fi retrase și rambursate în mai multe rânduri în cursul unei perioade de timp prestabilite. În plus, aceste facilități de credit implică un cost suplimentar, fie o marjă contractuală, pe lângă ratele obișnuite ale pieței pe termen scurt, fie o taxă de administrare predeterminedă.
- (229) Pe de altă parte, creditele reînnoibile automat constatate la nivelul societăților chineze incluse în eșantion nu aveau condiții diferite de alte împrumuturi pe termen scurt. Acestea nu au fost etichetate ca fiind o linie de credit sau o facilitate de credit reînnoibilă și nu au existat comisioane sau marje suplimentare aferente acestora. La prima vedere, acestea păreau a fi împrumuturi obișnuite pe termen scurt. Cu toate acestea, uneori, scopul împrumutului făcea trimitere la „rambursarea împrumuturilor”. În plus, la momentul verificării rambursărilor acestor împrumuturi în cursul VLD, a devenit clar că valoarea de capital a fost rambursată de fapt cu noi împrumuturi primite de la aceeași bancă, având aceeași valoare, cu o săptămână înainte sau după data de scadență a împrumutului inițial. În continuare, Comisia și-a extins analiza la celelalte împrumuturi din tabelele de împrumuturi și a constatat, în majoritatea cazurilor, alte situații cu exact aceleași caracteristici. Pentru toate aceste motive, Comisia și-a menținut poziția cu privire la creditele reînnoibile automat.

⁽⁶¹⁾ Articolul X punctul II din Orientările CBRC privind clasificarea împrumuturilor bazate pe riscuri.

3.4.2.2. Specificitatea

- (230) După cum s-a arătat în considerentele 161-168, mai multe documente juridice, care vizează în mod expres întreprinderile din sector, transmite ordine instituțiilor financiare să acorde împrumuturi la rate preferențiale industriei FCA. Aceste documente demonstrează că instituțiile financiare oferă finanțare preferențială numai unui număr limitat de sectoare industriale/societăți care respectă politicile relevante ale GC. Comisia a considerat că trimiterea la industria FCA este suficient de clară, deoarece această industrie este identificată fie prin menționarea numelui, fie printr-o trimitere la produsul pe care îl fabrică sau la grupul industrial de care aparține.
- (231) În urma comunicării constatărilor finale, GC nu a fost de acord cu constatarea Comisiei privind specificitatea în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază. GC și-a reiterat afirmațiile potrivit cărora cadrul juridic în temeiul căruia instituțiile financiare primesc sarcini sau ordine să acorde împrumuturi industriilor încurajate nu are decât un caracter neobligatoriu și că industria FCA nu este încurajată.
- (232) În primul rând, caracterul obligatoriu al cadrului juridic este deja confirmat în considerentele 182 și 183. În al doilea rând, faptul că industria FCA este încurajată a fost deja discutat pe larg și confirmat la punctul 3.1.
- (233) Prin urmare, Comisia și-a menținut concluzia că subvențiile sub formă de împrumuturi preferențiale nu sunt disponibile în mod general, ci sunt specifice în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază.

3.4.2.3. Calculul valorii subvenției

- (234) Comisia a calculat valoarea subvenției care poate face obiectul unor măsuri compensatorii pe baza avantajului acordat beneficiarilor în cursul perioadei de anchetă. Conform articolului 6 litera (b) din regulamentul de bază, avantajul pentru beneficiari este considerat a fi diferența dintre valoarea dobânzii plătite de societate pentru împrumutul preferențial și suma pe care societatea ar plăti-o pentru un împrumut comercial comparabil pe care l-ar fi putut obține pe piață.
- (235) Astfel cum se explică la punctele 3.4.1-3.4.2 de mai sus, împrumuturile acordate de instituțiile financiare chineze reflectă o intervenție substanțială a guvernului și nu reflectă dobânzi care ar fi în mod normal disponibile pe o piață funcțională.
- (236) Grupurile de societăți incluse în eșantion erau diferite în ceea ce privește situația lor financiară generală. Fiecare dintre acestea a beneficiat de diferite tipuri de împrumuturi în cursul perioadei de anchetă, cu variații în ceea ce privește scadența, garanțiile reale, garanțiile și alte condiții. Din aceste două motive, fiecare societate a beneficiat de o rată medie a dobânzii pe baza propriului pachet de împrumuturi primite.
- (237) Comisia a evaluat în mod individual situația financiară a fiecărui grup de producători-exportatori inclus în eșantion, astfel încât să reflecte aceste particularități. În acest sens, Comisia a urmat metodologia de calcul a finanțării preferențiale prin împrumuturi stabilită în ancheta antisubvenție privind produsele din oțel plate laminate la cald originare din RPC, precum și în anchetele antisubvenție privind anvelopele originare din RPC și anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă originare din RPC ⁽⁶²⁾, explicată în considerentele de mai jos. Drept rezultat, Comisia a calculat avantajul obținut de pe urma practicilor de finanțare preferențială prin împrumuturi pentru fiecare grup de producători-exportatori inclus în eșantion, în mod individual, și a alocat acest avantaj produsului în cauză.
- (238) În urma comunicării constatărilor finale, grupul Daching a susținut că nicio analiză nu a fost pusă la dispoziție din partea Comisiei pentru a stabili dacă orice metodologie de calcul utilizată în cadrul acestor anchete antisubvenție privind anvelopele originare din RPC și anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă originare din RPC ⁽⁶³⁾ ar trebui să fie adecvată din punct de vedere juridic și factual pentru a fi aplicată în cadrul prezentei anchete. De asemenea, nu a existat niciun indiciu că metodologia de calcul a fost aceeași.

⁽⁶²⁾ A se vedea cauza HRF (considerentele 152-244), cauza privind anvelopele (considerentul 236) și cauza privind MFS (considerentul 300), menționate la nota de subsol 5.

⁽⁶³⁾ A se vedea cauza HRF (considerentele 152-244), cauza privind anvelopele (considerentul 236) și cauza privind MFS (considerentul 300), menționate la nota de subsol 5.

(239) Analiza finanțării preferențiale, astfel cum este prevăzută în considerentele 224-236, a fost comparată cu analiza efectuată în cauzele anterioare ⁽⁶⁴⁾ menționate în considerentul 237. Metodologia de calcul a urmat aceleași principii, în timp ce avantajul obținut de pe urma practicilor de finanțare preferențială prin împrumuturi pentru fiecare grup de producători-exportatori inclus în eșantion a fost realizat în mod individual, astfel cum se explică în considerentul 237 și comunicat acestor producători. Prin urmare, afirmația părții a fost respinsă.

(a) Grupul Nanshan

(240) Potrivit constatărilor Comisiei, Donghai Foil, producătorul-exportator din cadrul grupului Nanshan, nu a primit un rating de credit pentru perioada examinată. Alte societăți din cadrul grupului Nanshan au primit din partea agențiilor chineze de rating de credit ratinguri de credit variind între AA+ și AAA-. Având în vedere distorsiunile globale ale ratingurilor de credit chineze menționate la punctul 3.4.1.8, Comisia a concluzionat că aceste ratinguri nu sunt fiabile.

(241) După cum se menționează în considerentele 176-178 de mai sus, instituțiile financiare de creditare chineze nu au furnizat nicio evaluare a bonității în cadrul prezentei anchete. Prin urmare, pentru a stabili avantajul, Comisia a trebuit să evalueze dacă ratele dobânzilor pentru împrumuturile acordate grupului Nanshan erau la nivelul pieței.

(242) Donghai Foil prezenta o situație financiară în general profitabilă, cu marje de profit cuprinse între 0,5 % și 7,2 %, conform propriilor sale conturi financiare, deși marjele de profit scăzuseră în ultimii ani, iar din 2018 acestea s-au menținut sub 1 %. Această societate a utilizat doar datoria pe termen scurt pentru a-și finanța operațiunile. Comisia a evaluat situația lichidității pe termen scurt a societății.

(243) În ceea ce privește lichiditatea pe termen scurt, Comisia a utilizat indicatori de lichiditate precum lichiditatea curentă, lichiditatea rapidă, lichiditatea imediată și rata fluxului de lichidități. Acești indicatori măsoară capacitatea întreprinderii de a plăti obligații pe termen scurt, inclusiv datorii pe termen scurt. Societatea a prezentat o valoare medie a lichidității curente de 1,6 în cursul PA. Deși rata curentă este mai mare de 1, activele circulante ale societății sunt suficiente pentru a plăti obligațiile pe termen scurt, ceea ce nu este suficient pentru a justifica un rating de credit ridicat, pentru care o societate ar trebui să prezinte o rată de cel puțin 2. Lichiditatea rapidă a societății a fost de 1,3 în 2019 și de 1,2 în 2020, în condițiile în care valoarea de referință a lichidității rapide este de cel puțin 1. În fapt, este posibil ca o societate având o valoare a lichidității rapide sub 1 să nu fie în măsură să își achite datoriile curente pe termen scurt. În cursul PA, lichiditatea imediată a societății a fost, în medie, de 0,01; prin urmare, societatea nu dispunea de lichidități suficiente pentru a-și plăti datoria pe termen scurt. De asemenea, societatea prezenta un flux negativ de lichidități din activitățile de exploatare (denumit în continuare „CFO”) în 2016, 2017 și 2019. Indicatorul CFO a fost extrem de scăzut, -0,02 în 2019 și -0,04 în 2020. Un indicator al CFO mai mic de 1 înseamnă că societatea nu generează suficiente lichidități pentru a-și acoperi datoriile curente.

(244) Având în vedere indicatorii de lichiditate descriși în considerentul 243, Comisia a concluzionat că societatea în cauză prezenta probleme de lichiditate pe termen scurt, ceea ce conduce la un profil de risc ridicat al debitorului.

(245) Comisia și-a bazat evaluarea riscului de solvabilitate pe termen lung pe diverse rate de solvabilitate, cum ar fi gradele de îndatorare și gradele de acoperire. Ratele de solvabilitate măsoară capacitatea societății de a-și onora obligațiile în materie de datorii pe termen lung. Acestea sunt utilizate de creditorii și de investitorii în obligațiuni atunci când evaluează bonitatea societății.

(246) Gradele de îndatorare măsoară valoarea pasivelor, în special a datoriei pe termen lung. Societatea avea o pondere ridicată a datoriei în raport cu activele de 0,54, ceea ce înseamnă că 54 % dintre activele societății sunt finanțate prin datorii pe termen scurt. În plus, această pondere a crescut considerabil de-a lungul anilor. Raportul între datorii și capitaluri proprii a crescut, de asemenea, în mod constant, de la 0,3 în 2016 la 1,2 în 2020, ceea ce indică faptul că societatea își finanțează din ce în ce mai mult activitatea în principal prin îndatorare. Cu cât ponderea datoriei în raport cu activele și raportul între datorii și capitaluri sunt mai mari, cu atât riscul financiar al societății este mai mare, ceea ce înseamnă că societatea poate întâmpina dificultăți în ceea ce privește onorarea datoriei sale existente.

⁽⁶⁴⁾ A se vedea cauza HRF (considerentele 152-244), cauza privind anvelopele (considerentul 236) și cauza privind MFS (considerentul 300), menționate la nota de subsol 5.

- (247) Gradele de acoperire măsoară capacitatea societății de a-și onora datoriile și de a-și îndeplini obligațiile financiare ce îi revin. Având în vedere că societatea a prezentat un flux negativ de lichidități din operațiuni în majoritatea anilor, raportul dintre CFO și datoriile societății în cursul PA a fost, de asemenea, negativ. Aceasta înseamnă că societatea nu ar fi în măsură să își ramburseze datoria integrală cu fluxul de lichidități din activități de exploatare pe care îl generează. Datele din 2020 relevă o situație ușor îmbunătățită. Cu toate acestea, societatea ar mai avea nevoie de 25 de ani pentru a-și rambursa datoria, ceea ce indică faptul că societatea are probleme grave în ceea ce privește generarea de lichidități suficiente pentru rambursarea datoriei.
- (248) Prin urmare, având în vedere aspectele în materie de lichiditate și solvabilitate descrise în considerentele 242-247, Comisia a considerat că societatea se afla într-o situație financiară delicată și prezenta un profil de risc ridicat pentru potențialii creditori și investitori. Având în vedere situația precară a lichidităților producătorului-exportator, nu este surprinzător faptul că acesta nu a beneficiat deloc de finanțare externă, ci a fost finanțat exclusiv prin împrumuturi între societăți.
- (249) Prin urmare, Comisia a analizat și situația financiară a celor două societăți-mamă ale grupului, Grupul Nanshan și Grupul Shandong. Deși situația lor financiară părea mai bună la prima vedere, cu cifre mai mari privind rentabilitatea (aproximativ 8-10 %) și rate mai scăzute ale datoriei (ponderea datoriilor în raport cu activele fiind de aproximativ 25 % în cazul ambelor), au putut fi observate probleme similare în materie de lichiditate. Într-adevăr, lichiditățile imediate ale societăților-mamă s-au menținut în mod constant sub 1 și au fost, în medie, de 0,6 în cursul PA. Prin urmare, acestea nu dispuneau de lichidități suficiente pentru a-și plăti datoria pe termen scurt. De asemenea, societățile au prezentat un raport foarte scăzut între CFO și datorii, de 0,4 în cursul PA, ceea ce înseamnă că acestea nu au generat lichidități suficiente pentru a-și acoperi datoriile curente.
- (250) În plus, unele societăți din grup contractaseră împrumuturi și obligațiuni pentru a rambursa împrumuturi anterioare sau împrumuturi de la alte bănci. Acest tip de împrumut este considerat un indiciu că societatea se află într-o situație financiară mai puțin favorabilă decât cea rezultată la o primă vedere din situațiile financiare și că există un risc suplimentar legat de finanțarea sa pe termen scurt și pe termen lung. În cele din urmă, Comisia a constatat că Shandong Nanshan făcuse obiectul unui exercițiu de restructurare a datoriilor în trecut și beneficiase de un acord vizând conversia creanțelor în acțiuni, astfel cum se explică în continuare la punctul 358.
- (251) Având în vedere problemele serioase în materie de lichiditate și solvabilitate evidențiate de analiza financiară a societăților din Grupul Nanshan, astfel cum sunt descrise în considerentele 242-247, Comisia a considerat că situația financiară globală a Grupului Nanshan corespunde unui rating BB, care reprezintă ratingul cel mai înalt care nu se mai califică drept rating „investment grade”. Ratingul „investment grade” înseamnă că obligațiunile emise de societate sunt evaluate de agențiile de rating ca fiind cel mai probabil suficiente pentru a satisface obligațiile de plată și că băncile sunt autorizate să investească în acestea.
- (252) Pe baza datelor disponibile publicului cu privire la Bloomberg, Comisia a utilizat ca valoare de referință prima prevăzută pentru obligațiunile emise de societăți cu rating BB, care a fost aplicată ratei dobânzii de referință a Băncii Populare Chineze, sau după 20 august 2019 ratei de bază a creditului, astfel cum a anunțat NIFC ⁽⁶⁵⁾ pentru a stabili valoarea de piață.
- (253) Această majorare a fost determinată prin calcularea spread-ului relativ dintre indicii obligațiunilor americane corporative cu rating AA și cei ai obligațiunilor corporative americane cu rating BB, pe baza datelor Bloomberg pentru segmente industriale. Spread-ul relativ astfel calculat a fost apoi adăugat la rata dobânzii de referință publicată de PBOC sau, după 20 august 2019, la rata de bază a creditului publicată de NIFC, la data acordării împrumutului ⁽⁶⁶⁾ și pentru aceeași durată ca împrumutul în cauză. Acest calcul a fost efectuat în mod individual pentru fiecare împrumut acordat grupului de societăți.
- (254) În ceea ce privește împrumuturile exprimate în valută, are loc același fenomen de denaturare a pieței și de lipsă a ratingurilor de credit valabile, dat fiind faptul că aceste împrumuturi sunt acordate de aceleași instituții financiare chineze. Prin urmare, așa cum s-a constatat anterior, pentru a se stabili o valoare de referință adecvată au fost utilizate obligațiunile corporative cu rating BB exprimate în valute relevante și emise în cursul perioadei de anchetă.
- (255) Avantajul a fost stabilit prin aplicarea valorii de referință descrise în considerentele 252-253 pentru perioada de finanțare a împrumuturilor în cursul perioadei de anchetă.

⁽⁶⁵⁾ A se vedea considerentul 177 de mai sus.

⁽⁶⁶⁾ În cazul împrumuturilor cu dobândă fixă. Pentru împrumuturile cu dobândă variabilă, a fost luată în calcul valoarea de referință a ratei dobânzii aplicată de PBOC în cursul perioadei de anchetă.

- (256) În urma comunicării constatărilor finale, în opinia GC, Comisia a ignorat în mod eronat ratingul de credit al producătorilor-exportatori cooperanți și nu a fost de acord cu metodologia utilizată de Comisie pentru a stabili o valoare de referință, care ar trebui să se bazeze pe identificarea unei valori de referință comparabile pe piața internă în loc să aplice „ratinguri de credit externe”. În schimb, Comisia ar fi trebuit să utilizeze împrumuturi comparabile care nu sunt afectate de denaturările pieței din țara în cauză. De asemenea, potrivit GC, Comisia a ajuns la o concluzie arbitrară atunci când a afirmat că majoritatea exportatorilor chinezi incluși în eșantion ar trebui să corespundă unui rating BB.
- (257) În continuare, GC a obiectat cu privire la utilizarea spread-ului relativ dintre obligațiunile cu rating AA și BB ca marjă de profit și adăugarea acestora la ratele PBOC. Potrivit GC, metoda spread-ului relativ este eronată, deoarece nivelul ajustării ascendente depinde, în primul rând, de nivelul ratelor în curs ale dobânzii, iar ratele de referință ale PBOC în RPC în anii relevanți au fost mult mai mari decât rata dobânzii de referință din SUA. În plus, utilizarea unui spread relativ implică faptul că marja de profit devine o cifră variabilă.
- (258) Ca răspuns la aceste afirmații, Comisia a remarcat următoarele.
- (259) În primul rând, în ceea ce privește utilizarea unei valori de referință în afara țării, astfel cum s-a explicat mai sus, ratingurile de credit interne acordate societăților chineze au fost considerate distorsionate de obiectivele de politică ale GC de a încuraja principalele industrii strategice și, prin urmare, nefiababile. Prin urmare, Comisia a fost nevoită să urmărească o valoare de referință bazată pe ratinguri de credit nedistorsionate, care poate fi găsită doar în afara țării.
- (260) În al doilea rând, în ceea ce privește ratingul BB aplicat societăților, Comisia reamintește faptul că nu a luat o decizie arbitrară, ci a efectuat o analiză financiară individuală la nivelul tuturor societăților în cauză, care a indicat o situație financiară corespunzătoare unui rating BB.
- (261) În al treilea rând, utilizarea spread-ului relativ a fost deja explicată în anchetele anterioare ⁽⁶⁷⁾. În fapt, spread-ul relativ reflectă schimbări ale condițiilor de piață specifice țării, care nu sunt exprimate atunci când se urmărește logica unui spread absolut. Adeseori, așa cum se întâmplă în cazul de față, riscul specific țării și valutei variază în decursul timpului, iar variațiile sunt diferite de la o țară la alta. Prin urmare, ratele fără risc variază în mod semnificativ de-a lungul timpului și sunt uneori mai scăzute în SUA, alteleori în China. Aceste diferențe se referă la factori cum ar fi creșterea observată și preconizată a PIB-ului, percepția generală asupra economiei și nivelurile inflației. Întrucât rata fără risc variază în timp, același spread absolut nominal poate semnifica o evaluare foarte diferită a riscurilor. De exemplu, atunci când banca estimează riscul de nerambursare specific societății la un nivel cu 10 % mai mare decât rata fără risc (estimare relativă), spread-ul absolut care rezultă poate fi între 0,1 % (la o rată fără risc de 1 %) și 1 % (la o rată fără risc de 10 %). Din punctul de vedere al unui investitor, spread-ul relativ este astfel o măsură mai bună, întrucât ea reflectă amploarea marjei de randament și modul în care aceasta este afectată de nivelul ratei dobânzii de bază. 332. În al treilea rând, spread-ul relativ este totodată neutru din punctul de vedere al țării. De exemplu, în cazul în care rata fără risc din SUA este inferioară ratei fără risc din China, metoda va duce la marje absolute mai ridicate. Pe de altă parte, în cazul în care rata fără risc din China este inferioară ratei fără risc din SUA, metoda va duce la marje absolute mai reduse.
- (262) După comunicarea constatărilor finale, Grupul Nanshan a contestat, de asemenea, ratingul BB stabilit de Comisie pentru societățile din grup, susținând că ratingurile de credit ar fi trebuit să fie analizate separat pentru fiecare societate în parte, că analiza s-a limitat în mod incorect la PA și că nu există nicio dovadă că Nanshan și-a încălcat în mod efectiv obligațiile financiare.
- (263) În plus, analiza avantajelor realizată de Comisie este, de asemenea, deficitară, deoarece valoarea de referință utilizată de Comisie: (a) nu reflectă condițiile de piață predominante în China, (b) contrazice afirmațiile Comisiei potrivit cărora piețele financiare din China sunt denaturate (deoarece punctul de plecare este rata de referință PBOC) și (c) se bazează pe două instrumente de finanțare separate (împrumuturi și obligațiuni), care reprezintă o valoare de referință hibridă nerealistă ce nu reflectă practicile standard de piață.

⁽⁶⁷⁾ Cauza HRF și cauza privind anvelopele, considerentele 175-187 din cauza HRF și de la considerentul 256 din cauza anvelopelor.

- (264) Grupul Nanshan a furnizat totodată o listă de obligațiuni dominate de RMB emise pe piața din Hong Kong pentru investitorii străini, obținută de la Bloomberg, susținând că o valoare de referință având la bază piața din Hong Kong (bazată exclusiv pe ratele de randament ale obligațiunilor) ar reflecta mai îndeaproape condițiile pieței din China decât un model ipotetic elaborat de SUA-China pentru împrumuturi și obligațiuni.
- (265) În ceea ce privește ratingurile de credit ale Grupului Nanshan, Comisia a constatat că a efectuat o evaluare individuală a principalelor societăți care fac obiectul anchetei, și anume producătorul-exportator, precum și a celor care beneficiază de cea mai mare pondere a finanțării în cadrul grupului, și anume societatea-mamă intermediară și societatea-mamă de cel mai înalt rang, astfel cum s-a subliniat în considerentele 242 și 249-250 de mai sus. Contrar afirmațiilor societății, Comisia a luat în considerare evoluția indicatorilor financiari pe parcursul întregii perioade examinate (și anume, între 2017 și perioada de anchetă). Comisia nu a identificat nicio diferență semnificativă în ceea ce privește situațiile financiare ale acestor societăți. De asemenea, nu a identificat diferențe semnificative în ceea ce privește ratele dobânzilor. Faptul că Nanshan nu și-a îndeplinit obligațiile nu contrazice, în sine, concluziile privind situația financiară globală a Grupului Nanshan. Prin urmare, Comisia și-a menținut concluziile privind ratingul de credit.
- (266) În ceea ce privește valoarea de referință utilizată pentru calcularea avantajului, Comisia dorește să sublinieze că utilizarea ratei de referință PBOC ca punct de plecare pentru stabilirea valorii de referință este exact modul în care valoarea de referință este ajustată la condițiile de piață predominante din China, deoarece aceasta reprezintă rata fără risc din China, care este specifică țării, astfel cum s-a menționat deja în considerentul 261. Prin urmare, nu există nicio contradicție ca atare. În plus, Comisia nu consideră a fi o problemă combinarea ratei fără risc a împrumuturilor și utilizarea unui spread relativ bazat pe obligațiuni. În fapt, Comisia nu adaugă pur și simplu rata împrumutului PBOC și rata de randament a obligațiunilor BB în USD. În schimb, calculează un spread între obligațiunile cu rating AA și obligațiunile cu rating BB, care corespunde unui factor de risc ce trebuie aplicat ratei fără risc.
- (267) În plus, împrumuturile și obligațiunile corporative sunt, în principiu, instrumente financiare de datorie similare. În fapt, o obligațiune corporativă este un tip de împrumut utilizat de entitățile mari pentru a mobiliza capital. Atât împrumuturile, cât și obligațiunile corporative sunt contractate/emise pentru o anumită perioadă de timp și sunt purtătoare de o rată a dobânzii/cuponului. Faptul că finanțarea prin intermediul unui împrumut este furnizată de o instituție financiară și că finanțarea prin intermediul unei obligațiuni corporative este furnizată de investitori care, în majoritatea cazurilor, sunt și instituții financiare, este irelevant pentru stabilirea caracteristicilor de bază ale ambelor instrumente. Într-adevăr, ambele instrumente servesc la finanțarea activităților economice, au același tip de remunerare și termene și condiții de rambursare similare. Astfel, se poate presupune în mod rezonabil că factorul de risc între societățile cu rating AA și BB rămâne același, indiferent dacă este vorba de acordarea de împrumuturi sau de emisiunea de obligațiuni. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.
- (268) Comisia a examinat în egală măsură valoarea de referință alternativă propusă de Grupul Nanshan. Cu toate acestea, obligațiunile denumite în RMB emise în Hong Kong care au fost transmise vizav aproape în exclusivitate obligațiuni emise de guvernul chinez sau de instituții financiare și, prin urmare, nu sunt comparabile cu obligațiunile corporative. De asemenea, majoritatea obligațiunilor emise nu au furnizat nicio indicație privind ratingul de credit. Prin urmare, Comisia a constatat că aceasta nu putea fi utilizată ca o alternativă rezonabilă la valoarea de referință utilizată în mod obișnuit.
- (269) În cele din urmă, potrivit Grupului Nanshan, Comisia a săvârșit unele erori de calcul în cazul mai multor societăți din cadrul grupului din cauza formatării celulelor, a duplicării împrumuturilor, a valorii inițiale incorecte a împrumuturilor în tabelele prezentate sau a erorilor identificate în formule. Într-adevăr, Comisia a observat că a săvârșit anumite erori materiale și că, prin urmare, calcularea avantajului obținut din împrumuturi a fost adaptată în consecință.
- (b) Grupul Wanshun
- (270) Potrivit constatărilor Comisiei, Grupul Wanshun a primit în 2018 un rating AA+ acordat de către o agenție chineză de rating de credit.
- (271) După cum se menționează în considerentele 176-178 de mai sus, instituțiile financiare de creditare chineze nu au furnizat nicio evaluare a bonității. Prin urmare, pentru a stabili avantajul, Comisia a trebuit să evalueze dacă ratele dobânzilor pentru împrumuturile acordate Grupului Wanshun erau la nivelul pieței.

- (272) Producătorul-exportator din Grupul Wanshun s-a prezentat într-o situație financiară în general profitabilă conform propriilor conturi financiare.
- (273) Producătorul-exportator a utilizat datoria pe termen scurt și pe termen lung pentru a-și finanța operațiunile. Comisia a evaluat situația lichidității pe termen scurt și solvabilitatea pe termen lung a societății.
- (274) În ceea ce privește lichiditatea pe termen scurt, Comisia a utilizat indicatori de lichiditate precum (a) lichiditatea curentă, (b) lichiditatea imediată, (c) lichiditatea rapidă și (d) lichiditatea imediată din operațiuni. Acești indicatori măsoară capacitatea întreprinderii de a plăti obligații pe termen scurt, inclusiv datorii pe termen scurt.
- (275) Lichiditatea curentă a societății a fost de 1,04 în 2018, a scăzut la 0,96 în 2019 și apoi a crescut din nou la 0,98 în 2020. În pofida ratingului AA+ atribuit societății în 2019, activele curente ale societății nu erau, prin urmare, suficiente pentru a plăti obligațiile pe termen scurt. Acest fapt nu justifică un rating de credit ridicat, pentru care o societate ar trebui să prezinte o rată de cel puțin 2.
- (276) Lichiditatea imediată a societății a fost, în medie, de 0,1 în perioada 2016-2019 și de 0,2 spre sfârșitul PA; prin urmare, societatea nu dispunea de lichidități suficiente pentru a-și plăti datoria pe termen scurt.
- (277) Lichiditatea rapidă a societății a fost de 0,11 în 2018 și de 0,14 în 2019 și 2020, în condițiile în care valoarea de referință a lichidității rapide este de cel puțin 1. În fapt, este posibil ca o societate având o valoare a lichidității rapide sub 1 să nu fie în măsură să își achite datoriile curente pe termen scurt.
- (278) Societatea a înregistrat un flux pozitiv de lichidități din activitățile de exploatare începând din 2017, după care s-a dublat în 2018, iar apoi a scăzut cu 90 % până în 2020. Lichiditatea imediată din activități de exploatare a fost de 0,25 în 2018, de 0,04 în 2019 și de 0,02 până în 2020. O valoare a lichidității imediate din activități de exploatare mai mică de 1 înseamnă că societatea nu a generat suficiente lichidități pentru a-și acoperi datoriile curente.
- (279) Având în vedere indicatorii de lichiditate pe termen scurt descriși în considerentul 297, Comisia a concluzionat că societatea în cauză prezenta probleme de lichiditate pe termen scurt, ceea ce conduce la un profil de risc ridicat al debitorului.
- (280) Comisia și-a bazat evaluarea riscului de solvabilitate pe termen lung pe diverse rate de solvabilitate, cum ar fi (a) gradele de îndatorare și (b) gradele de acoperire. Aceste rate măsoară capacitatea societății de a-și onora obligațiile în materie de datorii pe termen lung. Acestea sunt utilizate de creditorii și de investitorii în obligațiuni atunci când evaluează bonitatea societății.
- (281) Gradele de îndatorare măsoară valoarea pasivelor, în special a datoriei pe termen lung. Societatea avea o pondere ridicată a datoriilor în raport cu activele de 0,5, ceea ce înseamnă că 50 % dintre activele societății sunt finanțate prin îndatorare. Raportul între datorii și capitaluri a fost de 0,5 în cursul PA, ceea ce indică faptul că societatea își finanțează activitatea prin îndatorare. Cu cât ponderea datoriilor în raport cu activele și raportul între datorii și capitaluri sunt mai mari, cu atât riscul financiar al societății este mai mare, ceea ce înseamnă că societatea poate întâmpina dificultăți în ceea ce privește onorarea datoriilor sale existente.
- (282) Gradele de acoperire măsoară capacitatea societății de a-și onora datoriile și de a-și îndeplini obligațiile financiare ce îi revin. Comisia și-a bazat evaluarea pe capacitate de acoperire a dobânzilor și pe lichiditatea imediată din operațiuni, care arată capacitatea societății de a-și rambursa datoria cu lichidități generate din activitățile de exploatare. Raportul dintre CFO și datoriile exportatorului în cursul PA a fost de 0,03. Aceasta înseamnă că societatea ar avea nevoie de 33 de ani pentru a-și rambursa datoria integrală cu fluxul de lichidități din activități de exploatare pe care îl generează în cursul PA. Prin urmare, există indicii că societatea are probleme grave în ceea ce privește generarea de lichidități suficiente pentru rambursarea datoriei.
- (283) Prin urmare, având în vedere ratele de solvabilitate pe termen lung descrise în considerentul 303, Comisia a considerat că societatea nu se afla într-o situație financiară solidă și prezenta un profil de risc pentru potențialii creditorii și investitorii.
- (284) În plus, societatea a contractat împrumuturi cu scopul de a rambursa împrumuturile de la alte bănci. Acest tip de împrumut este considerat un indiciu că societatea se află într-o situație financiară mai puțin favorabilă decât cea rezultată la o primă vedere din situațiile financiare și că există un risc suplimentar legat de finanțarea sa pe termen scurt și pe termen lung.

- (285) În lumina celor de mai sus și având în vedere distorsiunile globale ale ratingurilor de credit chineze menționate la punctul 3.5.2, Comisia a concluzionat că ratingul de credit AA+ acordat Grupului Wanshun nu este fiabil.
- (286) Comisia a considerat că situația financiară generală a grupului corespunde unui rating BB, care reprezintă ratingul cel mai înalt care nu se mai califică drept rating „investment grade”.
- (287) Avantajul a fost stabilit prin aplicarea metodologiei descrise în considerentele 252-255 pentru perioada de finanțare a împrumuturilor în cursul perioadei de anchetă.
- (288) În urma comunicării constatărilor finale, Grupul Wanshun a solicitat Comisiei să clarifice temeiul de fapt al afirmației potrivit căreia societatea din cadrul grupului „a contractat împrumuturi cu scopul de a rambursa împrumuturile de la alte bănci”. Partea a mai făcut următoarele afirmații:
- (a) Comisia s-a bazat pe o serie de indicatori având drept temei aparent situațiile financiare ale societății Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd. și nu situațiile financiare consolidate ale Grupului Wanshun, ceea ce este eronat, deoarece indicatorii Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd. nu reflectă bonitatea Grupului Wanshun. De asemenea, partea a solicitat Comisiei să confirme și să comunice baza pe care au fost stabiliți indicatorii financiari.
 - (b) Comisia a utilizat data greșită pentru calcularea valorii de referință pentru unul dintre împrumuturile acordate societății Shantou Wanshun.
 - (c) Jiangsu Huafeng Aluminium Industry Co., Ltd a acordat împrumuturi doar în favoarea a două societăți din grup în cursul PA, iar astfel de împrumuturi intragrup nu ar trebui să fie considerate subvenții, dat fiind că aceste societăți din cadrul grupului nu erau nici organisme publice și nici nu s-ar fi putut considera că primesc sarcini sau ordine din partea GC. În plus, compensând atât împrumutul de la o bancă comercială, cât și împrumutul intragrup, a rezultat dubla contabilizare.
- (289) În ceea ce privește primul punct, Comisia a confirmat că indicatorii menționați la acest punct se bazează pe situațiile financiare ale societății Zhongji Lamination Materials Co. Ltd. Astfel cum s-a explicat deja în considerentul 265, Comisia a efectuat o evaluare individuală a principalelor societăți care fac obiectul anchetei, și anume producătorul-exportator, precum și a celor care beneficiază de cea mai mare pondere a finanțării în cadrul grupului, și anume societatea-mamă. Într-adevăr, această abordare pare rezonabilă, întrucât împrumuturile sunt acordate entităților juridice, nu grupului ca atare. De asemenea, Comisia a luat în considerare evoluția indicatorilor financiari pe parcursul întregii perioade examinate (și anume, între 2017 și perioada de anchetă).
- (290) În orice caz, Comisia nu a identificat nicio diferență semnificativă în ceea ce privește situațiile financiare ale societăților din cadrul grupului. Într-adevăr, chiar dacă se iau în considerare datele consolidate furnizate chiar de societate în urma comunicării informațiilor, observăm în continuare o situație delicată a numerarului, cu o rată scăzută a lichidității imediate și a numerarului din operațiuni în raport cu rata datoriei. Ponderea datoriei în raport cu activele este, de asemenea, extrem de similară cu cea a singurului producător-exportator. În plus, Comisia nu a identificat diferențe semnificative în ceea ce privește ratele dobânzilor pentru împrumuturile acordate diverselor societăți din cadrul grupului. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.
- (291) Comisia nu a acceptat afirmația prezentată la al doilea punct, deoarece data propusă de societate era ulterioară datei de începere a împrumutului, în timp ce Comisia a utilizat valoarea de referință pentru data imediat anterioară datei de începere a împrumutului, care era, prin urmare, încă aplicabilă la acea dată de începere.
- (292) Comisia a fost de acord cu afirmația prezentată la al treilea punct și a adaptat calculele în consecință.
- (c) Grupul Daching
- (293) Potrivit constatărilor Comisiei, Grupul Daching a primit în 2019 un rating AAA- acordat de către o agenție chineză de rating de credit.
- (294) După cum se menționează în considerentele 176-178 de mai sus, instituțiile financiare de creditare chineze nu au furnizat nicio evaluare a bonității. Prin urmare, pentru a stabili avantajul, Comisia a trebuit să evalueze dacă ratele dobânzilor pentru împrumuturile acordate Grupului Daching erau la nivelul pieței.

- (295) Producătorul-exportator Xiamen Xiashun s-a prezentat într-o situație financiară în general profitabilă conform propriilor conturi financiare.
- (296) Xiamen Xiashun a utilizat datoria pe termen scurt și pe termen lung pentru a-și finanța operațiunile. Comisia a evaluat situația lichidității pe termen scurt și solvabilitatea pe termen lung a societății.
- (297) În ceea ce privește lichiditatea pe termen scurt, Comisia a utilizat indicatori de lichiditate precum (a) lichiditatea curentă, (b) lichiditatea imediată, (c) lichiditatea rapidă și (d) lichiditatea imediată din operațiuni. Acești indicatori măsoară capacitatea întreprinderii de a plăti obligații pe termen scurt, inclusiv datorii pe termen scurt.
- (298) Lichiditatea curentă a societății a fost de 0,9 în 2018, a crescut la 1,0 în 2019 și apoi a scăzut din nou la 0,9 spre sfârșitul PA (prima jumătate a anului 2020). În pofida ratingului AAA- atribuit societății în 2019, activele curente ale societății erau suficiente pentru a plăti obligațiile pe termen scurt. Acest fapt nu este suficient pentru a justifica un rating de credit ridicat, pentru care o societate ar trebui să prezinte o rată de cel puțin 2.
- (299) Lichiditatea imediată a societății a fost, în medie, de 0,1 în perioada 2016-2019 și de 0,2 spre sfârșitul PA; prin urmare, societatea nu dispunea de lichidități suficiente pentru a-și plăti datoria pe termen scurt.
- (300) Lichiditatea rapidă a societății a fost de 0,4 în 2017-2018 și de 0,5 în 2019-sfârșitul PA, în condițiile în care valoarea de referință a lichidității rapide este de cel puțin 1. În fapt, este posibil ca o societate având o valoare a lichidității rapide sub 1 să nu fie în măsură să își achite datoriile curente pe termen scurt.
- (301) Societatea a înregistrat un flux pozitiv de lichidități din activitățile de exploatare, însă a scăzut cu aproape jumătate între 2016 și 2019 și la sfârșitul PA. Valoarea lichidității imediate din activități de exploatare a fost de 0,2 în 2019 și până la sfârșitul PA. O valoare a lichidității imediate din activități de exploatare mai mică de 1 înseamnă că societatea nu a generat suficiente lichidități pentru a-și acoperi datoriile curente.
- (302) Având în vedere indicatorii de lichiditate pe termen scurt descriși în considerentul 297, Comisia a concluzionat că societatea în cauză prezenta probleme de lichiditate pe termen scurt, ceea ce conduce la un profil de risc ridicat al debitorului.
- (303) Comisia și-a bazat evaluarea riscului de solvabilitate pe termen lung pe diverse rate de solvabilitate, cum ar fi (a) gradele de îndatorare și (b) gradele de acoperire. Aceste rate măsoară capacitatea societății de a-și onora obligațiile în materie de datorii pe termen lung. Acestea sunt utilizate de creditorii și de investitorii în obligațiuni atunci când evaluează bonitatea societății.
- (304) Gradele de îndatorare măsoară valoarea pasivelor, în special a datoriei pe termen lung. Societatea avea o pondere ridicată a datoriilor în raport cu activele de 0,6, ceea ce înseamnă că 60 % dintre activele societății sunt finanțate prin îndatorare. Raportul între datorii și capitaluri a fost de 1,5 în cursul PA, ceea ce indică faptul că societatea își finanțează activitatea prin îndatorare. Cu cât ponderea datoriilor în raport cu activele și raportul între datorii și capitaluri sunt mai mari, cu atât riscul financiar al societății este mai mare, ceea ce înseamnă că societatea poate întâmpina dificultăți în ceea ce privește onorarea datoriilor sale existente.
- (305) Gradele de acoperire măsoară capacitatea societății de a-și onora datoriile și de a-și îndeplini obligațiile financiare ce îi revin. Comisia și-a bazat evaluarea pe capacitate de acoperire a dobânzilor și pe lichiditatea imediată din operațiuni. Capacitatea de acoperire a dobânzilor arată capacitatea societății de a finanța cheltuielile cu dobânzile. Această rată a exportatorului a fost de aproximativ 1,2 în cursul PA. O astfel de rată mai mică de 1,5 indică faptul că societatea întâmpină dificultăți în a-și acoperi cheltuielile cu dobânzile. Lichiditatea imediată din operațiuni arată capacitatea societății de a-și rambursa datoria cu lichidități generate din activitățile de exploatare. Raportul dintre CFO și datoriile exportatorului în cursul PA a fost de 0,1. Aceasta înseamnă că societatea ar avea nevoie de 10 ani pentru a-și rambursa datoria integrală cu fluxul de lichidități din activități de exploatare pe care îl generează în cursul PA. Prin urmare, există indicii ale unor probleme grave în ceea ce privește generarea de lichidități suficiente pentru rambursarea datoriei.
- (306) În plus, societatea a contractat împrumuturi cu scopul de a rambursa împrumuturile de la alte bănci. Acest tip de împrumut este considerat un indiciu că societatea se află într-o situație financiară mai puțin favorabilă decât cea rezultată la o primă vedere din situațiile financiare și că există un risc suplimentar legat de finanțarea sa pe termen scurt și pe termen lung.

- (307) Prin urmare, având în vedere ratele de solvabilitate pe termen lung descrise în considerentul 276, Comisia a considerat că societatea nu se afla într-o situație financiară solidă și prezenta un profil de risc pentru potențialii creditori și investitori.
- (308) Având în vedere elementele în materie de lichiditate și solvabilitate ale producătorului-exportator, astfel cum sunt descrise în considerentele 297-305, Comisia a considerat că situația financiară globală a Grupului Daching corespunde unui rating B/BB (unde ratingul B a fost aplicat pentru împrumuturi cu scopul de a rambursa împrumuturile de la alte bănci), care reprezintă ratingul cel mai înalt care nu se mai califică drept rating „investment grade”.
- (309) Avantajul a fost stabilit prin aplicarea valorii de referință descrise în considerentele 252-253 pentru perioada de finanțare a împrumuturilor în cursul perioadei de anchetă.
- (310) După comunicarea constatărilor finale, Grupul Daching a susținut următoarele:
- (a) valorile ratei dobânzii de referință publicată de PBOC și a ratei de bază a creditului se aplică societăților obișnuite, care au un rating de credit mediu (ratingul BBB), mai degrabă decât societăților care au cel mai mare rating de credit (ratingul AA utilizat de Comisie). Prin urmare, pentru a calcula un spread, Comisia ar fi trebuit să compare obligațiunile corporative americane având ratingul BBB cu ratingul atribuit Grupului Daching. Partea și-a reevaluat propriul rating utilizând metodologia Bloomberg;
 - (b) întrucât Comisia a derivat spread-ul care compară obligațiunile având rating BB cu obligațiunile având rating AA acordat de Bloomberg, aceasta ar fi trebuit să utilizeze aceeași metodologie de rating de credit ca și Bloomberg (precum Moody's), mai degrabă decât metodologia proprie a Comisiei, pentru a atribui un rating de credit societăților din grup. Partea a adăugat că metodologia de evaluare a Comisiei este deosebit de controversată deoarece, pe baza indicatorilor utilizați, cum ar fi lichiditatea curentă, lichiditatea rapidă, lichiditatea imediată și ponderea datoriei în raport cu activele, Comisia a concluzionat că Grupul Daching nu ar fi în măsură să își plătească datoria, în timp ce acești indicatori trebuiau evaluați în funcție de sector. De asemenea, evaluarea Comisiei s-a bazat pe presupunerea că societatea urma să intre în incapacitate de plată și să își înceteze activitățile comerciale „acum”, în timp ce grupul funcționa pe baza principiului continuității activității⁽⁶⁸⁾, prin care putea să își plătească datoria utilizând fluxul de lichidități și profitul înainte de aplicarea dobânzilor, a impozitelor și a amortizării;
 - (c) nu ar fi trebuit să se aplice niciun spread împrumuturilor garantate ale Grupului Daching, deoarece acestea prezentau un risc mult mai scăzut decât împrumuturile care nu erau împrumuturi garantate. Deși Comisia a luat în considerare aplicarea unui spread în cazul împrumuturilor garantate, aceasta ar trebui să aplice un spread negativ, mai degrabă decât un spread pozitiv.
- (311) În primul rând, în ceea ce privește observația referitoare la utilizarea ratei dobânzii de referință publicată de PBOC sau a ratei de bază a creditului publicată de NIFC ca punct de plecare pentru calcularea valorii de referință, Comisia a subliniat că aceste rate sunt considerate rate fără risc aplicate, conform unei abordări conservatoare, societăților care au un rating AA. Astfel cum a constatat Comisia în cadrul prezentei anchete, valorile ratei dobânzii de referință publicată de PBOC și ale ratei de bază a creditului publicată de NIFC se aplicau celor mai buni clienți ai acestor bănci, prin urmare societăților care aveau ratingul cel mai ridicat. Într-adevăr, astfel cum se menționează în documentația transmisă de GC în cursul anchetei, „LPR a fost citată de fiecare bancă LPR în conformitate cu ratele împrumuturilor acordate **clienților lor principali** (subliniere adăugată) pe data de 20 a fiecărei luni⁽⁶⁹⁾”. De asemenea, Comisia a observat că ratingul societăților din grup în ultimii patru ani, astfel cum a fost reevaluat de partea care utilizează metodologia Bloomberg, nu a fost clasificat drept rating „investment grade”.
- (312) În al doilea rând, metodologia privind ratingul de credit utilizată de Comisie a implicat o serie de rate care măsoară capacitatea curentă a societății de a-și plăti obligațiile pe termen scurt, ceea ce s-a dovedit a nu fi suficient, nici prin vânzarea activelor circulante (lichiditate curentă), nici prin utilizarea lichidităților (lichiditate imediată), neutilizând lichiditățile imediate din activități de exploatare (valoarea lichidității imediate din activități de exploatare). Toate aceste rate au demonstrat probleme de lichiditate pe termen scurt ale producătorului-exportator, care au condus la

⁽⁶⁸⁾ Societatea își continuă activitatea în viitorul apropiat.

⁽⁶⁹⁾ „Promovarea reformei LPR în mod sistematic”, publicată de Grupul de analiză a politicii monetare din cadrul Băncii Populare Chineze, 15 septembrie 2020, <http://www.pbc.gov.cn/en/3688110/3688172/4048269/4094018/2020091518070233600.pdf>, link consultat ultima dată la 30 noiembrie 2021.

un profil de risc ridicat al debitorului, astfel cum se explică în considerentele 296-302. În același timp, partea nu a demonstrat motivul pentru care aceste rate ar fi trebuit abordate în orice alt mod specific industriei FCA. În plus, acestea sunt un indicator al capacității „curente” a societății de a-și plăti obligațiile pe termen scurt și sunt utilizate în vederea evaluării riscurilor debitorului numai în scopul prezentei anchete. Această evaluare este separată și poate fi diferită de ipoteza conducerii în procesul de întocmire a situațiilor financiare, evaluând capacitatea societății de a-și continua activitatea.

- (313) În al treilea rând, garanțiile acordate împrumuturilor au fost furnizate de părți afiliate din cadrul grupului, cărora li se aplică același rating de credit. Prin urmare, acest fapt nu ar trebui să aibă niciun impact ca atare asupra evaluării Comisiei. Prin urmare, afirmațiile părții au fost respinse.
- (314) Potrivit celor susținute în continuare de Grupul Daching, Comisia a utilizat un sold incorect al principalului atunci când a calculat avantajul dobânzii aferente împrumutului pentru grup în cazul a două împrumuturi. Și anume, pentru cele două împrumuturi acordate inițial, principalul a fost achitat parțial, iar principalul aplicabil plății dobânzilor ar fi trebuit să fie mai mic decât valoarea inițială. De asemenea, plata efectivă a dobânzilor pentru alte două împrumuturi a fost efectuată după PA, iar Comisia nu ar fi trebuit să considere plata dobânzilor ca fiind zero în respectul calcul. Comisia a revizuit calculul și l-a corectat în ceea ce privește aceste afirmații.

3.4.2.4. Concluzie privind acordarea de finanțare preferențială: împrumuturi

- (315) Comisia a stabilit că toate grupurile de producători-exportatori incluse în eșantion au beneficiat de finanțare preferențială prin împrumuturi în cursul perioadei de anchetă. Având în vedere existența unei contribuții financiare, a unui avantaj pentru producătorii-exportatori și a specificității, Comisia a considerat finanțarea preferențială prin împrumuturi drept o subvenție care poate face obiectul unor măsuri compensatorii.
- (316) Ratele subvenției stabilite în legătură cu finanțarea preferențială prin împrumuturi acordate în cursul perioadei de anchetă grupurilor de societăți incluse în eșantion se ridicau la:

Finanțare preferențială: împrumuturi

Denumirea societății	Valoarea subvenției
Grupul Nanshan	1,45 %
Grupul Wanshun	1,93 %
Grupul Daching	4,36 %

3.5. Finanțare preferențială: alte tipuri de finanțare

3.5.1. Linii de credit

3.5.1.1. Dispoziții generale

- (317) Scopul unei linii de credit este de a stabili o limită pentru împrumuturi pe care societatea o poate folosi în orice moment pentru a-și finanța operațiunile curente, astfel încât finanțarea capitalului circulant devine flexibilă și disponibilă imediat atunci când este necesar. În consecință, Comisia a considerat că, în principiu, toate finanțările pe termen scurt ale societăților incluse în eșantion, cum ar fi împrumuturile pe termen scurt, ordinele de acceptare bancare etc., ar trebui să fie vizate de un instrument de credit.

3.5.1.2. Constatările anchetei

- (318) Comisia a stabilit că instituțiile financiare chineze au furnizat linii de credit fiecăruia dintre grupuri incluse în eșantion în conjuncție cu acordarea de finanțare. Acestea au constat în acorduri-cadru, conform cărora banca permite societăților incluse în eșantion să utilizeze diverse instrumente de datorie, cum ar fi împrumuturile pentru capitalul circulant, ordinele de acceptare bancare și alte forme de finanțare comercială, în limitele unei anumite sume maxime.

- (319) Astfel cum s-a menționat în considerentul 317, toate finanțările pe termen scurt ar trebui să fie acoperite de o linie de credit. Prin urmare, Comisia a comparat cuantumul liniilor de credit aflate la dispoziția societăților cooperante în cursul perioadei de anchetă cu cuantumul finanțării pe termen scurt utilizate de societățile respective în aceeași perioadă, pentru a stabili dacă finanțarea pe termen scurt a fost acoperită în totalitate printr-o linie de credit. În cazurile în care cuantumul finanțării pe termen scurt a depășit limita liniei de credit, Comisia a majorat cuantumul liniei de credit existente cu cuantumul utilizat efectiv de producătorii-exportatori în plus față de această limită a liniei de credit.
- (320) În condiții normale de piață, liniile de credit ar fi supuse unui așa-numit comision de „contractare” sau de „angajament”, pentru a compensa costurile și riscurile băncii la deschiderea unei linii de credit, precum și unui „comision de reînnoire” perceput anual pentru reînnoirea valabilității liniilor de credit. Cu toate acestea, Comisia a constatat că fiecare dintre grupurile de societăți incluse în eșantion beneficiau de linii de credit acordate fără comisioane. Prin urmare, a fost conferit un avantaj grupurilor de societăți anchetate, în sensul articolului 6 litera (d) din regulamentul de bază.

3.5.1.3. Specificitatea

- (321) Astfel cum se menționează în considerentul 99, în conformitate cu Decizia nr. 40, instituțiile financiare oferă sprijin sub formă de credite industriilor încurajate.
- (322) Comisia a considerat că liniile de credit sunt o formă de sprijin financiar preferențial acordat de instituțiile financiare industriilor încurajate, cum ar fi sectorul FCA. Astfel cum se specifică la punctul 3.1 de mai sus, sectorul FCA se numără printre industriile încurajate și, prin urmare, este eligibil pentru orice sprijin financiar posibil.
- (323) În urma comunicării constatărilor finale, GC a susținut că liniile de credit care se presupune că au fost acordate industriei FCA nu aduc niciun beneficiu și că acestea nu au caracter specific. GC și-a reiterat argumentele privind caracterul neobligatoriu al Deciziei nr. 40, precum și raționamentul prin care se contestă calificarea instituțiilor financiare chineze drept organisme publice. În acest sens, Comisia a constatat că GC nu a reușit să demonstreze că societățile din RPC pot beneficia în egală măsură de condițiile preferențiale observate în ceea ce privește industria FCA. În plus, întrucât liniile de credit sunt legate în mod intrinsec de alte tipuri de împrumuturi preferențiale, cum ar fi creditele, și dat fiind că acestea constituie o măsură de sprijinire a creditării ce vizează în mod specific industriile încurajate, analiza organismului public și analiza specificității, astfel cum sunt prevăzute la punctele 3.4.1.1-3.4.1.5, precum și la punctul 3.4.2.2 de mai sus pentru împrumuturi, se aplică în egală măsură liniilor de credit. În consecință, aceste afirmații au fost respinse.

3.5.1.4. Calculul valorii subvenției

- (324) În conformitate cu articolul 6 litera (d) punctul (ii) din regulamentul de bază, Comisia a considerat avantajul acordat beneficiarilor drept diferența dintre suma plătită de aceștia cu titlu de comision pentru deschiderea sau reînnoirea liniilor de credit acordate de instituțiile financiare chineze și suma pe care ar plăti-o pentru o linie de credit comercial obținută la o valoare nedistorsionată pe piață.
- (325) Valorile de referință adecvate pentru comisionul de contractare și pentru taxa de reînnoire au fost stabilite la 1,5 % și, respectiv, 1,25 % în raport cu datele accesibile publicului larg ⁽⁷⁰⁾ și cu valorile de referință utilizate în cadrul anchetelor anterioare ⁽⁷¹⁾.
- (326) În principiu, comisionul de contractare și taxa de reînnoire sunt plătibile pe bază de sumă forfetară la momentul deschiderii unei noi linii de credit sau, respectiv, al reînnoirii unei linii de credit existente. Cu toate acestea, pentru efectuarea calculului, Comisia a luat în considerare liniile de credit care fuseseră deschise sau reînnoite înainte de perioada de anchetă, dar care erau la dispoziția grupurilor incluse în eșantion în cursul perioadei de anchetă, precum și liniile de credit care au fost deschise în cursul perioadei de anchetă. Ulterior, Comisia a calculat avantajul pe baza perioadei din cadrul perioadei de anchetă în cursul căreia era disponibilă linia de credit.

⁽⁷⁰⁾ A se vedea <https://www.barclays.co.uk/current-accounts/bank-account/overdrafts/overdraft-charges/>, link consultat ultima dată la 18 august 2021, comisioane aplicabile în cazul descoperitului de cont pentru persoane cu funcții executive – „descoperitul de cont de peste 15 000 GBP are un comision de înființare de 1,5 % din limita stabilită pentru descoperitul de cont și o taxă de reînnoire de 1,5 %”.

⁽⁷¹⁾ A se vedea cauza privind MFS, citată la nota de subsol 5 (considerentele 354 și 355).

- (327) În urma comunicării constatărilor finale, potrivit Grupului Daching, Comisia nu ar fi trebuit să calculeze un avantaj din subvenții în ceea ce privește acordurile privind liniile de credit încheiate de Grupul Daching, deoarece:
- (a) Comisia nu a furnizat niciun element de probă în ceea ce privește subvenționarea care poate face obiectul unor măsuri compensatorii în favoarea Daching Enterprises Ltd., întrucât aceasta era înființată și își desfășura activitatea în Hong Kong, prin urmare, afirmațiile potrivit cărora industria FCA a fost tratată în mod specific de GC nu se aplicau și nu puteau afecta operațiunile desfășurate de aceasta în Hong Kong;
 - (b) bonitatea societății Daching Enterprises Ltd. ar fi trebuit să fie evaluată separat, fără a fi asociată cu afirmațiile privind bonitatea societății Xiamen Xiashun;
 - (c) un acord standard privind liniile de credit cu băncile chineze nu presupune niciun comision, nefiind specificate rate ale dobânzii într-un astfel de acord. Aceasta se datorează faptului că banca nu oferă nicio garanție sau angajament de a acorda un împrumut bancar atunci când clientul dorește să obțină un împrumut, prin urmare nu există niciun cost de finanțare suportat de bancă și nu se percepe niciun comision de contractare. Absența unui comision de contractare într-un acord privind liniile de credit nu s-a aplicat în cazul societății Daching Enterprises Ltd. din Hong Kong, în condițiile în care s-a aplicat tuturor industriilor și, uneori, a fost eliminat și nesemnificativ, în situațiile în care era perceput.
- (328) În primul rând, Comisia a observat că finanțarea preferențială acordată societății Daching Enterprises Ltd. a fost furnizată de aceleași bănci chineze, astfel cum se menționează în analiza prevăzută la punctul 3.4.1.5. Prin urmare, Comisia a considerat că o astfel de finanțare preferențială prin împrumuturi este o subvenție care face obiectul unor măsuri compensatorii. În al doilea rând, Comisia a constatat că întreaga cifră de afaceri realizată la export a societății Daching Enterprises Ltd a fost obținută de la Xiamen Xiashun, astfel încât valoarea subvenției a fost calculată ca procent din cifra de afaceri a Xiamen Xiashun și a fost legată de evaluarea bonității Xiamen Xiashun. În al treilea rând, absența unui comision de contractare, astfel cum se explică în considerentul 320, a fost considerată drept avantaj conferit beneficiarilor. În cursul anchetei nu au fost colectate dovezi în sprijinul faptului că o bancă nu suportă costuri sau riscuri la deschiderea unei linii de credit și, prin urmare, nu percepe niciun comision, și nici nu au fost furnizate dovezi în acest sens de partea care a formulat cererea. Prin urmare, afirmațiile părții au fost respinse.
- (329) În urma comunicării constatărilor finale, potrivit Grupului Nanshan, Comisia nu ar fi trebuit să calculeze un avantaj din subvenții în ceea ce privește acordurile privind liniile de credit încheiate de Grupul Nanshan, deoarece:
- (a) de obicei, băncile renunță la respectivele comisioane de contractare și de reînnoire pentru a proteja marii clienți comerciali sau pe baza istoricului de creditare al clientului, indiferent de țara în care își au sediul. Prin urmare, renunțarea nu are nicio legătură cu acordarea de subvenții societăților chineze.
 - (b) Comisia citează parțial Barclays UK pentru a stabili valoarea de referință: „descoperitul de cont de peste 15 000 GBP are un comision de înființare de 1,5 % din limita stabilită pentru descoperitul de cont și o taxă de reînnoire de 1,5 % [...]”⁽⁷²⁾, eliminând restul frazei, care prevede astfel: „cu excepția cazului în care convenim asupra unor condiții diferite. Descoperitul de cont face obiectul aplicării, al circumstanțelor financiare și al istoricului de creditare.”⁽⁷³⁾ Prin urmare, practica comună a pieței este aceea de a negocia condiții specifice (inclusiv, dacă este necesar, de a renunța complet la taxe). Comisia nu a reușit să demonstreze că alte instituții financiare funcționează diferit de cele din China.
 - (c) În mod alternativ, Comisia ar trebui să utilizeze o valoare de referință mai reprezentativă, având în vedere dimensiunea Grupului Nanshan, decât prețul HSBC din Regatul Unit, deoarece:
- (330) Rata de reînnoire de 1,25 % și rata de contractare de 1,5 % menționată în lista de prețuri Barclays utilizată de Comisie se aplică liniilor de credit cu o valoare mai mare de 15 000 GBP. Cu toate acestea, condițiile aplicabile liniilor de credit în valoare de 40 000 GBP sau chiar 100 000 GBP nu sunt comparabile cu condițiile care s-ar aplica liniilor de credit care variază de la zeci la sute de milioane USD contractate de Grupul Nanshan. Rezultă astfel că taxele descrise în lista de prețuri a Comisiei pentru întreprinderile mici ar fi scutite în interesul protejării unui acord de finanțare de o asemenea amploare. A doua sursă a valorii de referință furnizată de Comisie în anexa 2.2 (HSBC UK) este, de asemenea, înșelătoare, deoarece nu prevede niciun comision. Ca alternativă, Grupul Nanshan a propus utilizarea comisioanelor percepute de Banca PNC în Statele Unite, care nu percepe un comision de contractare, ci doar o taxă anuală de reînnoire de 0,25 % pentru o linie de credit angajată cuprinsă între 100 001 și 3 milioane USD.

⁽⁷²⁾ GDD, nota de subsol 55.

⁽⁷³⁾ GDD, nota de subsol 55.

- (331) Cu privire la primul și la al doilea punct, Comisia a constatat că, deși comisioanele individuale percepute clienților pot varia, partea care a formulat cererea nu a furnizat nicio dovadă în sprijinul faptului că o bancă nu suportă costuri sau riscuri la deschiderea unei linii de credit și, prin urmare, nu percepe niciun comision.
- (332) Cu privire la al treilea punct, în ceea ce privește valorile de referință ale comisioanelor utilizate de Comisie, astfel cum se menționează în considerentul 325, Comisia a utilizat constatările în cauzele antisubvenție anterioare și datele disponibile public pentru a concluziona că aplicarea unor valori de referință ale comisionului de contractare de 1,5 % și ale taxei de reînnoire de 1,25 % a fost rezonabilă. În acest sens, Comisia a subliniat că, de exemplu, Banca Barclays percepe o taxă de înființare de 1,5 % din limita stabilită pentru descoperitul de cont și o taxă de reînnoire de 1,5 % pentru descoperitul de cont de peste 15 000 GBP. În acest caz, valoarea de referință a taxei de reînnoire utilizată de Comisie este mai mică. O verificare aprofundată a relevat și faptul că Barclays percepe taxe mai mari pentru descoperitul de cont, între 1,6 % și 2,5 % din limitele pentru intervalele comerciale 15 001 GBP – 20 000 GBP și 20 001 GBP – 25 000 GBP. În cele din urmă, Comisia a constatat că valoarea de referință alternativă propusă de Grupul Nanshan viza în mod specific clienții mici, care nu este relevantă în conformitate cu declarațiile societății, precum și liniile de credit colateralizat, și anume liniile de credit cu risc mai scăzut, întrucât acestea prevăd anumite garanții. Prin urmare, Comisia și-a reiterat concluzia potrivit căreia comisioanele de referință utilizate sunt rezonabile și bazate pe datele de piață disponibile și, astfel, a respins afirmația.
- (333) În cele din urmă, potrivit Nanshan, Comisia nu ar trebui să calculeze un avantaj pentru linia de credit în cazul Nanshan Finance, deoarece toate împrumuturile pe termen scurt obținute de Nanshan Finance erau legate de note reactualizate, care nu justifică o linie de credit. Comisia a acceptat această afirmație deoarece facturile reactualizate au fost furnizate prin împrumuturi interbancare și a adaptat calculele în mod corespunzător.

3.5.2. Ordinele de acceptare bancare

3.5.2.1. Dispoziții generale

- (334) Ordinele de acceptare bancare sunt un produs financiar menit să dezvolte o atitudine mai activă pe piața monetară internă prin extinderea facilităților de credit. Este o formă de finanțare pe termen scurt care ar putea „*reduce costurile de finanțare și crește eficiența capitalului*” emitentului ⁽⁷⁴⁾. În plus, după cum declară PBOC pe site-ul său internet, „*ordinul de acceptare bancar poate garanta stabilirea și executarea contractului dintre cumpărător și vânzător, precum și promovarea randamentului capitalului prin intervenția Băncii Populare a Chinei*” ⁽⁷⁵⁾. În plus, pe site-ul său internet, DBS Bank promovează ordine de acceptare bancare ca un mijloc de a „*îmbunătăți capitalul circulant prin amânarea plăților*” ⁽⁷⁶⁾.
- (335) Comisia a stabilit deja în cadrul unei anchete anterioare că ordinele de acceptare bancare sunt utilizate în mare măsură ca mijloc de plată în tranzacțiile comerciale, înlocuind astfel un ordin de plată, facilitând astfel cifra de afaceri în numerar și capitalul circulant al emitentului ⁽⁷⁷⁾. Din punct de vedere al numerarului, instrumentul acordă *de facto* emitentului un termen de plată amânat de 6 luni sau de 1 an, deoarece plata efectivă în numerar a valorii tranzacției are loc la scadența ordinului de acceptare bancar și nu în momentul în care acesta ar fi fost nevoie să își plătească furnizorul. În absența unui astfel de instrument financiar, emitentul ar utiliza fie propriul său capital circulant, care are un cost, fie ar contracta un împrumut pentru capitalul circulant pe termen scurt la o bancă pentru a-și plăti furnizorii, acesta având, de asemenea, un cost. De fapt, plătind cu ordine de acceptare bancare, emitentul utilizează bunurile sau serviciile furnizate pentru o perioadă de la 3 luni până la 1 an, fără a plăti numerar în avans și fără a suporta vreun cost.
- (336) În condiții normale de piață, ca instrument financiar, ordinele de acceptare bancare ar implica un cost de finanțare pentru emitent. Ancheta a arătat că toate societățile incluse în eșantion care au utilizat ordine de acceptare bancare în cursul perioadei de anchetă au plătit doar un comision pentru serviciile de acceptare furnizate de bancă, care a reprezentat, în general, 0,05 % din valoarea nominală a ordinului. Cu toate acestea, niciuna dintre societățile incluse

⁽⁷⁴⁾ A se vedea site-ul web al Băncii Populare Chineze: https://www.boc.cn/en/cbservice/cncb6/cb61/200811/t20081112_1324239.html, link consultat ultima dată la 18 august 2021.

⁽⁷⁵⁾ Ibidem.

⁽⁷⁶⁾ A se vedea site-ul web al DBS Bank: <https://www.dbs.com.cn/corporate/financing/working-capital/bank-acceptance-draft-bad-issuance>, link consultat ultima dată la 18 august 2021.

⁽⁷⁷⁾ Pentru o descriere mai precisă a modului în care ordinele de acceptare bancare sunt utilizate în general, a se vedea cauza privind MFS menționată la nota de subsol 5 de mai sus, considerentele 359-370.

în eșantion nu a suportat cheltuieli pentru finanțarea prin intermediul ordinelor de acceptare bancare prin amânarea plății în numerar a bunurilor livrate și a prestării de servicii. Prin urmare, Comisia a considerat că societățile care au făcut obiectul anchetei au beneficiat de finanțare sub formă de ordine de acceptare bancare pentru care nu au suportat nicio cheltuială.

- (337) Având în vedere cele de mai sus, Comisia a concluzionat că sistemul de acceptare bancară instituit în RPC a oferit tuturor producătorilor-exportatori o finanțare gratuită a operațiunilor lor curente, care a conferit un avantaj pasibil de măsuri compensatorii, astfel cum se descrie în considerentele 354-356 de mai jos, în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) litera (a) subpunctul (i) și cu articolul 3 alineatul (2) din regulamentul de bază.
- (338) În cadrul unei anchete anterioare ⁽⁷⁸⁾, Comisia a stabilit că ordinele de acceptare bancare au același scop și aceleași efecte ca împrumuturile pentru capitalul circulant pe termen scurt, dat fiind că sunt utilizate de societăți pentru a-și finanța operațiunile curente, în loc să utilizeze împrumuturi pentru capitalul circulant pe termen scurt, și că, prin urmare, acestea ar trebui să aibă un cost echivalent unei finanțări pe termen scurt a împrumuturilor pentru capitalul circulant pe termen scurt.
- (339) În urma comunicării constatărilor finale, GC, Grupul Wanshun și Grupul Nanshan au susținut că ordinele de acceptare bancare sunt, de fapt, credite acordate de furnizor (și anume, deținătorul ordinului) cumpărătorului (emitentului), și nu de o bancă vânzătorului. Acest lucru se datorează faptului că termenii de plată ai contractului menționează în mod clar că furnizorul este de acord cu plata printr-un ordin de acceptare bancar. Prin urmare, prin semnarea unui astfel de contract, furnizorul a anticipat deja că plata nu va fi efectuată la vedere, ci într-o anumită perioadă de timp (în funcție de scadența ordinului de acceptare bancar). Orice cost suplimentar legat de întârzierea efectuării plăților ar trebui deja inclus în costul de achiziție. Ca atare, acceptarea de către bancă are doar scopul de a facilita tranzacțiile între părți care nu se cunosc. Rolul băncii este de a oferi o garanție, pentru care percepe un anumit comision la deschiderea ordinului de acceptare bancar. Cu toate acestea, în final, suma de bani din contul bancar al societății este cea care va fi utilizată pentru a achita tranzacția pentru care a fost emis ordinul de acceptare bancar. Banca va plăti numai în cazul în care întreprinderea nu își îndeplinește obligația de a avea suficiente fonduri în contul său bancar pentru efectuarea plății.
- (340) Comisia a constatat că, de fapt, ordinul de acceptare bancar este un mijloc de plată efectiv consacrat în contractul de vânzare, iar obligația de plată a emitentului către furnizor este anulată prin plata cu un ordin de acceptare bancar. Efectuarea plății către furnizor de către emitent are loc la momentul aprobării ordinului de acceptare bancar, în timp ce emitentul își onorează obligația de plată față de bancă la scadență. În plus, astfel cum a fost recunoscut chiar de GC, furnizorul are opțiunea de a aproba ordinul față de alte părți și, prin urmare, de a utiliza imediat ordinul de acceptare bancar ca mijloc de plată pentru propriile achiziții. Prin urmare, ordinul de acceptare bancar nu poate fi clasificat drept credit de către furnizor sau ca garanție suplimentară a unei plăți viitoare de către bancă, iar această afirmație a fost respinsă.

3.5.2.2. Specificitatea

- (341) În ceea ce privește specificitatea, astfel cum se menționează în considerentul 102, în conformitate cu Decizia nr. 40, instituțiile financiare oferă sprijin financiar industriilor încurajate.
- (342) Comisia a considerat că ordinele de acceptare bancare sunt o altă formă de sprijin financiar preferențial acordat de instituțiile financiare industriilor încurajate, cum ar fi sectorul FCA. Într-adevăr, astfel cum se specifică la punctul 3.1 de mai sus, sectorul FCA se numără printre industriile încurajate și, prin urmare, este eligibil pentru orice sprijin financiar posibil. Ordinele de acceptare bancare, ca formă de finanțare, fac parte din sistemul de sprijin financiar preferențial acordat de către instituțiile financiare industriilor încurajate, precum industria FCA.
- (343) Nu a fost furnizată nicio dovadă că vreo întreprindere din RPC (din afara industriilor încurajate) poate beneficia de ordine de acceptare bancare în aceiași termeni și condiții preferențiale.

⁽⁷⁸⁾ A se vedea cauza privind MFS, menționată la nota de subsol 5, considerentul 385.

- (344) În urma comunicării constatărilor finale, atât GC, Grupul Wanshun, cât și Grupul Nanshan au susținut că ordinele de acceptare bancare nu sunt furnizate în mod specific industriei FCA, întrucât acestea sunt disponibile pentru orice societate din China și sunt utilizate pe scară largă. În continuare, GC și-a reiterat argumentele privind caracterul neobligatoriu al Deciziei nr. 40, precum și raționamentul prin care se contestă calificarea instituțiilor financiare chineze drept organisme publice.
- (345) În acest sens, Comisia a constatat că GC și Grupul Nanshan nu au reușit să demonstreze că toate societățile din RPC pot beneficia în egală măsură de condițiile preferențiale observate în ceea ce privește industria FCA. În plus, în mod similar liniilor de credit, ordinele de acceptare bancare sunt legate în mod intrinsec de alte tipuri de împrumuturi preferențiale, cum ar fi creditele, și dat fiind că acestea constituie o măsură de sprijinire a creditării ce vizează în mod specific industriile încurajate, analiza organismului public și analiza specificității, astfel cum sunt prevăzute la punctele 3.4.1.1-3.4.1.5, precum și la punctul 3.4.2.2 de mai sus pentru împrumuturi, se aplică în egală măsură. În plus, chiar dacă o formă de finanțare ar putea fi, în principiu, disponibilă pentru societățile din alte industrii, condițiile concrete în care o astfel de finanțare este oferită societăților dintr-o anumită industrie, cum ar fi remunerarea finanțării și volumul finanțării, ar putea face ca aceasta să fie specifică. Niciuna dintre părțile interesate nu a prezentat vreun element de probă care să demonstreze că finanțarea preferențială prin intermediul ordinilor de acceptare bancare a societăților din sectorul aluminiului s-ar baza pe criterii sau condiții obiective în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază. În consecință, aceste afirmații au fost respinse.
- (346) Atât Grupul Wanshun, cât și Grupul Nanshan au solicitat efectuarea următoarelor modificări în ceea ce privește calcularea avantajului, chiar și în condițiile în care Comisia și-ar menține decizia de a considera ordinul de acceptare bancar drept subvenție, și anume:
- (a) valoarea de referință pentru ordinul de acceptare bancar ar trebui să fie aceeași ca și în cazul liniilor de credit, deoarece ordinul de acceptare bancar nu furnizează niciun fel de fonduri societății, ci o promisiune de credit din partea băncii (și anume, o garanție de plată a beneficiarilor care dețin ordinul de acceptare bancar);
 - (b) toate taxele și comisioanele plătite băncii pentru deschiderea ordinului de acceptare bancar ar trebui deduse din valoarea avantajului;
 - (c) depozitul plătit la deschiderea ordinului de acceptare bancar ar trebui dedus din principal, deoarece societatea a plătit un depozit la deschiderea ordinului de acceptare bancar, care a fost înghețat la bancă;
 - (d) ordinele de acceptare bancare emise filialelor societății și propriilor sucursale ale societății ar trebui eliminate din calcul, în caz contrar acestea ar conduce la o dublă contabilizare, având în vedere că alte finanțări ale societăților afiliate fac obiectul unor măsuri compensatorii.
- (347) În ceea ce privește prima literă, Comisia a stabilit deja în considerentul 338 că ordinele de acceptare bancare au același scop și aceleași efecte ca împrumuturile pentru capitalul circulant pe termen scurt și că, prin urmare, acestea ar trebui să aibă un cost echivalent unei finanțări pe termen scurt a împrumuturilor pentru capitalul circulant pe termen scurt. Partea nu a furnizat argumente suplimentare în sprijinul motivului pentru care valoarea de referință pentru ordinul de acceptare bancar ar trebui să fie aceeași ca și în cazul liniei de credit. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.
- (348) În ceea ce privește a doua literă, Comisia a menționat deja în considerentul că societățile incluse în eșantion care au utilizat ordine de acceptare bancare în cursul perioadei de anchetă au plătit doar un comision pentru serviciile de acceptare furnizate de bancă, care în general a fost de 0,05 % din valoarea nominală a ordinului. De fapt, comisionul respectiv plătit pentru prelucrarea de către bancă a ordinului de acceptare bancar este un element distinct de finanțarea acordată de bancă, pentru care producătorii-exportatori cooperanți nu au suportat niciun cost. Această taxă este plătită pentru a acoperi costurile administrative suportate de bancă pentru prelucrarea ordinilor de acceptare bancare. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.
- (349) În ceea ce privește a treia literă, astfel cum a concluzionat Comisia în cadrul unor anchete anterioare ⁽⁷⁹⁾, trebuie reținut, în primul rând, faptul că este o practică obișnuită ca băncile să solicite garanții de la clienții lor atunci când acordă finanțare. În plus, trebuie remarcat faptul că aceste garanții nu sunt utilizate pentru plata datoriilor restante ale producătorului-exportator către furnizori, ci ca metodă de garantare a faptului că acesta își va onora responsabilitatea financiară față de bancă. Ancheta a arătat, de asemenea, că aceste garanții nu sunt solicitate în mod

⁽⁷⁹⁾ A se vedea cauza privind *bicicletele electrice*, considerentul 316, și cauza privind *MFS*, considerentul 407, ambele citate la nota de subsol 5.

sistematic de băncile chineze și nu sunt întotdeauna legate de ordine de acceptare bancare specifice. În acest sens, presupusele depozite nu reprezintă o plată în avans din partea emitentului către bănci, ci doar o garanție suplimentară solicitată uneori de bănci și care nu are niciun impact asupra deciziei băncii de a emite ordine de acceptare bancare fără dobânzi suplimentare la depozitele atrase pentru emitent. În plus, acestea pot lua diverse forme, inclusiv de depozite la termen și gajuri. Dobânda pentru depozite este în favoarea emitentului, prin urmare, acestea nu reprezintă un cost pentru emitentul ordinului de acceptare bancar. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

- (350) În ceea ce privește ultima literă, Comisia reamintește că, astfel cum s-a menționat mai sus, un ordin de acceptare bancar este un mijloc de plată și, prin urmare, nu are ca efect prelungirea termenului de plată convenit cu furnizorul, ci amânarea plății în numerar. Ca mijloc de plată, ordinul de acceptare bancar poate fi aprobat de beneficiarul plății (furnizorul) pentru a-și plăti datoriile față de alte părți. Prin urmare, nu are loc o scădere proporțională a lichidității părților afiliate care au primit ordinul de acceptare bancar. De asemenea, nu există o dublă contabilizare, deoarece ordinele de acceptare bancare primite ca mijloc de plată nu au făcut deloc obiectul unor măsuri compensatorii la nivelul niciuneia dintre societăți. În consecință, afirmația a fost respinsă.
- (351) În urma comunicării constatărilor finale, Grupul Nanshan a solicitat deopotrivă corectarea erorilor de calcul din cauza erorilor din formule. Comisia a acceptat afirmația și a adaptat calculele în consecință.

3.5.2.3. Calculul valorii subvenției

- (352) Pentru acest calcul al valorii subvenției care poate face obiectul unor măsuri compensatorii, Comisia a evaluat avantajul acordat beneficiarilor în cursul perioadei de anchetă.
- (353) Astfel cum s-a menționat în considerentele 334 și 335, Comisia a constatat că producătorii-exportatori incluși în eșantion au utilizat ordine de acceptare bancare pentru a face față nevoilor lor de finanțare pe termen scurt, fără a plăti o remunerație.
- (354) Prin urmare, Comisia a concluzionat că emitenții de ordine de acceptare bancare ar trebui să plătească o remunerație pentru perioada de finanțare. Comisia a considerat că perioada de finanțare a început la data emiterii ordinului de acceptare bancar și s-a încheiat la data scadenței ordinului de acceptare bancar. În ceea ce privește ordinele de acceptare bancare emise înainte de perioada de anchetă și ordinele de acceptare bancare având scadența după încheierea perioadei de anchetă, Comisia a calculat avantajul numai pentru perioada de finanțare acoperită de perioada de anchetă.
- (355) În conformitate cu articolul 6 litera (b) din regulamentul de bază, având în vedere că ordinele de acceptare bancare reprezintă o formă de finanțare pe termen scurt și că acestea au efectiv același scop ca împrumuturile pentru capitalul circulant pe termen scurt, Comisia a considerat că avantajul astfel acordat beneficiarilor reprezintă diferența dintre suma pe care societatea a plătit-o efectiv drept remunerație a finanțării prin ordine de acceptare bancare și suma pe care ar trebui să o plătească prin aplicarea unei rate a dobânzii pentru finanțarea pe termen scurt.
- (356) Comisia a stabilit avantajul rezultat din neplata unui cost de finanțare pe termen scurt. Astfel cum s-a stabilit în anchetele anterioare⁽⁸⁰⁾, Comisia a considerat că ordinele de acceptare bancare ar trebui să suporte un cost echivalent unei finanțări prin împrumut pe termen scurt. Prin urmare, Comisia a aplicat aceeași metodologie de finanțare a împrumuturilor pe termen scurt exprimată în RMB precum cea descrisă la punctul 3.4.2 de mai sus.

3.6. Obligațiuni corporative convertibile

- (357) Societățile din cadrul a două grupuri incluse în eșantion au emis obligațiuni corporative convertibile înainte de perioada de anchetă. O societate din cadrul grupurilor incluse în eșantion (Shantou Wanshun) a emis obligațiuni corporative convertibile înainte de perioada de anchetă, care au fost parțial convertite în capital în cursul perioadei de anchetă. Această obligațiune convertibilă are o structură progresivă a ratei dobânzii, cu rate ale dobânzii foarte scăzute, variind între 0,4 % și 2 %, cu mult sub rata dobânzii de referință/rata de bază a creditului stabilite de GC.

⁽⁸⁰⁾ A se vedea cauza privind MFS, menționată la nota de subsol 5, considerentul 399.

- (358) O altă societate (Shandong Nanshan) a emis obligațiuni convertibile înainte de perioada de anchetă, care au fost convertite în capital în 2015 în cadrul unei conversii a creanțelor în acțiuni. Deținătorii de obligațiuni ale ambelor societăți erau în principal instituții financiare deținute de stat. Comisia a constatat, de asemenea, că obligațiunile convertibile ale ambelor societăți au fost convertite în capital la un preț semnificativ mai mare decât prețul de piață predominant al acțiunilor la momentul conversiei.
- (359) Comisia a stabilit că ambele societăți incluse în eșantion au beneficiat de finanțare preferențială sub formă de obligațiuni convertibile.

3.6.1.1. Temeiul juridic/Cadrul de reglementare

- Legea Republicii Populare Chineze privind valorile mobiliare (versiunea din 2014) (denumită în continuare „Legea privind valorile mobiliare”) ⁽⁸¹⁾;
 - Măsuri administrative privind emisiunea titlurilor de valoare de către societățile cotate la bursă (versiunea din 2008) ⁽⁸²⁾;
 - Măsuri administrative privind sponsorizarea pentru emisiunea și cotarea valorilor mobiliare (versiunea din 2008) ⁽⁸³⁾;
 - Măsuri administrative privind emisiunea și subscrierea de valori mobiliare (versiunea din 2018);
 - Regulamentele privind administrarea obligațiunilor corporative, emise de Consiliul de Stat la 18 ianuarie 2011;
 - Măsuri administrative privind emisiunea și tranzacționarea obligațiunilor corporative, Ordinul Comisiei de reglementare a valorilor mobiliare din China nr. 113 din 15 ianuarie 2015;
 - Măsuri de administrare a instrumentelor de finanțare a datorilor ale întreprinderilor nefinanciare pe piața interbancară a obligațiunilor emise de Banca Populară Chineză, Ordinul Băncii Populare Chineze [2008] nr. 12 din 9 aprilie 2008.
- (360) Regulamentele privind administrarea obligațiunilor corporative și măsurile administrative privind emisiunea și tranzacționarea obligațiunilor corporative stabilesc cadrul juridic general aplicabil obligațiunilor corporative. Cu toate acestea, există un set de acte legislative specifice aplicabile obligațiunilor corporative convertibile, și anume Măsurile administrative privind emisiunea de valori mobiliare de către societățile cotate la bursă, Măsurile administrative privind emisiunea și subscrierea de valori mobiliare și Măsurile administrative privind sponsorizarea pentru emisiunea și cotarea valorilor mobiliare.
- (361) Articolul 14 din Măsurile administrative privind emisiunea de valori mobiliare de către societățile cotate la bursă definește „obligațiunile corporative convertibile” ca fiind „*obligațiunile corporative care sunt emise de o societate emitentă în temeiul legii și care pot fi convertite în acțiuni într-o anumită perioadă și în condițiile prevăzute*”.
- (362) În temeiul articolului 11 din Legea privind valorile mobiliare, care era aplicabilă la momentul emisiunii obligațiunilor convertibile de către societățile incluse în eșantion, precum și al articolului 45 din Măsurile administrative privind emisiunea de valori mobiliare de către societățile cotate la bursă și al articolului 2 din Măsurile administrative privind sponsorizarea pentru emisiunea și cotarea valorilor mobiliare, societățile care doresc să emită obligațiuni corporative convertibile trebuie să solicite serviciile unui sponsor al valorilor mobiliare, care acționează în calitate de subscriitor. Sponsorul organizează emisiunea de obligațiuni, face recomandări emitentului, depune dosarul de cerere la CSRC spre aprobare, negociază ratele dobânzii aplicabile obligațiunii prezentate investitorilor și este responsabil de identificarea investitorilor care acceptă condițiile convenite pentru emisiunea obligațiunii, inclusiv rata dobânzii.
- (363) În conformitate cu cadrul de reglementare, obligațiunile convertibile nu pot fi emise și tranzacționate în mod liber în China. Emisiunea fiecărei obligațiuni trebuie să fie aprobată de CSRC. Articolul 16 din Legea privind valorile mobiliare prevede că „*societățile cotate la bursă care emit obligațiuni corporative convertibile trebuie [...] să îndeplinească cerințele prevăzute în prezenta lege pentru oferta publică de acțiuni, precum și să obțină aprobarea autorităților de reglementare*”.

⁽⁸¹⁾ Modificată ultima dată la 28 decembrie 2019 prin Decretul prezidențial nr. 37, aplicabilă de la 1 martie 2020.

⁽⁸²⁾ Modificate ultima dată la 14 februarie 2020 în conformitate cu Decizia privind revizuirea „Măsurilor administrative privind emisiunea de valori mobiliare de către societățile cotate la bursă” a Comisiei de reglementare a valorilor mobiliare din China, aplicabilă de la 14 februarie 2020.

⁽⁸³⁾ Înlocuite de măsuri administrative privind serviciul de sponsorizare pentru emisiunea și cotarea valorilor mobiliare, Decretul nr. 170 al Comisiei de reglementare a valorilor mobiliare din China din 12 iunie 2020, aplicabile de la 12 iunie 2020.

a valorilor mobiliare din cadrul Consiliului de Stat”. În conformitate cu articolul 3 din Măsurile administrative privind emisiunea și subscrierea de valori mobiliare, care se aplică obligațiunilor convertibile, „CSRC supraveghează și administrează potrivit legii oferta și subscrierea de valori mobiliare”. Mai mult, potrivit articolului 10 din Regulamentele privind administrarea obligațiunilor corporative, există cote anuale pentru emisiunea de obligațiuni corporative.

- (364) În conformitate cu articolul 16 din Legea privind valorile mobiliare, emisiunea publică de obligațiuni trebuie să îndeplinească următoarele cerințe: „scopul utilizării încasărilor respectă politicile industriale ale statului” și „încasările dintr-o ofertă publică de obligațiuni corporative sunt utilizate exclusiv în scopul (scopurile) aprobat(e)”. Articolul 12 din Regulamentele privind administrarea obligațiunilor corporative reiterează faptul că scopul fondurilor colectate trebuie să fie conform cu politicile industriale ale statului. În plus, articolul 10 alineatul (2) din Măsurile administrative privind emisiunea valorilor mobiliare de către societățile cotate la bursă, care este o *lex specialis* aplicabilă obligațiunilor convertibile, prevede că „scopurile utilizării fondului colectat sunt în conformitate cu politicile industriale ale statului”.
- (365) Astfel cum se explică în considerentul 100, Decizia nr. 40 face trimitere la „Catalogul de îndrumare în ceea ce privește restructurarea industriei” și prevede că, în cazul în care „proiectul de investiții face parte din conținutul proiectelor încurajate, acesta este examinat, aprobat și înregistrat în conformitate cu reglementările naționale relevante în materie de investiții; toate instituțiile financiare oferă sprijin sub formă de credite în conformitate cu principiile de creditare”. Rezultă că emisiunea de obligațiuni corporative convertibile, care, după cum s-a arătat, vizează în mod necesar o industrie încurajată, corespunde practicii instituțiilor financiare de a sprijini industriile respective.
- (366) Ratele dobânzilor la obligațiunile corporative sunt, de asemenea, strict reglementate. Articolul 16 din Măsurile administrative privind emisiunea valorilor mobiliare de către societățile cotate la bursă prevede că „rata dobânzii unei obligațiuni corporative convertibile este stabilită prin negocieri de societatea emitentă și de subscriitorul principal, dar respectă pozițiile relevante ale statului”. În conformitate cu articolul 16 alineatul (5) din Legea privind valorile mobiliare, „rata cuponului obligațiunilor corporative nu trebuie să depășească rata cuponului prevăzută de Consiliul de Stat”. În plus, articolul 18 din Regulamentul privind administrarea obligațiunilor corporative, care este general aplicabil tuturor obligațiunilor, oferă detalii suplimentare, precizând că „rata dobânzii oferită pentru orice obligațiune corporativă nu depășește 40 % din rata predominantă a dobânzii plătită de bănci persoanelor fizice pentru depozite de economii la termen cu aceeași scadență”.
- (367) În conformitate cu articolul 17 din Măsurile administrative privind emisiunea valorilor mobiliare de către societățile cotate la bursă, „pentru emisiunea publică de obligațiuni corporative convertibile, o societate trebuie să încredințeze unei agenții de rating de credit calificate sarcina de a realiza ratinguri de credit și ratinguri subsecvente”. În plus, articolul 18 din Măsurile administrative general aplicabile privind emisiunea și tranzacționarea obligațiunilor corporative stipulează că numai anumite obligațiuni care respectă criteriile stricte de calitate, cum ar fi un rating de credit AAA, pot fi emise în mod public investitorilor publici sau pot fi emise în mod public investitorilor calificați. Obligațiunile corporative care nu respectă aceste standarde pot fi emise în mod public numai către investitori calificați.

3.6.1.2. Instituții financiare acționând ca organisme publice

- (368) Potrivit analizei Bloomberg privind piața obligațiunilor din China 2021, obligațiunile cotate pe piața interbancară a obligațiunilor reprezintă 88 % din volumul total al tranzacțiilor cu obligațiuni⁽⁸⁴⁾. Potrivit aceluiași studiu, majoritatea investitorilor sunt investitori instituționali, inclusiv instituții financiare. În special, băncile comerciale deținute de stat reprezintă 57 % din numărul investitorilor, iar băncile de susținere a politicilor reprezintă 3 %⁽⁸⁵⁾. În plus, Comisia a constatat că toți investitorii în obligațiuni convertibile emise de una dintre societățile incluse în eșantion sunt investitori instituționali, o categorie de investitori care înglobează instituții financiare.
- (369) În plus, în calitate de industrie încurajată în temeiul „Catalogului de îndrumare în ceea ce privește restructurarea industriei”, industria FCA are dreptul la sprijin sub formă de credite din partea instituțiilor financiare pe baza Deciziei nr. 40. Faptul că obligațiunile convertibile, cum ar fi obligațiunile convertibile emise de societățile incluse în eșantion, au o rată scăzută a dobânzii este un indiciu puternic că instituțiile financiare, care sunt principalii investitori în aceste obligațiuni, sunt obligate să ofere „sprijin sub formă de credite” acestor societăți și țin seama de alte considerente decât considerentele comerciale atunci când iau decizia de investiție sau de finanțare, cum ar fi obiectivele politicii guvernamentale. Într-adevăr, un investitor care își desfășoară activitatea în condiții de piață ar fi

⁽⁸⁴⁾ A se vedea *China bond market insight 2021*, nota de subsol 59, p. 33.

⁽⁸⁵⁾ A se vedea *China bond market insight 2021*, nota de subsol 59, p. 33.

mai sensibil la randamentul financiar al investiției și, cel mai probabil, nu ar investi în obligațiuni convertibile având rate ale dobânzii foarte scăzute. În plus, concluziile la care a ajuns Comisia cu privire la situația financiară a ambelor grupuri de producători-exportatori menționate la punctul 3.4.2.3 de mai sus în ceea ce privește profilul lor de lichiditate și solvabilitate indică, de asemenea, că investitorii care își desfășoară activitatea în condiții de piață nu ar investi în instrumente financiare, cum ar fi obligațiunile convertibile, ce oferă un randament financiar scăzut, în timp ce emitentul prezintă riscuri ridicate în materie de lichiditate și solvabilitate. Prin urmare, în opinia Comisiei, o astfel de investiție ar fi realizată numai de investitorii care au alte motivații decât randamentul financiar al investiției lor, cum ar fi respectarea obligației legale de a furniza finanțare societăților din cadrul industriilor încurajate.

- (370) În lumina celor de mai sus, Comisia a considerat că există o serie de elemente de probă justificative, potrivit cărora o proporție majoră a investitorilor în obligațiunile convertibile emise de societățile incluse în eșantion sunt instituții financiare care au obligația legală de a acorda sprijin sub formă de credite producătorilor de FCA.
- (371) În plus, după cum se precizează la punctul 3.4.1 de mai sus, instituțiile financiare se caracterizează printr-o prezență puternică a statului, iar GC are posibilitatea de a exercita o influență semnificativă asupra lor. Cadrul juridic general în care funcționează aceste instituții financiare este aplicabil și în cazul obligațiunilor convertibile.
- (372) La punctul 3.4.1 de mai sus, Comisia a concluzionat că instituțiile financiare de stat sunt organisme publice în sensul articolului 2 litera (b) coroborat cu articolul 3 alineatul (1) litera (a) punctul (i) din regulamentul de bază și că acestea sunt, în orice caz, considerate a fi primit sarcini sau ordine din partea GC pentru a executa funcții care incumbă în mod normal autorităților publice, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (iv) din regulamentul de bază. La punctul 3.4.1.7 de mai sus, Comisia a concluzionat că instituțiile financiare private primesc în egală măsură sarcini și ordine din partea autorităților publice.
- (373) Comisia a urmărit, de asemenea, să identifice elemente de probă concrete ale exercitării controlului în mod semnificativ pe baza unor emisiuni concrete de obligațiuni convertibile. Ea a analizat prin urmare mediul juridic general, astfel cum se menționează în considerentele 360-367 de mai sus, în combinație cu constatările concrete ale anchetei.
- (374) Comisia a constatat că obligațiunile convertibile au fost emise de cele două grupuri de producători-exportatori incluse în eșantion la rate ale dobânzii foarte scăzute și similare, indiferent de situația financiară și de situația riscului de credit ale societăților. Comisia a constatat, de asemenea, că o parte semnificativă a acestor obligațiuni a fost convertită în acțiuni la un preț semnificativ mai mare decât prețul de piață predominant al acțiunilor. Astfel, chiar și atunci când obligațiunile au fost convertite în acțiuni, rata de rentabilitate s-a menținut sub valoarea de piață.
- (375) Având în vedere considerațiile de mai sus, Comisia a concluzionat că instituțiile financiare chineze, care sunt principalul investitor în obligațiunile convertibile emise de societățile incluse în eșantion, au respectat orientările de politică prevăzute în Decizia nr. 40, oferind finanțare preferențială societăților care aparțin unei industrii încurajate și, astfel, au acționat fie ca organisme publice în sensul articolului 2 litera (b) din regulamentul de bază, fie ca organisme care primesc sarcini sau ordine din partea autorităților publice, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (iv) din regulamentul de bază.
- (376) Acceptând să investească în obligațiuni convertibile cu o rată foarte scăzută a rentabilității, indiferent de profilul de risc al emitentului, inclusiv sub rata de referință fără risc oferită de PBOC sau publicată de NIFC, astfel cum se menționează în considerentul 387 de mai jos, și acceptând conversia obligațiunilor în acțiuni la un preț mult mai mare decât valoarea lor curentă de piață, instituțiile financiare au oferit un avantaj producătorilor-exportatori incluși în eșantion.
- (377) În urma comunicării constatărilor finale, GC a susținut că achiziționarea de obligațiuni corporative și de obligațiuni corporative convertibile este o practică comercială obișnuită la nivelul tuturor jurisdicțiilor principale, inclusiv în Uniunea Europeană și în SUA. Potrivit GC, faptul că mulți dintre investitorii în obligațiuni sunt investitori instituționali, inclusiv instituții financiare, este, de asemenea, similar cu situația din UE. GC a susținut că, în orice caz, chiar dacă cifrele furnizate în comunicarea constatărilor sunt acceptate, potrivit cărora 57 % dintre investitori ar fi bănci comerciale deținute de stat, iar 3 % ar fi bănci de susținere a politicilor, aceasta ar permite în continuare o cotă de piață de 40 %, care nu ar trebui ignorată.

- (378) Potrivit GC, Comisia nu a efectuat nici o analiză separată a rolurilor îndeplinite de instituțiile financiare pe piața chineză pentru obligațiunile convertibile, deoarece acestea sunt tipuri diferite de instrumente comparativ cu împrumuturile, iar rolurile îndeplinite de instituțiile financiare investitoare sunt, de asemenea, fundamental diferite. Același raționament a fost aplicat și în cazul obligațiunilor corporative menționate la punctul 3.6.2 de mai jos.
- (379) Comisia nu a fost de acord cu afirmația GC potrivit căreia nu a efectuat o evaluare specifică a comportamentului instituțiilor financiare ca organisme publice pentru funcția de achiziționare de obligațiuni. În plus față de concluziile la care a ajuns Comisia la punctul 3.4.1 de mai sus, Comisia a urmărit, de asemenea, să identifice elemente de probă concrete ale exercitării controlului în mod semnificativ pe baza unor emisiuni concrete de obligațiuni convertibile și a efectuat o evaluare specifică în considerentele 373 și 374. Deși Comisia a fost de acord cu GC că achiziționarea de obligațiuni corporative și de obligațiuni convertibile poate fi, în principiu, o practică comercială obișnuită la nivelul tuturor jurisdicțiilor principale, ea a subliniat că achiziționarea de obligațiuni corporative de către instituțiile financiare chineze este caracterizată de o intervenție a statului, astfel cum se demonstrează în considerentul 375.

3.6.1.3. Specificitatea

- (380) Comisia a considerat că finanțarea preferențială prin intermediul obligațiunilor convertibile este specifică în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază. Obligațiunile convertibile nu pot fi emise fără aprobarea CSRC, care verifică dacă sunt îndeplinite toate condițiile de reglementare pentru emisiunea de obligațiuni convertibile. Astfel cum se explică în considerentul 364, în conformitate cu Legea privind valorile mobiliare și cu Măsurile administrative privind emisiunea valorilor mobiliare de către societățile cotate la bursă, aplicabile în mod specific obligațiunilor convertibile, emisiunea de obligațiuni convertibile trebuie să fie în conformitate cu politicile industriale ale statului. Comisia a precizat în considerentul 366 că „în conformitate cu politicile industriale ale statului” înseamnă că proiectul de investiții intră sub incidența conținutului „încurajat” din Catalogul de îndrumare în ceea ce privește restructurarea industriei, din care face parte industria FCA.
- (381) Nu a fost furnizată nicio dovadă că vreo întreprindere din RPC (din afara industriilor încurajate) poate beneficia de obligațiuni convertibile în aceiași termeni și condiții preferențiale.
- (382) În urma comunicării constatărilor finale, GC a susținut că criteriile care trebuie îndeplinite de o societate pentru a emite obligațiuni sunt de natură financiară și nu sunt orientate către politici. GC nu a fost de acord cu opinia potrivit căreia emisiunea de obligațiuni convertibile trebuie să fie în conformitate cu politicile industriale ale statului și a reiterat faptul că industria FCA nu este o industrie încurajată. Același raționament a fost aplicat și în cazul obligațiunilor corporative menționate la punctul 3.6.2 de mai jos.
- (383) În acest sens, deși Comisia a fost de acord că piețele obligațiunilor sunt reglementate în fiecare țară și că majoritatea criteriilor care trebuie îndeplinite de o societate pentru a emite obligațiuni sunt de natură financiară, aceasta nu a fost de acord cu afirmația GC potrivit căreia, în China, emisiunea de obligațiuni convertibile nu este orientată către politici. În primul rând, Comisia și-a reiterat opinia potrivit căreia sectorul FCA este o industrie încurajată. În al doilea rând, Comisia a considerat că textul Legii privind valorile mobiliare din RPC (versiunea 2014) și al Măsurilor administrative privind emisiunea valorilor mobiliare de către societățile cotate la bursă, aplicabile în mod specific obligațiunilor convertibile, potrivit căruia emisiunea de obligațiuni convertibile trebuie să fie în conformitate cu politicile industriale ale statului, este suficient de clar. În cele din urmă, Comisia a stabilit în considerentul 376 că, acceptând să investească în obligațiuni convertibile cu o rată foarte scăzută a rentabilității, indiferent de profilul de risc al emitentului, instituțiile financiare au oferit un avantaj producătorilor-exportatori incluși în eșantion. Prin urmare, afirmațiile GC au fost respinse.

3.6.1.4. Calculul valorii subvenției

- (384) Obligațiunile convertibile sunt un instrument de datorie hibrid care prezintă caracteristici ale unei obligațiuni, cum ar fi plata dobânzilor, oferind, în același timp, posibilitatea de a converti suma investită în acțiuni în anumite condiții.

- (385) Comisia a constatat că rata dobânzii pentru obligațiunea corporativă convertibilă emisă de societățile incluse în eșantion în cursul PA a fost la un nivel atât de scăzut încât numai investitorii care au alte motivații decât randamentul financiar al investiției, de exemplu respectarea obligației legale de a furniza finanțare societăților din cadrul industriilor încurajate, ar investi în acestea. Acest lucru a fost susținut de faptul că o mare parte a investitorilor în obligațiunile convertibile emise de societățile incluse în eșantion este constituită din instituții financiare deținute de stat.
- (386) Comisia a constatat că acea parte a obligațiunilor convertibile ale ambelor societăți incluse în eșantion care nu a fost convertită în acțiuni a oferit investitorilor o rată de rentabilitate sub forma unei dobânzi în mod similar împrumuturilor sau obligațiunilor standard. Întrucât metodologia de calcul pentru împrumuturi descrisă în considerentul 248 se bazează pe obligațiuni, Comisia a decis să urmeze aceeași metodologie ⁽⁸⁶⁾. Aceasta înseamnă că ratelor dobânzii de referință publicate de PBOC sau, după 20 august 2019, ratei de bază a creditului publicate de NIFC ⁽⁸⁷⁾, li se aplică spread-ul relativ dintre obligațiunile corporative americane cu rating AA și cele cu rating BB având aceeași durată, pentru a se stabili o rată a dobânzii raportată la piața pentru obligațiuni.
- (387) Avantajul constă în diferența dintre valoarea dobânzii pe care societatea ar fi trebuit să o plătească aplicând rata dobânzii raportată la piața menționată în considerentul 419 și dobânda plătită efectiv de societate.
- (388) Comisia a constatat, de asemenea, că o parte semnificativă a acestor obligațiuni a fost convertită în acțiuni. Comisia a constatat că obligațiunile convertibile ale ambelor societăți au fost convertite în capital la un preț semnificativ mai mare decât prețul de piață predominant al acțiunilor. În acest caz, Comisia a considerat datoria convertită în acțiuni drept o injecție de capital care poate face obiectul unor măsuri compensatorii. Avantajul acestei injecții de capital a fost considerat a fi diferența dintre prețul acțiunilor la momentul conversiei și prima suplimentară plătită de deținătorii de obligațiuni. Acest avantaj a fost alocat PA utilizând durata medie de amortizare a activelor societăților.
- (389) În urma comunicării constatărilor finale, GC și Grupul Wanshun au obiectat cu privire la utilizarea aceleiași valori de referință pentru obligațiuni și obligațiuni convertibile ca cea aplicată în cazul împrumuturilor, întrucât convertibilitatea unei obligațiuni este un element esențial al acesteia, ceea ce îi conferă și statutul de instrument de împrumut fundamental diferit. GC a susținut, de asemenea, că nu există nicio bază care să permită Comisiei să utilizeze valoarea de referință PBOC ca punct de plecare și să adauge apoi o marjă de profit. Potrivit GC, producătorii europeni de FCA având rating BB au emis, de asemenea, obligațiuni pentru o perioadă de scadență similară la rate semnificativ mai mici decât rata dobânzii de referință calculată în aceeași perioadă. Același raționament a fost aplicat și în cazul obligațiunilor corporative menționate la punctul 3.6.2 de mai jos.
- (390) În plus, Wanshun a subliniat că obligațiunile sunt foarte ușor tranzacționabile pe piață (o persoană care deține obligațiunea o poate vinde pe piață fără a aștepta scadența acesteia). În schimb, un împrumut este un acord între două părți, prin care una dintre părți împrumută bani de la cealaltă. Împrumutul nu este, în general, tranzacționabil pe piață. În plus, obligațiunea Shantou Wanshun ar putea fi convertită în acțiuni, oferind astfel un avantaj suplimentar deținătorului de obligațiuni. În consecință, ratele dobânzii pentru obligațiunile convertibile ar fi, în mod logic, mai mici decât pentru împrumuturi, precum și pentru alte tipuri de obligațiuni (investitorii ar fi dispuși să accepte o rată a cuponului mai mică pentru o obligațiune convertibilă datorită caracteristicilor sale de conversie). Ca alternativă, Wanshun a propus utilizarea unei valori de referință de pe piața din Hong Kong pe baza ratelor de randament ale obligațiunilor, și anume aceeași valoare de referință ca cea propusă de Grupul Nanshan pentru împrumuturi în considerentul 264.
- (391) Comisia a subliniat că împrumuturile și obligațiunile corporative sunt, în principiu, instrumente financiare de datorie similare. În fapt, o obligațiune corporativă este un tip de împrumut utilizat de entitățile mari pentru a mobiliza capital. Atât împrumuturile, cât și obligațiunile corporative sunt contractate/emise pentru o anumită perioadă de timp și sunt purtătoare de o rată a dobânzii/cuponului. Faptul că finanțarea prin intermediul unui împrumut este furnizată de o instituție financiară și că finanțarea prin intermediul unei obligațiuni corporative este furnizată de investitori care, în majoritatea cazurilor, sunt și instituții financiare, este irelevant pentru stabilirea

⁽⁸⁶⁾ Întrucât nu au fost puse la dispoziția publicului date specifice privind obligațiunile corporative convertibile, Comisia a utilizat datele disponibile privind obligațiunile corporative, care ar trebui să includă și obligațiunile corporative convertibile.

⁽⁸⁷⁾ A se vedea considerentul 177 de mai sus.

caracteristicilor de bază ale ambelor instrumente. Într-adevăr, ambele instrumente servesc la finanțarea activităților economice, au același tip de remunerare și termene și condiții de rambursare similare. În plus, în cursul anchetei, Comisia a constatat că obligațiunile corporative emise de producătorii-exportatori cooperanți aveau rate ale cupoanelor și scopuri similare într-o foarte mare măsură cu ratele dobânzii și cu scopul împrumuturilor cu durată similară și, prin urmare, puteau fi considerate interschimbabile din perspectiva producătorului, justificând astfel aplicarea aceleiași valori de referință pentru ambele instrumente în circumstanțele specifice ale prezentei cauze.

- (392) În continuare, Comisia a considerat că observațiile GC referitoare la ratele dobânzilor aplicabile societăților cu rating BB din Uniunea Europeană sunt nefondate, întrucât rata fără risc din Uniunea Europeană nu este aceeași cu rata fără risc din RPC și, prin urmare, nu este posibilă compararea ratelor dobânzii în termeni absoluți.
- (393) Comisia a fost de acord că obligațiunile corporative convertibile sunt un instrument de datorie hibrid care oferă, în același timp, posibilitatea de a converti suma investită în acțiuni în anumite condiții și, ca atare, sunt, în principiu, diferite de obligațiunile corporative. Comisia a analizat posibilitatea cuantificării acestui element de convertibilitate. Cu toate acestea, valoarea de referință propusă de Wanshun nu a luat în considerare o astfel de convertibilitate. În plus, acesta nu a fost un criteriu de referință adecvat în general pentru obligațiuni, din motivele deja menționate în considerentul 268. Nu au fost prezentate alte valori de referință posibile și nu au fost disponibile informații publice suplimentare pentru a furniza o valoare de referință mai precisă pentru obligațiunile convertibile (de exemplu, indici pentru prima aferentă obligațiunilor convertibile cu rating AA și obligațiunilor convertibile cu rating BB din SUA) sau pentru aspectul convertibilității acestor obligațiuni. În plus, valoarea de referință utilizată ca bază pentru conversie a fost, în orice caz, o rată fără risc. Prin urmare, aceste afirmații au fost respinse.
- (394) În ceea ce privește obligațiunile corporative convertibile, Grupul Wanshun a susținut următoarele:
- (a) majoritatea investitorilor în obligațiuni convertibile ale Shantou Wanshun erau persoane fizice care își desfășurau activitatea pe piața bursieră din Shenzhen, și nu investitori instituționali (organisme publice sau organisme private mandatate de GC). Comisia nu a furnizat nicio dovadă în sprijinul faptului că toți acești investitori erau investitori instituționali. Prin urmare, Comisia nu ar fi trebuit să trateze aceste obligațiuni convertibile ca subvenție. Wanshun a făcut, de asemenea, o afirmație identică în ceea ce privește injecția de capital (conversia unora dintre obligațiunile Shantou Wanshun în acțiuni);
 - (b) Comisia nu a dedus din calculul său plățile cupoanelor din plățile dobânzii de referință, care au fost efectuate de Shantou Wanshun și care ar fi trebuit deduse.
- (395) Comisia ia act de faptul că Wanshun nu a furnizat suficiente dovezi în sprijinul afirmației sale potrivit căreia majoritatea investitorilor în obligațiuni convertibile ale Shantou Wanshun erau persoane fizice care își desfășurau activitatea pe piața bursieră din Shenzhen. În fapt, sursa acestei afirmații nu a putut fi verificată, documentul justificativ nefurnizând o definiție clară a ceea ce consideră a fi investitori privați și investitori de stat și fără a indica numele investitorilor individuali. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.
- (396) Comisia a acceptat afirmația Wanshun privind deducerea plăților cupoanelor din plățile dobânzii de referință și a dedus plata cuponului pentru perioada de anchetă din plățile dobânzii de referință.
- (397) În continuare, potrivit Grupului Wanshun, Comisia a săvârșit o eroare atunci când a decis ca injecția de capital să facă obiectul unor măsuri compensatorii (conversia unora dintre obligațiunile Shantou Wanshun în acțiuni), întrucât:
- (a) Comisia nu ar fi putut compara prețul de conversie inițial stabilit în iulie 2018 cu prețul de pe piața titlurilor de capital din iunie 2019, deoarece prețul pe acțiune a fost stabilit la momentul investiției, însă conversia (dacă există) ar avea loc ulterior. Investitorul a suportat apoi riscul sau a beneficiat de avantajele evoluțiilor prețului de vânzare a acțiunilor în timp;
 - (b) prețul de conversie a obligațiunilor utilizat de Comisie a fost incorect, deoarece s-a modificat de la începutul până la sfârșitul PA.

- (398) Comisia nu a fost de acord cu observațiile referitoare la prețul de conversie inițial stabilit în iulie 2018. Comisia a observat că, în cazul în care prețul unei anumite acțiuni pe piața titlurilor de capital la momentul conversiei este semnificativ mai mic decât prețul său de piață, un investitor rațional s-ar abține de la conversia obligațiunilor în acțiuni și, în schimb, ar păstra în continuare obligațiunile. Astfel, investitorul rațional ar încerca să reducă la minimum riscul unei evoluții nefavorabile a prețurilor.
- (399) Comisia nu a fost de acord nici cu observația privind prețul incorect de conversie. Informațiile transmise Comisiei au relevat faptul că modificarea de preț invocată de Grupul Wanshun a avut loc în mod efectiv numai după conversia acțiunilor. Prin urmare, Comisia a susținut în continuare că, la calcularea avantajului, a utilizat prețul de conversie corect.

3.6.2. *Obligațiuni corporative*

- (400) Unul dintre grupurile incluse în eșantion a beneficiat de finanțare preferențială sub formă de obligațiuni corporative.

3.6.2.1. Temeiul juridic/Cadrul de reglementare

— Legea privind valorile mobiliare;

— Măsuri administrative privind emisiunea și tranzacționarea obligațiunilor corporative, Ordinul Comisiei de reglementare a valorilor mobiliare din China nr. 113 din 15 ianuarie 2015;

— Regulamentele privind administrarea obligațiunilor corporative, emise de Consiliul de Stat la 18 ianuarie 2011;

— Măsuri de administrare a instrumentelor de finanțare a datorilor ale întreprinderilor nefinanciare pe piața interbancară a obligațiunilor emise de Banca Populară Chineză, Ordinul Băncii Populare Chineze [2008] nr. 12 din 9 aprilie 2008.

- (401) În conformitate cu cadrul de reglementare, obligațiunile nu pot fi emise sau tranzacționate în mod liber în China. Emisiunea fiecărei obligațiuni trebuie să fie aprobată de diferite autorități guvernamentale, cum ar fi PBOC, CNDR sau CSRC, în funcție de tipul de obligațiune și tipul de emitent. În plus, conform Regulamentelor privind administrarea obligațiunilor corporative, există cote anuale pentru emisiunea de obligațiuni corporative.
- (402) Mai mult, în conformitate cu articolul 16 din Legea privind valorile mobiliare aplicabilă în cursul PA, o ofertă publică de obligațiuni corporative ar trebui să îndeplinească următoarele cerințe: „scopul utilizării încasărilor respectă politicile industriale ale statului [...]” și „încasările dintr-o ofertă publică de obligațiuni corporative sunt utilizate exclusiv în scopul (scopurile) aprobat(e)”. Articolul 12 din Regulamentele privind administrarea obligațiunilor corporative reiterează faptul că scopul fondurilor colectate trebuie să fie conform cu politicile industriale ale statului. Astfel cum se explică în considerentele 364 și 365, emisiunea de obligațiuni corporative în astfel de condiții vizează o industrie încurajată, cum ar fi industria FCA, și corespunde practicii instituțiilor financiare de a sprijini industriile respective.
- (403) În conformitate cu articolul 16 alineatul (5) din Legea privind valorile mobiliare, „rata cuponului obligațiunilor corporative nu trebuie să depășească rata cuponului prevăzută de Consiliul de Stat”. În plus, articolul 18 din Regulamentul privind administrarea obligațiunilor corporative oferă detalii suplimentare, precizând că „rata dobânzii oferită pentru orice obligațiune corporativă nu depășește 40 % din rata predominantă a dobânzii plătită de bănci persoanelor fizice pentru depozite de economii la termen cu aceeași scadență”.
- (404) Mai mult, articolul 18 din Măsurile administrative privind emisiunea și tranzacționarea obligațiunilor corporative stipulează că numai anumite obligațiuni care respectă criteriile stricte de calitate, cum ar fi un rating de credit AAA, pot fi emise în mod public investitorilor publici sau pot fi emise în mod public investitorilor calificați, emitentul având libertate exclusivă de decizie în acest sens. Obligațiunile corporative care nu respectă aceste standarde pot fi emise în mod public numai către investitori calificați. Prin urmare, rezultă că majoritatea obligațiunilor corporative sunt emise investitorilor calificați care au fost aprobați de CSRC și care sunt investitori instituționali chinezi.

3.6.2.2. Instituții financiare acționând ca organisme publice

- (405) Astfel cum s-a explicat în considerentele 369 și 370 de mai sus, Comisia a considerat că există o serie de elemente de probă justificative, potrivit cărora o proporție majoră a investitorilor în obligațiunile convertibile emise de societățile incluse în eșantion sunt instituții financiare care au obligația legală de a acorda sprijin sub formă de credite producătorilor de FCA. Același raționament și aceeași concluzie se aplică și în cazul obligațiunilor corporative, deoarece condițiile de emisiune sunt foarte asemănătoare, în special condiția de a respecta cerințele legilor, reglementărilor și politicilor naționale, precum și politica industrială a statului.
- (406) Astfel cum se descrie în considerentul 403, articolul 16 din Legea privind valorile mobiliare și articolul 12 din Regulamentele privind administrarea obligațiunilor corporative impun ca o ofertă publică de obligațiuni corporative să respecte politicile industriale ale statului. Consecința acestui fapt este aceea că obligațiunile corporative pot fi emise numai în scopuri care sunt în conformitate cu obiectivele planificării GC în ceea ce privește industriile încurajate, astfel cum se explică în considerentele 357 și 359. Investitorii instituționali care, astfel cum se precizează în considerentul 368, sunt în mare măsură bănci comerciale și bănci de susținere a politicilor, trebuie să urmeze orientările de politică stabilite în Decizia nr. 40, care, coroborată cu Catalogul de îndrumare în ceea ce privește restructurarea industriei, prevede un tratament specific pentru anumite proiecte din anumite industrii încurajate, cum ar fi industria FCA. Tratamentul favorabil acordat unuia dintre grupurile incluse în eșantion a condus la decizia de a investi în obligațiuni corporative emise cu o rată a dobânzii care nu reflectă criteriile de piață.
- (407) După cum se precizează la punctul 3.4.1 de mai sus, instituțiile financiare se caracterizează printr-o prezență puternică a statului, iar GC are posibilitatea de a exercita o influență semnificativă asupra lor. Cadrul juridic general în care funcționează aceste instituții financiare este aplicabil și în cazul obligațiunilor corporative.
- (408) La punctul 3.4.1 de mai sus, Comisia a concluzionat că instituțiile financiare de stat sunt organisme publice în sensul articolului 2 litera (b) coroborat cu articolul 3 alineatul (1) litera (a) punctul (i) din regulamentul de bază și că acestea sunt, în orice caz, considerate a fi primit sarcini sau ordine din partea GC pentru a executa funcții care incumbă în mod normal autorităților publice, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (iv) din regulamentul de bază. La punctul 3.4.1.7 de mai sus, Comisia a concluzionat că instituțiile financiare private primesc în egală măsură sarcini și ordine din partea autorităților publice.
- (409) Comisia a urmărit, de asemenea, să identifice elemente de probă concrete ale exercitării controlului în mod semnificativ pe baza unor emisiuni concrete de obligațiuni corporative. Ea a analizat prin urmare mediul juridic general, astfel cum se menționează în considerentele 402-405 de mai sus, în combinație cu constatările concrete ale anchetei.
- (410) Comisia a constatat că obligațiunile corporative au fost emise cu o rată a dobânzii sub nivelul care ar fi trebuit prevăzut având în vedere situația financiară și situația riscului de credit ale societăților, inclusiv sub rata de referință fără risc oferită de PBOC sau publicată de NIFC, astfel cum se menționează în considerentul 419 de mai jos.
- (411) În practică, ratele dobânzilor la obligațiuni corporative sunt influențate de ratingul de credit al societății, în mod similar cu ratele dobânzilor la împrumuturi. Cu toate acestea, Comisia a concluzionat în considerentul 215 că piața locală a ratingului de credit este denaturată, iar ratingurile de credit sunt nefiabile.
- (412) Având în vedere considerațiile de mai sus, Comisia a concluzionat că instituțiile financiare chineze au respectat orientările de politică prevăzute în Decizia nr. 40, oferind finanțare preferențială societăților care aparțin unei industrii încurajate și, astfel, au acționat fie ca organisme publice în sensul articolului 2 litera (b) din regulamentul de bază, fie ca organisme care primesc sarcini sau ordine din partea autorităților publice, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (iv) din regulamentul de bază.
- (413) Prin organizarea emisiunii de obligațiuni corporative cu o rată a dobânzii sub rata pieței corespunzătoare profilului real de risc al emitentului și prin acceptarea investițiilor în astfel de obligațiuni corporative, instituțiile financiare au oferit un avantaj producătorului-exportator inclus în eșantion.

3.6.2.3. Specificitatea

- (414) Astfel cum s-a descris în considerentul 380 de mai sus, Comisia a considerat că finanțarea preferențială prin intermediul obligațiunilor este specifică în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază, deoarece obligațiunile nu pot fi emise fără aprobarea autorităților guvernamentale, iar Legea privind valorile mobiliare prevede că emisiunile de obligațiuni trebuie să respecte politicile industriale ale statului. După cum s-a menționat deja în considerentul 104, industria FCA este considerată o industrie încurajată în Catalogul de îndrumare în ceea ce privește restructurarea industriei.

3.6.2.4. Calculul valorii subvenției

- (415) Întrucât obligațiunile reprezintă, în esență, doar un alt tip de instrument de datorie, similar în principiu împrumuturilor, și întrucât metodologia de calcul a împrumuturilor se bazează deja pe un coș de obligațiuni, Comisia a decis să urmeze metodologia de calcul a împrumuturilor, descrisă mai sus la punctul 3.4.2.3. Aceasta înseamnă că ratelor dobânzii de referință publicate de PBOC sau, după 20 august 2019, ratei de bază a creditului publicate de NIFC li se aplică spread-ul relativ dintre obligațiunile corporative americane cu rating AA și cele cu rating BB având aceeași durată, pentru a se stabili o rată a dobânzii raportată la piață pentru obligațiuni, care este apoi comparată cu rata reală a dobânzii plătită de societate pentru a se determina avantajul.
- (416) În urma comunicării constatărilor finale, potrivit celor afirmate de Grupul Wanshun și de Grupul Nanshan, Comisia a considerat în mod eronat că toți deținătorii de obligațiuni sunt instituții financiare care acționează în calitate de organisme publice. Întrucât raportul Bloomberg menționat chiar de Comisie a indicat faptul că băncile deținute de stat reprezintă 57 % din numărul investitorilor, iar băncile de susținere a politicilor reprezintă 3 % din numărul deținătorilor de obligațiuni corporative convertibile în China, doar 60 % (57 % + 3 %) dintre obligațiunile investitorilor instituționali fac obiectul unor măsuri compensatorii.
- (417) Comisia a subliniat că există o serie de elemente de probă justificative, potrivit cărora o proporție majoră a investitorilor în obligațiunile emise de societățile incluse în eșantion este constituită din instituții financiare care au obligația legală de a acorda sprijin sub formă de credite producătorilor de FCA. În plus, Comisia dorește să evedențieze că raportul Bloomberg indică și faptul că 27 % dintre obligațiuni sunt deținute de „produse de tipul fondurilor”, care sunt, în esență, fonduri gestionate de aceleași instituții financiare. Luând în considerare 3 % „alte” instituții financiare, ponderea totală a instituțiilor financiare care investesc în obligațiuni este, în realitate, de 90 %. Având în vedere ponderea ridicată a investitorilor instituționali, inclusiv a instituțiilor financiare, Comisia a considerat că aceștia au determinat caracteristicile obligațiunilor corporative în cauză, în special rata scăzută a cuponului, și că alți investitori, cum ar fi investitorii privați, doar au respectat astfel de condiții. În cele din urmă, Comisia a considerat că sistemul chinez de supraveghere financiară în ceea ce privește obligațiunile corporative și obligațiunile convertibile este doar un element care, împreună cu cadrul normativ care reglementează finanțarea de către instituțiile financiare descris la punctul 3.4.1, precum și cu comportamentul concret al instituțiilor financiare, a indicat interferența GC. Prin urmare, aceste afirmații au fost respinse.
- (418) În cele din urmă, potrivit Grupului Nanshan, Comisia nu a dedus din calculul său plățile cupoanelor care au fost efectuate de Nanshan Group Co., Ltd. Comisia nu a acceptat acest punct de vedere, dat fiind că nu au fost furnizate informații privind plățile cupoanelor în tabelele transmise de societate, nici înainte, nici în cursul VLD. Comisia reamintește, de asemenea, că aceste informații fac parte din informațiile lipsă pentru care s-a aplicat articolul 28. În orice caz, este imposibil să se verifice în acest stadiu al anchetei informațiile suplimentare furnizate ca anexă la observațiile privind comunicarea constatărilor.

3.6.3. Concluzie privind acordarea de finanțare preferențială: alte tipuri de finanțare

- (419) Comisia a stabilit că toate grupurile de producători-exportatori incluse în eșantion au beneficiat de finanțare preferențială sub formă de linii de credit, ordine de acceptare bancare și obligațiuni convertibile și corporative. Având în vedere existența unei contribuții financiare, a unui avantaj pentru producătorii-exportatori și a specificității, Comisia a considerat aceste tipuri de finanțări preferențiale drept subvenții pasibile de măsuri compensatorii.

- (420) Rata subvenției stabilite în legătură cu finanțările preferențiale descrise mai sus, care au fost acordate în cursul perioadei de anchetă grupurilor de societăți incluse în eșantion se ridică la:

Finanțare preferențială: alte tipuri de finanțare

Denumirea societății	Valoarea subvenției
Grupul Nanshan	7,78 %
Grupul Wanshun	3,20 %
Grupul Daching	2,82 %

3.6.4. *Asigurări preferențiale: asigurarea creditelor la export*

- (421) Potrivit constatărilor Comisiei, Sinosure a oferit asigurări ale creditelor la export grupurilor de societăți incluse în eșantion. Pe site-ul său internet, Sinosure susține că promovează exporturile chineze de bunuri, în special exportul de produse de înaltă tehnologie. Conform unui studiu recent realizat de Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE), industria de înaltă tehnologie din China, din care face parte industria FCA, a primit 21 % din totalul asigurărilor creditelor la export furnizate de Sinosure ⁽⁸⁸⁾. Mai mult, Sinosure și-a asumat un rol activ în îndeplinirea inițiativei „Made in China 2025”, orientarea întreprinderilor către utilizarea resurselor naționale de creditare, realizarea inovării științifice și tehnologice și modernizarea tehnologică, precum și în sprijinirea întreprinderilor care efectuează investiții externe (conform politicii „going out”) să devină mai competitive pe piața mondială ⁽⁸⁹⁾.

3.6.4.1. Temeiul juridic/Cadrul de reglementare

- Avizul privind punerea în aplicare a strategiei de promovare a comerțului prin știință și tehnologie, utilizând asigurarea creditelor la export [Shang Ji Fa (2004) nr. 368], emis în comun de MOFCOM și Sinosure;
- „Planul 840”, inclus în Avizul Consiliului de Stat din 27 mai 2009;
- Avizul privind decizia „Cultivarea și dezvoltarea emis de Consiliul de Stat cu privire la accelerarea activității industriilor emergente de importanță strategică” [GuoFa (2010) nr. 32 din 18 octombrie 2010], emis de Consiliul de Stat și Orientările de punere în aplicare a acestuia [GuoFa (2011) nr. 310 din 21 octombrie 2011];
- Avizul privind publicarea ediției din 2006 a Catalogului privind exportul de produse de înaltă tehnologie din China nr. 16 al Departamentului național pentru știință și tehnologie (2006).

3.6.4.2. Constatările anchetei

- (422) Cele trei grupuri de societăți incluse în eșantion aveau contracte în derulare de asigurare la export cu Sinosure în cursul perioadei de anchetă.
- (423) După cum s-a menționat în considerentul 122 de mai sus, Sinosure nu a furnizat documentele justificative solicitate referitoare la guvernanța sa corporativă, cum ar fi statutul său.
- (424) Mai mult, Sinosure nu a oferit informații mai specifice referitoare la asigurarea creditelor la export furnizată industriei FCA, la nivelul primelor sale, sau cifre detaliate privind rentabilitatea activității sale de asigurare a creditelor la export.
- (425) Prin urmare, Comisia a trebuit să completeze informațiile furnizate cu datele disponibile.

⁽⁸⁸⁾ Studiul OCDE privind politicile și programele chineze în domeniul creditelor la export, pagina 7, punctul 32, disponibil la adresa [https://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=TAD/ECG\(2015\)3&doclanguage=en](https://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=TAD/ECG(2015)3&doclanguage=en), link consultat ultima dată la 18 august 2021.

⁽⁸⁹⁾ A se vedea site-ul web al Sinosure, profilul societății, care sprijină inițiativa „Made in China”, <https://www.sinosure.com.cn/en/Responsibility/smic/index.shtml>, link consultat ultima dată la 17 august 2021.

- (426) Potrivit informațiilor furnizate în anchetele antisubvenții anterioare ⁽⁹⁰⁾ și conform site-ului web al Sinosure ⁽⁹¹⁾, Sinosure este o societate de asigurări înființată și sprijinită printr-o politică de stat pentru a sprijini dezvoltarea și cooperarea economică și comercială externă a RPC. Societatea este deținută 100 % de stat. Ea are un consiliu de administrație și un consiliu de supraveghetori. GC are puterea de a numi și de a concedia conducerea superioară a societății. Pe baza acestor informații, Comisia a concluzionat că există indicii formale privind controlul guvernamental asupra Sinosure.
- (427) În continuare, Comisia a căutat informații care să-i permită să stabilească dacă GC exercita un control semnificativ asupra comportamentului Sinosure în ceea ce privește industria FCA.
- (428) În conformitate cu Avizul privind publicarea ediției din 2006 a Catalogului pentru export al produselor bazate pe tehnologii înalte din China nr. 16, „*produsele incluse în ediția din 2006 a Catalogului pentru export pot beneficia de politici preferențiale acordate de stat pentru exportul produselor de înaltă tehnologie*”. Catalogul pentru export al produselor bazate pe tehnologii înalte menționează în mod specific folia de aluminiu ⁽⁹²⁾.
- (429) În plus, în conformitate cu Avizul privind punerea în aplicare a strategiei de promovare a comerțului prin știință și tehnologie, utilizând asigurarea creditelor la export ⁽⁹³⁾, Sinosure ar trebui să-și mărească sprijinul acordat industriilor și produselor strategice prin consolidarea sprijinului său general acordat exportului de produse de înaltă tehnologie și ale noilor tehnologii, inclusiv produse din categoria „materiale noi”. Aceasta ar trebui să trateze industriile de înaltă tehnologie și de noi tehnologii, precum industria FCA, enumerate în Catalogul pentru export al produselor bazate pe tehnologii înalte și noi din China, ca activitate comercială prioritară și să acorde un sprijin cuprinzător în ceea ce privește procedurile de subscriere, aprobările cu limite, viteza de prelucrare a cererilor și flexibilitatea ratei. În ceea ce privește flexibilitatea ratei, aceasta ar trebui să acorde produselor reducerea maximă a ratei primei în cadrul intervalului de fluctuație, oferită de societatea de asigurări de credite. Astfel cum s-a menționat în considerentele 89 și 98, industria FCA este inclusă în categoria mai generală a „materialelor noi”. În plus, raportul anual al Sinosure pentru 2019 precizează că Sinosure a „*sprijinit dezvoltarea constantă a industriilor-cheie*” și „*a accelerat creșterea industriilor strategice emergente*” ⁽⁹⁴⁾.
- (430) Pe această bază, Comisia a concluzionat că GC a creat un cadru normativ care trebuia respectat de către directorii și supraveghetorii Sinosure desemnați de GC și care răspund în fața GC. Prin urmare, GC s-a bazat pe un astfel de cadru normativ pentru a exercita controlul în mod semnificativ asupra comportamentului Sinosure.
- (431) Comisia a urmărit, de asemenea, să identifice elemente de probă concrete ale exercitării controlului în mod semnificativ pe baza unor contracte de asigurare concrete. Cu toate acestea, nu au fost furnizate exemple specifice în ceea ce privește industria FCA sau societățile incluse în eșantion.
- (432) În lipsa unor elemente de probă concrete, Comisia a examinat, prin urmare, comportamentul concret al Sinosure în ceea ce privește asigurarea acordată societăților incluse în eșantion. Comportamentul respectiv contrasta cu poziția oficială a Sinosure, deoarece aceasta nu acționa pe baza principiilor pieței.
- (433) După ce a comparat totalul creanțelor plătite cu totalul sumelor asigurate, pe baza datelor din Raportul anual al Sinosure pentru anul 2019 ⁽⁹⁵⁾, Comisia a concluzionat că, în medie, Sinosure ar trebui să perceapă o primă de 0,33 % din suma asigurată pentru a acoperi costul creanțelor (chiar fără a ține seama de cheltuielile indirecte). Cu toate acestea, în practică, primele plătite de societățile incluse în eșantion erau mai mici decât comisionul minim necesar pentru acoperirea costurilor operaționale.
- (434) În urma comunicării constatărilor finale, GC a reiterat faptul că Sinosure nu este un organism public și că respectă principiile pieței în cadrul activităților sale economice. În contextul evaluării posibilității de a acorda o asigurare a creditelor la export, Sinosure ia în considerare în mod cuprinzător factori precum riscurile naționale, riscurile industriale și riscurile de credit ale importatorului. De asemenea, potrivit celor reiterate de GC, Comisia ar fi trebuit să utilizeze o valoare de referință la nivel național.

⁽⁹⁰⁾ A se vedea cauza anvelopelor, citată la nota de subsol 5, considerentul 429.

⁽⁹¹⁾ <https://www.sinosure.com.cn/en/Sinosure/Profile/index.shtml>, link consultat ultima dată la 18 august 2021.

⁽⁹²⁾ Catalogul pentru export al produselor bazate pe tehnologii înalte din China, nr. 417.

⁽⁹³⁾ <http://www.mofcom.gov.cn/aarticle/b/g/200411/20041100300040.html>, link consultat ultima dată la 12 august 2021.

⁽⁹⁴⁾ Raportul anual al Sinosure 2019, p. 11, <https://www.sinosure.com.cn/images/xwzx/ndbd/2020/08/27/38BBA5826A689D7D5B1DAE8BB66FACF8.pdf>, link consultat ultima dată la 18 august 2019.

⁽⁹⁵⁾ Ibidem, p. 38.

- (435) Întrucât GC nu a prezentat noi elemente de probă în ceea ce privește funcționarea Sinosure ca organism public, Comisia și-a menținut concluziile în acest sens. În plus, dat fiind că Sinosure deține o poziție predominantă pe piață în cursul perioadei de anchetă, Comisia nu a putut identifica o primă de asigurare internă, bazată pe piață, astfel cum se subliniază la punctul 3.6.4.3 de mai jos. Prin urmare, această afirmație a fost, de asemenea, respinsă.
- (436) Prin urmare, Comisia a concluzionat că Sinosure pune în aplicare cadrul juridic prezentat mai sus în exercitarea atribuțiilor guvernamentale în ceea ce privește sectorul FCA. Sinosure a acționat ca organism public în sensul articolului 2 litera (b) coroborat cu articolul 3 alineatul (1) litera (a) punctul (i) din regulamentul de bază și în conformitate cu jurisprudența relevantă a OMC. În plus, producătorii-exportatori incluși în eșantion au beneficiat de un avantaj, deoarece asigurarea le-a fost furnizată la rate mai mici decât comisionul minim necesar pentru ca Sinosure să-și acopere costurile operaționale.
- (437) Comisia a stabilit de asemenea că subvențiile acordate în temeiul programului asigurărilor la export sunt specifice, deoarece ele nu puteau fi obținute în absența unei activități de export și, prin urmare, sunt subordonate exportului în sensul articolului 4 alineatul (4) litera (a) din regulamentul de bază.

3.6.4.3. Calculul valorii subvenției

- (438) Întrucât Sinosure deține o poziție predominantă pe piață în cursul perioadei de anchetă, Comisia nu a putut găsi o primă de asigurare internă, bazată pe piață. Prin urmare, în concordanță cu anchetele antisubvenție anterioare, Comisia a utilizat cea mai adecvată valoare de referință externă, pentru care informațiile erau imediat disponibile, și anume ratele primelor aplicate de Banca de Export-Import a Statelor Unite ale Americii în cazul instituțiilor nefinanciare la exporturile destinate țărilor OCDE.
- (439) Comisia a considerat că avantajul acordat beneficiarilor reprezintă diferența dintre suma pe care acestea au plătit-o efectiv drept primă de asigurare și suma pe care ar fi trebuit să o plătească prin aplicarea ratei primei de referință externe menționate în considerentul 438.
- (440) În ceea ce privește asigurarea creditelor la export, potrivit Grupului Wanshun, Comisia ar fi trebuit să analizeze dacă ratele primelor percepute erau adecvate pentru a acoperi cheltuielile de funcționare și pierderile asigurătorului. Partea a furnizat informații potrivit cărora primele anuale colectate de Sinosure în acești ani au fost adecvate pentru a-și acoperi cheltuielile de funcționare și pierderile pe termen lung.
- (441) De asemenea, Comisia ar fi trebuit să ia în considerare nu numai suma asigurată și despăgubirile plătite pentru a calcula o rată fixă adecvată a primei, ci ar fi trebuit să ia în considerare și recuperările în urma cererilor de despăgubire, astfel cum a susținut în continuare Wanshun. În plus, partea a solicitat Comisiei să comunice calculul exact al acestora. De asemenea, a subliniat că nu toate societățile au plătit prime de asigurare la o rată fixă.
- (442) În continuare, a susținut că, în cazul în care Comisia își menține decizia de a considera asigurarea creditelor la export oferită de Sinosure drept o subvenție care face obiectul unor măsuri compensatorii, aceasta ar trebui să revizuiască rata nejustificat ridicată a primei. Comisia nu a furnizat nicio analiză sau explicație în ceea ce privește caracterul rezonabil al valorii de referință selectate și a invitat Comisia să explice cel puțin pe ce bază a considerat ca fiind mai adecvate ratele EXIM din SUA.
- (443) Comisia nu este de acord cu afirmațiile Wanshun referitoare la asigurarea creditelor la export. Sinosure nu a cooperat la anchetă și nu a prezentat nicio informație specifică referitoare la asigurarea creditelor la export furnizată industriei FCA, la nivelul primelor sale sau cifre detaliate privind rentabilitatea activității sale de asigurare a creditelor la export. Astfel, nu a fost posibilă o comparație între ratele primelor percepute de Sinosure și cheltuielile de exploatare și pierderile asigurătorului la nivelul oricărui sector industrial, cu atât mai puțin la nivelul producătorilor-exportatori. Prin urmare, nu a putut fi evaluată nicio subvenționare încrucișată între industrii și societăți. De asemenea, din cauza lipsei de cooperare din partea Sinosure, nu a fost posibilă o comparație între cererile de despăgubire și recuperările în urma respectivelor cereri, astfel cum a sugerat Wanshun. În cele din urmă, Wanshun nu a furnizat niciun element de probă sau argument întemeiat în sprijinul afirmației sale potrivit căreia valoarea de referință externă, și anume ratele primelor aplicate de Banca de Export-Import a Statelor Unite ale Americii în cazul instituțiilor nefinanciare la exporturile destinate țărilor OCDE, astfel cum se explică în considerentul 438, ar fi nerezonabilă sau vădit eronată. Prin urmare, aceste afirmații au fost respinse.

- (444) Rata subvenției stabilite în legătură cu regimul descris mai sus, care a fost acordat în cursul perioadei de anchetă grupurilor de societăți incluse în eșantion se ridică la:

Finanțare preferențială: asigurarea creditelor la export

Denumirea societății	Valoarea subvenției
Grupul Nanshan	0,11 %
Grupul Wanshun	0,27 %
Grupul Daching	0,13 %

3.7. Programe de granturi

- (445) Potrivit constatărilor Comisiei, grupurile de societăți incluse în eșantion au beneficiat de o varietate de programe de granturi, cum ar fi granturi legate de tehnologie, inovare și dezvoltare, granturi legate de active, reduceri ale dobânzilor la împrumuturi și granturi pentru sprijinirea exporturilor. Granturile legate de tehnologie, inovare și dezvoltare au constituit o parte semnificativă a granturilor raportate de grupurile de societăți incluse în eșantion. Prin urmare, Comisia a grupat granturile în două categorii: (i) granturi legate de tehnologie, inovare și dezvoltare și (ii) alte granturi.

3.7.1. Granturi legate de tehnologie, inovare și dezvoltare

- (446) Toate grupurile incluse în eșantion au primit granturi legate de cercetare și dezvoltare („R & D”) și industrializare, modernizare tehnologică și inovare în cursul perioadei de anchetă.

3.7.1.1. Temeiul juridic/Cadrul de reglementare

- Cel de-al 13-lea Plan cincinal privind inovarea tehnologică;
- Opțiunile orientative privind promovarea renovării tehnologiei întreprinderilor, Consiliul de Stat, Guo Fa (2012) nr. 44;
- Planul de lucru pentru revitalizarea industriei și renovarea tehnologică, CNDR, MIIT, 2015;
- Fonduri de sprijin pentru industrie și fonduri speciale pentru cercetare, dezvoltare și industrializare, Dong Ban Fa (2018) nr. 62;
- Programul național de cercetare și dezvoltare în domeniul înaltelor tehnologii (863), măsuri de gestionare;
- Anunțul privind publicarea, în 2019, a primei serii de indicatori privind fondul special de transformare și modernizare a sectorului industrial și informațional la nivel de provincie;
- Anunțuri privind alocarea de fonduri speciale pentru renovări tehnice, pentru revitalizarea industrială, pentru transformarea tehnică și pentru dezvoltarea industrială.

3.7.1.2. Constatările anchetei

- (447) Potrivit constatărilor Comisiei, granturile au vizat atât modernizarea tehnologică, renovarea sau transformarea procesului de fabricație, cât și cercetarea și dezvoltarea de tehnologii înalte, „avansate” și noi.
- (448) În conformitate cu Opțiunile orientative privind promovarea renovării tehnologiei întreprinderilor, guvernelor centrale și locale li se solicită să mărească în continuare sprijinul financiar și să sporească investițiile, cu un accent pe transformarea și modernizarea industrială în domeniul strategice și pe probleme critice legate de renovarea tehnologiei. În plus, autoritățile ar trebui să inoveze și să îmbunătățească în continuu metodele de gestionare a fondurilor, să ofere în mod flexibil mai multe tipuri de sprijin și să mărească eficiența utilizării fondurilor bugetare.

- (449) Planul de lucru pentru revitalizarea industriei și renovarea tehnologică dă o aplicare practică Opțiunilor orientative menționate anterior, prin instituirea unor fonduri speciale pentru promovarea progreselor tehnologice și a proiectelor de transformare tehnologică. Aceste fonduri includ subvenții pentru investiții și reduceri la împrumuturi. Utilizarea fondurilor trebuie să fie făcută în conformitate cu politicile macroeconomice și politicile industriale naționale, precum și cu politicile de dezvoltare regională.
- (450) Programele de granturi de care au beneficiat grupurile de societăți incluse în eșantion sunt în mare măsură similare în ceea ce privește conceperea lor. În funcție de scop, se stabilesc criteriile pe baza cărora societățile pot aplica și, în cazul în care criteriile sunt respectate, se acordă sprijin financiar.
- (451) De exemplu, unele dintre granturile care au fost acordate societăților incluse în eșantion au ca temei juridic Programul național de cercetare și dezvoltare în domeniul înaltelor tehnologii, care ilustrează încă o dată funcționarea planificării de stat în RPC, astfel cum se descrie mai sus în considerentul 88. Articolul 2 prevede că „Programul național de cercetare și dezvoltare în domeniul înaltelor tehnologii (863) este un program științific și tehnologic cu obiective naționale clare, sprijinit prin alocări financiare centrale”. Articolul 29 din același document stabilește procedura de aprobare a proiectelor eligibile. Aceasta reflectă mecanismul descris mai sus: după depunerea unei cereri, acceptarea și evaluarea acesteia, un grup de experți va prezenta propunerile proiectului și estimările privind finanțarea proiectului și, în cele din urmă, un birou comun va aproba și va semna grantul.

3.7.1.3. Specificitatea

- (452) Granturile legate de tehnologie, inovare și dezvoltare, inclusiv granturile pentru proiectele de cercetare și dezvoltare descrise mai sus, constituie subvenții în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (i) și al articolului 3 alineatul (2) din regulamentul de bază, și anume un transfer de fonduri de la GC către producătorii produsului în cauză sub formă de granturi. Astfel cum s-a menționat în considerentul 445 de mai sus, aceste fonduri sunt înregistrate ca subvenții guvernamentale în conturile producătorilor-exportatori incluși în eșantion.
- (453) Aceste subvenții sunt specifice în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază, deoarece numai societățile care își desfășoară activitatea în domenii sau tehnologii cheie enumerate în orientările, măsurile și cataloagele administrative care sunt publicate în mod regulat sunt eligibile pentru a le primi, iar FCA se numără printre sectoarele eligibile. În orice caz, granturile raportate de societăți și care fac obiectul verificărilor încrucișate de către Comisie sunt specifice fiecărei societăți.
- (454) În urma comunicării constatărilor finale, potrivit GC, Comisia nu a demonstrat că granturile în materie de cercetare și dezvoltare în cauză au un caracter specific în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a), deoarece atribuirea respectivelor granturi este comună în întreaga lume și nu se limitează la anumite societăți.
- (455) Comisia a demonstrat deja caracterul specific al granturilor, deoarece numai societățile care își desfășoară activitatea în domenii sau tehnologii cheie enumerate în orientările, măsurile și cataloagele administrative sunt eligibile. În plus, producătorii-exportatori cooperanți au furnizat documente legate de granturi, precum documente juridice și avize de acordare a granturilor, care au demonstrat că granturile au fost acordate societăților care aparțin anumitor industrii sau sectoare specifice și/sau au fost implicate în proiecte industriale specifice încurajate de stat. Prin urmare, Comisia și-a reiterat concluzia potrivit căreia aceste granturi sunt disponibile doar pentru un anumit eșantion de întreprinderi și/sau sectoare economice, specificat în mod clar. În plus, Comisia a constatat că condițiile de eligibilitate pentru aceste granturi nu au fost clare și obiective și că acestea nu se aplicau în mod automat; prin urmare, ele nu au îndeplinit cerințele de nespecificitate prevăzute la articolul 4 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază.

3.7.1.4. Calculul valorii subvenției

- (456) Pentru a stabili avantajul în cursul perioadei de anchetă, Comisia a luat în considerare granturile primite în cursul perioadei de anchetă, precum și granturile primite înainte de perioada de anchetă, dar pentru care perioada de amortizare a continuat în cursul perioadei de anchetă. În ceea ce privește granturile care nu sunt amortizate, avantajul a fost considerat ca fiind suma primită în cursul perioadei de anchetă. În ceea ce privește granturile legate de proiecte și granturile legate de active, avantajul a fost considerat ca fiind partea din valoarea totală a grantului care a fost amortizată în cursul perioadei de anchetă.
- (457) Comisia a luat în considerare dacă să aplice o dobândă comercială anuală suplimentară în conformitate cu secțiunea F litera (a) din Orientările Comisiei privind calculul valorii subvenției ⁽⁹⁶⁾. Cu toate acestea, o astfel de abordare ar fi implicat o serie de factori ipotetici complecși pentru care nu erau disponibile informații exacte. Prin urmare, Comisia a considerat că este mai adecvat să aloce sume perioadei de anchetă în conformitate cu ratele de amortizare ale proiectelor și activelor R & D, în conformitate cu metodologia de calcul folosită în cazuri anterioare ⁽⁹⁷⁾.

3.7.2. Alte granturi

- (458) Potrivit constatărilor Comisiei, cele trei grupuri de societăți incluse în eșantion au beneficiat și de alte granturi, cum ar fi granturi legate de active, reduceri ale dobânzilor la împrumuturi, granturi pentru sprijinirea exporturilor și alte granturi punctuale sau recurente de la diferite niveluri ale autorităților guvernamentale.

3.7.2.1. Temeiul juridic/Cadrul de reglementare

- (459) Aceste granturi au fost acordate societăților de către autoritățile guvernamentale de la nivel național, provincial, orașenesc, județean sau districtual și păreau să fie toate specifice societăților incluse în eșantion sau specifice din perspectiva locației geografice sau a tipului de industrie. Informațiile privind temeiul juridic în temeiul căruia au fost acordate aceste granturi nu au fost divulgate de toate societățile incluse în eșantion. Cu toate acestea, Comisia a primit de la unele societăți o copie a documentelor eliberate de o autoritate guvernamentală care a acordat fondurile, denumite „nota”.

3.7.2.2. Constatările anchetei

- (460) Exemple de astfel de granturi sunt granturile legate de active, fondurile de brevete, fondurile și premiile pentru știință și tehnologie, fondurile de dezvoltare a afacerilor, fondurile pentru promovarea exporturilor, granturile pentru sporirea calității și a eficienței industriale, fondurile de sprijinire a comerțului municipal, fondurile de dezvoltare economică externă și a comerțului și premiile pentru siguranța producției.
- (461) Având în vedere volumul mare de granturi constatate de Comisie în registrele grupurilor de societăți incluse în eșantion, în prezentul regulament este prezentat doar un rezumat al principalelor constatări. Cele trei grupuri incluse în eșantion furnizaseră inițial elemente de probă privind existența a numeroase granturi și faptul că acestea fuseseră acordate de autoritățile guvernamentale la diferite niveluri. Observații detaliate cu privire la aceste granturi au fost transmise în documentele specifice de informare transmise fiecărei societăți în parte.
- (462) Aceste alte granturi constituie subvenții în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (i) și al articolului 2 din regulamentul de bază, întrucât a avut loc un transfer de fonduri de la guvern sub forma unor granturi destinate grupurilor de societăți incluse în eșantion și astfel a fost conferit un avantaj acestora din urmă.

⁽⁹⁶⁾ JO C 394, p. 6, 17.12.1998.

⁽⁹⁷⁾ Cum ar fi, de exemplu, Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 452/2011 al Consiliului, JO L 128, 14.5.2011, p. 18 (*hârtie cretată de calitate superioară*), Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2013/215 al Consiliului, 11.3.2013, JO L 73, p. 16 (*oțel cu acoperire organică*), Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/366 al Comisiei, JO L 56, 3.3.2017, p. 1 (*panouri solare*), Regulamentul de punere în aplicare (UE) 1379/2014 al Comisiei, JO L 367, 23.12.2014, p. 22, (*fibre de sticlă cu filament*), Decizia de punere în aplicare 2014/918 a Comisiei, JO L 360, 16.12.2014, p. 65 (*fibre discontinue din poliester*).

- (463) Grupurile de societăți incluse în eșantion au furnizat informații cu privire la cuantumul granturilor și la autoritatea care a acordat și a plătit fiecare grant în parte. Societățile în cauză au înregistrat acest venit, cel mai adesea, la rubrica „venituri din subvenții” din conturile lor, iar documentele lor contabile au fost supuse unui audit independent. Informațiile privind aceste granturi au fost considerate de Comisie drept dovezi clare de subvenție care conferă un avantaj.
- (464) În urma comunicării constatărilor finale, potrivit GC, Comisia nu a furnizat suficiente detalii cu privire la granturile la care se referă, dat fiind că nu a indicat granturi sau surse juridice specifice. Astfel cum s-a menționat în considerentele 459 și 461, granturile menționate la acest punct au constat în numeroase sume mici, furnizate la diverse niveluri ale administrației publice și pentru care, în multe cazuri, societățile incluse în eșantion nu au furnizat documente justificative, cu excepția unor desemnări la nivel înalt. Ca atare, Comisia nu este în măsură să furnizeze GC un temei juridic precis. Cu toate acestea, astfel cum s-a menționat în considerentul 461 de mai sus, observații detaliate cu privire la aceste granturi au fost transmise în documentele specifice de informare transmise fiecărei societăți în parte.

3.7.2.3. Specificitatea

- (465) Aceste granturi sunt, de asemenea, specifice în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) și al articolului 4 alineatul (3) din regulamentul de bază, întrucât pe baza documentelor furnizate de producătorii-exportatori cooperanți, ele par a fi limitate la anumite societăți, la anumite industrii, cum ar fi industria FCA, sau la proiecte specifice din regiuni specifice. În plus, unele dintre granturi sunt condiționate de rezultatele obținute la export în sensul articolului 4 alineatul (4) litera (a) din regulamentul de bază.
- (466) În plus, aceste granturi nu îndeplinesc cerințele de nespecificitate de la articolul 4 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază, dat fiind că respectivele condiții de eligibilitate și criteriile de selecție reale pentru întreprinderi pentru a fi eligibile nu sunt transparente, nu sunt obiective și nu se aplică în mod automat.
- (467) În urma comunicării constatărilor finale, Grupul Nanshan a susținut următoarele, în ceea ce privește granturile:
- (a) Comisia a inclus în mod eronat în marja de subvenție subvențiile neamortizabile primite înainte de perioada de anchetă atunci când a calculat avantajul pentru granturi. Societatea a solicitat Comisiei să excludă granturile neamortizabile primite înainte de perioada de anchetă din marja de subvenție.
 - (b) În cazul granturilor primite de una dintre societățile din cadrul Grupului Nanshan, Comisia a utilizat o perioadă de amortizare incorectă.
- (468) Comisia a constatat că subvențiile neamortizabile menționate în considerentul 467 sunt legate de active imobilizate. În consecință, Comisia a alocat avantajul aceleiași perioade în care activele imobilizate sunt amortizate. În consecință, observația este respinsă.
- (469) În urma observațiilor formulate de Grupul Nanshan, Comisia a revizuit perioadele de amortizare utilizate în calcule. În situațiile în care a fost utilizată o perioadă incorectă, calculul a fost corectat.
- (470) În urma comunicării constatărilor finale, potrivit Grupului Wanshun, Comisia a săvârșit o eroare atunci când a calculat avantajul unui grant acordat uneia dintre societățile sale din cadrul grupului. Mai precis, acesta a susținut că unul dintre proiectele pentru care a fost acordat grantul a început abia din al treilea trimestru al anului 2019 și, prin urmare, alocarea unei cincisprezecimi din valoare (corespunzătoare perioadei de amortizare de 15 ani) pentru perioada de anchetă a constituit o greșeală.
- (471) Comisia constată că, în conformitate cu practicile consacrate, granturile legate de perioada de anchetă sunt alocate utilizând ca bază de calcul numărul de ani calendaristici. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.

3.7.2.4. Calculul valorii subvenției

- (472) Comisia a calculat avantajul în conformitate cu metodologia descrisă în considerentul 457 de mai sus.
- (473) Ratele subvenției stabilite în legătură cu totalitatea granturilor din cursul perioadei de anchetă pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion au fost următoarele:

Granturi

Denumirea societății	Valoarea subvenției
Grupul Nanshan	1,22 %
Grupul Wanshun	0,42 %
Grupul Daching	0,25 %

3.8. Venituri la care se renunță prin programele de scutire și reducere a impozitelor

3.8.1. Scutiri și reduceri ale impozitelor directe

3.8.1.1. Privilegiile legate de impozitul pe profit al întreprinderilor pentru societățile care utilizează tehnologie înaltă și nouă

3.8.1.2. Temeiul juridic/Cadrul de reglementare

(474) Temeiul juridic al acestui program este articolul 28 din Legea privind impozitul pe profit al întreprinderilor ⁽⁹⁸⁾ și articolul 93 din Normele de punere în aplicare a Legii privind impozitul pe profit al întreprinderilor din RPC ⁽⁹⁹⁾, precum și:

- Circulara Ministerului Științei și Tehnologiei, a Ministerului Finanțelor și a Administrației Fiscale de Stat privind revizuirea și publicarea „Măsurilor administrative de recunoaștere a întreprinderilor de înaltă tehnologie”, G.K.F. H. [2016] nr. 32;
- Circulara Ministerului Științei și Tehnologiei, a Ministerului Finanțelor și a Administrației Fiscale de Stat privind revizuirea și publicarea „Orientărilor pentru administrarea acreditării întreprinderilor de înaltă tehnologie”, Guo Ke Fa Huo [2016] nr. 195;
- Comunicarea [2017] nr. 24 a Administrației Fiscale de Stat privind aplicarea politicilor de impozit preferențial pe venit în cazul întreprinderilor de înaltă tehnologie;
- Catalogul din 2016 al domeniilor de înaltă tehnologie sprijinite de stat ⁽¹⁰⁰⁾; precum și
- Anunțul Ministerului Finanțelor și al Administrației Fiscale de Stat [2019] nr. 68.

(475) Capitolul IV din Legea privind impozitul pe profit al întreprinderilor conține dispoziții privind „tratamentul fiscal preferențial”. Articolul 25 din Legea privind impozitul pe profit al întreprinderilor, care reprezintă o parte introductivă a capitolului IV, prevede că „Statul va acorda preferințe privind impozitul pe profit întreprinderilor angajate în industrii sau proiecte a căror dezvoltare este sprijinită și încurajată în mod special de stat”. Articolul 28 din Legea privind impozitul pe profit al întreprinderilor prevede că „rata impozitului pe profit pentru întreprinderile care utilizează tehnologii înalte și noi și care necesită sprijin special din partea statului se reduce la 15 %”.

(476) Articolul 93 din Normele de punere în aplicare a legii privind impozitul pe profit al întreprinderilor clarifică faptul că:

„Întreprinderile importante care utilizează tehnologii înalte și noi care urmează să fie sprijinite de stat, astfel cum sunt menționate în clauza 2 din articolul 28 din Legea privind impozitul pe profit al întreprinderilor, se referă la întreprinderile care dețin drepturi esențiale de proprietate intelectuală și care îndeplinesc următoarele condiții:

1. Se încadrează în domeniul de aplicare aferent Zonelor esențiale cu tehnologii înalte și noi susținute de stat;
2. Proporția cheltuielilor cu cercetarea și dezvoltarea în cadrul veniturilor din vânzări nu trebuie să fie mai mică decât proporția prescrisă;
3. Proporția veniturilor din tehnologii/produse/servicii de înaltă tehnologie în cadrul veniturilor totale ale întreprinderii;

⁽⁹⁸⁾ http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Law/2009-02/20/content_1471133.htm.

⁽⁹⁹⁾ Regulamentul privind punerea în aplicare a Legii privind impozitul pe profit al întreprinderilor a Republicii Populare Chineze (revizuit în 2019) – Ordinul nr. 714 al Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze.

⁽¹⁰⁰⁾ http://kj.quanzhou.gov.cn/wsbs/xgxz/201703/t20170322_431820.htm, link consultat ultima dată la 17 august 2021.

4. *Proporția personalului tehnic din numărul total de angajați ai întreprinderii nu trebuie să fie mai mică decât proporția prescrisă;*
5. *Alte condiții prevăzute în Măsurile de identificare a întreprinderilor de înaltă tehnologie.*
6. *Măsurile pentru administrarea identificării întreprinderilor de înaltă tehnologie și a zonelor esențiale cu tehnologii înalte și noi susținute de stat sunt formulate în comun de departamentele tehnologice, financiare și fiscale din cadrul Consiliului de Stat și intră în vigoare după aprobarea Consiliului de Stat.”*

(477) Dispozițiile menționate mai sus precizează în mod clar că rata redusă a impozitului pe venitul întreprinderilor este rezervată *„întreprinderilor importante care utilizează tehnologii înalte și noi care urmează să fie sprijinite de stat”,* care dețin drepturi esențiale de proprietate intelectuală și îndeplinesc anumite condiții, cum ar fi *„se încadrează în domeniul de aplicare aferent Zonelor esențiale cu tehnologii înalte și noi susținute de stat”.*

(478) În conformitate cu articolul 11 din „Măsurile administrative de recunoaștere a întreprinderilor de înaltă tehnologie”, pentru a fi recunoscută ca întreprindere de înaltă tehnologie, aceasta trebuie să îndeplinească simultan anumite condiții, printre care: *„deține drepturile de proprietate intelectuală, care joacă un rol esențial în sprijinirea tehnică a principalelor sale produse (servicii), prin cercetare independentă, transfer, granturi, fuziuni și achiziții etc.”* și *„tehnologia care joacă un rol esențial în sprijinirea tehnică a principalelor sale produse (servicii) se încadrează în limitele prestabilite în cadrul domeniilor de înaltă tehnologie sprijinite de stat”.*

(479) Principalele domenii de înaltă tehnologie sprijinite de stat sunt enumerate în Catalogul din 2016 al domeniilor de înaltă tehnologie sprijinite de stat. Acest catalog menționează în mod clar la rubrica „materiale noi”/„materiale metalice” folia de aluminiu ca produs de înaltă tehnologie susținut de stat.

3.8.1.3. Constatările anchetei

(480) Comisia a constatat că societățile din cadrul grupurilor de producători-exportatori incluse în eșantion s-au calificat drept societăți de înaltă tehnologie în cursul perioadei de anchetă și, prin urmare, au beneficiat de o rată redusă a impozitului pe profit al întreprinderilor de 15 %.

(481) Potrivit Comisiei, compensarea fiscală în cauză constituie o subvenție în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (ii) și al articolului 3 alineatul (2) din regulamentul de bază, deoarece există o contribuție financiară sub forma unor venituri la care GC renunță, ceea ce conferă societăților în cauză un avantaj. Avantajul pentru beneficiari este egal cu impozitul care nu mai trebuie plătit.

(482) Această subvenție este specifică în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază, întrucât însăși legislația limitează aplicarea acestui regim numai la întreprinderile care operează în anumite domenii prioritare de înaltă tehnologie stabilite de stat, astfel cum reiese din considerentele 477-479. Potrivit celor menționate în considerentul 479, industria FCA reprezintă un astfel de domeniu prioritar de înaltă tehnologie.

3.8.1.4. Calculul valorii subvenției

(483) Valoarea subvenției care poate face obiectul unor măsuri compensatorii a fost calculată în raport cu avantajul conferit beneficiarilor în cursul perioadei de anchetă. Acest avantaj a fost calculat ca diferența dintre impozitul total care trebuie plătit în conformitate cu cota normală a impozitului și impozitul total care trebuie plătit în conformitate cu cota redusă a impozitului.

(484) Rata subvenției stabilite pentru acest regim specific a fost de 0,55 % pentru Grupul Nanshan, de 0,43 % pentru Grupul Wanshun și de 0,47 % pentru Grupul Daching.

3.8.2. Compensarea privind impozitul pe profit al întreprinderilor pentru cheltuieli cu cercetarea și dezvoltarea

(485) Compensarea fiscală pentru activitatea de cercetare și dezvoltare le permite societăților să beneficieze de un tratament fiscal preferențial pentru activitățile lor de cercetare și dezvoltare, în anumite domenii prioritare care utilizează tehnologii înalte stabilite de stat atunci când sunt atinse anumite praguri pentru cheltuielile de cercetare și dezvoltare.

(486) Mai precis, cheltuielilor de cercetare și dezvoltare suportate în vederea dezvoltării de noi tehnologii, noi produse și noi tehnici care nu constituie active necorporale și sunt contabilizate în contul de profit și pierdere pe perioada curentă, li se aplică o deducere suplimentară de 75 % după deducerea integrală în funcție de situația reală. În cazul în care cheltuielile de cercetare și dezvoltare menționate mai sus constituie active necorporale, acestea fac obiectul unei amortizări bazate pe un procent de 175 % din costurile activelor necorporale. Începând din ianuarie 2021, deducerea suplimentară înainte de impozitare pentru cheltuielile de cercetare și dezvoltare a fost majorată la 100 % ⁽¹⁰¹⁾.

3.8.2.1. Temeiul juridic/Cadrul de reglementare

(487) Temeiul juridic al acestui program este articolul 30 alineatul (1) din Legea privind impozitul pe profit al întreprinderilor, articolul 95 din Normele de punere în aplicare a legii RPC privind impozitul pe profit al întreprinderilor, precum și următoarele avize:

- Avizul Ministerului Finanțelor, al Administrației Fiscale de Stat și al Ministerului Științei și Tehnologiei privind îmbunătățirea politicii de deducere înainte de impozitare a cheltuielilor de cercetare și dezvoltare [Cai Shui (2015) nr. 119];
- Circulara privind creșterea ponderii deducerii suplimentare înainte de impozitare a cheltuielilor de cercetare și dezvoltare [Cai Shui (2018) nr. 99];
- Anunțul nr. 97 din 2015 al Administrației de Stat pentru Impozitare privind problemele relevante legate de politicile deducerii suplimentare înainte de impozitare a cheltuielilor de cercetare și dezvoltare pentru întreprinderi;
- Anunțul nr. 40 din 2017 al Administrației de Stat pentru Impozitare privind problemele legate de condițiile de eligibilitate pentru calcularea deducerii suplimentare înainte de impozitare a cheltuielilor de cercetare și dezvoltare; precum și
- Catalogul din 2016 al domeniilor de înaltă tehnologie sprijinite de stat.

(488) În cursul anchetelor anterioare ⁽¹⁰²⁾, Comisia a stabilit că „noile tehnologii, noile produse și noile competențe” care pot beneficia de deducerea fiscală fac parte din anumite domenii de înaltă tehnologie sprijinite de stat. Astfel cum s-a menționat în considerentul 480, principalele domenii de înaltă tehnologie sprijinite de stat sunt enumerate în Catalogul din 2016 al domeniilor de înaltă tehnologie sprijinite de stat.

(489) Astfel cum se prevede în considerentul 479, capitolul IV din Legea privind impozitul pe profit al întreprinderilor conține dispoziții privind „tratamentul fiscal preferențial”, în special articolul 25. Articolul 30 alineatul (1) din Legea privind impozitul pe profit al întreprinderilor, care face parte, de asemenea, din capitolul IV, prevede că „cheltuielilor cu cercetarea și dezvoltarea suportate de întreprinderi în vederea dezvoltării de noi tehnologii, noi produse și noi tehnici” li se poate aplica o deducere suplimentară la calcularea venitului impozabil. Articolul 95 din Normele de punere în aplicare a Legii privind impozitul pe profit al întreprinderilor clarifică semnificația „cheltuielilor cu cercetarea și dezvoltarea efectuate în scopul dezvoltării de noi tehnologii, noi produse și noi competențe”, prevăzute la articolul 30 alineatul (1) din Legea privind impozitul pe profit al întreprinderilor.

(490) În conformitate cu Circulara privind creșterea ponderii deducerii suplimentare înainte de impozitare a cheltuielilor de cercetare și dezvoltare [Cai Shui (2018) nr. 99], „în ceea ce privește cheltuielile de cercetare și dezvoltare (R & D) suportate efectiv de o întreprindere pentru activitățile sale de R & D, un procent suplimentar de 75 % din valoarea reală a cheltuielilor este deductibil înainte de impozitare, în plus față de alte deduceri efective, în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2018 și 31 decembrie 2020, cu condiția ca respectivele cheltuieli să nu fie convertite în activul necorporal și compensate în contul curent de profit și pierdere al întreprinderii respective; cu toate acestea, în cazul în care cheltuielile respective au fost convertite în activul necorporal, aceste cheltuieli pot fi amortizate la o rată de 175 % din costurile activului necorporal înainte de impozitare în perioada menționată anterior”.

3.8.2.2. Constatările anchetei

(491) Comisia a constatat că societățile din cadrul grupurilor incluse în eșantion au beneficiat de „deduceri suplimentare ale cheltuielilor de cercetare și dezvoltare suportate în contextul activităților de cercetare și dezvoltare de noi tehnologii, de noi produse și de noi tehnici”.

⁽¹⁰¹⁾ Anunțul [2021] nr. 13 al Ministerului Finanțelor și al Administrației Fiscale de Stat privind îmbunătățirea în continuare a politicii de deducere ponderată înainte de impozitare pentru cheltuielile de cercetare și dezvoltare.

⁽¹⁰²⁾ A se vedea cauza HRF, cauza privind anvelopele și cauza privind MFS, citate la nota de subsol 5, considerentele 330, 521 și respectiv 560.

- (492) Potrivit Comisiei, compensarea fiscală în cauză constituie o subvenție în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (ii) și al articolului 3 alineatul (2) din regulamentul de bază, deoarece există o contribuție financiară sub forma unor venituri la care GC renunță, ceea ce conferă societăților în cauză un avantaj. Avantajul pentru beneficiari este egal cu impozitul care nu mai trebuie plătit.
- (493) Această subvenție este specifică în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază, întrucât însăși legislația limitează aplicarea acestui regim la întreprinderile care suportă cheltuieli de cercetare și dezvoltare în anumite domenii prioritare de înaltă tehnologie stabilite de stat, cum ar fi sectorul FCA.

3.8.2.3. Calculul valorii subvenției

- (494) Valoarea subvenției care poate face obiectul unor măsuri compensatorii a fost calculată în raport cu avantajul conferit beneficiarilor în cursul perioadei de anchetă. Acest avantaj a fost calculat ca diferența dintre suma impozitelor totale de plătit în conformitate cu rata normală de impozitare și suma impozitelor totale de plătit după deducerea suplimentară de 75 % aplicată pentru cheltuielile efective de cercetare și dezvoltare.
- (495) Valoarea subvenției stabilite pentru acest regim specific a fost de 1,24 % pentru Grupul Nanshan, de 0,14 % pentru Grupul Wanshun și de 0,37 % pentru Grupul Daching.

3.8.3. Scutirea referitoare la dividende între societățile rezidente calificate

- (496) Legea privind impozitul pe profit al întreprinderilor oferă avantaje fiscale întreprinderilor care desfășoară activități în cadrul unor industrii sau proiecte a căror dezvoltare este susținută și încurajată în mod specific de stat, mai precis, scutirea de impozit a veniturilor din investițiile de capital, cum ar fi dividendele și bonusurile, între întreprinderile rezidente eligibile.

3.8.3.1. Temeiul juridic/Cadrul de reglementare

- (497) Temeiul juridic al acestui program este articolul 26 alineatul (2) din Legea privind impozitul pe profit al întreprinderilor, împreună cu Normele de punere în aplicare a legii RPC privind impozitul pe profit al întreprinderilor.
- (498) Articolul 25 din Legea privind impozitul pe profit al întreprinderilor, care reprezintă o parte introductivă a capitolului IV „Politici fiscale preferențiale”, prevede că „Statul va acorda preferințe privind impozitul pe profit întreprinderilor angajate în industrii sau proiecte a căror dezvoltare este sprijinită și încurajată în mod special de stat”. În plus, articolul 26 alineatul (2) precizează că scutirea fiscală este aplicabilă veniturilor din investiții de capital între „întreprinderi rezidente eligibile”, ceea ce pare să limiteze domeniul său de aplicare numai la anumite întreprinderi rezidente.

3.8.3.2. Constatările anchetei

- (499) Comisia a constatat că o societate din cadrul unuia dintre grupurile incluse în eșantion a beneficiat de o scutire de la plata impozitului pe venitul din dividende între întreprinderile rezidente calificate.
- (500) Comisia a considerat că acest regim constituie o subvenție în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (ii) și al articolului 3 alineatul (2) din regulamentul de bază, deoarece există o contribuție financiară sub forma unor venituri la care GC renunță, ceea ce creează un avantaj pentru societatea beneficiară. Avantajul pentru beneficiar este egal cu impozitul care nu mai trebuie plătit.
- (501) Această subvenție este specifică în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază, întrucât însăși legislația limitează aplicarea acestei scutiri numai la întreprinderile rezidente calificate implicate în industrii sau proiecte a căror dezvoltare este sprijinită și încurajată în mod special de stat, precum industria FCA.
- (502) În urma comunicării constatărilor finale, Grupul Nanshan a susținut că scutirea de impozitul pe dividende între întreprinderile rezidente nu constituie o subvenție care poate face obiectul unor măsuri compensatorii, deoarece nu are caracter specific, se aplică tuturor întreprinderilor și vizează doar evitarea dublei impunerii.
- (503) Deși Comisia a fost de acord că eliminarea dublei impunerii este o practică fiscală legitimă, articolul 26 alineatul (2) din Legea privind impozitul pe profit al întreprinderilor face parte din capitolul IV „Politici fiscale preferențiale”, care prevede o serie de tratamente fiscale preferențiale ce reprezintă scutiri de la normele generale de impozitare. Mai mult, astfel cum se explică în considerentul 491, articolul 25 din Legea privind impozitul pe profit al întreprinderilor, care reprezintă o parte introductivă a capitolului IV „Politici fiscale preferențiale”, prevede că „Statul va acorda preferințe privind impozitul pe profit întreprinderilor angajate în industrii sau proiecte a căror dezvoltare este sprijinită

și încurajată în mod special de stat". În plus, articolul 26 alineatul (2) precizează că scutirea fiscală este aplicabilă veniturilor din investiții de capital între „întreprinderi rezidente eligibile”, ceea ce pare să limiteze domeniul său de aplicare numai la anumite întreprinderi rezidente. Astfel, Comisia a considerat că o astfel de politică fiscală preferențială este limitată la anumite industrii, care sunt sprijinite și încurajate în mod specific de stat, precum industria FCA, și, prin urmare, aceasta este specifică în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază. În consecință, Comisia și-a confirmat concluzia potrivit căreia acest regim constituie o subvenție care face obiectul unor măsuri compensatorii. Prin urmare, această afirmație este respinsă.

3.8.3.3. 3. Calculul valorii subvenției

- (504) Comisia a calculat valoarea subvenției prin aplicarea cotei normale de impozitare venitului din dividende care a fost scăzut din veniturile impozabile.
- (505) Valoarea subvenției stabilite pentru acest regim specific a fost de 0,15 % pentru Grupul Nanshan.

3.8.4. Scutirea de impozit aferentă folosinței terenurilor

- (506) O organizație sau o persoană care are în folosință terenuri în municipii, orașe și localități administrative, precum și în zone industriale și miniere va plăti în mod normal impozitul pe folosința terenului urban. Impozitul pe folosința terenurilor este colectat de autoritățile fiscale locale din zona în care este utilizat terenul. Cu toate acestea, anumite categorii de terenuri, cum ar fi terenurile care au fost recuperate din mare, terenurile date în folosința instituțiilor guvernamentale, a organizațiilor populare și unităților militare pentru uzul propriu, în vederea utilizării de către instituții finanțate prin alocări de la Ministerul Finanțelor, terenurile utilizate de temple religioase, parcurile publice, siturile publice istorice sau cu caracter pitoresc, străzile, drumurile, piețele publice, peluzele și alte terenuri publice urbane sunt scutite de impozitul pe folosința terenului.

3.8.4.1. Temeiul juridic/Cadrul de reglementare

- (507) Temeiul juridic al acestui program este:
- Regulamentele provizorii ale Republicii Populare Chineze privind impozitul pe bunurile imobile [Guo Fa (1986) nr. 90, cu modificările din 2011];
 - Reglementările interimare ale Republicii Populare Chineze privind impozitul pe folosința terenurilor urbane (revizuite în 2019), Ordinul nr. 709 al Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze; precum și
 - O serie de avize privind sprijinirea viguroasă a dezvoltării durabile și sănătoase a economiei private [EFA (2018) nr. 33].

3.8.4.2. Constatările anchetei

- (508) O societate din cadrul unuia dintre grupurile incluse în eșantion a beneficiat de o reducere de 50 % a cuantumului impozitului pe folosința terenurilor pe baza unei politici speciale aplicabile societăților de înaltă tehnologie din provincia Shandong, în conformitate cu „Avizul guvernului popular din provincia Shandong privind elaborarea unei serii de politici de sprijinire a dezvoltării de înaltă calitate a economiei reale”.
- (509) Societatea în cauză nu s-a încadrat în niciuna dintre categoriile scutite stabilite la articolul 6 din Reglementările interimare ale Republicii Populare Chineze privind impozitul pe folosința terenurilor urbane (revizuite în 2019).

3.8.4.3. Specificitatea

- (510) Comisia a considerat că reducerea impozitului pe folosința terenurilor pentru societățile de înaltă tehnologie, astfel cum este descris mai sus, constituie o subvenție fie în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (i), fie al articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (ii) și al articolului 3 alineatul (2) din regulamentul de bază, deoarece există o contribuție financiară fie sub forma transferului direct de fonduri (rambursarea impozitului plătit), fie a unor venituri la care GC renunță (neplata impozitului), ceea ce conferă societății în cauză un avantaj. Subvenția este specifică, deoarece vizează numai societățile de înaltă tehnologie din Shandong.

- (511) Avantajul pentru beneficiari este egal cu cuantumul rambursat/impozitul care nu mai trebuie plătit.
- (512) În urma comunicării constatărilor finale, Grupul Wanshun a susținut următoarele:
- (a) Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd. nu a beneficiat de nicio scutire fiscală pentru terenul său. Clasa de teren s-a schimbat de la o clasă la alta, astfel încât cota de impozitare aplicabilă s-a schimbat și ea. Astfel, pretinsa plată parțială a impozitului pe folosința terenului de către societate nu face decât să reflecte schimbarea clasei de teren;
 - (b) impozitul pe teren plătit de Jiangsu Huafeng Aluminium Industry Co., Ltd în cursul PA a fost mai mare decât impozitul obișnuit pe folosința terenului, calculat de Comisie. Prin urmare, societatea nu a obținut niciun avantaj în acest sens;
 - (c) Comisia a săvârșit o eroare materială la calcularea impozitului pe teren plătit de Shantou Whanshun.
- (513) Comisia a respins prima afirmație. Wanshun nu a furnizat nicio documentație sau justificare suplimentară în sprijinul afirmației sale potrivit căreia categoria de teren a fost schimbată de la o clasă la alta. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.
- (514) În ceea ce privește a doua și a treia afirmație, Comisia le-a acceptat și a procedat la corectarea calculului avantajului.

3.8.4.4. Calculul valorii subvenției

- (515) Valoarea subvenției care poate face obiectul unor măsuri compensatorii a fost calculată în raport cu avantajul conferit beneficiarului în cursul perioadei de anchetă. Acest avantaj a fost considerat ca fiind suma redusă în cursul perioadei de anchetă. Valoarea subvenției stabilite pentru acest regim specific a fost de 0,06 % pentru Grupul Nanshan și de 0,01 % pentru Grupul Wanshun.

3.8.5. Programe de scutire de impozite indirecte și tarifare

3.8.5.1. Scutiri de TVA și reduceri ale taxelor la import pentru utilizarea echipamentelor și tehnologiei importate

- (516) Acest program acordă întreprinderilor o scutire de TVA și scutiri tarifare la import pentru importurile de echipamente esențiale utilizate în procesul lor de producție. Pentru a beneficia de scutire, echipamentele nu trebuie să figureze pe o listă de echipamente neeligibile, iar întreprinderea solicitantă trebuie să obțină un certificat de apartenență la un proiect încurajat de stat, emis de autoritățile chineze în conformitate cu legislația relevantă privind investițiile, fiscalitatea și regimul vamal.

3.8.5.2. Temeiul juridic/Cadrul de reglementare

- (517) Temeiul juridic al acestui program este:
- Circulara Consiliului de Stat privind adaptarea politicilor fiscale referitoare la echipamentele importate, Guo Fa [1997] nr. 37;
 - Avizul Ministerului Finanțelor, al Administrației Generale a Vămilelor și al Administrației Fiscale de Stat privind adaptarea anumitor politici preferențiale privind taxele la import;
 - Anunțul Ministerului Finanțelor, al Administrației Generale a Vămilelor și al Administrației Fiscale de Stat [2008] nr. 43;
 - Avizul CNDR privind aspectele relevante referitoare la tratarea scrisorii de confirmare privind proiectele cu finanțare internă sau externă a căror dezvoltare este încurajată de Stat, [2006] nr. 316; precum și
 - Catalogul articolelor de import neeligibile pentru scutire de taxe destinate fie întreprinderilor cu investiții străine, fie întreprinderilor naționale, 2008.

3.8.5.3. Constatările anchetei

- (518) Echipamentele importate cu scopul de a dezvolta o serie de proiecte interne sau externe de investiții în conformitate cu politica de încurajare a proiectelor de investiții externe sau interne pot fi scutite de la plata TVA și/sau a taxelor de import, cu excepția cazului în care categoria echipamentelor este inclusă în catalogul articolelor neeligibile pentru scutire de taxe.

- (519) GC a susținut că, începând cu 1 ianuarie 2009, numai taxele la import au făcut obiectul unei scutiri și că s-a colectat TVA la importul de echipamente pentru utilizare proprie.
- (520) Totuși, în rândul societăților incluse în eșantion au fost identificate scutiri atât de TVA cât și de taxe la import în cursul perioadei de anchetă. Acestea au inclus scutiri pentru echipamentele importate în anii anteriori, dar pentru care avantajul a fost amortizat pe durata de viață a respectivelor echipamente și a fost, astfel, parțial alocat perioadei de anchetă. Întrucât Comisia nu a avut dovada faptului că această scutire era în vigoare în timpul perioadei de anchetă, Comisia a stabilit, pe baza unor elemente de probă din dosar referitoare la societățile incluse în eșantion, că acestea din urmă beneficiau în continuare de avantaje în cadrul acestui program în cursul perioadei respective.
- (521) Acest program pune astfel la dispoziție o contribuție financiară sub formă de pierderi de venituri pentru guvernul RPC în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (ii) din regulamentul de bază, întrucât întreprinderile cu investiții străine și alte societăți naționale eligibile sunt excluse de la plata TVA-ului și/sau a tarifelor care, în caz contrar, ar fi datorate. De asemenea, acesta acordă un avantaj societăților beneficiare în sensul articolului 3 alineatul (2) din regulamentul de bază.
- (522) Programul este specific în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază. Legislația în temeiul căreia acționează autoritatea care acordă scutirile și reducerile limitează accesul numai la societățile care investesc în anumite categorii de societăți definite în mod exhaustiv prin lege și care aparțin fie unei categorii încurajate, fie categoriei B restricționate în temeiul Catalogului pentru îndrumarea sectoarelor industriale cu privire la investițiile străine și transferul de tehnologie sau categoriilor compatibile cu Catalogul tehnologiilor, produselor și sectoarelor industriale esențiale a căror dezvoltare este încurajată de stat. În plus, nu există criterii obiective de limitare a eligibilității pentru acest program și nu există niciun element de probă concludent pentru a deduce că eligibilitatea este automată în temeiul articolului 4 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază.
- (523) În urma comunicării constatărilor finale, Grupul Wanshun a susținut că Anhui Maximum Aluminium Industries Co., Ltd nu a beneficiat de regimul de scutire de TVA, întrucât acesta a încetat la 31 decembrie 2008, în vreme ce utilajul Maximum a fost achiziționat în 2020. În plus, diferența dintre quantumul TVA-ului plătit efectiv de societate și quantumul TVA-ului datorat calculat de Comisie rezultă din faptul că prețurile de cumpărare utilizate de Comisie includ alte cheltuieli.
- (524) Comisia a acceptat afirmațiile Wanshun și a adaptat calculele în consecință.
- (525) Grupul Nanshan a mai susținut că, la stabilirea avantajului scutirilor de taxe la import pentru utilaje, Comisia a săvârșit trei erori pe care Grupul Nanshan le detaliază în continuare.
- (526) Comisia a alocat în mod eronat un avantaj perioadei de anchetă pentru anumite echipamente achiziționate cu mult înainte de perioada de anchetă și, prin urmare, complet amortizate.
- (527) În cazul uneia dintre societățile din cadrul Grupului Nanshan, Comisia a utilizat registrul activelor imobilizate pentru întreaga societate, care include numeroase utilaje și sisteme utilizate de alte unități operaționale decât cele legate de FCA. Prin urmare, Comisia ar trebui să excludă scutirile de taxe la import corespunzătoare echipamentelor care nu sunt utilizate pentru produsul care face obiectul anchetei.
- (528) De asemenea, Comisia a încadrat în mod necorespunzător echipamentele în categoria produselor importate și de proveniență internă.
- (529) Comisia a acceptat afirmația referitoare la faptul că echipamentele au fost complet amortizate înainte de perioada de anchetă și a corectat calculul în consecință. Cu toate acestea, Comisia constată că Grupul Nanshan nu a completat în chestionarul antisubvenție partea referitoare la utilajele sale și, prin urmare, Grupul Nanshan nu a putut demonstra ce unitate operațională a utilizat anumite utilaje și nici nu a putut furniza suficiente elemente de probă în ceea ce privește repartizarea între echipamentele importate și cele de proveniență internă. Prin urmare, afirmațiile respective au fost respinse.

3.8.5.4. Calculul valorii subvenției

- (530) Valoarea subvenției care poate face obiectul unor măsuri compensatorii se calculează pe baza avantajului conferit beneficiarilor, a cărui existență este constatată în cursul perioadei de anchetă. Avantajul conferit beneficiarilor se consideră a fi valoarea scutirii de TVA și de taxe pentru echipamentele importate. Pentru a asigura faptul că valoarea care face obiectul măsurilor compensatorii a vizat numai perioada de anchetă, avantajul primit a fost amortizat pe durata de viață utilă a echipamentului, în conformitate cu procedurile contabile obișnuite ale societății.
- (531) Rata subvenției stabilite pentru acest regim specific a fost de 0,47 % pentru Grupul Nanshan, 0,12 % pentru Grupul Wanshun și 0,21 % pentru Grupul Daching.

3.8.6. Totalul cumulată al tuturor regimurilor de scutire de impozite și programelor de reducere a acestora

- (532) În urma comunicării constatărilor finale, GC a susținut că toate programele fiscale menționate mai sus conțin criteriile obiective care reglementează eligibilitatea pentru a avea acces la avantaj. Odată ce aceste criterii sunt îndeplinite, atribuirea avantajului este automată. Cu toate acestea, astfel cum s-a explicat pentru fiecare program în parte la punctele precedente, aceste regimuri se aplică numai întreprinderilor care își desfășoară activitatea în anumite domenii prioritare de înaltă tehnologie sau industriei încurajate. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.
- (533) De asemenea, potrivit Grupului Nanshan, Comisia a săvârșit o eroare materială și a inclus în mod eronat o scutire fiscală pentru una dintre societățile din grup. Această afirmație a fost acceptată, iar calculele au fost modificate în consecință.
- (534) Rata totală a subvenției stabilite în legătură cu toate regimurile de impozitare în cursul perioadei de anchetă pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion a fost următoarea:

Scutiri și reduceri ale impozitelor

Denumirea societății	Valoarea subvenției
Grupul Nanshan	2,51 %
Grupul Wanshun	0,70 %
Grupul Daching	1,06 %

3.9. Furnizarea de bunuri și servicii de către autoritățile publice contra unei remunerații mai mici decât cea adecvată

3.9.1. Furnizarea de terenuri contra unei remunerații mai mici decât cea adecvată

- (535) Toate terenurile din RPC sunt deținute fie de către stat, fie de către o colectivitate, constituită din sate sau comune, înainte ca dreptul de proprietate sau uzufructul asupra terenurilor să poată fi înregistrat sau acordat unei întreprinderi sau unor proprietari individuali. Toate parcelele de teren din zonele urbane sunt deținute de către stat și toate parcelele de teren din zonele rurale sunt deținute de sate sau comune.
- (536) În temeiul Constituției RPC, precum și al dreptului funciar, societățile și persoanele fizice pot, totuși, să achiziționeze „drepturi de folosință asupra terenului”. Pentru terenuri industriale, concesiunea este în mod normal de 50 de ani, care poate fi reînnoită pentru o perioadă suplimentară de 50 de ani.
- (537) Potrivit GC, articolul 137 din Legea privind proprietatea din Republica Populară Chineză prevede că „terenurile utilizate în scopuri industriale, de afaceri, de divertisment sau de locuință comercială etc. sau terenurile pentru care există doi sau mai mulți utilizatori vizați sunt transferate prin licitație, prin invitația de participare la licitație sau prin orice altă metodă publică de ofertare.” În plus, GC face trimitere la articolul 3 din Reglementările interimare ale Republicii Populare Chineze privind atribuirea și transferul dreptului de folosință a terenurilor aflate în proprietatea statului în zonele urbane. Articolul respectiv prevede că „orice societate, întreprindere, altă organizație și persoană fizică, în cadrul sau în afara Republicii Populare Chineze poate, cu excepția cazului în care legea prevede altfel, să obțină dreptul de utilizare a terenurilor și să se implice în dezvoltarea, utilizarea și gestionarea terenurilor în conformitate cu dispozițiile regulamentelor respective.”

- (538) Autoritățile chineze consideră că există o piață liberă pentru terenuri în RPC, și că prețul plătit de o întreprindere industrială pentru închirierea terenului reflectă prețul pieței.

3.9.1.1. Temeiul juridic/Cadrul de reglementare

- (539) Dispozițiile privind dreptul de folosință asupra terenurilor în China decurg din Legea privind administrarea terenurilor din Republica Populară Chineză. În plus, temeiul juridic cuprinde, de asemenea, următoarele documente:

- (1) Legea Republicii Populare Chineze privind proprietatea (Ordinul Președintelui Republicii Populare Chineze nr. 62);
- (2) Legea Republicii Populare Chineze privind administrarea terenurilor (Ordinul Președintelui Republicii Populare Chineze nr. 28);
- (3) Legea Republicii Populare Chineze privind administrarea proprietății imobiliare urbane (Ordinul Președintelui Republicii Populare Chineze nr. 18);
- (4) Reglementările provizorii ale Republicii Populare Chineze privind atribuirea și transferul dreptului de folosință a terenurilor aflate în proprietatea statului în zonele urbane (Decretul nr. 55 al Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze);
- (5) Regulamentul privind punerea în aplicare a Legii privind administrarea terenurilor a Republicii Populare Chineze [Ordinul nr. 653 al Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze (2014)];
- (6) Dispozițiile privind alocarea drepturilor de folosință asupra terenurilor publice pentru construcții prin cereri de oferte, licitații și cotații (Anunțul nr. 39 al CSRC); precum și
- (7) Avizul Consiliului de Stat referitor la problemele relevante privind consolidarea controlului asupra terenurilor [Guo Fa (2006) nr. 31].

3.9.1.2. Constatările anchetei

- (540) În conformitate cu articolul 10 din „Dispozițiile privind alocarea drepturilor de folosință asupra terenurilor publice pentru construcții prin cereri de oferte, licitații și cotații”, autoritățile locale stabilesc prețurile terenurilor în conformitate cu sistemul de evaluare a terenurilor urbane, care este actualizat o dată la trei ani și cu politica industrială a guvernului.
- (541) În cadrul anchetelor anterioare, Comisia a constatat că prețurile plătite pentru DFT în RPC nu sunt reprezentative pentru un preț al pieței stabilit de cererea și oferta de pe piața liberă, deoarece sistemul de licitații s-a dovedit a fi neclar, lipsit de transparență și disfuncțional în practică, iar prețurile s-au dovedit a fi fixate în mod arbitrar de către autorități. Așa cum s-a menționat la considerentul anterior, autoritățile fixează prețurile în conformitate cu sistemul de evaluare a terenurilor urbane care le impune, printre alte criterii, să ia în considerare și politica industrială atunci când stabilesc prețurile terenurilor industriale.
- (542) Ancheta actuală nu a evidențiat nicio schimbare notabilă în acest sens. De exemplu, Comisia a constatat că majoritatea societăților incluse în eșantion au obținut DFT prin alocarea acestora de către autoritățile locale și nu printr-o procedură de licitație.
- (543) Pentru parcelele de teren care au fost furnizate prin licitație, Comisia a constatat că, în fiecare caz, a existat un singur ofertant pentru teren, iar prețul plătit corespundea prețului de pornire al procedurii de licitație. În absența unor informații suplimentare detaliate privind procesul efectiv de licitație, nu s-a stabilit cu certitudine dacă prețul inițial a fost stabilit în mod independent și dacă corespundea valorii de piață a dreptului de folosință a terenului.
- (544) Mai mult, Comisia a constatat, de asemenea, că unele societăți primiseră restituiri din partea autorităților locale pentru compensarea prețurilor plătite pentru DFT. În plus, unele dintre DFT obținute trebuiau să fie plătite numai după scurgerea mai multor ani de la darea în folosință a terenului. În ceea ce privește DFT deținute de societăți din cadrul Grupului Nanshan, astfel cum se menționează în considerentele 135-137, nu a putut fi furnizată nicio dovadă a vreunui proces de achiziționare pentru majoritatea parcelelor de teren din grup.

- (545) Dovezile de mai sus contrazic afirmațiile GC potrivit cărora prețurile plătite pentru DFT în RPC sunt reprezentative pentru prețul stabilit de cererea și oferta de pe piața liberă. Dimpotrivă, constatările prezentei anchete arată faptul că achiziționarea de DFT în RPC era netransparentă și că prețurile au fost stabilite în mod arbitrar de către autorități.
- (546) În urma comunicării constatărilor finale, GC a susținut că societăților incluse în eșantion nu li s-a conferit niciun avantaj prin acordarea drepturilor de folosință asupra terenurilor, deoarece în RPC există o piață liberă a terenurilor. În acest sens, GC a făcut trimitere la articolul 347 din Codul civil al RPC, conform căruia „în cazul în care terenul este utilizat în scopuri industriale, comerciale, turistice sau de divertisment, ca depozit de mărfuri sau în alte scopuri lucrative sau în cazul în care există două sau mai multe persoane care intenționează să utilizeze aceeași parcelă de teren, dreptul de utilizare a terenului pentru construcții se atribuie prin invitație de participare la licitație, licitație sau alte licitații deschise. Prețul terenului este stabilit prin concurența pe piață”.
- (547) Cu toate acestea, Comisia a constatat că, deși există dispoziții legale care vizează alocarea drepturilor de folosință asupra terenurilor într-un mod transparent și la prețul pieței, de exemplu prin introducerea procedurilor de licitație, se întâmplă frecvent ca aceste dispoziții să nu fie respectate, anumiți cumpărători obținându-și terenurile gratuit sau sub prețul pieței. În plus, atunci când alocă terenuri, autoritățile urmăresc deseori anumite obiective politice, printre care punerea în aplicare a planurilor economice. În orice caz, astfel cum s-a menționat în considerentul 543 de mai sus, în cazurile rare în care terenul a fost pus la dispoziție prin intermediul unui proces de licitație, informațiile furnizate au fost insuficiente pentru a concluziona că prețurile au fost stabilite în mod independent și au corespuns valorii de piață a terenului.
- (548) Prin urmare, acordarea drepturilor de folosință a terenurilor de către GC constituie o subvenție, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (iii) și al articolului 3 alineatul (2) din regulamentul de bază, sub forma acordării unor bunuri care conferă un avantaj pentru societățile beneficiare. Astfel cum s-a explicat în considerentele 541-545 de mai sus, în RPC nu există o piață funcțională a terenurilor, iar utilizarea unei valori de referință externe (a se vedea considerentele 551-554 de mai jos) demonstrează că suma plătită pentru drepturile de folosință asupra terenurilor de către producătorii-exportatori incluși în eșantion este cu mult inferioară valorii normale de piață.

3.9.1.3. Specificitatea

- (549) În contextul accesului preferențial la terenurile industriale acordat societăților care aparțin anumitor industrii, Comisia a remarcat faptul că prețul stabilit de autoritățile locale trebuie să țină seama de politica industrială a guvernului, așa cum s-a menționat mai sus, în considerentul 541. Conform acestei politici industriale, industria FCA este clasificată drept industrie încurajată⁽¹⁰³⁾. În plus, Decizia nr. 40 prevede că autoritățile publice trebuie să se asigure că industriile încurajate primesc teren. Articolul 18 din Decizia nr. 40 precizează explicit faptul că industriile „restricționate” nu vor avea acces la drepturi de folosință asupra terenurilor. De aici rezultă că subvenția este specifică în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) și al articolului 4 alineatul (2) litera (c) din regulamentul de bază, întrucât accesul preferențial la terenurile industriale este limitat numai la societățile care aparțin anumitor industrii, în acest caz sectorului FCA, iar practicile guvernului în acest domeniu sunt neclare și lipsite de transparență.
- (550) În urma comunicării constatărilor finale, GC nu a fost de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia măsurile sunt specifice, dar fără a furniza niciun element de probă suplimentar. Prin urmare, Comisia și-a menținut concluziile.

3.9.1.4. Calculul valorii subvenției

- (551) La fel ca în anchetele anterioare⁽¹⁰⁴⁾ și în conformitate cu articolul 6 litera (d) punctul (ii) din regulamentul de bază, prețurile terenurilor din Teritoriul vamal distinct Taiwan, Penghu, Kinmen și Matsu („Taipeiul Chinez”) au fost utilizate ca valoare de referință externă⁽¹⁰⁵⁾. Avantajul acordat destinatarilor se calculează luând în considerare diferența dintre suma plătită efectiv de fiecare dintre producătorii-exportatori incluși în eșantion (și anume, prețul efectiv plătit așa cum este declarat în contract și, după caz, prețul menționat în contract, din care se scade suma aferentă restituirilor/granturilor acordate de guvernul local) pentru drepturile de folosință asupra terenurilor și suma care ar fi trebuit să fie plătită în mod normal, pe baza valorii de referință din Taipeiul Chinez.

⁽¹⁰³⁾ A se vedea secțiunea 3.1. de mai sus.

⁽¹⁰⁴⁾ A se vedea cauza privind MFS, cauza OCS și cauza privind panourile solare.

⁽¹⁰⁵⁾ Susținut de Tribunal în cauza T-444/11 Gold East Paper și Gold Huacheng Paper/Consiliul, hotărârea Tribunalului din 11 septembrie 2014, ECLI:EU:T:2014:773.

- (552) În cazul parcelelor de teren ale Grupului Nanshan pentru care nu au putut fi furnizate documente justificative, prețul plătit efectiv a fost considerat a fi 0.
- (553) Comisia consideră că Taipeiul Chinez reprezintă o referință externă adecvată din următoarele motive:
- nivelul de dezvoltare economică, PIB și structura economică comparabile din Taipeiul Chinez și majoritatea provinciilor și orașelor din RPC în care își au sediile producătorii-exportatori incluși în eșantion;
 - proximitatea fizică dintre RPC și Taipeiul Chinez;
 - prezența masivă a infrastructurilor industriale atât în Taipeiul Chinez, cât și în multe provincii din RPC;
 - relațiile economice strânse și comerțul transfrontalier substanțial dintre Taipeiul Chinez și RPC;
 - densitatea ridicată a populației în multe provincii din RPC și în Taipeiul Chinez;
 - asemănarea dintre Taipeiul Chinez și RPC în ceea ce privește tipurile de teren și tranzacțiile utilizate pentru construirea valorii de referință relevante; precum și
 - caracteristicile demografice, lingvistice și culturale comune ale Taipeiului Chinez și ale RPC.
- (554) Urmând metodologia aplicată în cadrul anchetelor anterioare ⁽¹⁰⁶⁾, Comisia a utilizat prețul mediu pe metru pătrat de teren stabilit în Taipeiul Chinez, ajustat în funcție de inflație și evoluția PIB-ului începând cu datele contractelor respective privind drepturile de folosință asupra terenurilor. Informațiile privind prețurile terenurilor industriale din 2015 au fost obținute de pe site-ul internet al Biroului industrial al Ministerului Afacerilor Economice din Taiwan ⁽¹⁰⁷⁾. Pentru anii precedenți, prețurile au fost corectate utilizând ratele inflației și evoluția PIB pe cap de locuitor la prețurile curente în USD pentru Taiwan, astfel cum au fost publicate de FMI pentru anul 2015.
- (555) În urma comunicării constatărilor finale, potrivit GC, Comisia ar fi trebuit să utilizeze o valoare de referință internă pentru terenuri. Cu toate acestea, GC nu a furnizat statistici sau date care ar putea fi utilizate în acest scop.
- (556) De asemenea, GC a susținut că prețurile din Taipeiul Chinez nu sunt deloc comparabile cu cele din China continentală, din motive demografice și geografice, precum și datorită faptului că terenurile din China se află în arendă și nu în proprietate, în timp ce piața funciară din Taipeiul Chinez face obiectul drepturilor de cumpărare. Prin urmare, GC a susținut că trebuie efectuată o ajustare pentru a reflecta acești factori.
- (557) În plus, atât Grupul Wanshun, cât și Grupul Nanshan au susținut că valoarea de referință utilizată de Comisie în ceea ce privește drepturile de folosință asupra terenurilor era nejustificat de ridicată și nu reflecta condițiile de piață predominante din China. Acest lucru se datorează faptului că Taiwanul se confruntă în ultimii ani cu o situație excepțională de deficit de terenuri și de teaurizare industrială, inexistentă în China. Prin urmare, o valoare de referință atât de ridicată a crescut în mod artificial și inechitabil avantajul în ceea ce privește drepturile de folosință asupra terenurilor și întreaga valoare a subvenției stabilită pentru grup. Acestea au adăugat că Taiwanul nu dispunea de o suprafață prea mare de teren pentru industrie și se afla la un nivel economic diferit în comparație cu China. În schimb, prețurile terenurilor din Thailanda ar trebui utilizate ca valoare de referință adecvată în ceea ce privește drepturile de folosință asupra terenurilor.
- (558) În acest sens, Comisia a luat act de faptul că selectarea Taipeiului Chinez ca valoare de referință s-a bazat pe examinarea mai multor factori enumerați în considerentul 553. Deși există anumite diferențe în materie de condiții de piață între drepturile de folosință asupra terenurilor în China continentală și vânzarea de terenuri în Taipeiul Chinez, acestea nu sunt de o asemenea natură încât să invalideze alegerea Taipeiului Chinez ca valoare de referință rezonabilă. Mai mult, dacă se analizează mai îndeaproape densitatea populației din locațiile efective ale

⁽¹⁰⁶⁾ A se vedea cauza privind MFS, cauza OCS și cauza privind panourile solare.

⁽¹⁰⁷⁾ <https://idbpark.moeaidb.gov.tw/>, link consultat ultima dată la 18 august 2021.

producătorilor-exportatori, reiese că, în medie, cifrele privind densitatea populației sunt similare cu cele din Taipeiul Chinez. De exemplu, densitatea populației din Jiangyin era de 1 600 de persoane pe m² în 2020 ⁽¹⁰⁸⁾; iar densitatea Xiamen era de 3 036 de persoane pe m² ⁽¹⁰⁹⁾. De asemenea, Comisia nu vede efectele crizei funciare asupra evoluției prețurilor de referință. Deși a fost înregistrată o creștere accentuată a prețurilor în perioada 2015-2016, prețurile s-au menținut la un nivel relativ stabil în ultimii ani. În orice caz, majoritatea parcelelor de teren au fost achiziționate de societățile incluse în eșantion cu mult timp înainte și, prin urmare, nu puteau fi afectate de evenimentele recente. Prin urmare, Comisia a considerat că nu era justificată nicio ajustare.

- (559) Valoarea subvenției, stabilită în cursul perioadei de anchetă în legătură cu DFT pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion, se ridică la:

Furnizarea de terenuri contra unei remunerații mai mici decât cea adecvată

Denumirea societății	Valoarea subvenției
Grupul Nanshan	4,47 %
Grupul Wanshun	1,78 %
Grupul Daching	1,28 %

3.9.2. Furnizarea de energie electrică la tarife reduse

3.9.2.1. Temeiul juridic/Cadrul de reglementare

- Circulara Comisiei Naționale pentru Dezvoltare și Reformă și a Administrației Naționale a Energiei în ceea ce privește promovarea în mod activ a tranzacțiilor de energie electrică orientate către piață și continuarea îmbunătățirii mecanismului de schimburi comerciale, Fa Gua Yun Xing [2018] nr. 1027, emisă la 16 iulie 2018;
- Mai multe Avize ale Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez și ale Consiliului de Stat privind aprofundarea pe mai departe a reformei sistemului energetic [Zhong Fa (2015) nr. 9];
- Avizul privind liberalizarea deplină a Planului de generare și consum de energie electrică pentru utilizatorii operaționali [Comisia Națională pentru Dezvoltare și Reformă (2019) nr. 1105];
- Normele de comercializare a energiei electrice pentru tranzacțiile pe termen mediu și lung în provincia Jiangsu;
- Avizul Biroului de prețuri al provinciei Jiangsu privind ajustarea rezonabilă a structurii prețului energiei electrice, Su Jia Gong [2017] nr. 124; precum și
- Circulara Comisiei Naționale pentru Dezvoltare și Reformă în ceea ce privește reducerea costurilor energiei electrice suportate de întreprinderi pentru sprijinirea refacerii prețului corespunzător activității, dezvoltării producției și reformei [2020] nr. 258.

3.9.2.2. Constatările anchetei

- (560) Două dintre grupurile de societăți incluse în eșantion au achiziționat energia electrică utilizată. În plus, Grupul Nanshan producea energie electrică în propria sa centrală pe cărbune.
- (561) Comisia a stabilit că societățile care au făcut obiectul anchetei din cele două grupuri incluse în eșantion beneficiau de reduceri sau rambursări/ajustări ale unei părți din costul energiei electrice, deoarece aceste societăți participau la programul-pilot pentru tranzacții de energie electrică orientate către piață.

⁽¹⁰⁸⁾ Jiangyin – Wikipedia.

⁽¹⁰⁹⁾ Xiamen – Wikipedia.

- (562) Comisia a constatat în continuare că anumite societăți care fac obiectul anchetei sunt autorizate să achiziționeze energie electrică direct de la producătorii de energie electrică prin semnarea unor acorduri de achiziție directe, în loc să cumpere energie electrică de la rețea. Astfel de contracte prevăd o anumită cantitate de energie electrică la un anumit preț, care este mai mic decât prețurile oficiale stabilite la nivel provincial pentru marii utilizatori industriali.
- (563) Posibilitatea de a încheia astfel de contracte directe nu este în prezent deschisă tuturor marilor consumatori industriali. La nivel național, avizele Comitetului Central al Partidului Comunist din China și al Consiliului de Stat privind aprofundarea în continuare a reformei sistemului energetic precizează, de exemplu, faptul că „întreprinderile care nu se conformează politicii industriale naționale și ale căror produse și procese sunt eliminate nu ar trebui să participe la tranzații directe”⁽¹¹⁰⁾. Potrivit aceluiași avize, „după stabilirea standardelor de acces, ar trebui, de asemenea, să actualizăm cataloagele întreprinderilor locale producătoare de energie electrică și ale comercianților cu amănuntul de energie electrică ce respectă standardele publicate anual de guverne și pun în aplicare reglementarea dinamică a catalogului utilizatorului. Întreprinderile producătoare de energie electrică, comercianții cu amănuntul de energie electrică și utilizatorii incluși în catalog se pot înregistra în mod voluntar la instituțiile de tranzacționare pentru a deveni actori de pe piață”. Prin urmare, pentru a participa la sistemul de comercializare directă, o societate ar trebui să îndeplinească anumite standarde și să fie inclusă în „catalogul utilizatorului”.
- (564) În practică, comercializarea directă a energiei electrice este efectuată de provincii. Societățile trebuie să solicite autorităților provinciale aprobarea de a participa la regimul-pilot de achiziționare directă a energiei electrice și trebuie să îndeplinească anumite criterii. Pentru anumite societăți, nu există o negociere sau o procedură de ofertare bazate efectiv pe piață, deoarece cantitățile achiziționate în baza contractelor directe nu se bazează pe cererea și oferta reale. Într-adevăr, nici producătorii, nici utilizatorii de energie electrică nu sunt liberi să vândă sau să cumpere direct toată energia electrică. Ei sunt restricționați de contingente cantitative care le sunt alocate de guvernul local. În plus, deși prețurile ar trebui să fie negociate direct între producătorii și utilizatorii de energie electrică sau prin intermediul societăților de servicii intermediare, facturile către societăți sunt, de fapt, emise de societatea de stat furnizoare de electricitate. În fine, toate contractele de cumpărare directă semnate trebuie să fie depuse la guvernul local pentru a fi înregistrate.
- (565) În 2018, GC a emis Circulara Comisiei Naționale pentru Dezvoltare și Reformă și a Administrației Naționale a Energiei privind promovarea în mod activ a tranzațiilor de energie electrică orientate către piață și continuarea îmbunătățirii mecanismului de schimburi comerciale. Deși circulara vizează creșterea numărului de tranzații directe pe piața energiei electrice, aceasta menționează în mod specific anumite industrii, printre care industriile de înaltă tehnologie, precum industria FCA, drept industrii sprijinite și care beneficiază de liberalizarea pieței energiei electrice. În plus, secțiunea III „Deschiderea pentru a permite intrarea utilizatorilor care îndeplinesc cerințele”, punctul 2 prevede că „sprijinirea industriilor emergente care prezintă o valoare adăugată ridicată, cum ar fi industriile de înaltă tehnologie, industria internetului, industria volumelor mari de date și industriile prelucrătoare de produse de calitate superioară, precum și întreprinderile cu avantaje și caracteristici distincte și cu conținut tehnologic ridicat, să participe la tranzații, fără restricții privind nivelurile de tensiune și consumul de energie”.
- (566) În plus, în conformitate cu Avizul privind liberalizarea deplină a Planului de generare și consum de energie electrică pentru utilizatorii operaționali, care vizează liberalizarea în continuare a pieței energiei electrice, „printre utilizatorii comerciali de energie electrică, cei care nu respectă politicile industriale naționale nu participă, cu titlu provizoriu, la tranzații orientate către piață, iar utilizatorii de energie electrică ale căror produse și procese fac parte din categoriile eliminate și restrânse din «Catalogul liniilor directoare de adaptare a structurilor industriale» pun în aplicare cu strictețe actuala politică a prețurilor diferențiate la energia electrică.”
- (567) Prin urmare, legislația prevede o aplicare selectivă a tranzațiilor directe pe piața energiei electrice, limitată la anumite industrii, cum ar fi industriile care respectă politicile industriale naționale, cu un accent deosebit pe industriile de înaltă tehnologie. Prin urmare, aceste industrii plătesc prețuri mai mici pentru energia electrică.

⁽¹¹⁰⁾ Mai multe Avize ale Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez și ale Consiliului de Stat privind aprofundarea pe mai departe a reformei sistemului energetic [Zhong Fa (2015) nr. 9], secțiunea III punctul 4.

- (568) Prin urmare, potrivit Comisiei, acest preț redus al energiei electrice și rambursările/ajustările rezultate din comercializarea directă a energiei electrice, la care au participat societățile incluse în eșantion, constituie o subvenție în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (ii) și al articolului 3 alineatul (2) din regulamentul de bază, deoarece există o contribuție financiară sub forma unor venituri la care GC (adică operatorul rețelei) renunță, ceea ce conferă societăților în cauză un avantaj. Avantajul pentru beneficiari este egal cu economia realizată la prețul energiei electrice, fie prin reducerea prețurilor energiei electrice, fie prin rambursări/ajustări, întrucât energia electrică a fost furnizată la prețuri mai mici decât prețul normal din rețea, plătit de alți mari utilizatori industriali care nu au putut beneficia de furnizarea directă sau care nu au participat la proiectul-pilot de furnizare directă.
- (569) În urma comunicării constatărilor finale, GC a susținut că simpla prezență a întreprinderilor deținute de stat în producția de energie electrică nu este o dovadă suficientă de subvenționare și că producătorii europeni de FCA au primit, de asemenea, subvenții din partea statelor membre ale UE respective. De asemenea, GC a subliniat că, în ultimii ani, China a promovat în mod proactiv reforma pieței energiei electrice. Printre principalele aspecte ale reformei se numără instituirea accelerată a unei structuri și a unui sistem competitive și eficiente pentru piața energiei electrice, precum și mecanisme de stabilire a prețurilor orientate către piață, inclusiv contracte de achiziții directe. În ceea ce privește centralele electrice care vând energia electrică direct către utilizatori industriali și alte tipuri de utilizatori, prețul energiei electrice este stabilit prin negocieri și prin procedura de licitație de pe piață între furnizori și utilizatori.
- (570) GC a făcut trimitere la o serie de documente juridice care stau la baza raționamentului său. Cu toate acestea, majoritatea documentelor vizau formarea prețului de rețea în China, care nu face obiectul discuției în prezenta cauză. În mod similar, posibilele subvenții primite de societățile europene sunt, de asemenea, în afara domeniului de aplicare al prezentei anchete. Singurul document care vizează în mod specific tranzacțiile directe de cumpărare a energiei electrice conținea doar o declarație generală privind „formarea rezonabilă a prețurilor”. Astfel cum s-a subliniat în considerentele 561-567 de mai sus, această afirmație generală nu corespunde celor constatate în practică de Comisie. Prin urmare, aceste afirmații au fost respinse.

3.9.2.3. Specificitatea

- (571) Această subvenție este specifică în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază, întrucât însăși legislația limitează aplicarea acestui regim numai la întreprinderile care se conformează anumitor obiective ale politicii industriale stabilite de stat și ale căror produse sau procese sunt considerate eligibile.
- (572) Prin urmare, Comisia a concluzionat că regimul de subvenționare era pus în aplicare în cursul perioadei de anchetă și că acesta este specific în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) și al articolului 4 alineatul (3) din regulamentul de bază.

3.9.2.4. Calculul valorii subvenției

- (573) Valoarea subvenției care poate face obiectul unor măsuri compensatorii a fost calculată în raport cu avantajul conferit beneficiarilor în cursul perioadei de anchetă. Acest avantaj a fost calculat ca diferența dintre prețul total al energiei electrice care trebuie plătit în conformitate cu prețul standard al energiei electrice și prețul total al energiei electrice plătit de grupurile de societăți incluse în eșantion la cota redusă și/sau prin deducerea diferitelor forme de rambursări/ajustări.
- (574) În urma comunicării constatărilor finale, Grupul Daching a susținut că ajustarea factorului de putere, ca mecanism de evaluare pentru a încuraja utilizatorii să utilizeze energia într-un mod mai eficient, nu ar fi trebuit să fie tratată ca subvenție. Comisia a confirmat că, în fapt, în conformitate cu comunicarea constatărilor finale către grup, aceasta a fost dedusă din avantajul calculat.
- (575) Rata subvenției, stabilită în cursul perioadei de anchetă în legătură cu acest regim pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion, se ridică la:

Furnizarea de energie electrică la tarife reduse

Denumirea societății	Valoarea subvenției
Grupul Wanshun	0,18 %
Grupul Daching	0,20 %

3.9.3. Furnizarea de materiale de producție contra unei remunerații mai mici decât cea adecvată

- (576) După cum s-a menționat la punctul 3.2 de mai sus, Comisia a informat GC că, dată fiind absența răspunsurilor la chestionar din partea furnizorilor de materiale de producție care fac obiectul anchetei, și anume aluminiu primar și cărbune bituminos, ar putea să se vadă nevoită să-și bazeze concluziile pe datele disponibile, în temeiul articolului 28 alineatul (1) din regulamentul de bază, în ceea ce privește informațiile referitoare la furnizorii materialelor de producție sus-menționate. Comisia a examinat dacă societățile incluse în eșantion au primit sau nu materiale de producție la prețuri subvenționate din partea GC pentru producerea FCA.

3.9.3.1. Furnizarea de aluminiu primar contra unei remunerații mai mici decât cea adecvată

- (577) În plângere, reclamantii au furnizat elemente de probă potrivit cărora producătorii chinezi de FCA își desfășoară activitatea în cadrul unei industrii încurajate și că este rezonabil să se concluzioneze că subvențiile acordate producătorilor de aluminiu primar utilizat în producția de FCA sunt în cele din urmă în avantajul producătorilor de FCA. Acest avantaj ar fi obținut direct de producătorii de FCA, în măsura în care aceștia sunt integrați vertical și indirect, în măsura în care subvențiile respective au ca rezultat prețuri mai mici pentru factorii de producție pe piața internă chineză decât în alte condiții.
- (578) Întrucât grupurile de societăți anchetate erau integrate vertical, furnizorii afiliați de materii prime au fost incluși în ancheta Comisiei, iar subvențiile primite la nivelul acestor furnizori afiliați au fost integrate în calculele pentru fiecare regim de subvenționare. De asemenea, Comisia a constatat că, întrucât cele trei grupuri de producători-exportatori incluși în eșantion au fost integrate vertical, doar cantități foarte mici de aluminiu primar (lingouri și plăci de aluminiu) au fost achiziționate de la furnizori neafiliați. În plus, în cadrul anchetei antidumping separate ⁽¹¹⁾, Comisia a constatat că aluminiul primar fusese achiziționat de societățile incluse în eșantion la prețuri conforme cu valorile de referință internaționale.
- (579) Prin urmare, în absența oricăror elemente de probă care să ateste existența unui avantaj material conferit producătorilor-exportatori incluși în eșantion, Comisia a decis să nu continue ancheta cu privire la acest presupus sistem de subvenționare.

3.9.3.2. Furnizarea de cărbune bituminos contra unei remunerații mai mici decât cea adecvată

- (580) Plângerea conținea afirmații privind furnizarea de cărbune bituminos contra unei remunerații mai mici decât cea adecvată. Într-adevăr, aproape toate topitoriile din China, inclusiv producătorii de FCA, utilizează cărbune pentru a produce cel puțin o parte din energia electrică de care au nevoie în centralele de cogenerare a electricității. Potrivit elementelor de probă furnizate în plângere, întreprinderile de stat din China furnizaseră producătorilor de FCA cărbune bituminos contra unei remunerații mai mici decât cea adecvată, la prețuri vizând oferirea unui avantaj comparativ producătorilor de aluminiu din aval, cum ar fi FCA.
- (581) Astfel cum s-a explicat la punctul 3.2.3 de mai sus, Comisia a solicitat GC să transmită furnizorilor cunoscuți din China chestionarul specific destinat furnizorilor de cărbune bituminos. GC nu a acționat în acest sens. Mai mult, Comisia a mai solicitat GC să furnizeze date referitoare la prețurile și mecanismele de stabilire a prețurilor, precum și numele și structura acționariatului furnizorilor chinezi de cărbune bituminos. Cu toate acestea, GC nu a furnizat niciuna dintre informațiile solicitate. Pe această bază, Comisia nu a fost în măsură să verifice modul în care au fost stabilite prețurile, care erau producătorii chinezi aflați în proprietatea statului și cota din producția chineză pe care o reprezentau.

⁽¹¹⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/983 al Comisiei din 17 iunie 2021 de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de folii convertitoare de aluminiu originare din Republica Populară Chineză, JO L 216/142, 18 iunie 2021, considerentul 382.

(582) Numai unul dintre grupurile de societăți incluse în eșantion a achiziționat cărbune bituminos de la furnizori neafiliați. Cu toate acestea, Comisia a constatat că, având în vedere scăderea prețurilor la nivel mondial de pe piața cărbunelui cauzată de pandemia de COVID-19 în cursul PA, societățile incluse în eșantion achiziționaseră cărbune bituminos la prețuri conforme cu valorile de referință internaționale. Prin urmare, în absența oricăror elemente de probă care să ateste existența unui avantaj material conferit producătorilor-exportatori incluși în eșantion, Comisia a decis să nu continue ancheta cu privire la acest presupus sistem de subvenționare.

3.10. Concluzie privind subvenționarea

(583) Pe baza informațiilor disponibile, Comisia a calculat valoarea subvențiilor care pot face obiectul unor măsuri compensatorii pentru societățile incluse în eșantion în conformitate cu dispozițiile regulamentului de bază prin examinarea fiecărei subvenții sau a fiecărui program de subvenționare, și a adunat aceste cifre pentru a calcula valoarea totală a subvenției acordate fiecărui producător-exportator în cursul perioadei de anchetă. Pentru calcularea subvențiilor totale, Comisia a calculat mai întâi procentajul reprezentat de subvenție, acesta fiind egal cu valoarea subvenției, considerată ca procent din cifra totală de afaceri a societății. Acest procent a fost utilizat în continuare pentru a calcula subvenția alocată exporturilor de produs în cauză către Uniune pe durata perioadei de anchetă. Ulterior a fost calculată valoarea subvenției pe tonă de produs în cauză exportat către Uniune în cursul perioadei de anchetă, iar marjele au fost calculate ca procentaj din valoarea „Cost, asigurare și navlu” (CIF) a acelorași exporturi pe tonă.

(584) În urma comunicării constatărilor finale, Grupul Daching a susținut că cifra de afaceri consolidată a producătorului-exportator Xiamen Xiashun și a societății sale afiliate Daching Enterprises Ltd. ar trebui utilizată ca numitor pentru calcularea valorii subvenției. Comisia a constatat că Daching Enterprises Ltd a acționat în calitate de exportator afiliat pentru grup și că întreaga cifră de afaceri realizată la export a societății Daching Enterprises Ltd a fost obținută de la Xiamen Xiashun. Astfel, Comisia a considerat că toate subvențiile constatate la nivelul Daching Enterprises Ltd. vizează bunurile exportate de producătorul-exportator. În consecință, valoarea subvenției a fost calculată ca procent din cifra de afaceri realizată la export a societății Xiamen Xiashun. Prin urmare, afirmația părții a fost respinsă.

(585) În urma comunicării constatărilor finale, Grupul Wanshun a susținut că cifra de afaceri totală a producătorului-exportator Jiangsu Zhongji utilizată de Comisie a fost eronată, deoarece nu a inclus marja de profit adoptată de Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., (HK) Ltd., care a revândut produsul Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd. către piețe externe. În fapt, taxele compensatorii sunt percepute pe baza valorii CIF la export (care include marja de profit a Zhongji HK).

(586) Comisia nu a fost de acord cu această afirmație. În cazul subvențiilor care au legătură cu exportul, Comisia a utilizat în fapt cifra de afaceri realizată la export de comerciantul afiliat. Cu toate acestea, în cazul subvențiilor care nu au legătură cu exportul, în conformitate cu practica constantă a Comisiei, Comisia utilizează cifra de afaceri totală a producătorului-exportator. Comisia încearcă să stabilească avantajul la nivelul producătorului-exportator. Cifra de afaceri a producătorului-exportator este, prin urmare, punctul de referință relevant pentru stabilirea avantajului subvenționării la nivelul producătorului-exportator. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.

(587) Grupul Wanshun a mai susținut și faptul că, în mod automat și fără o analiză suplimentară, Comisia a adăugat valoarea subvenției pentru fiecare societate din grup, și anume:

(a) împrumuturile și facilitățile de linie de credit acordate Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., (HK) Ltd., întrucât ambele părți la aceste tranzacții au sediul în afara Chinei, instituția financiară implicată fiind o bancă din Singapore, și nu din China și

(b) subvențiile acordate societății Shantou Wanshun, deși această societate nu a desfășurat activități legate de produsul care face obiectul anchetei. În conformitate cu raportul Organului de apel al OMC ⁽¹¹²⁾, există o cerință de efectuare a unei analize de transfer în cazurile în care subvenția este acordată unei societăți care nu este producător de factori de producție în amonte și care nu furnizează niciun element în legătură cu produsul în cauză. O astfel de analiză de transfer nu a fost inclusă în comunicarea constatărilor finale. Există diferite presupuse subvenții care, prin natura lor, nu pot fi transferate. Aceasta a vizat în special terenul Shantou

⁽¹¹²⁾ Raportul Organului de apel în cauza SUA – Softwood Lumber IV, punctele 142 și 143.

Wanshun utilizat pentru fabricarea altor produse și granturile primite de Shantou Wanshun pentru alte produse. În ceea ce privește primul punct, Comisia a observat că, indiferent de statutul Hong Kong-ului în cadrul prezentei anchete, centrul real de activități și control al societății Jiangsu Zhongji Hong Kong era situat în realitate în China continentală. În fapt, 99 % dintre activitățile comerciantului vizau revânzarea bunurilor fabricate de producătorul-exportator în China. În continuare, societatea nu a raportat personal aflat în Hong Kong în evidențele sale sau în răspunsul la chestionarul Comisiei, iar subvențiile primite pentru produsul în cauză au fost acordate de către entități chineze. De exemplu, asigurarea creditelor la export pentru mărfurile exportate de Jiangsu Zhongji Hong Kong a fost contractată de la Sinosure de către societatea-mamă din China. În plus, astfel cum a fost confirmat de Organul de apel în cauza Statele Unite – Măsuri antidumping și compensatorii privind mașinile de spălat rezidențiale mari din Coreea, subvențiile acordate unor beneficiari din alte țări decât membrul care acordă subvenția pot fi relevante pentru calcularea valorii subvenției *ad valorem* ⁽¹¹³⁾.

(588) Finanțarea în cauză a fost într-adevăr furnizată prin intermediul unei bănci singaporeze (OCBC), având sediul în Singapore. Cu toate acestea, contractele de împrumut prevedeau, de asemenea, că împrumutul era garantat printr-un acreditiv emis de banca deținută de stat din Ningbo (situată în China continentală) și că „*banca trebuie să primească SBLC (acreditiv stand-by) relevant înainte de a plăti un avans corespunzător propus de dumneavoastră pentru tragere*”. În plus, contractul prevedea în mod specific schimbul de informații cu banca din Ningbo referitoare la debitor, la conturile debitorului deschise la OCBC, la bonitatea și situația sa financiară, precum și la facilitățile acordate unei astfel de entități. Împrumutul a fost astfel acordat datorită intervenției unei bănci chineze care face obiectul aceluiași cadru normativ ca orice altă bancă din RPC. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.

(589) În ceea ce privește al doilea punct, Comisia a constatat că Shantou Wanshun a contractat finanțare în numele filialelor sale. De exemplu, atunci când a analizat împrumuturile și obligațiunile, Comisia a constatat că scopul finanțării menționa și nevoile financiare ale filialelor. În plus, Shantou Wanshun a acționat în calitate de garant pentru diverse împrumuturi contractate de societățile afiliate din cadrul grupului, furnizând personal împrumuturi între societăți. Aceste tranzacții, precum și diverse alte fluxuri între societăți, arată că există o legătură clară între subvențiile primite de Shantou Wanshun și producția și exportul produsului în cauză. Faptul că unele dintre subvențiile primite de Shantou Wanshun vizau terenuri sau subvenții nu este relevant în această privință. Principalul aspect este că avantajele oferite de subvenții ar putea ajunge cu ușurință la societățile afiliate din cadrul grupului, deoarece banii au caracter fungibil. În aceste circumstanțe, având în vedere legătura strânsă dintre aceste entități din grup, potrivit jurisprudenței relevante a OMC, transferul între entități afiliate poate fi prezumat, situație evidentă în cauza de față. Prin urmare, afirmația părții a fost respinsă.

(590) În urma comunicării constatărilor finale, potrivit Grupului Nanshan, Comisia:

(a) a stabilit în mod eronat cheia de repartizare pentru Shandong Nanshan Aluminium Co., Ltd (denumită în continuare „societatea A”) prin excluderea cifrei de afaceri a celorlalte divizii ale societății;

(b) a efectuat în mod eronat analiza sa de transfer pentru Nanshan Group Co. Ltd, împărțind valoarea subvenției Nanshan Group Co. Ltd la cifra sa de afaceri consolidată și apoi alocând această marjă de subvenție producătorului-exportator. În fapt, Nanshan Group Co. Ltd nu fabrică produsul în cauză, iar Comisia nu a dovedit că a transferat producătorului-exportator vreo valoare a subvenției, deoarece nu au existat tranzacții financiare sau de altă natură în cursul PA între societatea-mamă și filiala sa. Astfel cum s-a procedat în cauzele anterioare, Comisia ar trebui, cel puțin, să aloce subvenția pe baza procentului relevant de participare între societăți, și anume pe baza procentului de capital propriu pe care îl deține în cadrul societății A și apoi să aloce această pondere producătorului-exportator.

(591) În ceea ce privește prima literă, Comisia a constatat că, în cursul anchetei, societatea a prezentat cifra de afaceri a societății A și fluxurile de vânzări către societățile afiliate per unitate operațională, și nu la nivelul societății în ansamblu. Comisia a considerat că unitățile operaționale A1-A4 reprezentau toate datele relevante ale societății A. Cu toate acestea, în prezent, se pare că nu toate informațiile relevante au fost prezentate de societate în cursul anchetei. În fapt, Comisia nu poate lua în considerare cifra de afaceri a unităților operaționale lipsă care fabrică alte

⁽¹¹³⁾ Raportul Organului de apel, Statele Unite – Măsuri antidumping și compensatorii privind mașinile de spălat rezidențiale mari din Coreea (WT/DS464/AB/R), 7 septembrie 2016, punctul 5.298.

produse, deoarece societatea nu a furnizat informațiile corespunzătoare privind vânzările către părți afiliate care proveneau din aceste unități operaționale lipsă și, cu atât mai puțin, nu a fost în măsură să le verifice, în pofida faptului că aceasta este un element esențial pentru stabilirea cheii de repartizare. Prin urmare, în absența tuturor informațiilor relevante prezentate de societate, Comisia a trebuit să mențină calculul ca atare.

- (592) În ceea ce privește a doua literă, Comisia nu a fost de acord cu afirmația potrivit căreia nu au existat tranzacții financiare sau de altă natură între societatea-mamă și filialele sale. În fapt, în cursul anchetei, Comisia a constatat că Nanshan Group Co. Ltd. obținuse inițial aproape toate drepturile de proprietate asupra terenurilor pe care societățile afiliate le utilizau, distribuind apoi aceste parcele de teren între filialele sale prin transferuri între societăți. Mai mult, Nanshan Group Co. Ltd. a contractat finanțare în numele filialelor sale. De exemplu, atunci când a analizat împrumuturile și obligațiunile, Comisia a constatat că scopul finanțării menționa și nevoile financiare ale filialelor. În plus, Nanshan Group Co. Ltd. a acționat în calitate de garant pentru diverse împrumuturi contractate de societățile afiliate din cadrul grupului. În cele din urmă, o mare parte din finanțarea grupului a fost realizată prin intermediul băncii interne, Nanshan Finance. Această entitate este finanțată în principal prin depozitele societăților din grup, Nanshan Group Co. Ltd. constituind o parte semnificativă. Prin intermediul acestui vehicul intern, finanțarea externă poate fi astfel transferată filialelor sale. Întrucât subvențiile Nanshan Group Co. Ltd. au adus beneficii tuturor societăților afiliate din grup, Comisia a considerat că cea mai adecvată abordare era calcularea subvențiilor ca pondere din cifra de afaceri consolidată. Contrar afirmațiilor societății, această metodologie este, de asemenea, identică cu cea utilizată în cauza privind MFS, unde subvențiile primite de societatea-mamă de cel mai înalt rang în cadrul grupului CNBM, care se afla la același nivel în structura organizațională a grupului ca și Nanshan Group Co. Ltd., au fost, de asemenea, împărțite la cifra de afaceri consolidată și apoi alocate producătorului-exportator. Prin urmare, aceste afirmații au fost respinse.
- (593) În conformitate cu articolul 15 alineatul (3) din regulamentul de bază, valoarea totală a subvenției acordate societăților cooperante neincluse în eșantion a fost calculată pe baza valorii medii totale ponderate a subvenției care poate face obiectul unor măsuri compensatorii, stabilită pentru producătorii-exportatori cooperanți incluși în eșantion, excluzându-se valorile neglijabile și valoarea subvențiilor stabilită pentru articolele care fac obiectul dispozițiilor articolului 28 alineatul (1) din regulamentul de bază. Totuși, Comisia nu a ignorat constatările bazate în parte pe datele disponibile pentru a stabili cuantumul respective. Într-adevăr, Comisia consideră că datele disponibile utilizate în cazurile respective nu au afectat în mod considerabil informațiile necesare pentru a determina valoarea subvenționării într-un mod echitabil, astfel încât exportatorii care nu au fost invitați să coopereze la anchetă să nu sufere prejudicii prin utilizarea acestei abordări ⁽¹¹⁴⁾.
- (594) Având în vedere gradul înalt de cooperare din partea producătorilor-exportatori chinezi și reprezentativitatea eșantionului inclusiv din punct de vedere al eligibilității subvenției, Comisia a stabilit valoarea aplicabilă „tuturor celorlalte societăți” la nivelul celei mai ridicate valori stabilite pentru societățile incluse în eșantion.

Denumirea societății	Valoarea subvenției
Grupul Nanshan	18,2 %
Grupul Wanshun	8,6 %
Grupul Daching	10,1 %
Alte societăți cooperante	12,3 %
Toate celelalte societăți	18,2 %

⁽¹¹⁴⁾ A se vedea, de asemenea, *mutatis mutandis*, WT/DS294/AB/RW, SUA – Reducerea la zero (articolul 21.5 din DSU), Raportul Organului de Apel din 14 mai 2009, punctul 453.

4. PREJUDICIUL

4.1. Definiția industriei Uniunii și a producției Uniunii

- (595) Astfel cum se indică în considerentul 86, perioada de tranziție pentru retragerea Regatului Unit din UE s-a încheiat la 31 decembrie 2020, iar Regatul Unit a încetat să facă obiectul dreptului Uniunii începând cu 1 ianuarie 2021. În consecință, Comisia a solicitat părților interesate să furnizeze informații actualizate pe baza UE-27. Indicatorii de mai jos, precum și marjele de subcotare a prețurilor de vânzare și a prețurilor indicative s-au calculat exclusiv pe baza unor date care au avut în vedere UE-27.
- (596) Produsul similar a fost fabricat de 11 producători din Uniune în cursul perioadei de anchetă. Aceștia constituie „industria Uniunii” în sensul articolului 9 alineatul (1) din regulamentul de bază.
- (597) Producția totală a Uniunii în cursul perioadei de anchetă a fost stabilită la aproximativ 209 000 de tone. Comisia a stabilit această cifră pe baza tuturor informațiilor disponibile privind industria Uniunii, cum ar fi datele furnizate de producătorii din Uniune incluși în eșantion, precum și de producătorii din Uniune neincluși în eșantion. Aceste date au fost verificate încrucișat cu cifrele incluse în plângere în ceea ce privește fiabilitatea și exhaustivitatea lor. Astfel cum se indică în considerentul 37, cei trei producători din Uniune incluși în eșantion au reprezentat peste 50 % din producția totală de produs similar a Uniunii.

4.2. Stabilirea pieței relevante a Uniunii

- (598) Pentru a stabili dacă industria Uniunii a suferit un prejudiciu și pentru a determina consumul și diverșii indicatori economici referitori la situația industriei Uniunii, Comisia a examinat dacă și în ce măsură utilizarea ulterioară a producției de produs similar a industriei Uniunii trebuia să fie luată în considerare în cadrul analizei.
- (599) În acest sens și pentru a oferi o imagine cât mai completă posibil a industriei Uniunii, Comisia a obținut date pentru întreaga producție de FCA și a stabilit dacă producția a fost destinată utilizării captive sau pieței libere.
- (600) Comisia a constatat că o parte a producției totale a producătorilor din Uniune a fost destinată pieței captive, astfel cum se arată în tabelul 1 de mai jos. Piața captivă a crescut în cursul perioadei examinate, menținându-se însă la un nivel relativ scăzut de aproximativ 15 % din consum în cursul PA. Cu toate acestea, Comisia nu deține elemente de probă concludente din care să reiasă dacă societățile care utilizează FCA pentru producția din aval au sau nu posibilitatea de a-și alege furnizorul în mod liber, deoarece informațiile privind producția și vânzările captive se bazează pe datele colectate de la societăți din afara eșantionului. Comisia a considerat că ar putea exista concurență între acestea și, în consecință, toate cotele de piață sunt calculate pe baza consumului total al UE. În acest stadiu, aceasta este abordarea cea mai conservatoare și, în orice caz, nu afectează constatările privind prejudiciul.
- (601) Comisia a examinat anumiți indicatori economici referitori la industria Uniunii exclusiv pe baza datelor privind piața liberă. Acești indicatori sunt: volumul vânzărilor și prețurile de vânzare pe piața Uniunii, creșterea economică, volumul și prețurile exporturilor, rentabilitatea, randamentul investițiilor și fluxul de lichidități. În măsura în care a fost posibil și justificat, constatările examinării au fost comparate cu datele aferente pieței captive, pentru a prezenta o imagine completă a situației industriei Uniunii.
- (602) Cu toate acestea, alți indicatori economici au putut fi examinați în mod semnificativ doar prin referire la întreaga activitate, inclusiv utilizarea captivă a industriei Uniunii. Aceștia sunt: producția, capacitatea de producție, gradul de utilizare a capacității de producție, investițiile, stocurile, ocuparea forței de muncă, productivitatea, salariile și capacitatea de a mobiliza capitaluri. Indicatorii depind de întreaga activitate, indiferent dacă producția este captivă sau vândută pe piața liberă.

4.3. Consumul la nivelul Uniunii

- (603) Comisia a stabilit consumul la nivelul Uniunii pe baza datelor furnizate de producătorii din Uniune incluși în eșantion și neincluși în eșantion, la care se adaugă date privind importurile furnizate de Eurostat.

(604) Consumul la nivelul Uniunii a evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 1

Consumul la nivelul Uniunii (tone)

	2017	2018	2019	PA
Consumul total la nivelul Uniunii	201 281	201 696	191 084	189 149
<i>Indice</i>	100	100	95	94
Piața captivă	27 209	27 340	28 727	29 128
<i>Indice</i>	100	100	106	107
Piața liberă	174 073	174 356	162 358	160 021
<i>Indice</i>	100	100	93	92

Sursă: producătorii din Uniune incluși în eșantion și neincluși în eșantion, precum și Eurostat

- (605) În cursul perioadei examinate, consumul a crescut mai întâi ușor, cu mai puțin de 1 % în 2018, scăzând ulterior cu 5 % în 2019 și cu încă 1 % în cursul PA. Prin urmare, consumul a scăzut cu 6 % în cursul perioadei examinate. Scăderea se datorează, cel puțin parțial, orientărilor generale anunțate de UE în 2019 pentru o economie circulară, care includ obiective de reciclare pentru materiale de bază, cum ar fi aluminiul, oțelul, sticla etc. Produsele laminate pentru care se utilizează folii cu grosime redusă în combinație cu alte materiale de bază, cum ar fi foliile din plastic, hârtia etc., sunt supuse unei atenții deosebite, deoarece pot fi reciclate cu dificultate cu ajutorul tehnologiilor existente. Acest lucru a avut un efect negativ asupra cererii de folie de aluminiu cu grosime redusă.
- (606) Se pare că pandemia de COVID-19 nu a afectat consumul. Potrivit informațiilor furnizate de producătorii din Uniune, constituirea de stocuri de produse alimentare la începutul pandemiei a crescut, inițial, consumul, însă, ulterior, aceste produse au fost consumate în lunile următoare, ceea ce a dus la o ușoară scădere a vânzărilor de ambalaje alimentare.

4.4. Importurile originare din țara în cauză

4.4.1. Volumul și cota de piață a importurilor originare din țara în cauză

- (607) Comisia a stabilit volumul importurilor pe baza a două coduri TARIC ⁽¹⁵⁾, potrivit datelor extrase din baza de date Eurostat. Cota de piață a importurilor a fost stabilită pe baza volumului importurilor din țara în cauză în raport cu volumul consumului total la nivelul Uniunii indicat în tabelul 2.
- (608) Importurile din țara în cauză au evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 2

Volumul importurilor și cota de piață

	2017	2018	2019	PA
Volumul importurilor din țara în cauză (tone)	36 660	42 343	46 595	44 276
<i>Indice</i>	100	115	127	121

⁽¹⁵⁾ Codurile TARIC 7607 11 19 60 și 7607 11 19 93 (numerotat 7607 11 19 95 până la 17 februarie 2017).

Cota de piață	18 %	21 %	24 %	23 %
Indice	100	115	134	129

Sursă: Eurostat

- (609) Volumul importurilor din RPC a crescut cu 21 % în cursul perioadei examinate, iar cota lor de piață a crescut cu 5 puncte procentuale, ajungând la 23 % în cursul PA. Anterior pandemiei, respectiv în 2019, cota de piață a importurilor din China a ajuns chiar și la 24 %.

4.4.2. Prețurile importurilor din țara în cauză și subcotarea prețurilor

- (610) Comisia a stabilit prețurile importurilor pe baza datelor Eurostat, utilizând codurile TARIC indicate în considerentul 607.
- (611) Prețurile medii ponderate ale importurilor din țara în cauză au evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 3

Prețuri de import (EUR/tonă)

	2017	2018	2019	PA
Prețul de import	2 869	2 893	2 801	2 782
Indice	100	101	98	97

Sursă: Eurostat

- (612) Prețurile medii de import din China au scăzut cu 3 % în cursul perioadei examinate, de la 2 869 EUR/tonă la 2 782 EUR/tonă. Nivelul prețurilor respective s-a menținut cu mult sub prețurile de vânzare și costurile de producție ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion în cursul perioadei examinate, astfel cum se arată în tabelul 7.
- (613) Comisia a determinat subcotarea prețurilor în cursul perioadei de anchetă, comparând următoarele:
- prețurile de vânzare medii ponderate pentru fiecare tip de produs practicate de producătorii din Uniune incluși în eșantion, percepute de la clienții neafiliați de pe piața Uniunii și ajustate la nivel franco fabrică și
 - prețurile medii ponderate corespunzătoare pentru fiecare tip de produs ale importurilor provenite de la producătorii chinezi cooperanți incluși în eșantion, aplicabile primului client independent de pe piața Uniunii, stabilite pe bază de cost, asigurare și navlu (CIF), cu ajustări corespunzătoare pentru taxele vamale și costurile ulterioare importului.
- (614) Prețurile au fost comparate pe tip de produs, avându-se în vedere tranzacția la același nivel de comercializare, ajustate în mod adecvat atunci când a fost necesar, după deducerea rabaturilor și a reducerilor. Rezultatul comparației a fost exprimat ca procent din cifra de afaceri teoretică a producătorilor din Uniune incluși în eșantion, înregistrată în cursul perioadei de anchetă. Acesta a indicat marje de subcotare situate între 3,9 % și 14,2 % ale importurilor din țara în cauză pe piața Uniunii. Subcotarea medie ponderată constatată a fost de 10,8 %.

4.5. Situația economică a industriei Uniunii

4.5.1. Observații generale

- (615) În conformitate cu articolul 8 alineatul (3) din regulamentul de bază, examinarea efectului importurilor care fac obiectul unor subvenții asupra industriei Uniunii a implicat o evaluare a tuturor indicatorilor economici care au influențat situația industriei Uniunii pe parcursul perioadei examinate.

- (616) Astfel cum s-a menționat în considerentul 37, s-a utilizat eșantionarea pentru a determina eventualul prejudiciu suferit de industria Uniunii.
- (617) Pentru stabilirea prejudiciului, Comisia a făcut distincție între indicatorii de prejudiciu macroeconomici și cei microeconomici. Comisia a evaluat indicatorii macroeconomici pe baza datelor furnizate de producătorii incluși în eșantion și de producătorii neincluși în eșantion, verificate încrucișat cu datele din plângere. Comisia a evaluat indicatorii microeconomici pe baza datelor furnizate de producătorii din Uniune incluși în eșantion. Ambele seturi de date au fost considerate reprezentative pentru situația economică a industriei Uniunii.
- (618) Indicatorii macroeconomici sunt: producția, capacitatea de producție, gradul de utilizare a capacității de producție, volumul vânzărilor, cota de piață, creșterea economică, ocuparea forței de muncă, productivitatea, amploarea marjei de subvenție și redresarea în urma practicilor anterioare de subvenționare.
- (619) Indicatorii microeconomici sunt: prețurile unitare medii, costul unitar, costul cu forța de muncă, stocurile, rentabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile, randamentul investițiilor și capacitatea de a mobiliza capitaluri.

4.5.2. Indicatori macroeconomici

4.5.2.1. Producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție

- (620) Producția totală, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție din Uniune au evoluat în perioada examinată după cum urmează:

Tabelul 4

Producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție

	2017	2018	2019	PA
Volumul producției (tone)	240 005	240 349	212 713	208 976
<i>Indice</i>	100	100	89	87
Capacitatea de producție (tone)	296 161	283 091	281 091	278 319
<i>Indice</i>	100	96	95	94
Gradul de utilizare a capacității de producție	81 %	85 %	76 %	75 %
<i>Indice</i>	100	105	93	93

Sursă: producătorii din Uniune incluși și neincluși în eșantion

- (621) Volumul producției a rămas aproape neschimbat între 2017 și 2018, scăzând în 2019 și continuând să scadă în cursul PA. Volumul total al producției a scăzut cu 13 % în cursul perioadei examinate. Având în vedere situația de pe piața liberă și scăderea vânzărilor (a se vedea tabelul 5), pentru a menține producția și a dilua costurile fixe, producătorii din Uniune și-au mărit volumul vânzărilor captive (a se vedea tabelul 5), precum și cel al vânzărilor la export (a se vedea tabelul 12). În pofida acestor eforturi, volumul producției a scăzut în continuare.
- (622) Capacitatea de producție a scăzut cu 6 % în cursul perioadei examinate. Acest lucru a reprezentat un răspuns măsurat pentru a limita prejudiciul în condițiile scăderii vânzărilor pe piața liberă, care au determinat scăderea producției în cursul perioadei examinate. Întrucât producția a scăzut mai mult decât capacitatea de producție, gradul de utilizare a capacității de producție a scăzut cu 7 % în cursul perioadei examinate, ajungând la 75 % în cursul PA.

(c) Volumul vânzărilor și cota de piață

(623) Volumul vânzărilor și cota de piață a industriei Uniunii au evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 5

Volumul vânzărilor și cota de piață

	2017	2018	2019	PA
Volumul total al vânzărilor pe piața Uniunii (în tone)	148 840	144 726	130 060	132 227
<i>Indice</i>	100	97	87	89
Cota de piață	74 %	72 %	68 %	70 %
<i>Indice</i>	100	97	92	95
Vânzări pe piața captivă (tone)	22 378	22 392	23 972	25 106
<i>Indice</i>	100	100	107	112
Cota de piață a vânzărilor pe piața captivă	11 %	11 %	13 %	13 %
<i>Indice</i>	100	100	113	119
Vânzări pe piața liberă (tone)	126 462	122 334	106 087	107 120
<i>Indice</i>	100	97	84	85
Cota de piață a vânzărilor pe piața liberă	63 %	61 %	56 %	57 %
<i>Indice</i>	100	97	88	90

Sursă: producătorii din Uniune incluși și neincluși în eșantion

(624) Volumul total al vânzărilor în UE a înregistrat o tendință descendentă în cursul perioadei examinate, ajungând la -11 %. Între 2018 și 2019, scăderea a fost cea mai semnificativă (-10 %), fiind urmată de o ușoară creștere de 2 %, care a coincis cu perturbările lanțului de aprovizionare la nivel mondial din cauza izbucnirii pandemiei de COVID-19 în RPC.

(625) Astfel cum s-a menționat în considerentul 600, o parte a producției totale a producătorilor din Uniune a fost destinată pieței captive. Partea respectivă a reprezentat 15 % din consumul la nivelul Uniunii în cursul PA și a crescut cu 12 % pe parcursul perioadei examinate. Creșterea a avut loc în principal între 2018 și 2019 și în cursul PA.

- (626) Volumul total al vânzărilor industriei Uniunii pe piața liberă a scăzut cu 15 % pe parcursul perioadei examinate. Prin urmare, cota de piață a vânzărilor realizate de industria Uniunii pe piața liberă a scăzut de la 63 % în 2017 la 57 % în cursul perioadei de anchetă. După ce a scăzut cu 5 puncte procentuale în perioada 2018-2019, aceasta a crescut cu 1 punct procentual până la finalul PA.

4.5.2.2. Creșterea economică

- (627) În contextul scăderii consumului, industria Uniunii a înregistrat pierderi nu numai în ceea ce privește volumul vânzărilor în UE, ci și cota de piață pe piața liberă, astfel cum se evidențiază în considerentul 623.

4.5.2.3. Ocuparea forței de muncă și productivitatea

- (628) Ocuparea forței de muncă și productivitatea au evoluat în cursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 6

Ocuparea forței de muncă și productivitatea

	2017	2018	2019	PA
Număr de angajați	2 220	2 151	2 072	2 003
Indice	100	97	93	90
Productivitatea (tonă/ echivalent normă întreagă)	108	112	103	104
Indice	100	103	95	97

Sursă: producătorii din Uniune incluși și neincluși în eșantion

- (629) Rata de ocupare a forței de muncă a scăzut cu 10 % pe parcursul perioadei examinate, în condițiile în care industria Uniunii a depus eforturi în vederea asigurării sustenabilității, precum și a alinierii sale la cererea de pe piața internă.
- (630) În consecință, productivitatea sa a înregistrat pentru prima dată o îmbunătățire în 2018, de la 108 la 112 tone/ENI, urmată de o scădere pe fondul reducerii volumului producției. În ansamblu, productivitatea s-a deteriorat astfel cu 3 %. Acest lucru se datorează faptului că, în 2018, ocuparea forței de muncă a scăzut, în timp ce producția a rămas relativ stabilă. Cu toate acestea, din 2019 până la sfârșitul PA, producția a scăzut mai rapid decât ocuparea forței de muncă din cauza scăderii vânzărilor, ceea ce a dus la o scădere corespunzătoare a productivității.

4.5.2.4. Amploarea marjei de subvenție și redresarea în urma practicilor de subvenționare anterioare

- (631) Toate marjele de subvenție au fost semnificativ superioare nivelului *de minimis*. Impactul amplitudinii marjelor de subvenție efective asupra industriei Uniunii a fost substanțial, având în vedere volumul și prețurile importurilor din țara în cauză.
- (632) Aceasta este prima anchetă antisubvenție privind produsul în cauză. Prin urmare, nu există date disponibile pentru a evalua efectele unor eventuale practici de subvenționare anterioare.

4.5.3. Indicatori microeconomici

4.5.3.1. 6. Prețuri și factori care afectează prețurile

- (633) În perioada examinată, prețurile de vânzare unitare medii ponderate practicate de producătorii din Uniune incluși în eșantion față de clienți neafiliați din Uniune au evoluat după cum urmează:

Tabelul 7

Prețurile de vânzare din Uniune

	2017	2018	2019	PA
Prețul de vânzare unitar mediu pe piața liberă (EUR/tonă)	3 396	3 557	3 408	3 359
<i>Indice</i>	100	105	100	99
Costul unitar de producție (EUR/tonă)	3 423	3 642	3 733	3 687
<i>Indice</i>	100	106	109	108

Sursă: producătorii din Uniune incluși în eșantion

- (634) Prețurile de vânzare de pe piața liberă au crescut mai întâi de la 3 396 EUR/tonă la 3 557 EUR/tonă în 2018. Ulterior, acestea au scăzut la 3 408 în 2019, înainte de a scădea și mai mult până la 3 359 EUR/tonă pe parcursul perioadei de anchetă.
- (635) Costul unitar de producție al producătorilor incluși în eșantion a crescut cu 6 % în 2018 de la 3 423 EUR/tonă și apoi cu încă 3 % în 2019, ajungând la 3 733 EUR/tonă. Această cifră s-a menținut mai mult sau mai puțin stabilă în cursul PA. Unul dintre producătorii din Uniune incluși în eșantion a suportat costuri legate de restructurare (în principal pachete de disponibilizare), ceea ce a avut un impact asupra costului de producție în cursul PA. Cu toate acestea, chiar și în absența acestor costuri, costul unitar de producție al producătorilor din Uniune incluși în eșantion ar fi cu 3 % mai mare în PA decât în 2017.
- (636) Creșterea globală a costului unitar de producție în cursul perioadei examinate a fost cauzată în principal de scăderea volumului producției cu 13 % (15 % pentru producătorii din Uniune incluși în eșantion). Lăsând la o parte costurile extraordinare de restructurare, acest lucru este vizibil în special în 2019, când costurile respective au fost minore, dar scăderea producției a fost foarte semnificativă pentru producătorii din Uniune incluși în eșantion (-19 %). Ulterior, toți producătorii din Uniune incluși în eșantion au început să se adapteze, ceea ce a condus la o ușoară îmbunătățire a volumului vânzărilor și al producției în cursul PA, de asemenea pe fondul scăderii importurilor din RPC ca urmare a izbucnirii pandemiei. Această eliminare și diluare a unora dintre costurile fixe au dus la scăderea costului unitar de producție în PA (în cazul în care costurile de restructurare nu sunt luate în considerare).

4.5.3.2. 7. Costul forței de muncă

- (637) Costurile medii cu forța de muncă ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion au evoluat în cursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 8

Costurile medii cu forța de muncă per angajat

	2017	2018	2019	PA
Costurile medii cu forța de muncă per angajat (EUR)	75 686	80 542	74 897	94 489
<i>Indice</i>	100	106	99	125

Sursă: producătorii din Uniune incluși în eșantion

- (638) Costurile medii cu forța de muncă per angajat au crescut cu 6 % în 2018 și apoi au scăzut cu 7 % în 2019. Ulterior, acestea au crescut cu 26 % în PA, ceea ce reprezintă un factor al costurilor de restructurare suportate de un producător din Uniune. Dacă nu se ține seama de aceste costuri extraordinare, cifra pentru PA ar fi cuprinsă între [77 000 și 81 000], ceea ce reprezintă o creștere între [2 și 7] % față de 2017.

4.5.3.3. Stocurile

- (639) Nivelurile stocurilor producătorilor din Uniune incluși în eșantion au evoluat în cursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 9

Stocurile

	2017	2018	2019	PA
Stocuri finale (tone)	8 745	8 598	6 664	7 491
Indice	100	98	76	86
Stocuri finale ca procentaj din producție	7,9 %	7,9 %	7,3 %	8,2 %
Indice	100	99	92	103

Sursă: producătorii din Uniune incluși în eșantion

- (640) Stocurile finale s-au menținut la un nivel rezonabil pe parcursul perioadei examinate. Întrucât industria FCA operează, în general, pe bază de comandă, acest indicator este mai puțin important în analiza prejudiciului global.
- (641) Procentul stocurilor finale exprimat în raport cu producția arată o ușoară scădere în 2019 și o ușoară creștere în PA. Acestea nu sunt însă variații extraordinare ale stocurilor.

4.5.3.4. Rentabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile, randamentul investițiilor și capacitatea de a mobiliza capitaluri

- (642) Rentabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile și randamentul investițiilor producătorilor din Uniune incluși în eșantion au evoluat în cursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 10

Rentabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile și randamentul investițiilor

	2017	2018	2019	PA
Rentabilitatea vânzărilor în Uniune către clienți neafiliați (% din cifra de afaceri din vânzări)	- 1,9 %	- 1,0 %	- 8,1 %	- 9,6 %
Fluxul de lichidități (în EUR)	1 714 095	12 673 563	2 805 796	- 11 241 877
Indice	100	739	164	- 656
Investiții (în EUR)	21 447 204	19 751 766	19 457 392	16 592 531

<i>Indice</i>	100	92	91	77
Randamentul investițiilor	- 2 %	- 5 %	- 19 %	- 24 %
<i>Indice</i>	- 100	- 210	- 769	- 997

Sursă: producătorii din Uniune incluși în eșantion

- (643) Comisia a stabilit rentabilitatea producătorilor din Uniune incluși în eșantion prin exprimarea profitului net înainte de impozitare realizat din vânzările produsului similar către clienți neafiliați din Uniune ca procent din cifra de afaceri generată de vânzările respective.
- (644) Vânzările industriei Uniunii către clienți neafiliați au trecut de la înregistrarea de pierderi în 2017 la înregistrarea de pierderi ușor mai scăzute în 2018, până la înregistrarea unor pierderi semnificative în 2019 și chiar și mai mari în cursul PA (-9,6 %). Trebuie precizat că unul dintre producătorii din Uniune incluși în eșantion a demarat activitatea de restructurare în cursul PA. Costul acestei restructurări, inclusiv în legătură cu plățile compensatorii, a avut un impact negativ asupra celei de-a doua părți a PA. Cu toate acestea, chiar în absența acestor cheltuieli extraordinare, în cursul PA, producătorii incluși în eșantion ar fi înregistrat în continuare pierderi la o rată de -5,6 %.
- (645) Este clar că industria Uniunii a suferit deja un prejudiciu în 2017. Acest lucru nu este surprinzător, având în vedere cota de piață a importurilor din China (18 % în 2017), la prețuri nu numai sub prețurile industriei Uniunii, ci și sub costurile sale de producție. Costurile suportate de producătorii din Uniune au crescut mai mult decât prețurile practicate de aceștia, determinând scăderea rentabilității industriei Uniunii. Industria Uniunii nu a reușit să crească prețurile în aceeași măsură în care au crescut costurile, din cauza presiunii în sensul scăderii provocate de importurile din RPC (atât în ceea ce privește volumele, cât și prețurile scăzute). Într-adevăr, pe parcursul perioadei examinate, prețurile practicate de China au fost în mod constant scăzute și semnificativ mai mici decât prețurile practicate de industria Uniunii (a se vedea tabelele 3 și 7), limitând creșterile de prețuri. Acest lucru a condus la blocarea prețurilor și la scăderea rentabilității, o tendință care s-a menținut în cursul PA. Într-adevăr, după o ușoară creștere de 1 % în 2018, prețurile practicate de China au scăzut în 2019 cu 3 % și ulterior, în cursul PA, cu 0,7 %, rămânând cu mult sub nivelul prețurilor atins de industria Uniunii. Acest fapt este evidențiat, de asemenea, de marjele semnificative de subcotare menționate în considerentul 614.
- (646) Fluxul net de lichidități reprezintă capacitatea producătorilor din Uniune de a-și autofinanța activitățile. Tendința fluxului net de lichidități a evoluat negativ în cursul perioadei examinate, în concordanță cu evoluția rentabilității.
- (647) Investițiile au scăzut cu 23 % în cursul perioadei examinate. Planurile ambițioase de investiții au fost oprite din cauza rentabilității insuficiente. În locul acestora au fost puse în aplicare planuri mai puțin ambițioase.
- (648) Randamentul investițiilor este profitul exprimat ca procent din valoarea contabilă netă a investițiilor. Acesta a avut o evoluție negativă pe parcursul perioadei examinate, de la -2 % în 2017 la -24 % în cursul PA. Această evoluție este rezultatul scăderii rentabilității la nivelul industriei Uniunii.
- (649) După cum reiese din indicatorii prevăzuți în considerentul 642, este din ce în ce mai dificil pentru producătorii din Uniune incluși în eșantion să mobilizeze capitaluri pentru investiții. Dacă randamentul investițiilor este atât de scăzut, capacitatea producătorilor incluși în eșantion de a mobiliza capitaluri în viitor este pusă în pericol într-o măsură și mai mare.

4.6. Concluzie privind prejudiciul

- (650) În cursul perioadei examinate, importurile de FCA din RPC, care erau deja semnificative în 2017, au crescut semnificativ, atât în termeni absoluți (+ 21 %), cât și în termeni relativi (+ 5 puncte procentuale în ceea ce privește cota de piață), în timp ce consumul la nivelul UE a scăzut cu 6 %. În cursul perioadei de anchetă, prețurile de import ale producătorilor-exportatori incluși în eșantion au subcotat prețurile practicate la nivelul Uniunii, în medie, cu

10,8 %. Indiferent de subcotarea specifică identificată, în ceea ce privește producătorii-exportatori incluși în eșantion, Comisia a observat, de asemenea, că prețurile din China au fost în mod constant scăzute și semnificativ mai mici decât prețurile practicate de industria Uniunii pe parcursul întregii perioade examinate (a se vedea tabelele 3 și 7). Industria Uniunii nu a reușit să crească prețurile în aceeași măsură în care au crescut costurile, din cauza presiunii de scădere provocate de importurile din RPC (atât în ceea ce privește volumele, cât și prețurile scăzute).

- (651) Industria Uniunii a prezentat semne de prejudiciu încă de la începutul perioadei examinate. Acest lucru nu este surprinzător, având în vedere cota de piață a importurilor din China de 18 % în 2017 și prețul lor semnificativ mai mic decât prețul industriei Uniunii (a se vedea tabelele 3 și 7).
- (652) Toți indicatorii macroeconomici, cum ar fi producția, capacitatea, gradul de utilizare a capacității de producție, volumul vânzărilor pe piața UE, cota de piață, ocuparea forței de muncă și productivitatea, au relevat o tendință negativă în cursul perioadei examinate. În mod similar, practic toți indicatorii microeconomici, cum ar fi prețurile de vânzare pe piața liberă a UE, costurile de producție, costurile cu forța de muncă, rentabilitatea, stocurile finale, fluxul de lichidități, investițiile și randamentul investițiilor, au relevat o tendință negativă în cursul perioadei examinate. Aceiași indicatori de prejudiciu au înregistrat o evoluție negativă și în contextul analizării perioadei 2017-2019, și anume înainte de începutul pandemiei de COVID-19. Pentru mulți indicatori, situația din perioada de anchetă a fost mai bună decât în 2019. Acest lucru se datorează în principal nivelului mai scăzut al importurilor din RPC, ca urmare a debutului pandemiei la sfârșitul anului 2019 și începutul anului 2020. De asemenea, acest lucru subliniază impactul pe care aceste importuri îl au asupra situației generale a industriei Uniunii.
- (653) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat că industria Uniunii a suferit un prejudiciu important în sensul articolului 8 alineatul (4) din regulamentul de bază.

5. LEGĂTURA DE CAUZALITATE

- (654) În conformitate cu articolul 8 alineatul (5) din regulamentul de bază, Comisia a examinat dacă importurile din țara în cauză care au făcut obiectul unor subvenții au cauzat un prejudiciu important industriei Uniunii. În conformitate cu articolul 8 alineatul (6) din regulamentul de bază, Comisia a examinat, de asemenea, dacă alți factori cunoscuți ar fi putut aduce în același timp un prejudiciu industriei Uniunii și s-a asigurat că orice posibil prejudiciu adus de alți factori decât importurile din țara în cauză care au făcut obiectul unor subvenții nu a fost atribuit importurilor subvenționate. Au fost identificați următorii factori posibili: consumul, pandemia de COVID-19, pretinsa lipsă de investiții, restructurarea industriei Uniunii, costurile de producție ridicate din Uniune, importurile din țări terțe și performanța la export a industriei Uniunii.

5.1. Efectele importurilor care fac obiectul unor subvenții

- (655) Deteriorarea situației industriei Uniunii a coincis cu pătrunderea semnificativă a importurilor din China, care au subcotat în mod constant prețurile practicate de industria Uniunii și au blocat prețul pieței Uniunii. Astfel cum s-a menționat în considerentul 614, prețurile de import ale producătorilor-exportatori incluși în eșantion au subcotat prețurile practicate la nivelul Uniunii, în medie, cu 10,8 %.
- (656) Volumul importurilor din RPC a crescut (astfel cum se arată în tabelul 2) de la aproximativ 36 660 de tone în 2017 la aproximativ 44 276 de tone în perioada de anchetă, ceea ce reprezintă o creștere de 21 %. La rândul său, cota de piață a crescut cu 29 %, și anume de la 18 % la 23 %. În aceeași perioadă (astfel cum se arată în tabelul 5), vânzările industriei Uniunii pe piața liberă au scăzut cu 15 %, iar cota sa de piață pe piața liberă a scăzut de la 63 % la 57 %, ceea ce reprezintă o scădere de 10 %.
- (657) Situația din perioada 2017-2019 este și mai elocventă, dat fiind că importurile din China au crescut cu 27 % (de la 36 660 de tone la 46 595 de tone), atingând o cotă de piață de 24 %, în timp ce cota de piață liberă a industriei Uniunii a scăzut la 56 % (o scădere de 12 %). În fapt, în ciuda unei scăderi a consumului în perioada 2018-2019, importurile din China au continuat să crească și să câștige cotă de piață din industria Uniunii.

- (658) Prețurile importurilor care au făcut obiectul unor subvenții au scăzut cu 3 % în perioada examinată (astfel cum se arată în tabelul 3), de la 2 869 EUR/tonă la 2 781 EUR/tonă. Comparativ, prețurile industriei Uniunii au scăzut cu doar 1 % în aceeași perioadă, și anume de la 3 396 EUR/tonă în 2017 la 3 359 EUR/tonă în perioada de anchetă. Prin urmare, deși au pornit de la un nivel mai scăzut al prețurilor în 2017, prețurile practicate de China au scăzut mai mult (-88 EUR/tonă) decât prețurile practicate de industria Uniunii (-37 EUR/tonă) în cursul perioadei examinate. De asemenea, în perioada 2017-2019, scăderea prețurilor practicate de China s-a ridicat la 2 %, în timp ce prețurile practicate de industria Uniunii au crescut cu mai puțin de 1 % (12 EUR/tonă).
- (659) Presiunea exercitată de importurile care au făcut obiectul unor subvenții a determinat astfel o blocare semnificativă a prețurilor pentru industria Uniunii. Industria Uniunii nu a reușit să crească prețurile în aceeași măsură în care au crescut costurile, din cauza presiunii în sensul scăderii provocate de importurile din China (atât în ceea ce privește volumele, cât și prețurile scăzute). Într-adevăr, gradul unei astfel de presiuni în sensul scăderii reiese cel puțin din faptul că, pe parcursul perioadei examinate, prețurile practicate de China au fost în mod constant scăzute și semnificativ mai mici decât prețurile practicate de industria Uniunii și costurile de producție ale acesteia, limitând posibilitatea creșterii prețurilor (a se vedea considerentul 614). Această situație a determinat scăderea rentabilității industriei Uniunii.
- (660) Diferența dintre 2019 și PA este deosebit de elocventă în ceea ce privește legătura dintre importurile din RPC și situația industriei Uniunii. Atunci când importurile au scăzut ca urmare a perturbării producției și a exporturilor în RPC din cauza pandemiei, producția din Uniune inclusă în eșantion, achizițiile, vânzările, costul unitar de producție și rentabilitatea industriei Uniunii s-au îmbunătățit ușor (fără a ține seama de costurile extraordinare de restructurare).
- (661) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat că importurile din China au cauzat un prejudiciu important industriei Uniunii. Acest prejudiciu a avut efecte atât asupra volumului, cât și asupra prețurilor.

5.2. Efectele altor factori

5.2.1. Consumul

- (662) Un producător-exportator a susținut că înlocuirea FCA în anumite segmente cu alte produse ar putea fi sursa prejudiciului suferit de industria Uniunii.
- (663) Într-adevăr, astfel cum se indică în considerentul 605, consumul la nivelul Uniunii s-a contractat în 2019 și în PA. Cu toate acestea, importurile din RPC au crescut pe parcursul perioadei examinate, în timp ce consumul a scăzut. În fapt, atunci când cererea este în scădere, în mod normal este de așteptat ca toți producătorii să fie afectați în mod similar sau chiar ca exporturile să scadă mai mult în comparație cu vânzările pe plan intern (în Uniune), având în vedere proximitatea dintre producătorii și clienții interni. Cu toate acestea, pe parcursul perioadei examinate, importurile din RPC au crescut cu 21 % (27 % în 2019), în timp ce vânzările Uniunii către piața liberă au scăzut cu 15 % (16 % în 2019). În plus, ușoara îmbunătățire a anumitor indicatori discutați în considerentul 630 a coincis cu scăderea în continuare a consumului, astfel cum se arată în tabelul 2. Singura diferență semnificativă dintre aceste două perioade a fost reprezentată de nivelurile mai scăzute ale importurilor ieftine din RPC ca urmare a pandemiei.
- (664) În urma comunicării constatărilor finale, GC a susținut că scăderea pieței ar trebui să fie considerată o cauză a prejudiciului, deoarece piața a scăzut cu 6 % în cursul perioadei examinate. Comisia a luat deja în considerare scăderea pieței, iar GC nu a furnizat niciun element de probă pentru a infirma concluzia Comisiei menționată în considerentul anterior. Prin urmare, Comisia a respins afirmația respectivă.

5.2.2. Pandemia de COVID-19

- (665) Pandemia de COVID-19 care a început în prima jumătate a anului 2020 a afectat situația de pe piața UE în diverse moduri. Astfel cum s-a menționat în considerentul 605, consumul total nu a fost afectat, deși a existat o ușoară scădere a importurilor din RPC.

- (666) Astfel cum se explică în considerentul 657, volumul importurilor din China care au făcut obiectul unor subvenții crescuse deja în mod constant de la an la an în perioada 2017-2019, generând o creștere de peste 27 % până la începutul pandemiei de COVID-19 în prima jumătate a anului 2020. Cu alte cuvinte, prejudiciul important cauzat industriei Uniunii de importurile care au făcut obiectul unor subvenții se materializase deja, după cum reiese din evoluția negativă a tuturor indicatorilor macroeconomici și microeconomici în perioada 2017-2019, înainte de apariția COVID-19. În plus, astfel cum s-a discutat în considerentul 636, volumul mai scăzut al importurilor din RPC ca urmare a pandemiei de la începutul anului 2020 a avut un impact pozitiv asupra unora dintre indicatorii de prejudiciu. Acest lucru ilustrează, de asemenea, o legătură puternică între importuri și situația prejudiciabilă a industriei Uniunii.
- (667) Având în vedere cele de mai sus, Comisia a concluzionat că pandemia de COVID-19 nu a contribuit la prejudiciul important suferit de industria Uniunii.
- (668) În urma comunicării constatărilor finale, potrivit GC, Comisia nu a investigat în mod suficient efectul pandemiei de COVID-19. GC a susținut că pandemia a provocat o criză a cererii, care ar fi vizibilă și în ceea ce privește scăderea PIB-ului Uniunii cu 6 % în 2020. Previzunile proprii ale Comisiei în ceea ce privește redresarea preconizată a economiei ar demonstra efectul temporar al pandemiei.
- (669) În ceea ce privește considerentul 666, în care Comisia rezumă impactul pandemiei de COVID-19, Comisia a respins această afirmație.

5.2.3. Lipsa investițiilor

- (670) Un producător-exportator și doi utilizatori au susținut că lipsa investițiilor la nivelul industriei Uniunii în instalațiile de producție este unul dintre motivele prejudiciului.
- (671) Este adevărat că, astfel cum s-a menționat în considerentul 647, unele investiții ambițioase ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion au fost oprite. Acest lucru a reprezentat însă rezultatul situației prejudiciabile a industriei Uniunii și nu cauza sa. În pofida situației dificile a industriei Uniunii pe parcursul perioadei examinate, ancheta a indicat investiții în mecanisme de control integrat al calității și în alte modernizări ale parcului de echipamente existent. În plus, mai multe societăți au investit în cercetare și dezvoltare pentru a produce FCA mai subțiri și FCA pentru producția de baterii pentru autovehiculele electrice. Acest lucru demonstrează că industria Uniunii s-a adaptat la cerințele pieței, în limita posibilităților sale financiare.
- (672) Deși nu se poate exclude faptul că ar putea fi necesare investiții suplimentare în cele mai recente tehnologii pentru a asigura sustenabilitatea pe termen lung a industriei Uniunii, Comisia a concluzionat că situația echipamentelor de producție ale industriei Uniunii și evoluția cheltuielilor sale de funcționare nu atenuază legătura de cauzalitate stabilită între importurile care au făcut obiectul unor subvenții și prejudiciul important suferit de industria Uniunii.
- (673) Având în vedere cele de mai sus, Comisia a concluzionat că investițiile limitate nu au contribuit la prejudiciul important suferit de industria Uniunii.
- (674) Consorțiul de importatori a solicitat ca observațiile sale formulate în cadrul anchetei antidumping separate să fie incluse în prezenta anchetă antisubvenție și, de asemenea, a prezentat observații cu privire la comunicarea constatărilor finale în cadrul acestei proceduri. Potrivit afirmațiilor consorțiului de importatori, Comisia și-a reiterat concluziile din regulamentul provizoriu, fără a furniza elemente de probă de natură să infirme argumentul consorțiului potrivit căruia prejudiciul suferit de industria Uniunii a fost cauzat de lipsa investițiilor, care a dus la incapacitatea de a furniza folie subțire. Consorțiul a susținut că, deși a furnizat toate elementele de probă pe care le putea colecta în mod rezonabil, ar fi de competența Comisiei să verifice exactitatea acestor afirmații și, dacă este necesar, să investigheze în continuare aceste aspecte prin solicitarea de informații suplimentare de la producătorii din Uniune. Lipsa investițiilor în noi utilaje și tehnologii a făcut ca liniile de producție ale producătorilor din Uniune să devină depășite, având în vedere că marea majoritate a fabricilor de folii de aluminiu din UE au peste 20 de ani.

(675) Contrar afirmațiilor consorțiului, Comisia a verificat rezultatele testelor de calitate în mod specific pentru FCA < 6 în cursul VLD privind producătorii din Uniune incluși în eșantion, întrucât consorțiul a reclamat probleme de calitate cu foliile mai subțiri. Deși a recunoscut că unele investiții au fost oprite, Comisia a verificat, de asemenea, investițiile realizate în parcurile de echipamente existente și testele de calitate rezultate. Prin urmare, Comisia a respins afirmația potrivit căreia, în urma elementelor de probă furnizate, nu a depus eforturile necesare pentru a evalua afirmațiile consorțiului.

5.2.4. Restructurarea industriei Uniunii

(676) Un utilizator a indicat că ieșirea de pe piață și restructurarea producătorilor din Uniune reprezintă un motiv pentru situația prejudiciabilă a industriei Uniunii.

(677) Majoritatea ieșirilor de pe piață observate de utilizatorul respectiv au avut loc înainte de perioada examinată. Nu au existat motive care să indice că aceste închideri ar avea loc în condiții de piață echitabile. În orice caz, în mod similar situației privind investițiile, închiderea unităților de producție și a întreprinderilor este rezultatul situației prejudiciabile a industriei Uniunii și nu cauza acesteia. Ca parte a activităților de restructurare și adaptare, de regulă, astfel de închideri nu agravează, ci atenuează prejudiciul.

(678) Există posibilitatea ca respectivul cost al restructurării unuia dintre producătorii din Uniune incluși în eșantion în a doua jumătate a PA să fi avut un impact asupra anumitor indicatori, cum ar fi costul de producție, costul ocupării forței de muncă și rentabilitatea. Din acest motiv, Comisia a luat în considerare, de asemenea, situația prejudiciului în absența acestor costuri. Chiar și în absența acestor elemente de cost, este clar că industria Uniunii a suferit un prejudiciu pe parcursul perioadei examinate, inclusiv în cursul PA. Prin urmare, aceste afirmații au fost respinse.

(679) Având în vedere cele de mai sus, Comisia a concluzionat că restructurarea industriei Uniunii nu a contribuit la prejudiciul important suferit de industria Uniunii.

(680) În urma comunicării constatărilor finale, Xiamen Xiashun a susținut că restructurarea industriei Uniunii și încetarea producției Novelis Lüdenscheid nu pot fi ignorate. Potrivit Xiamen Xiashun, comunicarea constatărilor finale nu preciza modul în care costurile de restructurare au fost efectiv luate în considerare și contabilizate, iar Comisia nu a furnizat o motivare mai explicită.

(681) Contrar afirmației Xiamen Xiashun, Comisia a precizat în mod clar modul în care a evaluat restructurarea industriei Uniunii în contextul calculului indicatorilor de prejudiciu. Astfel cum se descrie în considerentele din comunicarea constatărilor finale, în considerentul 510 din comunicarea constatărilor finale, Comisia a explicat că, inițial, a considerat restructurarea în contextul adaptării ca o consecință a prejudiciului și a inclus, în principiu, restructurarea în calculul său. În continuare, în considerentul 511 din comunicarea constatărilor finale, Comisia a explicat că a efectuat un calcul paralel, ignorând complet costurile de restructurare ale unuia dintre producătorii din Uniune incluși în eșantion și evaluând dacă aceasta ar fi avut un impact, astfel cum a fost reiterat în considerentul 678 de mai sus. Prin urmare, Comisia a respins afirmația Xiamen Xiashun, deoarece nu numai că a descris metoda aplicată, dar a și afirmat faptul că, chiar dacă aceste costuri ar fi excluse, concluzia privind factorii de prejudiciu și legătura de cauzalitate nu s-ar schimba.

5.2.5. Nivelul ridicat al salariilor, costurile cu energia și lipsa integrării pe verticală

(682) Un utilizator a susținut că nivelul ridicat al salariilor și prețurile la energie sunt motivele care stau la baza situației prejudiciabile a industriei Uniunii.

(683) În intervalul cuprins între 2017 și PA, producătorii din Uniune au redus numărul de angajați din sectorul producției și al administrației, scăzând substanțial costul total cu forța de muncă, pentru a menține competitivitatea cu o cotă de piață mai mică. Astfel cum s-a demonstrat în tabelul 8, costul mediu per angajat a crescut în cursul PA, dar acest lucru s-a datorat în principal restructurării unuia dintre producătorii incluși în eșantion. Fără a ține seama de aceste cheltuieli extraordinare, costul mediu per angajat a rămas relativ stabil pe parcursul perioadei examinate, în timp ce producătorii din Uniune incluși în eșantion au continuat să înregistreze pierderi.

- (684) În ceea ce privește costurile cu energia, acestea reprezintă o parte relativ scăzută din costul de producție (aproximativ 3 %) și, ca atare, nu au un impact semnificativ asupra creșterii costului de producție indicate în tabelul 7. În timp ce costurile cu energia pe tonă de FCA produsă de producătorii din Uniune incluși în eșantion au crescut cu 12 % în cursul perioadei examinate, acest lucru se datorează parțial volumului scăzut al producției și, în orice caz, având în vedere ponderea costurilor cu energia în costul de producție, nu poate reprezenta motivul pentru creșterea costului de producție din tabelul 7.
- (685) Un utilizator a susținut că lipsa integrării pe verticală reprezintă o sursă a prejudiciului important suferit de industria Uniunii.
- (686) Comisia a observat că lipsa integrării pe verticală nu întrerupe lanțul de cauzalitate, deoarece acest factor nu s-a schimbat pe parcursul perioadei examinate. În plus, nu toți producătorii-exportatori din China sunt integrați pe verticală. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.
- (687) Având în vedere cele de mai sus, Comisia a concluzionat că salariile, costurile cu energia și lipsa integrării pe verticală nu au contribuit la prejudiciul important suferit de industria Uniunii.
- (688) În urma comunicării constatărilor finale, potrivit GC, Comisia nu a luat în considerare într-o măsură suficientă costurile cu forța de muncă, costuri care au crescut cu 25 % din 2019 până la sfârșitul PA.
- (689) Contrar afirmațiilor GC, Comisia a analizat efectul creșterii costurilor cu forța de muncă și a concluzionat că aceasta trebuie analizată împreună cu scăderea numărului de angajați ai producătorilor din Uniune, ceea ce a generat costuri extraordinare. Neluarea în considerare a cheltuielilor extraordinare pentru adaptarea costului per angajat a rămas relativ stabilă, astfel cum s-a indicat deja mai sus în considerentul 683. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.

5.2.6. Importurile din țări terțe

- (690) Volumul importurilor din alte țări terțe a evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 11

Importurile din țări terțe

Țara		2017	2018	2019	PA
Totalul pentru toate țările terțe, cu excepția țării în cauză	Volum (tone)	10 950	9 680	9 675	8 625
	Indice	100	88	88	79
	Cota de piață	5 %	5 %	5 %	5 %
	Preț mediu	3 192	3 386	3 474	3 575
	Indice	100	106	109	112

Sursă: Eurostat

- (691) Importurile din țări terțe au fost relativ limitate. Prețurile medii ale importurilor din țări terțe au fost în mod constant mai mari decât prețurile practicate de China pe parcursul perioadei examinate. Acestea au fost doar cu puțin sub prețurile practicate de Uniune în 2017 și 2018 și, ulterior, le-au depășit în 2019 și în PA. Volumele lor au scăzut (-21 %) pe parcursul perioadei examinate. Având în vedere scăderea consumului, cota lor de piață a rămas la aproximativ 5 % pe parcursul perioadei examinate. Prețurile acestora au înregistrat o creștere cu 12 % în perioada examinată.

- (692) Pe această bază, Comisia a concluzionat că evoluția importurilor din alte țări în cursul perioadei examinate nu a contribuit la prejudiciul important suferit de industria Uniunii.

5.2.7. Performanța la export a industriei Uniunii

- (693) Volumul exporturilor efectuate de producătorii din Uniune incluși în eșantion a evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 12

Performanța la export a producătorilor din Uniune incluși în eșantion

	2017	2018	2019	PA
Volumul exporturilor (tone)	57 956	74 277	69 027	61 811
Indice	100	128	119	107
Preț mediu (EUR/tonă)	3 498	3 632	3 475	3 400
Indice	100	104	99	97

Sursă: producătorii din industria Uniunii incluși și neincluși în eșantion

- (694) Exporturile industriei Uniunii au crescut cu 7 % în perioada examinată, de la 57 356 de tone în 2017 la aproximativ 61 811 tone în perioada de anchetă.
- (695) Prețul mediu al acestor exporturi a crescut mai întâi cu 4 % în 2018, înainte de a scădea progresiv la un nivel mai scăzut decât în 2017 (-3 %). Prețul mediu al acestor exporturi s-a menținut în mod constant peste prețul pe care industria Uniunii l-ar putea obține pe piața UE.
- (696) Având în vedere nivelurile prețurilor exporturilor din industria Uniunii către țări terțe, Comisia a concluzionat că performanța la export nu a contribuit la prejudiciul important suferit de industria Uniunii.

5.3. Concluzie privind legătura de cauzalitate

- (697) Există o legătură clară între deteriorarea situației industriei Uniunii și creșterea importurilor din RPC.
- (698) Comisia a făcut distincția și a separat efectele tuturor factorilor cunoscuți asupra situației industriei Uniunii de efectele prejudiciabile ale importurilor care au făcut obiectul unor subvenții. Niciunul dintre acești factori nu a contribuit, luat în considerare în mod individual sau colectiv, la evoluțiile negative ale indicatorilor de prejudiciu observați în cursul perioadei examinate.
- (699) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat, în această etapă, că importurile care au făcut obiectul unor subvenții din țara în cauză au cauzat un prejudiciu important industriei Uniunii și că ceilalți factori, luați în considerare în mod individual sau colectiv, nu au atenuat legătura de cauzalitate dintre importurile care au făcut obiectul unor subvenții și prejudiciul important suferit.

6. INTERESUL UNIUNII

6.1. Interesul industriei Uniunii și al furnizorilor

- (700) Există 11 grupuri cunoscute de societăți producătoare de FCA în Uniune. Industria Uniunii are aproximativ 2 000 de angajați în mod direct și mulți alții se bazează pe aceasta în mod indirect. Producătorii sunt răspândiți pe scară largă în întreaga Uniune.

- (701) Absența măsurilor ar putea avea un efect negativ semnificativ asupra industriei Uniunii în ceea ce privește blocarea în continuare a prețurilor, scăderea volumului vânzărilor și deteriorarea în continuare a rentabilității. Măsurile vor permite industriei Uniunii să își atingă potențialul pe piața Uniunii, să recupereze cota de piață pierdută și să îmbunătățească rentabilitatea la niveluri preconizate în condiții normale de concurență.
- (702) În consecință, Comisia a concluzionat că instituirea de măsuri este în interesul industriei Uniunii și al furnizorilor săi din amonte.

6.2. Interesul utilizatorilor

- (703) Nouă utilizatori reprezentând industria ambalajelor flexibile, precum și industria materialelor de construcții au răspuns la chestionar. Cele nouă societăți reprezintă aproximativ 27 % din importurile din China în cursul PA. Alți trei utilizatori au transmis observații, însă nu au răspuns la chestionar. Pe baza acestor răspunsuri, Comisia nu a constatat o dependență semnificativă de FCA importate din RPC. Pentru majoritatea utilizatorilor cooperanți, FCA din RPC au reprezentat între zero și 7 % din costurile de producție ale produselor pentru care s-au consumat FCA. Doi utilizatori au făcut excepție (unul din sectorul construcțiilor și celălalt din sectorul ambalajelor), care importă între [80 și 95] %, respectiv între [85 și 100] % din FCA utilizate de aceștia din RPC, ceea ce reprezintă între [15 și 25] %, respectiv între [20 și 30] % din costul lor de producție relevant.
- (704) Șase utilizatori au susținut că producătorii din Uniune nu au putut furniza FCA de aceeași calitate precum producătorii chinezi din cauza lipsei de investiții în utilaje noi și în echipamente de control integrat al calității. Deși este adevărat că producătorii din Uniune, în general, au un parc de echipamente mai vechi decât producătorii chinezi, producătorii din Uniune au făcut investiții și aplică, de asemenea, instrumente integrate de detectare a calității. După cum arată cifrele privind exporturile industriei Uniunii, producătorii din Uniune sunt, de asemenea, în măsură să concureze cu succes pe piețele țărilor terțe, demonstrând că, în general, produsul acestora nu este inferior în comparație cu standardul global. În timp ce unii lideri de piață chinezi dispun de instalații capabile să producă în mod eficient un produs de înaltă calitate, analiza calității furnizată de un utilizator a arătat că acest lucru nu este valabil pentru întreaga industrie FCA din RPC și pentru toți producătorii-exportatori ai acesteia.
- (705) Trei utilizatori au susținut că producătorii din Uniune nu ar furniza produse cu lățimi mari sau, cel puțin, ar avea constrângeri în materie de aprovizionare pentru anumite dimensiuni. Ancheta a constatat că producătorii din Uniune ar putea furniza produse la toate lățimile cerute de piață. Produsele cu anumite lățimi ar putea fi mai eficiente din punctul de vedere al costurilor decât alte produse, în funcție de lățimea maximă a laminorului, acest aspect reflectându-se ulterior în negocierile privind prețurile, însă aceasta reprezintă o practică comercială obișnuită.
- (706) Trei utilizatori au susținut că producătorii din Uniune nu ar fi în măsură să furnizeze FCA de calitate cu o grosime mai mică de 6 micrometri. Astfel cum se explică în considerentul 63, Comisia a constatat că industria Uniunii nu numai că deține în prezent capacitatea în acest sens și a realizat vânzări comerciale în acest segment, ci și că aceasta investește în producția de folii cu o grosime mai mică de 6 micrometri, un segment de piață în curs de dezvoltare, cu un consum relativ scăzut pe parcursul PA.
- (707) Doi utilizatori au susținut că taxele compensatorii ar cauza întreruperi ale lanțului de aprovizionare. În timp ce cererea de vârf în situații specifice poate cauza perioade de execuție mai mari, iar producătorii chinezi pot dispune de mai multă flexibilitate financiară pentru depozitarea materiilor prime, este important de remarcat faptul că pot apărea, de asemenea, întreruperi în lanțul de aprovizionare din RPC, așa cum s-a întâmplat ca urmare a pandemiei de COVID-19, ceea ce face ca supraviețuirea producătorilor din Uniune să fie un factor important pentru stabilitatea aprovizionării în Europa. În orice caz, astfel cum se indică în tabelul 4, utilizatorii au la dispoziție o capacitate neutilizată de producție substanțială în Uniune.
- (708) Doi utilizatori au susținut că taxele compensatorii ar pune în pericol competitivitatea industriei de conversie pe piața Uniunii, care concurează cu producători din țări din afara Uniunii, deoarece creșterile costurilor nu ar putea fi transferate clienților acesteia. Prin urmare, societățile europene din industria de conversie ar putea să își transfere producția în afara Uniunii. Cu toate acestea, nu a fost furnizată nicio dovadă specifică privind incapacitatea de a transfera costurile suplimentare către societățile din industria de conversie.

- (709) Doi utilizatori au susținut că taxele ar contraveni obiectivelor europene de sustenabilitate, întrucât utilizarea de FCA mai subțiri ar contribui la atingerea acestor obiective. Cu toate acestea, deși Comisia a concluzionat deja mai sus (a se vedea considerentul 63) că industria Uniunii este perfect capabilă să producă FCA mai subțiri, ar trebui remarcat faptul că Uniunea Europeană nu poate elabora o politică ecologică sustenabilă – un element al acesteia reprezentându-l materialele de izolare mai ecologice pentru construcții – bazându-se pe importuri din RPC care fac obiectul unei subvenții semnificative și care aduc prejudicii.
- (710) Un utilizator a susținut că taxele ar denatura piața, întrucât doi dintre cei mai mari producători de FCA, care activează, de asemenea, în industria de conversie, ar avea un consum captiv mai mare de 70 % din producția lor. Având în vedere numărul de producători din Uniune, este foarte puțin probabil ca respectivul consum captiv al celor doi producători integrați de FCA, care activează, de asemenea, în industria de conversie, să denatureze piața. În plus, în UE există o capacitate neutilizată de producție a FCA semnificativă. În cele din urmă, neînstituirea de măsuri antisubvenție din acest motiv ar însemna favorizarea unui model de afaceri (producție neintegrată) în detrimentul altuia.
- (711) Un utilizator a susținut că, în locul impunerii de taxe, industriei Uniunii i s-ar putea oferi ajutoare de stat. Comisia a precizat că sprijinul financiar nu reprezintă însă instrumentul potrivit pentru a contracara subvenționarea prejudiciabilă.
- (712) Având în vedere cele de mai sus, Comisia a concluzionat că nu există un interes uniform al utilizatorilor nici în favoarea, nici împotriva instituirii de măsuri. Utilizatorii respectivi care s-au poziționat împotriva instituirii măsurilor se pot confrunta cu anumite consecințe negative.
- (713) Manreal a susținut că măsurile nu ar aduce beneficii producătorilor din Uniune. În schimb, ele ar aduce beneficii producătorilor de FCA din Turcia, Thailanda, Brazilia sau Rusia, deoarece utilizatorii ar cumpăra din aceste țări în loc să cumpere de la producătorii din Uniune.
- (714) Cu toate acestea, Manreal nu a justificat motivul pentru care producătorii din Uniune nu ar fi în măsură să concureze cu producători din alte țări în condiții echitabile.
- (715) În plus, Manreal a susținut că, în cazul în care utilizatorii și-ar transfera costurile asupra clienților lor, acest lucru ar pune în pericol competitivitatea clienților lor. Cu toate acestea, societatea nu a adus argumente suplimentare în sprijinul acestei afirmații, dincolo de formularea acestei observații generale.
- (716) Manreal a susținut, de asemenea, că, în considerentul 354 din Regulamentul (UE) 2021/983, Comisia a indicat că va institui măsuri în favoarea producătorilor integrați. Societatea a solicitat Comisiei să investigheze efectele probabile ale măsurilor „în cadrul concurenței loiale din UE”.
- (717) Această interpretare a Regulamentului (UE) 2021/983 este incorectă, întrucât Comisia a afirmat doar că neînstituirea de măsuri ar favoriza utilizatorii neintegrați. În fapt, în absența măsurilor, aceștia pot cumpăra FCA care fac obiectul unui dumping, în timp ce utilizatorii integrați care produc FCA în Uniune nu ar beneficia de acest avantaj inechitabil. În ceea ce privește solicitarea societății Manreal de a investiga efectele probabile ale măsurilor „în cadrul concurenței loiale din UE”, Comisia înțelege că Manreal susține că taxele ar constitui un avantaj concurențial neloyal pentru producătorii integrați din Uniune față de întreprinderile neintegrate. Comisia a reamintit că, în conformitate cu articolul 31 alineatul (1) din regulamentul antisubvenție de bază, în evaluarea de către Comisie a interesului Uniunii se acordă o atenție deosebită necesității eliminării efectelor de denaturare ale unei subvenționări care aduce prejudicii și a reinstaurării unei concurențe reale.
- (718) Manreal a susținut, de asemenea, că dreptul său la apărare a fost încălcat de Comisie, deoarece Manreal nu a avut acces la analiza menționată în considerentul 704.
- (719) Comisia are obligația de a proteja informațiile comerciale confidențiale ale părților, punând în balanță accesul la aceste informații cu interesul altor părți de a-și exercita drepturile. O analiză detaliată a calității produselor provenite de la diferiți furnizori din RPC și din Uniune pe parcursul mai multor ani poate fi invocată în mod legitim ca secret comercial, care nu este dezvăluit concurenților. Prin urmare, nepartajarea secretelor comerciale nu a cauzat o încălcare a dreptului la apărare al societății Manreal.

- (720) Două societăți, Gascogne și Manreal, au susținut că afirmația Comisiei potrivit căreia nu ar exista un interes uniform al utilizatorului împotriva măsurilor din considerentul 712 ar fi incorectă, deoarece toate observațiile prezentate de utilizatori au fost împotriva măsurilor.
- (721) Pentru evaluarea sa, Comisia se poate baza, de asemenea, pe datele confidențiale transmise de utilizatori ca răspunsuri la chestionar. Din date rezultă că există doi utilizatori care se aprovizionează cu FCA în mare măsură din China și pentru care FCA din China reprezintă o parte foarte mare din costurile materiilor prime, dar ceilalți utilizatori achiziționează în principal FCA de la producători din Uniune și nu ar fi afectați în același mod de măsuri. Dezvăluirea detaliilor cu privire la procentul de utilizatori individuali care cumpără de la anumiți producători de FCA ar expune lanțurile de aprovizionare ale acestora. Totuși, părțile își pot construi deja argumentul pe baza informației conform căreia utilizatorii se bazează într-o măsură diferită pe importurile din RPC.
- (722) Având în vedere cele de mai sus, Comisia confirmă evaluarea sa potrivit căreia nu există un interes uniform al utilizatorilor nici în favoarea, nici împotriva instituirii măsurilor, chiar dacă utilizatorii care au argumentat împotriva instituirii măsurilor, în special cei doi utilizatori, pentru care FCA reprezintă un procent ridicat din costul lor de producție, se pot confrunta cu anumite consecințe negative.
- (723) Walki a susținut că documentul de informare generală nu a prezentat în mod corect sau echitabil interesul utilizatorilor. Walki a susținut, de asemenea, că concluzia Comisiei privind lipsa unui „interes uniform” al utilizatorilor pe baza faptului că „utilizatorii se bazează într-o măsură diferită pe importuri din RPC” este o analiză înșelătoare și discriminatorie împotriva utilizatorilor.
- (724) Comisia a concluzionat că nu a existat un interes uniform al utilizatorilor, având în vedere diferențele foarte mari dintre utilizatori în ceea ce privește măsura în care aceștia se bazează pe FCA originare din RPC. Prin această declarație, Comisia nu a contestat faptul că toți utilizatorii cooperanți s-au opus instituirii de taxe antidumping.
- (725) De asemenea, potrivit Walki, Comisia nu a răspuns la cererea sa de efectuare a unei analize motivate mai adecvate cu privire la elementele esențiale ale interesului Uniunii. Walki a solicitat corectarea declarației Comisiei privind trimiterea la argumentele utilizatorilor cu privire la faptul că industria Uniunii nu poate furniza FCA de aceeași calitate ca producătorii chinezi din cauza lipsei investițiilor. Walki a susținut că șase utilizatori au prezentat o declarație comună, în care afirmau că „producătorii solicitanți nu dețin capacitatea de producție de a furniza FCA cu anumite specificații importante. Incapacitatea lor de a furniza o producție comercială cu aceste specificații utilizatorilor din Uniune este atribuită în mod clar eșecului pe termen lung al solicitanților de a investi în echipamentele de producție și tehnologia necesare pentru extinderea gamei lor existente de FCA produse, pentru a furniza produse mai subțiri, conform specificațiilor de care au nevoie acești utilizatori.”
- (726) Într-adevăr, șase utilizatori au prezentat o declarație comună susținând că industria Uniunii nu a făcut investiții, în plus față de cei patru utilizatori care transmisese deja această observație, în mod individual. Cu toate acestea, Comisia a abordat deja această afirmație la punctele 5.2.3 și 6.2 din Regulamentul 2021/983. În această etapă, niciun utilizator nu a furnizat informații factice noi, ci doar a reiterat aceeași afirmație. Prin urmare, Comisia și-a confirmat concluziile.
- (727) De asemenea, potrivit Walki, Comisia a concluzionat în mod eronat că produsele din Uniune nu sunt inferioare pe baza capacității generale a producătorilor din Uniune de a exporta și de a concura cu succes pe piețele țărilor terțe. Walki a susținut că acest lucru s-ar aplica numai capacității de a produce folii mai groase, de peste 20 de micrometri. De asemenea, potrivit societății, Comisia nu a precizat că aceasta ar include toate foliile mai subțiri, care se află în centrul problemei reprezentate de constrângerile de aprovizionare ale Uniunii.
- (728) Walki a afirmat, de asemenea, că afirmația potrivit căreia nu toți producătorii chinezi pot produce în mod eficient produse de înaltă calitate nu are niciun impact asupra argumentului utilizatorilor potrivit căruia industria Uniunii nu este capabilă să producă în mod eficient folii subțiri de înaltă calitate.
- (729) Comisia a verificat încrucișat datele privind vânzările producătorilor din Uniune în cauză, ceea ce arată că există exporturi de FCA sub 20 de micrometri către țări terțe. Prin urmare, argumentul Walki potrivit căruia producătorii din Uniune ar fi competitivi numai pentru FCA de peste 20 de micrometri nu este valabil.

- (730) Walki a susținut, de asemenea, că evaluarea de către Comisie a capacității de producție neutilizate nu este echivalentă cu capacitatea de a produce cantități de FCA subțire de calitate.
- (731) Comisia a analizat în mod corespunzător capacitatea de a produce folii mai subțiri, care este limitată de utilajele care pot efectua ultima etapă de laminare. Unii producători din Uniune au prezentat rezultatele probelor, arătând că producția de rulouri de probă pentru FCA < 6 a îndeplinit cu succes cerințele clientului respectiv. Comisia face, de asemenea, trimitere la evaluarea sa potrivit căreia piața de FCA < 6 este o nouă piață în creștere și, din cauza cererii foarte mici din cursul PA, este de înțeles faptul că nu toți producătorii din Uniune și-au adaptat încă parcul de echipamente pentru acest segment de piață.
- (732) Walki a susținut, de asemenea, că unele aspecte-cheie ale elementelor de probă pozitive prezentate de Walki în cursul ultimei anchete au fost complet ignorate sau reprezentate în mod eronat. Comisia a considerat că această afirmație este inexactă. Comisia a luat în considerare toate argumentele și elementele de probă, dar, din motive de confidențialitate, unele informații foarte specifice nu au putut fi divulgate în regulament.
- (733) Potrivit Manreal, Comisia a încălcat principiul bunei administrări. În plus, Comisia a ignorat, fără nicio justificare, toate observațiile formulate de Manreal, susținând că aceasta a utilizat o tehnică de obiecție inechitabilă atunci când a afirmat că Manreal nu și-a justificat suficient afirmațiile.
- (734) Contrar afirmației Manreal, Comisia și-a îndeplinit obligația de a evalua, pentru fiecare dintre observațiile Manreal, dacă aceasta a fost suficient motivată și a explicat motivele pentru care nu a fost, în fiecare caz, în considerentele menționate de Manreal. Regulamentul de bază nu prevede obligația Comisiei de a investiga în continuare observațiile care nu sunt suficient justificate.
- (735) Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.

6.3. Cerere de scutire în baza regimului de destinație finală

- (736) În cadrul anchetei antidumping separate, societatea Effegidi a solicitat o scutire în baza regimului de destinație finală pentru FCA pentru utilizarea în producția de filme pentru ecranarea cablurilor și capsule pentru sticle de vin. Effegidi a extins respectiva solicitare la această procedură.
- (737) Cererea se bazează pe procentul din costurile pe care FCA le reprezintă în costurile de producție a filmelor pentru ecranarea cablurilor și a capsulelor pentru sticle de vin și pe impactul pe care măsurile le-ar avea asupra societății. Potrivit societății Effegidi, filmele pentru ecranarea cablurilor și capsulele pentru sticle de vin corespund unor piețe de nișă, iar consumul lor de FCA este la fel de neglijabil. Aceasta înseamnă că o scutire de taxe în baza regimului de destinație finală nu ar submina eficacitatea globală a taxei antidumping.
- (738) Cu toate acestea, ancheta a arătat că Effegidi nu numai că produce cele două produse pentru care a solicitat scutirea în baza regimului de destinație finală, dar portofoliul său include o gamă variată de alte produse, cum ar fi filmele pentru cabluri care nu încorporează FCA, precum și alte ambalaje alimentare și nealimentare, dintre care unele încorporează FCA. Prin urmare, Comisia nu a putut stabili, pe baza datelor furnizate de Effegidi, impactul global al taxelor antidumping asupra rentabilității societății. În consecință, în comunicarea constatărilor finale, Comisia a respins cererea de scutire în baza regimului de destinație finală.
- (739) În urma comunicării constatărilor finale, Effegidi a furnizat Comisiei situațiile sale financiare pentru anii 2019, 2020 și pentru prima jumătate a anului 2021. Effegidi a solicitat, de asemenea, orientări din partea Comisiei cu privire la documentele suplimentare pe care trebuie să le furnizeze pentru a putea beneficia de scutirea în baza regimului de destinație finală.
- (740) Comisia a constatat că informațiile trimise după comunicarea constatărilor finale nu au fost suficiente pentru a permite Comisiei să evalueze impactul global al unei eventuale scutiri asupra eficacității taxei. Effegidi nu a furnizat nicio informație cu privire la industria ecranelor pentru cabluri și a capsulelor pentru sticle de vin.

- (741) Prin urmare, Comisia nu a putut evalua dacă scutirea în baza regimului de destinație finală ar fi în interesul Uniunii și, prin urmare, a confirmat respingerea cererii de scutire formulate de Effegidi.

6.4. Interesul importatorilor

- (742) Un consorțiu de cinci importatori neafiliați a prezentat observații cu privire la deschiderea anchetei. Cu toate acestea, un singur importator neafiliat, reprezentând [15-25 %] din importurile din RPC, a răspuns la chestionarul adresat importatorilor.
- (743) Consorțiul a susținut că producătorii din Uniune nu sunt în măsură să producă întreaga gamă de FCA la calitatea și volumul necesare din cauza constrângerilor tehnice generate de lipsa integrării pe verticală a majorității producătorilor din Uniune. Acest lucru ar conduce la costuri de producție mai ridicate, la o calitate mai scăzută, la dependența de piața materiilor prime (piața foliilor brute) și la perioade mai lungi de execuție ca urmare a unui lanț de aprovizionare mai lung. De asemenea, importatorii respectivi au susținut că lipsa investițiilor, în special în sistemele integrate de detectare, a condus la probleme de calitate. Prin urmare, consorțiul se așteaptă la un deficit de aprovizionare, în special pentru FCA cu grosimi reduse, în cazul instituirii de măsuri. Acest lucru, împreună cu prețurile mai ridicate, ar submina competitivitatea societăților din industria de conversie (a utilizatorilor) din Uniune.
- (744) Astfel cum s-a indicat la punctul 4.5.2.1, industria Uniunii pare să dispună de o capacitate neutilizată suficientă, chiar luând în considerare nivelul ridicat de utilizare captivă a doi mari producători din Uniune. Contrar afirmațiilor consorțiului de importatori, au fost realizate investiții în controlul integrat al calității, iar datele nu demonstrează în mod consecvent o calitate mai bună a FCA din China.
- (745) Având în vedere cele de mai sus, Comisia a concluzionat că instituirea de măsuri nu ar fi neapărat în interesul importatorilor. Totuși, Comisia a evaluat în continuare efectele probabile ale acestora în condițiile cântăririi diverselor interese aflate în joc (a se vedea punctul 4.4).
- (746) În urma comunicării constatărilor finale, consorțiul de importatori a reiterat afirmația potrivit căreia producătorii din Uniune nu sunt în măsură să satisfacă cererea existentă de FCA, în special pe segmentul de piață al FCA subțire, în cadrul căruia aceștia importă în prezent din RPC pentru a satisface cererea. Consorțiul a susținut că ar fi nevoie de cel puțin 2 ani pentru ca producția de FCA subțire să devină efectivă și operațională și că producătorii din Uniune nu par să îndeplinească standardele de calitate solicitate pentru a înlocui importurile actuale din China pe acest segment de piață.
- (747) Pe lângă faptul că consorțiul nu a justificat motivul pentru care ar fi nevoie de 2 ani pentru ca producția de FCA subțire să devină operațională, Comisia a concluzionat deja, la punctul 4.5.2.1 din Regulamentul (UE) 2021/983, că industria Uniunii pare să dispună de o capacitate neutilizată suficientă. În plus, industria Uniunii a demonstrat prin vânzări și prin producția de rulouri de probă că este în măsură să satisfacă cererea clienților, astfel cum se descrie în considerentele 50 și 51 din Regulamentul (UE) 2021/983.
- (748) Având în vedere cele de mai sus, Comisia și-a confirmat concluzia conform căreia instituirea de măsuri nu ar fi neapărat în interesul importatorilor. Totuși, Comisia a evaluat în continuare efectele probabile ale acestora în condițiile cântăririi diverselor interese aflate în joc (a se vedea punctul 6.4).
- (749) În urma comunicării constatărilor finale, consorțiul a susținut că Comisia a ignorat complet faptul că evoluția treptată a cererii în favoarea FCA mai subțiri a condus la o creștere a cererii de FCA ≤ 7 microni. În plus, Comisia a subestimat faptul că ar fi nevoie de cel puțin doi ani pentru ca producția de FCA subțire să devină eficientă și operațională în UE.
- (750) În plus, consorțiul a susținut că Comisia nu a oferit clarificări cu privire la modul în care capacitatea neutilizată substanțială a industriei Uniunii poate satisface cererea de FCA subțire.

- (751) Consorțiul a reiterat, de asemenea, faptul că industria Uniunii nu poate îndeplini standardele de calitate pentru FCA subțire în ceea ce privește porozitatea și prelucrabilitatea și a subliniat faptul că laminoarele care produc FCA sunt aceleași ca pentru industria bateriilor de automobile, reducând și mai mult capacitatea FCA. Acesta a susținut că neglijarea acestor aspecte a condus Comisia la concluzia eronată că instituirea de taxe este în interesul Uniunii.
- (752) Astfel cum se explică în considerentul 51 din Regulamentul (UE) 2021/983, Comisia a evaluat capacitatea industriei Uniunii de a produce FCA mai subțiri, în special FCA < 6, prin evaluarea capacității din ultima etapă de laminare, necesară pentru a atinge această grosime redusă. S-a dovedit că există o capacitate de rezervă suficientă pentru etapele anterioare de laminare. În consecință, blocajul pentru producția de FCA < 6 se află în ultima etapă de laminare. Comisia a clarificat modul în care industria Uniunii poate satisface cererea de FCA subțire. Argumentul potrivit căruia ar fi nevoie de cel puțin doi ani pentru ca producția de FCA subțire să devină eficientă și operațională se aplică numai capacităților noi pe care industria Uniunii le-ar instala ca urmare a restabilirii concurenței loiale la nivelul prețurilor și a unei cereri în continuă creștere. Întrucât capacitățile existente pot satisface deja cererea preconizată în viitorul apropiat, capacitățile suplimentare eventuale nu au fost luate în considerare în calculul Comisiei. Nu este relevant faptul că noile capacități ar necesita timp înainte de a deveni operaționale. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.

6.5. Evaluarea comparativă a intereselor

- (753) În conformitate cu articolul 31 alineatul (1) din regulamentul de bază, Comisia a efectuat o evaluare comparativă a intereselor și a acordat o atenție deosebită necesității eliminării efectelor de denaturare ale unei subvenții care aduce prejudicii și a reinstaurării unei concurențe reale.
- (754) În ceea ce privește o creștere a prețurilor, ancheta a relevat faptul că prețurile din China subcotau prețurile din Uniune în medie cu 10,8 % și că blocarea prețurilor duce la o deteriorare a situației industriei Uniunii. În cazul în care prețurile ar crește din nou la niveluri sustenabile, Comisia a considerat că o astfel de creștere ar fi limitată, având în vedere nivelul concurenței pe piața Uniunii. După cum s-a menționat deja la punctul 4.5.2.1, industria Uniunii dispune de o capacitate neutilizată suficientă. În consecință, efectul negativ asupra utilizatorilor s-ar menține, de asemenea, la un nivel limitat. Niciunul dintre argumentele specifice invocate de utilizatori și importatori și discutate la punctele 6.2 și 6.4 nu modifică această concluzie.
- (755) Atunci când a evaluat importanța efectelor negative pentru importatori, Comisia a observat mai întâi că nivelul de cooperare a fost relativ scăzut, întrucât doar unul dintre cei cinci importatori cooperanți a furnizat date.
- (756) Manreal a susținut că analiza pieței și a interesului Uniunii efectuată în Regulamentul (UE) 2021/983 nu mai este valabilă, ca urmare a creșterii drastice a prețurilor și a speculațiilor de pe piața produselor de bază, care sunt consecințele anchetei și ale pandemiei de COVID-19. Industria de prelucrare a ambalajelor este puternic afectată nu numai de o creștere a prețului aluminiului cu 40 %, ci și de o creștere cu 40 % a prețurilor pentru hârtia kraft și de costurile de transport al containerelor, care au crescut cu 400 %. Perioada medie de furnizare a hârtiei a crescut de la 3-4 săptămâni la 4 luni. În unele contracte de furnizare, furnizorii invocă forța majoră și livrează cu o întârziere de 6 luni, solicitând prețuri cu 20 % mai mari decât cele din momentul comenzii.
- (757) În sprijinul argumentelor prezentate de societatea Manreal, Walki, Gascogne și Effegidi au subliniat, de asemenea, că, după PA, situația pieței s-a schimbat în mod fundamental, conducând nu numai la deficite de aprovizionare cu FCA, ci și cu alte materii prime ale acestora. Potrivit Gascogne, prețul aluminiului la London Metal Exchange a crescut cu 30 % din octombrie 2020 până în mai 2021. De asemenea, în situația actuală, un singur producător major din Uniune pare a fi în măsură să furnizeze comenzi noi fără un termen de câteva luni. Effegidi a susținut că, potrivit estimărilor producătorilor din Uniune din iulie 2021, aprovizionarea cu FCA pentru producția sa nu ar fi posibilă înainte de 2022.
- (758) Un alt utilizator, Alupol, a susținut că, începând din decembrie 2020, a observat un interes scăzut pentru contractele producătorilor din Uniune, iar un contract de aprovizionare cu o durată de 2 ani încheiat cu unul dintre producătorii din Uniune chiar a fost reziliat de producător după o jumătate de an, ceea ce indică constrângeri legate de capacitate. Walki a furnizat elemente de probă suplimentare referitoare la cererile de FCA de 6,35 microni, demonstrând că dificultățile de aprovizionare cu care s-a confruntat în 2021 continuă.

- (759) De asemenea, consorțiul de importatori a susținut că, de la începutul anchetei, prețurile FCA au crescut cu 25 %, iar termenele de livrare au crescut de la o medie de 2 luni la 4 luni. De asemenea, situația actuală a deficitului de aprovizionare face ca societățile integrate să își aprovizioneze entitățile afiliate în mod preferențial, lăsând mai puțină capacitate pentru piața deschisă. Consorțiul se așteaptă ca taxele să perturbe lanțurile de aprovizionare și să conducă la un deficit de aprovizionare pentru întreaga gamă de FCA, dar în special pentru grosimile mai mici de 6 microni.
- (760) Deși aceste schimbări de pe piață au într-adevăr un impact asupra intereselor diferite ale producătorilor, utilizatorilor și importatorilor, ele sunt cauzate de situația excepțională a pandemiei de COVID-19 și de redresarea economică puternică care a urmat, care au cauzat un deficit în materie de transport internațional și deficite de aprovizionare. În consecință, ar putea fi necesar un anumit timp pentru ca piețele să se adapteze până când redresarea și creșterea economică vor reveni la normal, iar cererea și oferta vor fi din nou echilibrate, inclusiv în sectorul FCA.
- (761) Manreal a susținut, de asemenea, că, în conformitate cu articolul 11 din TFUE, protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții ar trebui să fie echilibrată cu alte obiective ale Uniunii, cum ar fi protecția mediului, și a concluzionat că instituirea de măsuri va avea un impact extrem de negativ asupra mediului. Manreal a susținut că, indiferent de posibilele efecte negative asupra ocupării forței de muncă sau a politicii industriale, dispariția unor producători din Uniune mai poluanți ar fi benefică pentru mediu la nivelul UE. În consecință, Manreal a solicitat Comisiei să includă în anchetă efectele probabile ale măsurilor asupra mediului.
- (762) Comisia a remarcat, în primul rând, că Manreal nu a demonstrat în ce mod producătorii din Uniune sunt mai poluanți decât producătorii chinezi. În plus, deși Uniunea stabilește standarde de mediu ridicate pentru producătorii de pe teritoriul său, scopul articolului 11 din TFUE nu este de a împiedica activitatea economică, ci de a integra cerințele de protecție a mediului în politica de orientare a activității economice. Sugestia societății Manreal de a reduce emisiile în Uniune permițând ca industria să fie distrusă de concurența neloială nu numai că este incompatibilă cu obiectivele de mediu ale UE, ci ar fi contrară mai multor altor politici. În consecință, cererea societății Manreal de a investiga impactul asupra mediului al unui astfel de scenariu a fost respinsă.
- (763) Manreal a subliniat, de asemenea, considerentul 355 din regulamentul provizoriu în cadrul procedurii antidumping, în care Comisia a afirmat, ca răspuns la argumentul anterior al Manreal conform căruia ajutorul de stat ar putea fi o măsură mai adecvată decât instituirea de taxe, că ajutorul financiar nu este instrumentul potrivit pentru a combate dumpingul prejudiciabil. Manreal a susținut că aceasta este o alegere de politică care nu ar trebui adoptată fără consultarea Direcției Generale Concurență (denumită în continuare „DG COMP”). Manreal a susținut, de asemenea, că argumentul Comisiei ar presupune că niciun ajutor acordat producătorilor din Uniune nu ar fi autorizat de DG COMP.
- (764) Comisia a reamintit că articolul 15 alineatul (1) primul paragraf din regulamentul de bază prevede că, în cazul în care faptele, astfel cum au fost stabilite definitiv, indică existența unor subvenții care pot face obiectul unor măsuri compensatorii și un prejudiciu care rezultă din acestea, iar interesul Uniunii necesită o intervenție, Comisia instituie o taxă compensatorie definitivă. Într-adevăr, Comisia nu se poate abține de la combaterea subvenționării prejudiciabile demonstrată de exportatorii chinezi prin intermediul instrumentelor juridice aflate la dispoziția Comisiei doar pentru simplul motiv că este posibil ca producătorii din Uniune să beneficieze și de ajutoare de stat. În plus, ajutorul de stat este acordat de statele membre, nu de Comisie.
- (765) Prin urmare, niciunul dintre argumentele prezentate de utilizatori și importatori în urma Regulamentului (UE) 2021/983, nici în contextul anchetei antisubvenție, nu a modificat concluzia Comisiei.
- (766) Mai multe părți au sugerat Comisiei să evalueze, împreună cu observațiile privind comunicarea constatărilor finale, o eventuală suspendare a taxelor în conformitate cu articolul 24 alineatul (4) din regulamentul antisubvenție de bază. Posibila suspendare a taxelor poate fi luată în considerare de Comisie în timp util, astfel cum se prevede la articolul 24 alineatul (4) din regulamentul antisubvenție de bază.
- (767) În urma comunicării constatărilor finale, GC a susținut că economia mondială și economia UE se confruntă în prezent cu perturbări grave ale lanțului de aprovizionare. Având în vedere această situație, instituirea măsurilor în acest moment nu ar fi în interesul Uniunii. De asemenea, GC a solicitat Comisiei să evalueze o suspendare a taxelor potențiale.

- (768) Astfel cum s-a explicat mai sus în considerentul 760, pandemia de COVID-19 a avut efecte negative asupra lanțurilor de aprovizionare. Totuși, aceasta este o situație temporară, Comisia nu consideră că determină un interes major permanent împotriva instituirii de măsuri.
- (769) În urma comunicării constatărilor finale, consorțiul de importatori a susținut că instituirea unor taxe compensatorii definitive în plus față de taxele antidumping este în mod clar împotriva interesului importatorilor și utilizatorilor din UE, întrucât a existat o creștere a cererii de FCA de ≤ 7 microni, creșterea producției de folii pentru baterii ar reduce capacitatea disponibilă pentru alte FCA, determinând relocarea capacităților de producție ale industriei de prelucrare în afara UE.
- (770) Potrivit celor concluzionate deja de Comisie, capacitățile neutilizate ale producătorilor din Uniune ar permite satisfacerea cererii de FCA mai subțiri și de folii pentru baterii auto în următorii ani. Taxele antidumping nu sunt calculate ca o măsură reparatorie automată și în ceea ce privește subvenționarea importurilor. În mod special, diverși exportatori pot fi implicați în mod diferit în importurile care fac obiectul unui dumping și în subvenționarea acestora. Prin urmare, Comisia a respins afirmația potrivit căreia, în cazul instituirii taxelor antidumping, instituirea taxelor compensatorii ar fi contrară interesului Uniunii.
- (771) În urma comunicării constatărilor finale, Xiamen Xiashun a susținut că excluderea foliei pentru baterii pentru autovehicule electrice din domeniul de aplicare ar fi în interesul Uniunii, întrucât producătorii din Uniune nu ar avea capacitatea de a satisface cererea pe termen scurt și mediu.
- (772) Întrucât Xiamen Xiashun nu a furnizat noi elemente de probă în sprijinul acestei afirmații, iar Comisia analizase deja capacitatea producătorilor din Uniune în lumina cererii pe termen scurt și mediu, Comisia a respins această afirmație.

6.6. Concluzie privind interesul Uniunii

- (773) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat în mod provizoriu că nu existau motive covârșitoare în baza cărora instituirea măsurilor compensatorii definitive asupra importurilor de FCA originare din China să nu fie în interesul Uniunii.

7. OFERTA DE ANGAJAMENT DE PREȚ

- (774) În urma comunicării constatărilor finale, un producător-exportator a prezentat, în termenul prevăzut la articolul 13 alineatul (2) din regulamentul de bază, o ofertă de angajament în materie de preț: Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd., împreună cu comerciantul său afiliat Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., (HK) Limited.
- (775) În conformitate cu articolul 13 din regulamentul antisubvenție de bază, ofertele de angajament de preț trebuie să fie adecvate pentru a elimina efectul prejudiciabil al subvenționării, iar acceptarea lor nu trebuie considerată nepractică. Comisia a evaluat oferta în lumina acestor criterii și a considerat că acceptarea din partea sa ar fi nerealistă din motivele generale prezentate în continuare.
- (776) În primul rând, societatea produce și vinde diferite tipuri de produse, cu diferențe semnificative de preț. Tipurile de folii convertitoare de aluminiu nu pot fi deosebite cu ușurință printr-o inspecție fizică. În special, ar fi foarte dificil să se evalueze grosimea numai prin inspecție fizică. Fără o analiză detaliată de laborator, autoritățile vamale nu ar fi în măsură să stabilească dacă produsul importat corespunde cu ceea ce se declară.
- (777) În al doilea rând, numărul mare de tipuri de produse implică un risc ridicat de compensare încrucișată între diferitele tipuri de produse, tipurile de produse mai scumpe putând fi declarate în mod eronat ca fiind tipuri de produse mai ieftine care fac, de asemenea, obiectul angajamentului. Acest lucru face ca angajamentul să fie inaplicabil și, prin urmare, nerealist în sensul articolului 13 din regulamentul de bază. În al treilea rând, un număr mare de societăți afiliate Zhongji sunt direct implicate în producția sau vânzarea produsului care face obiectul anchetei. În plus, Zhongji vinde produsul atât în mod direct, cât și indirect. O structură de grup atât de complexă prezintă un risc ridicat de compensare încrucișată. Comisia nu ar fi în măsură să monitorizeze și să asigure respectarea angajamentului în ceea ce privește vânzările indirecte prin intermediul societății afiliate din Hong Kong și, eventual, prin intermediul celorlalte societăți afiliate. Acest lucru, în sine, ar face oferta nerealistă.

- (778) Comisia a evaluat, de asemenea, angajamentele specifice ale ofertei de angajament pe care Zhongji a prezentat-o pentru a aborda principalele aspecte descrise mai sus. În ceea ce privește diversele tipuri de produse, societatea s-a oferit să exporte numai tipurile de produse care aparțin unui număr de cinci NCP-uri. În plus, în ceea ce privește structura complexă a grupului, Zhongji s-a oferit să se angajeze să vândă exclusiv Uniunii direct prin intermediul Zhongji Lamination Materials Co., Ltd și să nu vândă niciun alt produs acelorași clienți din Uniune cărora le este vândut produsul care face obiectul anchetei.
- (779) Comisia a constatat că nici chiar aceste angajamente specifice propuse nu ar elimina elementele care fac ca ofertele de angajament să fie inaplicabile.
- (780) Chiar dacă angajamentul Zhongji de a exporta produse încadrate la doar cinci NCP-uri ar reduce, dar nu ar elimina, riscul de compensare încrucișată, el ar fi foarte dificil de pus în aplicare. Autoritățile vamale nu ar fi în măsură să stabilească dacă produsul importat corespunde cu ceea ce se declară doar prin inspecție fizică, fără a utiliza instrumente de măsurare specifice.
- (781) Din același motiv, ar fi extrem de dificil să se pună în aplicare angajamentul societății Zhongji de a nu vinde niciun alt produs decât produsul care face obiectul anchetei acelorași clienți din UE. În plus, societățile afiliate Zhongji exportă alte produse din aluminiu către UE, care fac, și ele, obiectul unor măsuri antidumping și există măsuri în vigoare privind produsele din aluminiu care sunt clasificate la același cod NC ca produsul care face obiectul anchetei ⁽¹¹⁶⁾. În cele din urmă, produsul în cauză în sine face, de asemenea, obiectul unor măsuri antidumping în cauza antidumping separată, iar o ofertă de angajament prezentată de aceeași societate în cauza respectivă a fost deja respinsă.
- (782) Comisia a trimis o scrisoare solicitantului, prezentând motivele de mai sus pentru respingerea ofertei de angajament.
- (783) Solicitantul a prezentat observații în acest sens. Aceste observații au fost puse la dispoziția părților interesate în dosarul cauzei.
- (784) Zhongji și-a reiterat argumentele prezentate în oferta de angajament și a susținut că angajamentele specifice explicate în considerentul 778 de mai sus ar fi suficiente pentru ca oferta de angajament să fie viabilă. De asemenea, Zhongji nu a considerat că diferențierea între diversele tipuri de produse prin intermediul unei inspecții fizice ar fi dificilă sau că mecanismul de ajustare a prețurilor pe care l-a propus ar fi complex.
- (785) Comisia nu este de acord. Astfel cum se explică în considerentele 779-781, angajamentele specifice propuse nu ar elimina elementele fundamentale care fac ca oferta de angajament să fie inaplicabilă.
- (786) Prin urmare, Comisia a considerat că oferta de angajament nu poate fi pusă în aplicare și, prin urmare, ea este nerealistă în sensul articolului 13 din regulamentul de bază și, prin urmare, a respins oferta.

8. MĂSURI COMPENSATORII DEFINITIVE

- (787) Având în vedere concluziile la care s-a ajuns în ceea ce privește subvenționarea, prejudiciul, legătura de cauzalitate și interesul Uniunii și în conformitate cu articolul 15 din regulamentul de bază, trebuie instituită o taxă compensatorie definitivă.

8.1. Nivelul măsurilor compensatorii definitive

- (788) Articolul 15 alineatul (1) al treilea paragraf din regulamentul de bază prevede că valoarea taxei compensatorii definitive nu depășește valoarea totală stabilită a subvenției pasibile de măsuri compensatorii.

⁽¹¹⁶⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2384 al Comisiei din 17 decembrie 2015 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de anumite folii din aluminiu originare din Republica Populară Chineză și de încheiere a procedurii privind importurile de anumite folii din aluminiu originare din Brazilia, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului.

- (789) Articolul 15 alineatul (1) al patrulea paragraf precizează că „în cazul în care Comisia, pe baza tuturor informațiilor furnizate, poate conchide clar că nu este în interesul Uniunii să stabilească valoarea măsurilor în conformitate cu al treilea paragraf, valoarea taxei compensatorii este mai mică, în cazul în care o astfel de taxă mai mică ar fi suficientă pentru a elimina prejudiciul cauzat industriei Uniunii”.
- (790) Nicio astfel de informație nu a fost prezentată Comisiei și, prin urmare, nivelul măsurilor compensatorii va fi stabilit prin trimitere la articolul 15 alineatul (1) al treilea paragraf.
- (791) Pe baza celor de mai sus, nivelurile taxei compensatorii definitive, exprimate în procent din prețul CIF la frontiera Uniunii înainte de vămuire, ar trebui să fie următoarele:

Societate	Taxă compensatorie definitivă
Grupul Daching, inclusiv Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd.	10,1 %
Grupul Nanshan, inclusiv Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd.	18,2 %
Grupul Wanshun, inclusiv Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd.	8,6 %
Alte societăți cooperante enumerate în anexă	12,3 %
Toate celelalte societăți	18,2 %

- (792) Ancheta antisubvenție s-a desfășurat în paralel cu o anchetă antidumping separată privind același produs în cauză originar din RPC, în care Comisia a instituit măsuri antidumping la nivelul marjei de prejudiciu. Comisia s-a asigurat că instituirea unei taxe cumulate care să reflecte nivelul de subvenționare și nivelul maxim de dumping nu ar avea drept rezultat compensarea de două ori a efectelor subvenționării („dublă contabilizare”) în conformitate cu articolul 24 alineatul (1) și cu articolul 15 alineatul (2) din regulamentul de bază.
- (793) În cadrul anchetei antidumping separate, valoarea normală a fost construită în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene cu privire la costurile nedistorsionate și profiturile înregistrate într-o țară reprezentativă externă adecvată. În consecință, în conformitate cu articolul 15 alineatul (2) din regulamentul de bază și pentru a evita dubla contabilizare, Comisia a instituit mai întâi taxa compensatorie definitivă la nivelul valorii definitive stabilite a subvenției și apoi a instituit taxa antidumping definitivă rămasă, care corespunde marjei de dumping relevante, din care s-a scăzut valoarea taxei compensatorii și până la nivelul relevant de eliminare a prejudiciului stabilit în ancheta antidumping separată. Întrucât Comisia a scăzut din marja de dumping întreaga valoare a subvenției stabilite pentru RPC, nu a existat nicio problemă de contabilizare dublă în sensul articolului 24 alineatul (1) din regulamentul de bază. În cazul în care suma rezultată din deducerea valorii subvenției din marja de dumping este mai mare decât marja de prejudiciu, Comisia a plafonat taxa antidumping la marja de prejudiciu. În cazul în care suma rezultată din scăderea valorii subvenției din marja de dumping este mai mică decât marja de prejudiciu, Comisia a stabilit nivelul taxei antidumping pe baza valorii mai mici.
- (794) Având în vedere gradul ridicat de cooperare din partea producătorilor-exportatori chinezi, Comisia a constatat că nivelul cel mai ridicat al taxei instituite pentru societățile incluse în eșantion ar fi reprezentativ ca nivel aplicabil „tuturor celorlalte societăți”. Taxa pentru „toate celelalte societăți” va fi aplicată societăților care nu au cooperat la această anchetă.

(795) Astfel cum s-a menționat în considerentul 594, valoarea totală a subvențiilor acordate producătorilor-exportatori cooperanți neincluși în eșantion a fost calculată pe baza valorii medii totale ponderate a subvențiilor care fac obiectul unor măsuri compensatorii, stabilită pentru producătorii-exportatori cooperanți incluși în eșantion, excluzându-se valorile neglijabile și valoarea subvențiilor stabilită pentru articolele care fac obiectul dispozițiilor articolului 28 alineatul (1) din regulamentul de bază. Totuși, Comisia nu a ignorat constatările bazate în parte pe datele disponibile pentru a stabili cuantumul respective. Într-adevăr, Comisia a considerat că datele disponibile utilizate în cazurile respective nu au afectat în mod considerabil informațiile necesare pentru a determina valoarea subvenționării într-un mod echitabil, astfel încât exportatorii care nu au fost invitați să coopereze la anchetă să nu sufere prejudicii prin utilizarea acestei abordări.

(796) Pe baza celor de mai sus, nivelurile la care vor fi instituite taxele sunt stabilite după cum urmează:

Societate	Valoarea subvenției	Marja de dumping	Nivelul de eliminare a prejudiciului	Nivelul taxei compensatorii	Nivelul taxei antidumping
Grupul Wanshun, inclusiv Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd.	8,6 %	81,5 %	28,5 %	8,6 %	28,5 %
Grupul Daching, inclusiv Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd.	10,1 %	16,1 %	15,4 %	10,1 %	6,0 %
Grupul Nanshan, inclusiv Yantai Donghai Aluminium Foil Co., Ltd.	18,2 %	98,5 %	24,6 %	18,2 %	24,6 %
Alte societăți care au cooperat la ancheta antidumping și la ancheta antisubvenție, enumerate în anexa I	12,3 %	69,5 %	23,6 %	12,3 %	23,6 %
Alte societăți care au cooperat la ancheta antidumping, dar nu au cooperat la ancheta antisubvenție, enumerate în anexa II	18,2 %	69,5 %	23,6 %	18,2 %	23,6 %
Toate celelalte societăți	18,2 %	98,5 %	28,5 %	18,2 %	28,5 %

(797) Nivelul individual al taxei compensatorii pentru fiecare societate, menționate în prezentul regulament, a fost stabilit pe baza constatărilor prezentei anchete. Prin urmare, acesta reflectă situația constatată în cazul societății în cauză în cursul anchetei. Acest nivel al taxei (spre deosebire de taxa aplicabilă la nivel național „tuturor celorlalte societăți”) se aplică, prin urmare, în mod exclusiv importurilor de produse originare din țara în cauză și fabricate de societatea menționată. Produsele importate fabricate de orice altă societate care nu este menționată în mod specific în partea dispozitivă a prezentului regulament, inclusiv de entitățile afiliate societăților menționate în mod specific, nu pot beneficia de aceste niveluri și fac obiectul nivelului taxei aplicabile „tuturor celorlalte societăți”.

- (798) O societate poate solicita aplicarea acestor niveluri individuale ale taxei antidumping, dacă își modifică ulterior denumirea entității. Cererea trebuie să fie adresată Comisiei. Cererea trebuie să conțină toate informațiile relevante care să permită demonstrarea faptului că modificarea nu afectează dreptul societății de a beneficia de nivelul taxei aplicabil. În cazul în care schimbarea denumirii societății nu afectează dreptul său de a beneficia de nivelul taxei aplicabil acesteia, un regulament de modificare ce înlocuiește denumirea anterioară cu noua denumire va fi adoptat și publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (799) Pentru a minimiza riscurile de eludare generate de diferențele dintre nivelurile taxei, sunt necesare măsuri speciale care să asigure aplicarea taxelor compensatorii individuale. Societățile care fac obiectul taxelor compensatorii individuale trebuie să prezinte o factură comercială valabilă autorităților vamale ale statelor membre. Factura trebuie să respecte cerințele prevăzute la articolul 1 alineatul (4) din prezentul regulament. Importurilor care nu sunt însoțite de factura respectivă li se va aplica taxa compensatorie stabilită pentru „toate celelalte societăți”.
- (800) Deși prezentarea acestei facturi este necesară pentru ca autoritățile vamale ale statelor membre să aplice nivelurile individuale ale taxei compensatorii la importuri, ea nu trebuie să fie singurul element care trebuie luat în considerare de către autoritățile vamale. Într-adevăr, chiar dacă le este prezentată o factură care îndeplinește toate cerințele prevăzute la articolul 1 alineatul (3) din prezentul regulament, autoritățile vamale ale statelor membre trebuie să își efectueze verificările obișnuite și trebuie, la fel ca în toate celelalte cazuri, să solicite documente suplimentare (documente de expediere etc.) pentru a verifica exactitatea datelor conținute în declarație și pentru a se asigura că aplicarea ulterioară a taxei mai scăzute este justificată, în conformitate cu legislația vamală.
- (801) În cazul în care exporturile uneia dintre societățile care beneficiază de niveluri individuale ale taxei mai scăzute cresc semnificativ în volum, după instituirea măsurilor în cauză, s-ar putea considera că o astfel de creștere în volum constituie ea însăși o modificare a configurației schimburilor comerciale, modificare datorată instituirii măsurilor în sensul articolului 23 alineatul (1) din regulamentul de bază. În astfel de împrejurări și în cazul în care sunt îndeplinite condițiile, se poate iniția o anchetă privind circumvenția. O astfel de anchetă poate examina, printre altele, necesitatea de a elimina nivelul (nivelurile) individual(e) al(e) taxelor și, prin urmare, instituirea unei taxe la nivel național.
- (802) Pentru a asigura o aplicare corespunzătoare a taxei compensatorii, nivelul taxei pentru toate celelalte societăți ar trebui să se aplice nu numai producătorilor-exportatori care nu au cooperat, ci și acelor producători care nu au efectuat exporturi către Uniune în cursul perioadei de anchetă.
- (803) În urma comunicării constatărilor finale, Xiamen Xiashun, precum și Gascogne au susținut că documentul de informare generală nu ar stabili modul în care Comisia ar evita dubla contabilizare, astfel cum se prevede în regulamentul de bază. Xiamen Xiashun a făcut trimitere la regulamentul Comisiei privind MFS, în care taxa compensatorie definitivă a fost stabilită la nivelul ratei quantumului definitiv stabilit al subvenționării, în timp ce taxa antidumping definitivă a fost stabilită la nivelul marjei de dumping definitive, din care s-a scăzut taxa compensatorie definitivă, în cazul în care marja de dumping relevantă din care s-a scăzut quantumul taxei compensatorii este mai mică decât nivelul de eliminare a prejudiciului. Xiamen Xiashun a solicitat Comisiei să comunice metoda pe care o va aplica pentru calcularea taxelor combinate.
- (804) Astfel cum a fost recunoscut de Xiamen Xiashun, considerentul 555 din documentul de informare generală stabilește că, în cazul în care se instituie taxe antidumping, Comisia se asigură că instituirea unei taxe cumulate care să reflecte nivelul de subvenționare și nivelul maxim de dumping nu ar avea drept rezultat compensarea de două ori a efectelor subvenționării („dublă contabilizare”). Astfel cum se descrie în considerentul 793, Comisia a urmat aceeași abordare la care Xiamen Xiashun a făcut trimitere în cauza privind MFS. Aceasta este practica standard adoptată de Comisie în cazul anchetelor antisubvenție și antidumping care vizează același produs. La momentul comunicării constatărilor

finale în această cauză, nu fuseseră încă instituite taxe finale în cadrul procedurii antidumping. Prin urmare, Comisia nu a putut formula observații cu privire la modificarea taxelor instituite, deoarece la momentul respectiv nu existau taxe în vigoare în mod oficial. Cu toate acestea, Xiamen Xiashun și Gascogne au avut posibilitatea deplină de a formula observații cu privire la evitarea dublei contabilizări ca răspuns la comunicarea constatărilor finale. În orice caz, părțile au posibilitatea de a formula observații cu privire la posibila dublă contabilizare în această etapă. Prin urmare, Comisia a respins cererea de prezentare de informații suplimentare.

- (805) În urma comunicării constatărilor finale, consorțiul de importatori și Nanshan au solicitat Comisiei să aplice regula taxei celei mai mici prevăzută la articolul 15 alineatul (1) din regulamentul de bază și să plafoneze taxele antidumping și compensatorii combinate la nivelul marjei de prejudiciu, luând act de faptul că existau numeroase informații la dosar potrivit cărora instituirea de taxe compensatorii, în plus față de taxele antidumping, ar perturba piața FCA din Uniune.
- (806) De la bun început, Comisia reamintește că raționamentul pentru regula în temeiul articolului 15 alineatul (1) al patrulea paragraf din regulamentul de bază în procedurile antisubvenție este detaliat în special în considerentul 10 din Regulamentul 2018/825 ⁽¹⁷⁾, care stabilește că „subvențiile pasibile de măsuri compensatorii care sunt acordate de țările terțe distorsionează în mod deosebit schimburile comerciale” și prin urmare „în general nu mai este posibilă aplicarea regulii taxei mai mici”. Regula implicită în cadrul procedurilor în materie de taxe compensatorii este aceea că regula taxei celei mai mici se aplică numai în situațiile în care există dovezi că aplicarea acesteia este în mod clar în interesul Uniunii. Standardul care se impune în ceea ce privește probele pentru a ajunge la această concluzie este ridicat și ar trebui să demonstreze în mod specific și pozitiv că aplicarea unui nivel al taxei mai mic decât valoarea subvenției constatate este în interesul Uniunii.
- (807) În prezenta cauză, Comisia a abordat toate argumentele părților cu privire la interesul Uniunii, inclusiv cele prezentate de consorțiul de importatori și de Nanshan, la punctul 6 de mai sus. Comisia a concluzionat că nu există motive covârșitoare în baza cărora instituirea măsurilor compensatorii definitive care să stabilească taxa la nivelul cuantumului subvențiilor care fac obiectul unor măsuri compensatorii să nu fie în interesul Uniunii. Consorțiul de importatori și Nanshan nu au furnizat niciun element de probă pozitiv și specific care să permită Comisiei să concluzioneze că, în mod evident, nu este în interesul Uniunii să stabilească taxa la un astfel de nivel și că, în schimb, ar trebui să o stabilească la nivelul inferior, plafonat de marja de prejudiciu. Prin urmare, standardul de probă prevăzut la articolul 15 alineatul (1) al patrulea paragraf nu este îndeplinit, iar afirmația acestor părți a fost respinsă.

9. INFORMAREA PĂRȚILOR

- (808) Părțile interesate au fost informate la 3 noiembrie 2021 cu privire la faptele și considerentele esențiale pe baza cărora s-a intenționat recomandarea instituirii unei taxe compensatorii definitive la importurile de FCA originare din RPC. Părților interesate li s-a oferit ocazia să transmită observații privind acuratețea calculelor care le-au fost comunicate în mod specific.
- (809) Nouă părți au transmis observații cu privire la comunicarea constatărilor. În continuare, o serie de părți interesate și-au exprimat dorința de a include observațiile prezentate în contextul procedurii antidumping separate în prezenta anchetă antisubvenție. La cerere, au avut loc audieri cu consorțiul de importatori, cu Grupul Nanshan și cu Grupul Wanshun. Observațiile transmise de părțile interesate au fost examinate corespunzător și, dacă a fost cazul, constatările au fost modificate în consecință.

⁽¹⁷⁾ JO L 143, 7.6.2018, p. 1.

10. DISPOZIȚII FINALE

- (810) În conformitate cu articolul 109 din Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹¹⁸⁾, în cazul în care un quantum trebuie rambursat în urma unei hotărâri a Curții de Justiție a Uniunii Europene, rata dobânzii este rata aplicată de Banca Centrală Europeană principalelor sale operațiuni de refinanțare, astfel cum este publicată în seria C a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, în prima zi calendaristică a fiecărei luni.
- (811) Astfel cum s-a explicat în considerentele 788-793 de mai sus, Comisia a scăzut din marja de dumping partea aferentă cuantumului subvenției pentru a evita dubla contabilizare. Prin urmare, în cazul în care are loc o modificare sau o eliminare a taxelor compensatorii definitive, nivelul taxelor antidumping trebuie să fie majorat în mod automat în aceeași proporție, pentru a reflecta gradul real de dublă contabilizare ca urmare a acestei modificări sau eliminări. Această modificare a taxelor antidumping trebuie să aibă loc începând cu intrarea în vigoare a prezentului regulament.
- (812) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului instituit prin articolul 25 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1037 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ⁽¹¹⁹⁾,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Se instituie o taxă compensatorie definitivă la importurile de folii convertoare de aluminiu cu o grosime mai mică de 0,021 mm, fără suport, simplu laminate, în rulouri cu o greutate de peste 10 kg, încadrate în prezent la codurile NC ex 7607 11 19 (codurile TARIC 7607 11 19 60 și 7607 11 19 91), originare din Republica Populară Chineză.

(2) Următoarele produse sunt excluse:

- foliile de aluminiu pentru uz casnic cu o grosime de minimum 0,008 mm și de maximum 0,018 mm, fără suport, simplu laminate, în rulouri cu o lățime maximă de 650 mm și cu o greutate de peste 10 kg;
- foliile de aluminiu pentru uz casnic cu o grosime de minimum 0,007 mm și mai mică de 0,008 mm, indiferent de lățimea rulourilor, recoapte sau nu;
- foliile de aluminiu pentru uz casnic cu o grosime de minimum 0,008 mm și de maximum 0,018 mm, în rulouri cu o lățime de peste 650 mm, recoapte sau nu;
- foliile de aluminiu pentru uz casnic cu o grosime de peste 0,018 mm și mai mică de 0,021 mm, indiferent de lățimea rulourilor, recoapte sau nu.

(3) Nivelurile taxei compensatorii definitive aplicabile prețului net franco-frontiera Uniunii, înainte de vămuire, pentru produsul descris la alineatul (1) și fabricat de societățile menționate mai jos, se stabilesc după cum urmează:

Societate	Taxă compensatorie definitivă	Cod adițional TARIC
Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd.	10,1 %	C687

⁽¹¹⁸⁾ Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1296/2013, (UE) nr. 1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și a Deciziei nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012 (JO L 193, 30.7.2018, p. 1).

⁽¹¹⁹⁾ JO L 176, 30.6.2016, p. 21, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (UE) 2018/825 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2018 de modificare a Regulamentului (UE) 2016/1036 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene și a Regulamentului (UE) 2016/1037 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene (JO L 143, 7.6.2018, p. 1).

Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd.	18,2 %	C688
Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd.	8,6 %	C686
Alte societăți care au cooperat atât la ancheta antisubvenție, cât și la ancheta antidumping, enumerate în anexa I	12,3 %	A se vedea anexa I
Alte societăți care au cooperat la ancheta antidumping, dar nu au cooperat la ancheta antisubvenție, enumerate în anexa II	18,2 %	A se vedea anexa II
Toate celelalte societăți	18,2 %	C999

(4) Aplicarea nivelurilor individuale ale taxelor compensatorii specificate pentru societățile menționate la alineatul (3) este condiționată de prezentarea la autoritățile vamale ale statelor membre a unei facturi comerciale valabile, pe care trebuie să figureze o declarație datată și semnată de un reprezentant oficial al entității care emite respectiva factură, identificat prin numele și funcția acestuia, redactată după cum urmează: „Subsemnatul (Subsemnata), certific faptul că (volumul) de (produs în cauză) vândut la export în Uniunea Europeană, care face obiectul prezentei facturi, a fost fabricat de (denumirea și adresa societății) (cod adițional TARIC) în Republica Populară Chineză. Declar că informațiile furnizate în prezenta factură sunt complete și corecte.” În cazul în care nu se prezintă o astfel de factură, se aplică taxa stabilită pentru „toate celelalte societăți”.

(5) În cazul în care nu se prevede altfel, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

(6) În cazurile în care taxa compensatorie a fost scăzută din taxa antidumping pentru anumiți producători-exportatori, cererile de rambursare în temeiul articolului 21 din Regulamentul (UE) 2016/1037 declanșează, de asemenea, evaluarea marjei de dumping pentru producătorul-exportator în cauză în perioada anchetei de rambursare.

Articolul 2

Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/2170 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Nivelurile taxei antidumping definitive aplicabile prețului net franco-frontiera Uniunii, înainte de vămuire, pentru produsul descris la alineatul (1) și fabricat de societățile menționate mai jos, se stabilesc după cum urmează:

Societate	Taxă antidumping definitivă	Cod adițional TARIC
Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd.	6,0 %	C687
Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd.	24,6 %	C688
Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd.;	28,5 %	C686

Alte societăți care au cooperat atât la ancheta antisubvenție, cât și la ancheta antidumping, enumerate în anexa I	23,6 %	A se vedea anexa I
Alte societăți care au cooperat la ancheta antidumping, dar nu au cooperat la ancheta antisubvenție, enumerate în anexa II	23,6 %	A se vedea anexa II
Toate celelalte societăți	28,5 %	C999”

2. Se introduce un nou articol 1 alineatul (6):

„(6) În cazul în care taxele compensatorii definitive instituite prin articolul 1 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/2170 vor fi modificate sau eliminate, taxele menționate la alineatul (2) sau în anexele I sau II vor fi majorate în aceeași proporție, limitată la marja de dumping efectivă constatată sau la marja de prejudiciu considerată adecvată pentru fiecare societate și de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.”

3. Se introduce un nou articol 1 alineatul (7):

„(7) În cazurile în care taxa compensatorie a fost scăzută din taxa antidumping pentru anumiți producători-exportatori, cererile de rambursare în temeiul articolului 21 din Regulamentul (UE) 2016/1037 declanșează, de asemenea, evaluarea marjei de dumping pentru producătorul-exportator în cauză în perioada anchetei de rambursare.”

4. Anexa se înlocuiește cu anexa I și cu anexa II.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 decembrie 2021.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

ANEXA I

Alte societăți care au cooperat atât la ancheta antisubvenție, cât și la ancheta antidumping

Țara	Denumirea	Codul adițional TARIC
Republica Populară Chineză	Zhangjiagang Fineness Aluminum Foil Co., Ltd.	C689
Republica Populară Chineză	Kunshan Aluminium Co., Ltd.	C690
Republica Populară Chineză	Luoyang Wanji Aluminium Processing Co., Ltd.	C692
Republica Populară Chineză	Shanghai Sunho Aluminum Foil Co., Ltd.	C693
Republica Populară Chineză	Binzhou Hongbo Aluminium Foil Technology Co. Ltd.	C694

ANEXA II

Alte societăți care au cooperat la ancheta antidumping, dar nu au cooperat la ancheta antisubvenție

Țara	Denumirea	Codul adițional TARIC
Republica Populară Chineză	Suntown Technology Group Corporation Limited	C691